Heizmann

Pneumatik & Zubehör
Pneumatique & accessoires

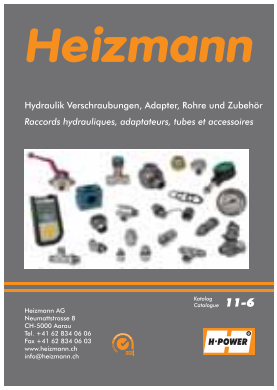
Katalog
Catalogue 74-3

Heizmann AG
Neumattstrasse 8
CH-5000 Aarau
Tel. +41 62 834 06 06
Fax +41 62 834 06 03
www.heizmann.ch
info@heizmann.ch

H-POWER®

Kataloge
Catalogues

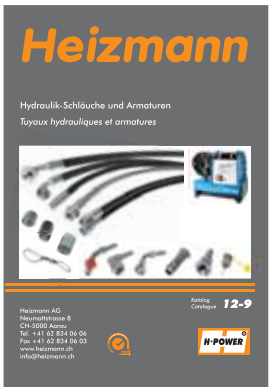
Kat./*Cat.* **11-6**



Hydraulik Verschraubungen, Adapter, Rohre und Zubehör

Raccords hydrauliques, adaptateurs, tubes et accessoires

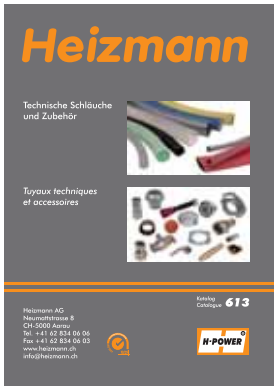
Kat./*Cat.* **12-9**



Hydraulik-Schläuche und Armaturen

Tuyaux hydrauliques et armatures

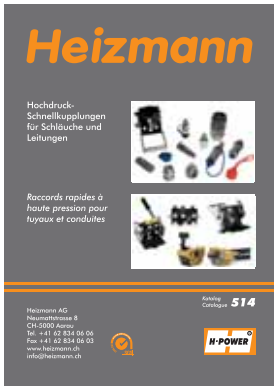
Kat./*Cat.* **13** (613)



Technische Schläuche und Zubehör

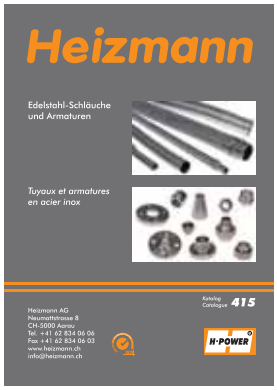
Tuyaux techniques et accessoires

Kat./*Cat.* **14** (514)



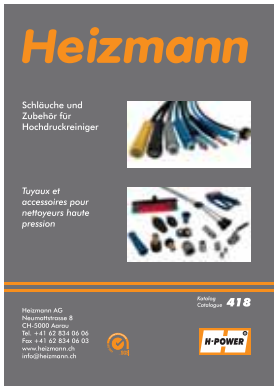
Hochdruck-Schnellkupplungen für Schläuche und Leitungen
Raccords rapides à haute pression pour tuyaux et conduites

Kat./*Cat.* **15** (415)



Edelstahlschläuche und Armaturen
Tuyaux et armatures en acier inox

Kat./*Cat.* **18** (418)

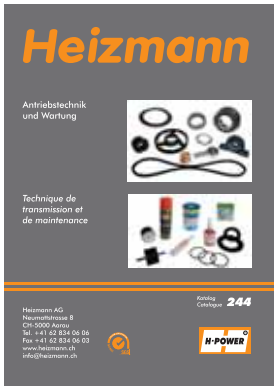


Schläuche und Zubehör für Hochdruckreiniger
Tuyaux et accessoires pour nettoyeurs haute pression

Kat./*Cat.* **20** (120)

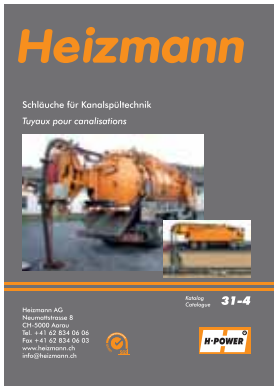
Fluidtechnik Systeme und Komponenten
Fluidtechnique Systèmes et composants

Kat./*Cat.* **44** (244)



Antriebstechnik und Wartung
Technique de transmission et de maintenance

Kat./*Cat.* **31-4**



Schläuche für Kanalspültechnik
Tuyaux pour canalisations

Unsere Kataloge sind im H-SHOP elektronisch verfügbar. "Technische Änderungen generell vorbehalten".

Nos catalogues sont disponibles en version électronique sur notre H-SHOP. "Sous réserve de modifications techniques".

Heizmann

Telefon / *Téléphone*

Fluidtechnik & Pneumatik ***Technique des Fluides & Pneumatique***	**062 834 06 11**
Hydraulikleitungen ***Conduites Hydrauliques***	**062 834 06 09**
Technische Schläuche ***Tuyaux Techniques***	**062 834 06 08**
Antriebstechnik ***Transmissions***	**062 834 06 10**
Kundendienst ***Service Clients***	**062 834 04 44**

Fax

Verkaufsbüro / ***bureau de vente***	**062 834 06 03**

Online

www.heizmann.ch

www.heizmann-shop.ch

Öffnungszeiten / *Heures d'ouverture*

Verkaufsbüro / *Bureau de vente*

Montag - Freitag / ***Lundi - vendredi*** **07:30 - 11:45 / 13:15 - 17:00**
Samstag geschlossen / ***fermé le samedi***

ServiceCenter Aarau

Montag - Freitag / ***Lundi - vendredi*** **07:00 - 12:00 / 13:00 - 17:00**
Samstag geschlossen / ***fermé le samedi***

Inhaltsverzeichnis
Table des matières

Seiten/*pages*

Allgemeine Hinweise / *Instructions générales* 2 - 15
Pneumatik-Symbole allgemein, Beschriftung der Ventile, Umrechnungstabelle, Druck-Kraft Tabelle
Symboles pneumatiques en général, inscription des valves, table de conversion et de force-pression

Rohrleitungssysteme / *Systèmes de conduites* 16 - 17

TPR-ALU Rohr / *Tube*
Seite/*page* **16**

PA Schlauch / *Tuyau*
Seite/*page* **16**

Zubehör / *Accessoires*
Seite/*page* **17**

Steckanschlüsse "BIG"/ *Raccords à emboîter* "BIG" 18 - 20

Druckluftaufbereitung "Block Bauart" / *Composants pour air comprimé "Version bloc"* 21 - 37

Druckminderer / *Régulateur de pression*
Seiten/*pages* **24 - 26**

Feindruckregler / *Régulateur de pression de précision*
Seite/*page* **25**

Wasserabscheider, Nebelöler, Ölabscheider
Séparateur d'eau, lubrificateur, séparateur d'huile
Seiten/*pages* **26 - 30**

Kugelhahn, Rückschlagventil, Verteiler
Valve robinet, clapet anti-retour, distributeur
Seite/*page* **31**

Zubehör / *Accessoires*
Seiten/*pages* **30, 32 - 37**

Druckluftaufbereitung "EWO Standard" / *Composants pour air comprimé "EWO Standard"* 38 - 42

Wasserabscheider, Druckminderer, Nebelöler
Séparateur d'eau, manodétendeur, lubrificateur
Seiten/*pages* **38 - 39**

2er und 3er Einheit
Unité d'entretien à 2 et à 3
Seite/*page* **41**

Zubehör / *Accessoires*
Seiten/*pages* **40, 42, 73**

Copyright by H-POWER Aend. 07.11.2019 Dm/Fp

Inhaltsverzeichnis
Table des matières

Seiten/*pages*

Druckluftaufbereitung / *Composants pour air comprimé* 43 - 45

Vorfilter, Mikro- und Kohlefilter
Filtre préliminaire, micro et charbon actif
Seiten/*pages* **43 - 45**

Zubehör / *Accessoires*
Seiten/*pages* **43, 45**

Universalschläuche / *Tuyaux universels* 46 - 51

PA-N, PA-S "zöllig / *en pouce"*
Seite/*page* **46**

PA-N, PA-S
Seiten/*pages* **47, 48**

PA-B, PA-R
Seite/*page* **49**

PA-GR, PA-G
Seite/*page* **50**

PA-S LKW, PC-B Spezial
Seite/*page* **51**

Pneumatikschläuche / *Tuyaux pneumatiques* 52 - 57

Polyflex, Purflex
Seite/*page* **52**

Silberflex, Blueflex
Seite/*page* **53**

Redflex, Greenflex
Seite/*page* **54**

Blackflex, Yellowflex
Seite/*page* **55**

Zubehör / *Accessoires*
Seiten/*pages* **56, 57**

Stützhülsen, Klemmringe "Messing" / *Douilles de renfort, bagues de serrage "Laiton"* 58 - 59

Pneumatikverschraubungen / *Raccords pneumatiques* 60 - 69

Steckanschlüsse "Standard" / *Raccords à emboîter "Standard"* 70 - 91

Copyright by H-POWER

Inhaltsverzeichnis
Table des matières

Seiten/*pages*

Sortimente Steckanschlüsse / *Assortiments raccords à emboîter* 92 - 93

Steckanschlüsse "MINI" / *Raccords à emboîter "MINI"* 94 - 100

Steckanschlüsse "zöllig" / *Raccords à emboîter "en pouce"* 101 - 104

Steckanschlüsse "Messing" / *Raccords à emboîter "Laiton"* 105 - 111

Steckanschlüsse "LKW" / *Raccords à emboîter "Camions"* 112 - 113

Pneumatikverteiler / *Distributeurs pneumatiques* 114 - 117

Pneumatikschalldämpfer / *Silencieux pneumatiques* 118 - 119

Pneumatikventile / *Valves pneumatiques* 120 - 126

Copyright by H-POWER

Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

Inhaltsverzeichnis
Table des matières

Seiten/*pages*

Manometer / *Manomètres et accessoires* 128 - 129

Magnetventile / *Valves magnétiques* 130 - 157

Serie M, MO
Seiten/*pages* **130 - 131**

SF2601 - 2701 / 4601 - 4701
Seiten/*pages* **132 - 135**

SN31011
Seiten/*pages* **136 - 137**

SF2101 / 2200
Seiten/*pages* **138 - 139**

SF2303 - 2503
Seiten/*pages* **140 - 141**

SF4101 / 4200
Seiten/*pages* **142 - 143**

SF4303 - 4503
Seiten/*pages* **144 - 145**

SF5101 / 5200
Seiten/*pages* **146 - 147**

SF5303 / 5503
Seiten/*pages* **148 - 149**

SF6101 / 6200
Seiten/*pages* **150 - 151**

SF6303 - 6503
Seiten/*pages* **152 - 153**

SIV411 / 420 433 - 453
Seiten/*pages* **154 - 157**

Zubehör / *Accessoires*
Seiten/*pages* **132, 134, 140, 144, 148, 152, 156**

Stecker und Spulen zu Magnetventilen / *Fiches et bobines pour valves magnétiques* 158 - 163

Stecker ST, ST-LED und Zubehör
Fichers ST, ST-LED et accessoires
Seite/*page* **158 - 159**

Spulen zu 2/2 Wege Ventilen
Bobines pour valves à 2/2 voies
Seite/*page* **160**

Spulen zu 3/2, 5/2, 5/3 Wege Ventilen
Bobines pour valves à 3/2, 5/2, 5/3 voies
Seiten/*pages* **161 - 163**

Pneumatikventile / *Valves pneumatiques* 164 - 173

SFP2601 - 2701
Seiten/*pages* **164 - 165**

SFP2101 / 2200
Seiten/*pages* **166 - 167**

SFP4101 / 4200
Seiten/*pages* **168 - 169**

SF5101 / 5200
Seiten/*pages* **170 - 171**

SF4303 -5503
Seiten/*pages* **172 - 173**

Copyright by H-POWER

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 11, Fax 062 834 06 03

Inhaltsverzeichnis
Table des matières

Seiten/*pages*

Mechanische Ventile / *Valves mécaniques* 174 - 189

YMV310
Seiten/*pages* **174 - 175**

YMV410
Seiten/*pages* **176 - 177**

RLV410 / PMEV 410
Seiten/*pages* **178 - 179**

XMV 110 - 2220
Seiten/*pages* **180 - 183**

XMV 1310 - 2420
Seiten/*pages* **184 - 185**

XMV 12510 - 12533
Seiten/*pages* **186 - 187**

YVH, FT, F514
Seiten/*pages* **188 - 189**

Pneumatik-Zylinder / *Cylindres pneumatiques* 190 - 210

ZDPM 16 - 25 mm
Rundzylinder / *Cylindre ronds*
Seiten/*pages* **190 - 191**

XL 32 - 125 mm
Profilzylinder / *Cylindre profilés*
Seiten/*pages* **196 - 203**

Zubehör / *Accessoires*
Seiten/*pages* **192 - 195, 204 - 210**

Copyright by H-POWER

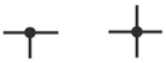
Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

Pneumatik-Symbole allgemein
Symboles pneumatiques en général

Arbeitsleitung
Conduite de travail

Flexible Leitung
Conduite flexible

Leitungsverbindung
Jonction de conduites



Leitungskreuz
Croix de conduites

Feder
Ressort

Drossel
Limiteur

Blende
Etrangleur

Strömungsrichtung
Sens du flux

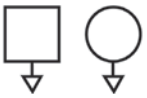
Verstellbarkeit von Geräten
Réglages d'appareils

Drehsinn einer
Rotationsbewegung
Sens d'un mouvement
de rotation

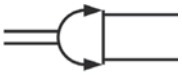
Druckquelle (Luftversorgung)
Alimentation en air
(approvisionnement en air)

Entlüftung (Ablass)
ohne Rohranschluss
Evacuation d'air (échappement)
sans raccord de tube

Entlüftung (Ablass)
mit Rohranschluss
Evacuation d'air
(échappement) avec raccord de tube



Schwenkantrieb
Entraînement orientable



Pneumatikmotor
Moteur pneumatique

Manometer
Manomètre

Thermometer
Thermomètre

Kugelhahn
Robinet sphérique

Drehverschraubung
Raccord rotatif

Copyright by H-POWER

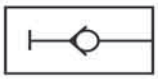
Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 11, Fax 062 834 06 03

Heizmann
Tuyaux - Hydraulique - Transmission

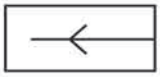
Pneumatik-Symbole für Kupplungen, Wartungseinheiten und Zylinder
Symboles pneumatiques pour accouplements, unités d'entretien et cylindres

Kupplungen
Accouplements

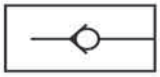
Kupplungsmuffe mit Rückschlagventil
Manchon d'accouplement avec clapet anti-retour



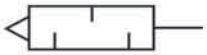
Kupplungsstecker ohne Rückschlagventil
Fiche sans clapet anti-retour



Kupplungsstecker mit Rückschlagventil
Fiche avec clapet anti-retour



Schalldämpfer
Amortisseur



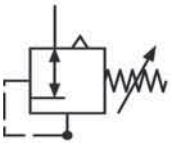
Wartungseinheiten
Unités d'entretien

Filter mit Wasserabscheidung
Filtre avec séparateur d'eau

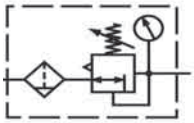
Hochleistungsfilter
Filtre haute performance

Öler
Lubrificateur

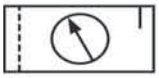
Druckminderventil
Valve de réduction de pression



Filterregler
Régulateur de filtre

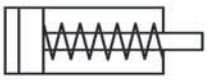


Wartungseinheit
Unités d'entretien

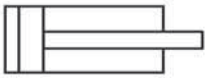


Zylinder
Cylindres

Einfachwirkender Zylinder
Cylindre effet simple

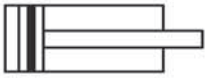


Doppeltwirkender Zylinder
Cylindre effet double

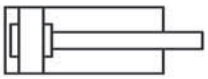


Doppeltwirkender Zylinder mit durchgehender Kolbenstange
Cylindre effet double avec tige de piston traversante

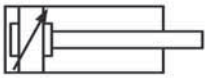
Doppeltwirkender Zylinder mit Magnetkolben (berührungslose Abtastung)
Cylindre effet double avec piston magnétique (pour capteur extérieur)



Doppeltwirkender Zylinder mit Endlagendämpfung
(fest eingestellt - Pufferscheibe)
Cylindre effet double avec amortissement de fin de course (disque d'amortissement fixe)



Doppeltwirkender Zylinder
mit einstellbarer Endlagendämpfung
Cylindre effet double avec amortissement de fin de course réglable



Copyright by H-POWER

Pneumatik-Symbole für Ventile
Symboles pneumatiques pour valves

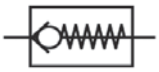
Durchgangsventile
Valves de passage

Drosselventil
Réducteur de débit variable

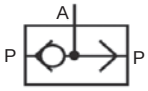
Drosselrückschlagventil
Limiteur de débit unidirectionnel

Sperrventile
Valves de blocage

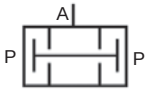
Rückschlagventil
Clapet anti-retour



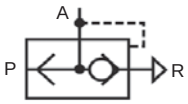
Oder-Glied
Ou connexion



Und-Glied
Et connexion

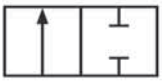


Schnellentlüftungsventil
Clapet d'évacuation d'air rapide



Wegeventile
Valves à voies

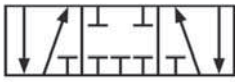
2/2 Wege
Voies 2/2



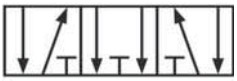
3/2 Wege
Voies 3/2

5/2 Wege
Voies 5/2

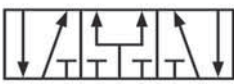
5/3 Wege
(Mittelstellung gesperrt)
Voies 5/3
(position centrale bloquée)



5/3 Wege
(Mittelstellung entlüftet)
Voies 5/3
(position centrale décompressée)



5/3 Wege
(Mittelstellung belüftet)
Voies 5/3
(position centrale ventilée)



Manuelle Betätigungen
Commandes manuelles

Allgemein
En général

mit Raste
avec arrêt

Druckknopf
Bouton pression

Hebel
Levier

mit Raste
avec arrêt

Pedal
Pédale

mit Raste
avec arrêt

Mechanische Betätigungen
Commandes mécaniques

Nocke
Came

Feder
Ressort

Tastrolle
Galet poussoir

mit Leerrücklauf
avec retour à vide

Elektrische Betätigungen
Commandes électriques

Elektromagnet
Aimant électrique

Elektromagnet mit Vorsteuerventil
Aimant électrique avec valve de préréglage

Elektromagnet mit Fremdanschluss
Aimant électrique avec raccord indépendant

Druckbetätigungen
Commandes par pression

Druckbeaufschlagung
Impact de pression

Druckbeaufschlagung des Vorsteuerventils
Impact de pression de la valve de préréglage

Beschriftung der Ventile (Buchstaben / Zahlen)
Inscriptions sur les valves (lettres / chiffres)

P oder / *ou* 1 — Eingang, Speisung / *entrée, alimentation*
(kommt von der Luftleitung / *vient de la conduite à air)*

A oder / *ou* 2
B oder / *ou* 4 — Arbeitsleitung / *conduite de travail*
(führt zum Zylinder / *amène au cylindre)*

R oder / *ou* 3
S oder / *ou* 5 — Entlüftung / *évacuation d'air*

Copyright by H-POWER

Katalog
Catalogue
13-6 (613)

Heizmann

Technische Schläuche
und Zubehör

Tuyaux techniques
et accessoires

Katalog
Catalogue **613**

Heizmann AG
Neumattstrasse 8
CH-5000 Aarau
Tel. +41 62 834 06 06
Fax +41 62 834 06 03
www.heizmann.ch
info@heizmann.ch

H-POWER®

Copyright by H-POWER

Umrechnungstabelle / Druck-Kraft Tabelle
Table de conversion et de force-pression

Umrechnungstabelle von Druckeinheiten
Table de conversion des unités de pression

	bar	mbar	kPa	MPa	**psi**	mWS	ft H_2O	in. H_2O	mm Hg	Torr	in. Hg	kg/cm²	atm
1 bar	1	1000	100	10	14.5038	10.19720	33.4553	401.4630	750.0640	750.0640	29.5300	1.01972	0.98692
1 mbar	0.00100	1	0.10000	0.00010	0.01450	0.01020	0.03346	0.40146	0.75006	0.75006	0.02953	0.00102	0.00099
1 kPa	0.01000	10	1	0.00100	0.14504	0.10197	0.33455	4.01463	7.50064	7.50064	0.29530	0.01202	0.00987
1 MPa	10	10000	1000	1	**1.45040**	1.01970	3.34550	40.1463	75.0064	75.0064	2.95300	0.12020	0.09870
1 psi	0.06895	68.9476	6.89467	0.68948	1	0.70307	2.30666	27.6799	51.7151	51.7151	2.03602	0.07031	0.06805
1 m WS	0.09807	98.0665	9.80665	0.98067	1.42233	1	3.28084	39.3701	73.5561	73.5561	2.89590	0.10000	0.09678
1 ft H_2O	0.02989	29.8907	2.98907	0.29891	0.43353	0.30480	1	12	22.4199	22.4199	0.88267	0.03048	0.02950
1 in. H_2O	0.00249	2.49089	0.24909	0.02491	0.03613	0.02540	0.08333	1	1.86833	1.86833	0.07356	0.00254	0.00246
1 mm Hg	0.00133	1.33322	0.13332	0.01333	0.01934	0.01360	0.04460	0.53524	1	1	0.03937	0.00136	0.00132
1 Torr	0.00133	1.33322	0.13332	0.01333	0.01934	0.01360	0.04460	0.53524	1	1	0.03937	0.00136	0.00132
1 in. Hg	0.03386	33.8639	3.38639	0.33864	0.49115	0.34532	1.13293	13.5951	25.4000	25.4000	1	0.03453	0.03342
1 kg/cm²	0.98067	980.6650	98.0665	9.80665	14.2233	10	32.80840	393.7010	735.5610	735.5610	28.9590	1	0.96784
1 atm	1.01325	1013.250	101.325	10.1325	14.6960	10.33230	33.89850	406.7820	760	760	29.9213	1.03323	1

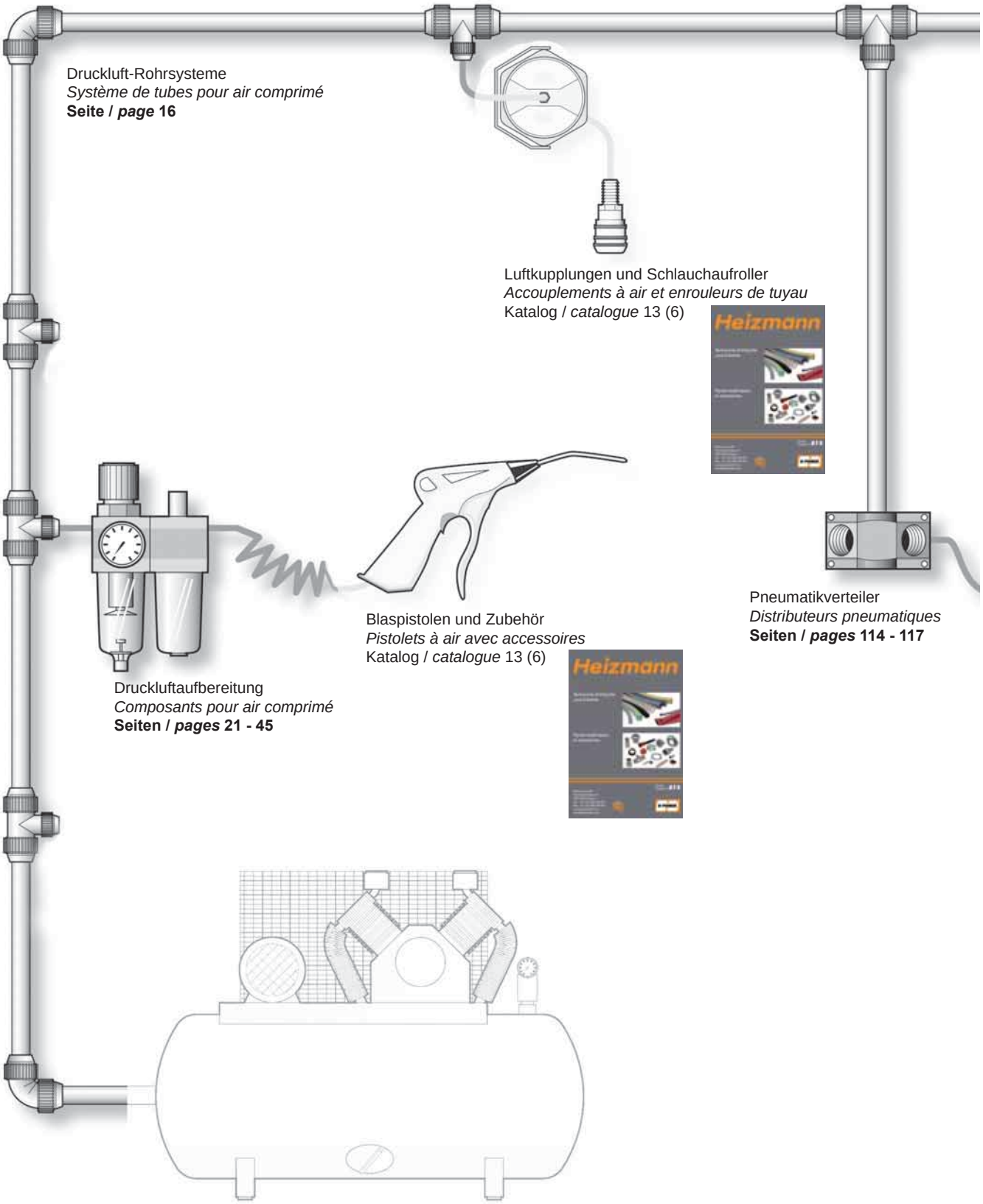
Beispiel / *Exemple*:
5 MPa = 7.252 psi (5 x 1.4504)

Druck-Kraft-Tabelle für Pneumatikzylinder
Table de force et pression pour cylindres pneumatiques

Kolben *piston* Ø mm	Betriebsdruck / *Pression de service* (bar)														
	1	2	3	4	5	**6**	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	Kolbenkraft / *Force de piston* (N)														
8	4.5	9.0	13.6	18.1	22.6	**27.1**	31.7	36.2	40.7	45.2	49.8	54.3	58.8	63.3	67.9
10	7.1	14.1	21.2	28.3	35.3	**42.4**	49.5	56.5	63.6	70.7	77.8	84.8	91.9	99.0	106
12	10.2	20.4	30.5	40.7	50.9	**61.0**	71.3	81.4	91.6	101	112	122	132	143	153
16	18.1	36.2	54.3	72.4	90.5	**109**	127	145	163	181	199	217	235	253	271
20	28.3	56.5	84.8	113	141	**170**	198	226	254	283	311	339	368	396	424
25	44.2	88.4	133	177	221	**265**	309	353	398	442	486	530	574	619	663
32	72.4	145	217	290	362	**434**	507	579	651	724	796	869	941	1010	1090
40	113	226	339	452	565	**679**	792	905	1020	1130	1240	1360	1470	1580	1700
50	177	353	530	707	884	**1060**	1240	1410	1590	1770	1940	2120	2300	2470	2650
63	281	561	842	1120	1400	**1680**	1960	2240	2520	2810	3090	3370	3650	3930	4210
80	452	905	1360	1810	2260	**2710**	3170	3620	4070	4520	4980	5430	5880	6330	6790
100	707	1410	2120	2830	3530	**4240**	4950	5650	6360	7070	7780	8480	9190	9900	10600
125	1100	2210	3310	4420	5520	**6630**	7730	8840	9940	11000	12100	13300	14400	15500	16600
160	1810	3620	5430	7240	9050	**10900**	12700	14500	16300	18100	19900	21700	23500	25300	27100
200	2830	5650	8480	11300	14100	**17000**	19800	22600	25400	28300	31100	33900	36800	39600	42400
250	4420	8840	13300	17700	22100	**26500**	30900	35300	39800	44200	48600	53000	57400	61900	66300

Copyright by N·POWER 25.11.2020 Dm/Fp

Pneumatik: Programm-Übersicht
Pneumatique: aperçu du programme



Druckluft-Rohrsysteme
Système de tubes pour air comprimé
Seite / *page* 16

Luftkupplungen und Schlauchaufroller
Accouplements à air et enrouleurs de tuyau
Katalog / *catalogue* 13 (6)

Pneumatikverteiler
Distributeurs pneumatiques
Seiten / *pages* 114 - 117

Blaspistolen und Zubehör
Pistolets à air avec accessoires
Katalog / *catalogue* 13 (6)

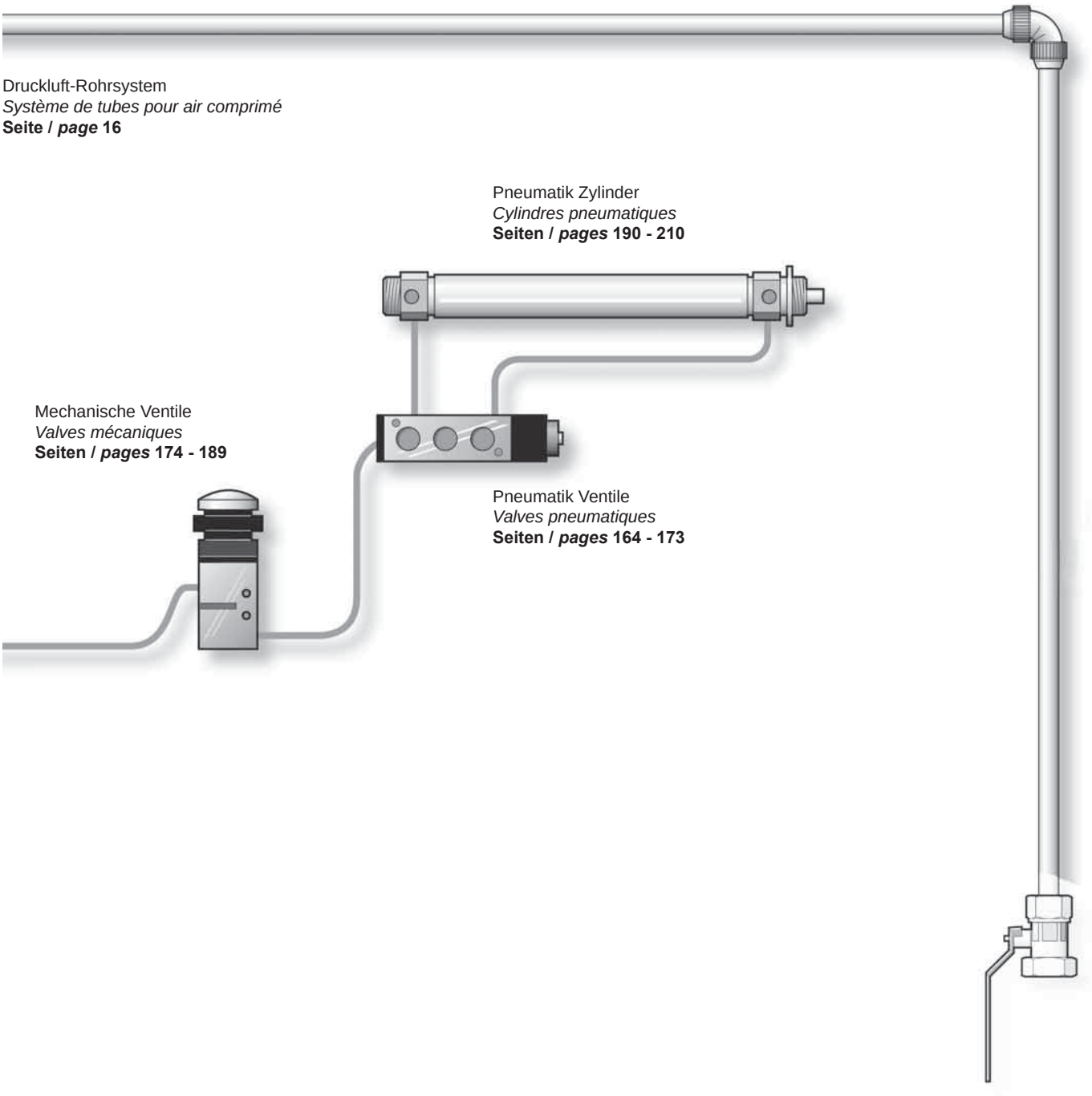
Druckluftaufbereitung
Composants pour air comprimé
Seiten / *pages* 21 - 45

Copyright by H-POWER

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 11, Fax 062 834 06 03

Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

Pneumatik: Programm-Übersicht
Pneumatique: aperçu du programme



Druckluft-Rohrsystem
Système de tubes pour air comprimé
Seite / *page* 16

Pneumatik Zylinder
Cylindres pneumatiques
Seiten / *pages* 190 - 210

Mechanische Ventile
Valves mécaniques
Seiten / *pages* 174 - 189

Pneumatik Ventile
Valves pneumatiques
Seiten / *pages* 164 - 173

Kugelhähne
Robinets sphériques
Katalog / *catalogue* 13 (6)

Copyright by H-POWER

Heizmann AG, CH-5000 Aarau, Tel. 062 834 06 11, Fax 062 834 06 03

Heizmann
Tuyaux - Hydraulique - Transmission

TPR-ALU-ROHR

Aluminium-Rohr
- **Anwendungsgebiet:** Hauptleitung einer Druckluftversorgung
  Montage: Das Rohr muss sauber abgetrennt, aussen entgratet und mit einer leichten Fase versehen werden

Tube en aluminium
- ***Domaine d'utilisation:*** *Conduites d'air comprimé pour halles de production et ateliers*
  Montage: *Le tube doit être coupé proprement, ébavure à l'extérieur et muni d'un léger chanfrein*

Material:	**Aluminium, blau** (RAL 5015) aussen pulverbeschichtet, innen und aussen chromatiert	*Matériel:*	***Aluminium, bleu*** *(RAL 5015) thermo-poudré à l'extérieur, chromé à intérieur et extérieur*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Rohr aussen x innen *Ø tube extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betriebs-druck *pression de service* bar**	Rohr-länge *longueur de tube* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
15 x 12	12	1,50	**20**	4	0,170	**TPR 15x12 ALU BLAU**	742000
18 x 15	15	1,50	**20**	4	0,210	**TPR 18x15 ALU BLAU**	742001
22 x 19	19	1,50	**20**	4	0,260	**TPR 22x19 ALU BLAU**	742002
28 x 25	25	1,50	**20**	4	0,350	**TPR 28x25 ALU BLAU**	742003

Nur Rohre à 2 oder 4 m lieferbar
Tubes uniquement disponibles en 2 ou 4 m

PA-SCHLAUCH

Norm/*Norme:*
ISO 7628

Polyamidschlauch schwarz, UV-beständig
- Halbstarr, gut verlegbar und knickstabil
- **Anwendungsgebiete:** Einsatz bei Druckluft-, Druckluftbrems-, Hydraulik- sowie Kraftstoff-leitungen. Für die Verwendung in Schleppketten geeignet

Tuyau en polyamide noir, résistant contre l'UV
- *Semi-rigide, facile à poser et résistant au gauchissement*
- ***Domaines d'utilisation:*** *Emploi privilégié comme flexibles d'air comprimé, flexibles de frein à air comprimé, flexibles hydrauliques et conduites de carburant. Convient à une utilisation dans des chaînes de guidage*

Material:	**Polyamid** (PA), **schwarz**	*Matériel:*	***Polyamide*** *(PA),* ***noir***
Temperatur:	**- 60 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 60 °C jusqu'à + 100 °C***
Härte:	**Shore 61 D**	*Dureté:*	***Shore 61 D***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service* bar**	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
18 x 14	14	2,00	**17**	190	50	0,110	**PA 18x14 SCHWARZ**	742004
22 x 18	18	2,00	**13**	200	50	0,140	**PA 22x18 SCHWARZ**	742005
28 x 23	23	2,50	**13**	300	50	0,220	**PA 28x23 SCHWARZ**	742006

Copyright by H-POWER

KK

Befestigungsclip für ALU- und PA-Rohre (ohne Stockschraube)

***Clip de fixation** pour tubes ALU et PA (sans vis de fixation)*

Material: **Kunststoff** *Matériel:* ***Matière synthétique***

für Rohr Ø aussen *pour tube Ø extérieur* mm	Gewinde *filetage*	**Prod-No**	Art-No
14 - 15	M6	**KK 15**	742007
16 - 18	M6	**KK 18**	742008
20 - 22	M6	**KK 22**	742009
28	M6	**KK 28**	742010

KK-STS

Stockschraube für Befestigungsclip KK

***Vis de fixation** pour clip KK*

Material: **Stahl** *Matériel:* ***Acier***

für Dübel *pour tampon* mm	Gewinde aussen *filetage extérieur*	Länge *longueur* mm	SW Torx	**Prod-No**	Art-No
8	M6	50,0	T15	**KK STS 6**	742011

RAS

Rohrabschneider
- **Anwendungsgebiete:** Aluminium, Kupfer, Messing und dünnwandige Stahlrohre

Coupe-tube
- ***Domaines d'utilisation:** Aluminium, cuivre, laiton, cuivre et acier à parois minces*

Ersatzteil: **Schneidrädchen**
Rechange: ***Roulette de coupe***

Ø Rohr / *Ø tube* mm	**Prod-No**	Art-No
3 - 35	**RAS 35**	734596

Ersatzteil / *Rechange*

Schneidrädchen / *Roulette de coupe*	**RAS KL**	734597

ENTGR

Entgrater für Rohre
- **Verwendung:** Zum Entgraten von Rohrenden (innen und aussen)

***Ebavureur** pour tubes*
- ***Domaine d'utilisation:** Pour ébavurer les extrémités de tubes (l'intérieur et l'extérieur)*

Ø Rohr / *Ø tube* mm	**Prod-No**	Art-No
4 - 36	**ENTGR 36**	734598

Copyright by H-POWER

Aend. 07.11.2019 Dm/Fp

IQSG-AG

Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit O-Ring**
- **Anwendungsgebiete:** Für die Druckluftverteilung in Hallen und Gebäuden

Raccord à emboîter, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring***
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour la distribution de l'air comprimé dans les halles et bâtiments*

Material:	**POM**	*Matériel:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

(*)
Gewinde Messing
Filetage laiton

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Rohr/Schlauch *Ø tube/tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G3/8-19	15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 3815 G**	742020
G1/2-14	15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 1215 G**	741879
G1/2-14	18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 1218 G**	742021
G1/2-14	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 1222 G**	742022
G3/4-14	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 3422 G**	742023
G3/4-14 (*)	28	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 3428 G**	742024
G1-11 (*)	28	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 1028 G**	742025

IQSL-AG

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde (zylindrisch) BSPP, **mit O-Ring**
- **Anwendungsgebiete:** Für die Druckluftverteilung in Hallen und Gebäuden

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring***
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour la distribution de l'air comprimé dans les halles et bâtiments*

Material:	**POM**	*Matériel:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

(*)
Gewinde Messing
Filetage laiton

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Rohr/Schlauch *Ø tube/tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G3/8-19	15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSL 3815 G**	741880
G1/2-14	15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSL 1215 G**	741881
G1/2-14	18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSL 1218 G**	742026
G1/2-14	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSL 1222 G**	742027
G3/4-14	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSL 3422 G**	742028
G3/4-14 (*)	28	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSL 3428 G**	742029
G1-11 (*)	28	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSL 1028 G**	742030

Copyright by H-POWER

IQSL

90° Winkel Steckverbinder
- **Anwendungsgebiete:** Für die Druckluftverteilung in Hallen und Gebäuden

Union double à emboîter coudées 90°
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour la distribution de l'air comprimé dans les halles et bâtiments*

Material:	**POM**	*Matériel:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Ø Rohr/Schlauch *Ø tube/tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSL 150**	741884
18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSL 180**	742034
22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSL 220**	742035
28	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSL 280**	742036

IQST

T Steckverbinder
- **Anwendungsgebiete:** Für die Druckluftverteilung in Hallen und Gebäuden

Union triple T à emboîter
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour la distribution de l'air comprimé dans les halles et bâtiments*

Material:	**POM**	*Matériel:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Ø Rohr/Schlauch *Ø tube/tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQST 150**	741883
18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQST 180**	742038
22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQST 220**	742040
28	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQST 280**	742041

IQST RED

R1

R1

R2

T Steckverbinder reduziert
- **Anwendungsgebiete:** Für die Druckluftverteilung in Hallen und Gebäuden

Union triple T à emboîter à réduction
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour la distribution de l'air comprimé dans les halles et bâtiments*

Material:	**POM**	*Matériel:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Ø Rohr/Schlauch *Ø tube/tuyau* R1 mm	Ø Rohr/Schlauch *Ø tube/tuyau* R2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	Prod-No	Art-No
18	15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQST 180150180**	742037
22	15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQST 220150220**	742039

Copyright by H-POWER

IQSG

Steckverbinder
- **Anwendungsgebiete:** Für die Druckluftverteilung in Hallen und Gebäuden

Union double à emboîter
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour la distribution de l'air comprimé dans les halles et bâtiments*

Material:	**POM**	*Matériel:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Ø Rohr/Schlauch *Ø tube/tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 150**	741882
18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 180**	742031
22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 220**	742032
28	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 280**	742033

IQSG

Steckverbinder mit Reduzierstutzen
- **Anwendungsgebiete:** Für die Druckluftverteilung in Hallen und Gebäuden

Raccord à emboîter, réduit
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour la distribution de l'air comprimé dans les halles et bâtiments*

Material:	**POM**	*Matériel:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C *bis* + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* S mm	Ø Rohr/Schlauch *Ø tube/tuyau* R mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
15	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 150H120**	742042
18	15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 180H150**	742043
22	15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 220H150**	742044
22	18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 220H180**	742045
28	15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 280H150**	742046
28	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 280H220**	742047

IQSC

Verschlussstopfen
- **Anwendungsgebiete:** Für die Druckluftverteilung in Hallen und Gebäuden

Bouchon de tuyau
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour la distribution de l'air comprimé dans les halles et bâtiments*

Material:	**POM**	*Matériel:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Ø Stopfen *Ø bouchon* S mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSC 150H**	742048
18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSC 180H**	742049
22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSC 220H**	742050
28	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**IQSC 280H**	742051

Copyright by H-POWER

Einbau- und Bedienungsanleitung für Wartungseinheiten

Beschreibung
Wartungseinheiten, im Normalfall aus Filter, Druckregler, und Nebelöler bestehend, haben die Aufgabe, Druckluft als Betriebsmittel von flüssigen und festen Bestandteilen zu reinigen, den Druck zu regeln und die Druckluft mit feinst vernebeltem Öl zur Schmierung von Zylindern, Ventilen, druckgesteuerten Werkzeugen und dergleichen anzureichern. In richtiger Anwendung, diese sollte den jeweiligen Betriebsverhältnissen angepasst sein, wird die Funktionsfähigkeit pneumatischer Anlagen erhöht und die Stillstandzeiten werden auf ein Minimum reduziert.

Einbau
Der Einbau der Wartungseinheiten hat vertikal (bezogen auf die Behälter) zu erfolgen, und zwar mit dem kürzest möglichen Abstand zum Verbraucher. Der Anbau kann durch Befestigungsbohrungen in den Geräten oder durch gesonderte Winkel erfolgen.
Die Durchflussrichtung ist auf der Geräteoberseite durch Pfeile gekennzeichnet.

Filter
Druckluft enthält Kondensat, Rohrzunder, Rostteilchen u. a., welche Pneumatikelemente wie Ventile, Zylinder, Drehantriebe, Werkzeuge usw. angreifen und auf deren Funktion störend einwirken. Die Reinigung der Druckluft ist daher eine unerlässliche Notwendigkeit und wird durch den Filter erreicht. Der Reinigungsgrad ist von der Porenweite des Sinterfilters abhängig. Die Filterfeinheit ist 40 µm absolut (nach DIN 4003). Auf Wunsch können Sinterfilter mit geringerer Porenweite eingebaut werden.
Wartung:
Kondenswasser regelmässig ablassen.
Empfehlenswert: halbautomatischer oder automatischer Ablass.
Sinterfilter, wenn verschmutzt erneuern.

Druckregler
Druckregler regeln den Leitungsdruck (Primärdruck Pe) auf den gewünschten Arbeitsdruck (Sekundär Pa) und halten diesen konstant. In Wartungseinheiten werden im Regelfall Druckregler mit Sekundärentlüftung eingesetzt. Bei diesen Druckreglern kann ohne Luftabnahme der Sekundärdruck vermindert werden. Ferner werden evtl. auftretende Druckerhöhungen, auf der Sekundärseite ins Freie geleitet. Schäden an Maschinen und Werkzeugen sind somit ausgeschlossen.
Wartung:
Verschleissteile, wie O-Ring, Ventildeckel (usw) sollten aus Gründen der Betriebsicherheit, regelmässig kontrolliert werden.
Bei Bedarf stehen Ersatzteilsätze zur Verfügung.
Druckeinstellung:
Handrad ziehen (Regler entriegelt), Druckregler durch drehen des Handrades auf den gewünschten Druck einstellen, Handrad drücken (Regler verriegelt).

Nebelöler
Die Druckluft wird durch den Nebelöler mit feinem Ölnebel angereichert und bewirkt in diesem Zustand eine laufende und zuverlässige Schmierung pneumatisch gesteuerter Druckluftwerkzeuge, Zylinder, Ventile usw.
Öldosierung:
Bei Nenndurchfluss 1000 l/min. 1 - 2 Tropfen (Richtwert) oder beim hintersten Verbraucher muss ein feiner Ölnebel feststellbar sein.
Öleransprechgrenze beachten:
Werte können den entsprechenden Datenblätter entnommen werden.
Öleinfüllung:
Während des Betriebes möglich, System muss nicht drucklos gemacht werden. Öleinfüllschraube langsam lösen (Druckaufbau im Behälter), Öl bis zur Markierung nachfüllen, Öleinfüllschraube fest eindrehen.

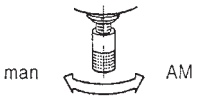
Ölempfehlung:
Nur spezielles Pneumatiköl verwenden, (kein synthetisches Öl verwenden).

Allgemeines

Kunststoffbehälter dürfen nur mit Wasser, Seifenlauge und ähnlichen neutralen Mitteln gereinigt werden. Trihaltige Reinigungsmittel wie Benzol, Aceton und alle Flüssigkeiten die Weichmacher enthalten, dürfen keinesfalls verwendet werden!

Max. Betriebsdruck für Filter und Nebelöler:
Bei Kunststoffbehälter: 16 bar
Bei Metallbehälter: 20 bar
Max. Primärdruck Pe für Druckregler: 16 bar
Max. Mediums- und Umgebungstemperatur für Filter, Druckregler und Nebelöler: 60 °C

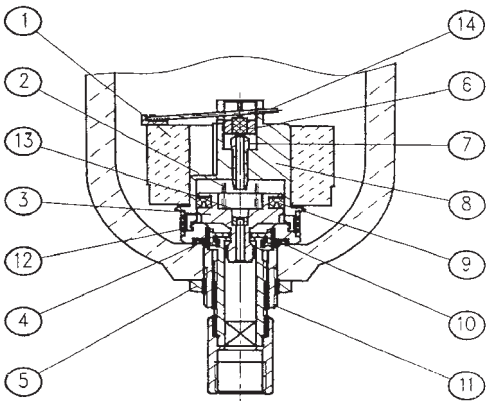
Einbau- und Bedienungsanleitung für Kondensat-Ablassventil

Einbauhinweis


Der Einbau der Geräte inklusiv Ablassventil hat vertikal (bezogen auf den Behälter) zu erfolgen. Der minimale Betriebsdruck bei den Automaten muss 1,5 bar betragen, da sonst die Luft unten aus dem Ablass ausströmt.
Der maximale Betriebsdruck (AM 5 = 16 bar, AM 6 = 10 bar) darf nicht überschritten werden um den Auftrieb des Schwimmers (1) zu gewährleisten.
Der Einbau der Automaten kann nur in Kondensatbehältern mit Bohrung Ø 14 mm erfolgen. Bei Linksdrehen des Handrades ist ein manuelles Ablassen des Kondensates möglich. Für die Automatikfunktion muss die Ablassschraube (15) rechts bis zum Anschlag gedreht werden (Bild 1).

Achtung
Soll das Kondensat über einen Schlauch abgeführt werden, darf der Schlauch-Innendurchmesser vom nicht kleiner als 6 mm sein! Die Schlauchlänge sollte 2,0 m nicht überschreiten (Staudruck).

Funktion
Bei drucklosem Behälter ist der Kolben (3) durch die Druckfeder (2) in geöffneter Stellung.
Bei Beaufschlagen des Behälters mit Druck (ab 1,5 bar) schliesst der Kolben an der Manschette (4) die Auslassöffnung.
Durch Ansteigen des Kondensates im Behälter erfährt der Schwimmer (1) einen Auftrieb und öffnet die Düse (7), sodass Luft auf die Oberseite des Kolbens (3) gelangen kann. Dadurch bewegt sich dieser abwärts und gibt die Öffnung der Manschette (4) zum Ablassen des Kondensates frei.



Copyright by H-POWER

Description
Les unités d'entretien, composées normalement d'un filtre, d'un manodétendeur et d'un lubrificateur à brouillard d'huile, ont pour fonction d'épurer l'air comprimé servant d'agent moteur en le débarrassant des particules liquides et solides, de réguler la pression d'air et d'imprégner l'air avec un brouillard d'huile extrêmement fin pour le graissage des cylindres, soupapes, outils pneumatiques, etc. Utilisés de façon adéquate, en fonction des conditions de service correspondantes, ils contribuent à conserver aux installations pneumatiques leur puissance et à prolonger leur durée de vie.

Montage
Le montage de l'unité d'entretien doit s'effectuer verticalement (par rapport au récipient), à la plus faible distance du consommateur d'air. Le montage doit s'effectuer par les alésages de fixation dans les appareils ou par des équerres séparées. La direction du flux est indiquée par une flèche sur le haut des appareils.

Filtre
L'air comprimé contient de l'eau de condensation, des oxydes de tuyauterie, des particules de rouille etc. qui attaquent les outils à commande ou entraînement pneumatique, vérins, soupapes, etc., et perturbent leur bon fonctionnement. C'est pourquoi, l'épuration de l'air comprimé est une nécessité absolue, et elle est assurée par le filtre. Le degré d'épuration dépend du diamètre des pores (normalement 40 microns) du filtre fritté (selon DIN 4003). Sur demande, des filtres à pores de moindre diamètre peuvent être montés.
Entretien:
Purifier régulièrement l'eau de condensation (vidange automatique ou semi-automatique recommandée) et renouveler le filtre fritté dès qu'il est encrassé.

Manodétendeurs
Les manodétendeurs règlent la pression dans la tuyauterie (pression primaire Pe) à la pression de service désirée (secondaire Pa) et maintiennent celle-ci constante. Dans les groupes de surveillance, sont normalement installés des manodétendeurs à décompression secondaire. A ces régulateurs de pression, la pression secondaire peut être réduite sans perte d'air. Par ailleurs, des augmentations de pression peuvent être évacuées dans l'atmosphère par le côté secondaire. Des dégâts aux machines et outils sont ainsi exclus.
Entretien:
Les pièces d'usure, telles que O-ring, couvercle de soupape etc. devraient être régulièrement contrôlés pour des raisons de sécurité. Si nécessaire, des jeux de pièces de rechange sont à disposition.
Réglage de la pression:
Tirer le volant (déverrouiller le régulateur), régler le manodétendeur en tournant le volant à la pression désirée, presser le volant (régulateur verrouillé).

Lubrificateurs
Grâce au lubrificateur, l'air comprimé est enrichi d'un fin brouillard d'huile et, dans cet état, assure un graissage constant et sûr des outils à air comprimé, vérins, soupapes, etc. à commande pneumatique.
Dosage du débit d'huile:
Pour qv = 1000 l/min. 1 - 2 gouttes (valeur indicative).
Respecter la limite des lubrificateurs:
Veuillez consulter les valeurs sur les feuilles de données appropriées.
Remplissage d'huile:
Le remplissage d'huile peut être effectué pendant la marche, il n'est pas nécessaire de fermer l'admission d'air. Dévisser le bouchon de remplissage (augmentation de pression dans le récipient), remplir le réservoir jusqu'au repère, puis bien revisser le bouchon.

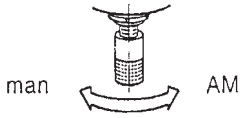
Huile recommandée:
N'utiliser que de l'huile pneumatique spéciale, *(ne pas utiliser de l'huile synthétique).*

Généralités
Les cuves en matière plastique doivent être nettoyées exclusivement avec de l'eau, des détergents ou autres produits neutres. Ne jamais utiliser de benzène, de l'essence normale ou super, de l'acétone, des solvants contenant du trichloréthylène ou d'autres produits analogues.

Pression de service max.
pour cuves synthétiques: 16 bar
pour filtres et lubrificateurs:
pour cuves métalliques: 20 bar
Pression primaire max. Pe pour manodétendeurs: 16 bar
Température max. de fonctionnement et médium pour filtres, manodétendeurs et lubrificateurs à brouillard d'huile: 60 °C

Instructions de montage et d'entretien pour soupape de décharge automatique de l'eau de condensation

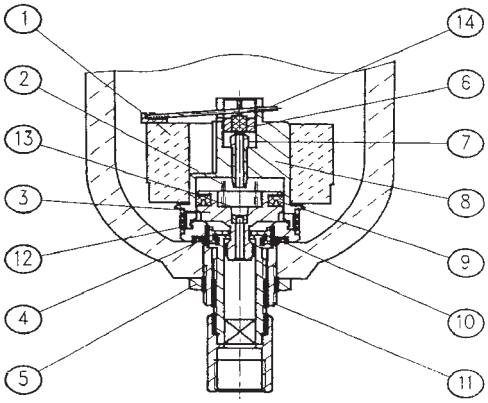
Montage
Le montage de l'appareil, soupape de décharge comprise, s'effectue verticalement (par rapport au récipient). La pression de service minimale des automates doit être de 1,5 bar, sinon l'air fuit sous la soupape.



Pression de service max. (pour AM 5 = 16 bar) ne doit pas être dépassée, (pour AM 6 = 10 bar) pour garantir la poussée verticale du flotteur (1).
Le montage de l'automate ne peut être effectué que dans des récipients de condensation avec un alésage de 14 mm de ø. En tournant la broche à gauche, il est possible de vidanger manuellement l'eau de condensation. Pour la fonction automatique, la vis de vidange (15) doit être tournée à droite jusqu'à la butée (image 1).

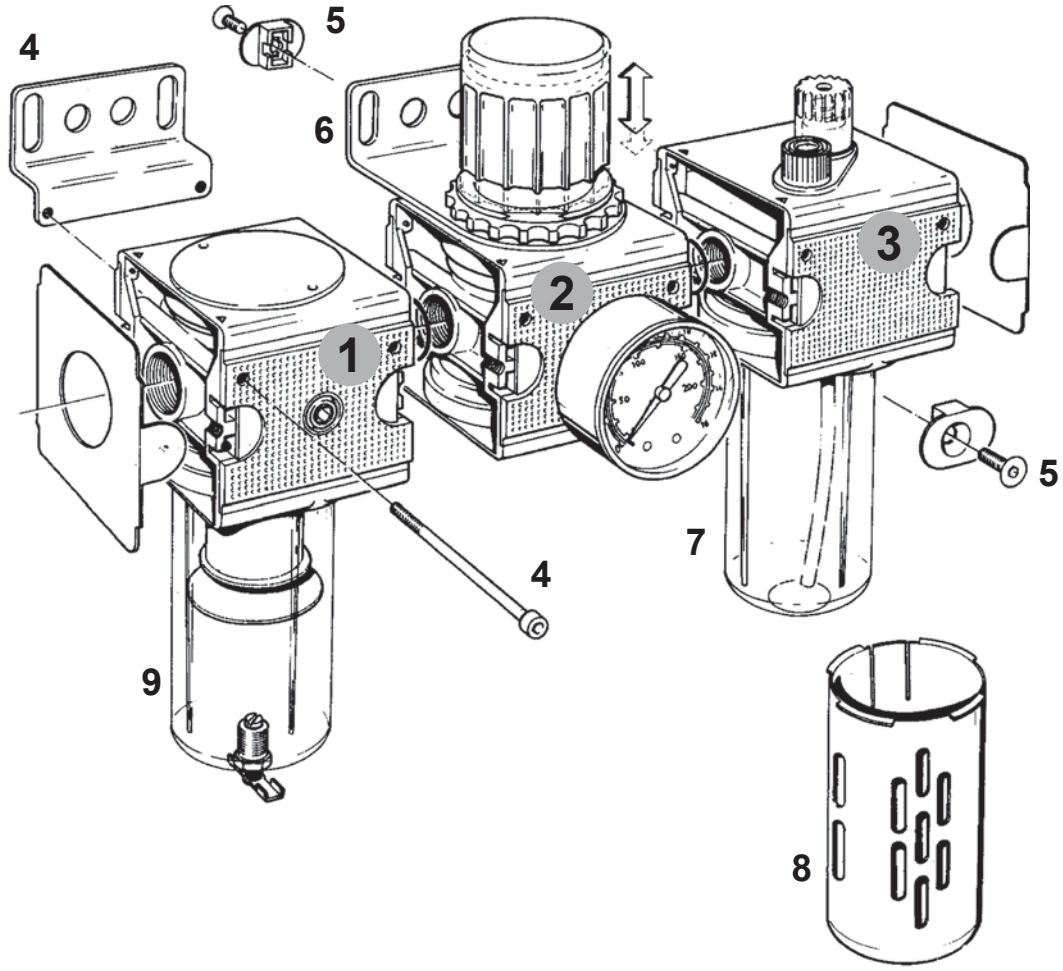
Attention
Si l'eau de condensation doit être évacuée par un tuyau, le diamètre intérieur du tuyau ne doit pas être plus petit que 6 mm! Et la longueur du tuyau ne devrait pas dépasser 2,0 m (accumulation de pression).

Fonction
Quand le récipient n'est pas sous pression, le piston est, par le ressort de pression, en position ouverte.
En mettant le récipient sous pression, dès 1,5 bar le piston ferme à la manchette (4) l'ouverture de décharge.
Avec la montée de l'eau de condensation dans le récipient, le flotteur (1) subit une poussée et ouvre la buse (7), si bien que l'air peut parvenir sur le côté supérieur du piston (3). De ce fait, celui-ci descend et donne l'ouverture de la manchette (4) pour laisser passer l'eau de condensation.



Copyright by H-POWER

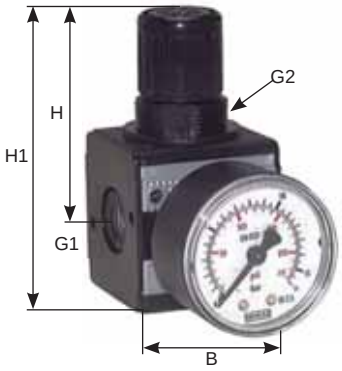
Wartungseinheit in Modularbauweise
Modules pour unité d'entretien



Einheiten *unités*		Gewinde innen *filetage intérieur*	**Prod-No**	Art-No
1 =	Filter-Wasserabscheider mit Becher	G1/4-19	**F 14**	741047
	Filtre-séparateur d'eau avec gobelet	G1/2-14	**F 12**	741048
2 =	Druckminderer mit Manometer	G1/4-19	**R 14**	741038
	Réducteur de pression avec manomètre	G1/2-14	**R 12**	741039
3 =	Nebelöler mit Becher	G1/4-19	**OEL 14**	741050
	Lubrificateur à brouillard d'huile avec gobelet	G1/2-14	**OEL 12**	741051
Ersatzteile / *pièces de rechange*		für / *pour*		
4 =	Befestigungswinkel mit Schraube	G1/4-19	**W 1**	741061
	Angle de fixation avec vis	G1/2-14	**W 2**	741062
5 =	Befestigungssatz mit Schraube und O-Ring	G1/4-19	**KP 1**	741059
	Jeu de fixation avec vis et o-ring	G1/2-14	**KP 2**	741060
6 =	Halterung mit Mutter	G1/4-19	**MW 1**	741057
	Fixation avec écrou	G1/2-14	**MW 2**	741058
7 =	Ölbehälter	G1/4-19	**BOEL 1**	741055
	Récipient de lubrificateur	G1/2-14	**BOEL 2**	741056
8 =	Schutzkorb	G1/4-19	**SCHUTZKORB 1**	741073
	Corbeille de protection	G1/2-14	**SCHUTZKORB 2**	741074
9 =	Filterbehälter	G1/4-19	**BF 1**	741053
	Récipient de filtre	G1/2-14	**BF 2**	741054

Copyright by H-POWER

R



Druckminderer Standard (Einbaurichtung beachten)
- Automatische Entlüftung bei Überdruck auf der Sekundärseite
- Handrad kann durch Herunterdrücken arretiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte Druckluft, neutrale Gase

Manodétendeur standard *(attention au sens du montage)*
- *Evacuation d'air automatique du côté secondaire lors d'une surpression*
- *Le volant se verrouille par appui*
- ***Médias:*** *Air comprimé huilé et non-huilé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410 Aluminium** (Baureihe 5)	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410 Aluminium*** *(dimension 5)*
Federhaube:	**POM**	*Capuchon à ressort:*	***POM***
Membrane/Dichtung:	**NBR**	*Membrane/joint:*	***NBR***
Eingangsdruck:	**bis 16 bar**	*Pression d'entrée:*	***jusqu'à 16 bar***
Manometeranschluss:	**G1/4-19**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***
Regelbereich:	**0,5 bis 10 bar**	*Gamme de réglage:*	***0,5 jusqu'à 10 bar***

Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur* G1	Gewinde aussen *filetage extérieur* G2	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
0	G1/8-28	M30 x 1,5	40 x 62 x 84	60	(1'000)	**R 018**	742450
1	G1/4-19	M30 x 1,5	48 x 67 x 94	96	(1'600)	**R 14**	741038
1	G3/8-19	M30 x 1,5	48 x 67 x 94	96	(1'600)	**R 38**	742055
2	G1/2-14	M50 x 1,5	70 x 100 x 135	360	(6'000)	**R 12**	741039
2	G3/4-14	M50 x 1,5	70 x 100 x 135	360	(6'000)	**R 34**	742056
Aluminium							
5	G1-11	M30 x 1,5	100 x 128 x 180	750	(12'500)	**R 10**	741040

Befestigung mit MW oder W / *Fixation avec MW ou W;* Seite/*page 32*

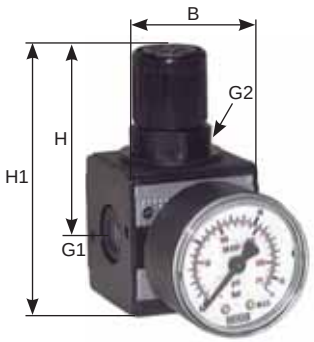
R 018

R 14 - 34

R 10

Copyright by H-POWER

R



Druckminderer mit Feinregler
- Automatische Entlüftung bei Überdruck auf der Sekundärseite
- Handrad kann durch Herunterdrücken arretiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte Druckluft, neutrale Gase

Manodétendeur avec régulateur de précision
- *Evacuation d'air automatique du côté secondaire lors d'une surpression*
- *Le volant se verrouille par appui*
- ***Médias:** Air comprimé huilé et non-huilé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410***
Federhaube:	**POM**	*Capuchon à ressort:*	***POM***
Membrane/Dichtung:	**NBR**	*Membrane/joint:*	***NBR***
Eingangsdruck:	**bis 16 bar**	*Pression d'entrée:*	***jusqu'à 16 bar***
Manometeranschluss:	**G1/4-19**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***
Regelbereich:	**0,2 bis 6 bar**	*Gamme de réglage:*	***0,2 jusqu'à 6 bar***

Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur* G1	Gewinde aussen *filetage extérieur* G2	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G3/8-19	M30 x 1,5	48 x 67 x 94	96	(1'600)	**R 38-6**	742078
2	G3/4-14	M50 x 1,5	70 x 100 x 135	360	(6'000)	**R 34-6**	742079

Befestigung mit MW oder W / *Fixation avec MW ou W;* Seite/*page 32*

FDR

Hochleistungs-Präzisions-Feindruckregler
- Hochleistungs-Präzisions-Druckregler werden eingesetzt um einen äusserst genauen Druck (unabhängig von Vordruck und Durchflussleistung) einzustellen. Sie werden z. B. für Steuer- und Regelanlagen in der Verfahrenstechnik eingesetzt, wo höchste Anforderungen an Druckkonstanz gestellt werden.
- Automatische Entlüftung bei Überdruck auf der Sekundärseite
- **Medien:** Ungeölte, feingefilterte Druckluft (5 µm) sowie ungiftige und nicht brennbare Gase

Régulateur de pression de précision de grand rendement
- *Les régulateurs sont utilisés pour un ajustement de la pression très précis (indépendamment de la pression d'admission et le débit). Ils sont, par exemple, utilisés pour les systèmes de contrôle et de régulation dans la technique des procédés, où les plus hautes exigences sont placées sur une pression constante*
- *Evacuation d'air automatique du côté secondaire lors d'une surpression*
- *Le volant se verrouille par appui*
- ***Médias:** Air comprimé non-huilé filtré (5 µm) ainsi que des gaz non toxiques et non inflammables*

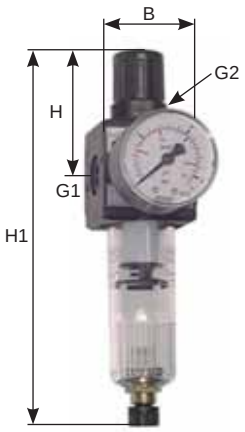
Körper:	**Zinkdruckguss**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection***
Membrane/Dichtung:	FDR 02: **EPMD**	*Membrane/joint:*	*FDR 02:* ***EPMD***
	FDR 03: **NBR**		*FDR 03:* ***NBR***
Eingangsdruck:	**0 bis 16 bar**	*Pression d'entrée:*	***0 jusqu'à 16 bar***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***
Manometeranschluss:	**G1/4-19 → G1/8-28**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19 → G1/8-28***
	G1/2-14 → G1/4-19		***G1/2-14 → G1/4-19***
Ohne Manometer		***Sans manomètre***	

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur* G	Betriebsdruck *pression de service* bar	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G1/4-19	0,05 - 7,0	58 x 107 x 124	57	(950)	**FDR 02-7**	741534
2	G1/2-14	0,05 - 10,0	82 x 159 x 200	336	(5'600)	**FDR 03-10**	741535

Manometer / *Manomètre*; Seiten/*pages 128 - 129*

Copyright by H-POWER

FR



Druckminderer mit Filter und Kunststoffbehälter (Einbaurichtung beachten)
- Automatische Entlüftung bei Überdruck auf der Sekundärseite
- Mit zusätzlicher Filterung durch Zentrifugalprinzip und Sinterfilter
- Handrad kann durch Herunterdrücken arretiert werden
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase

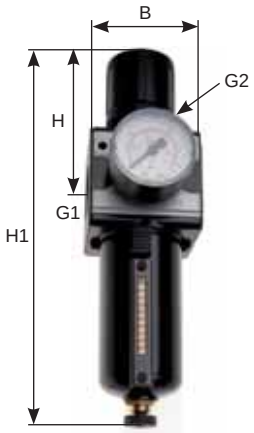
Manodétendeur avec filtre et récipient en matériel synthétique *(attention au sens du montage)*
- *Evacuation d'air automatique du côté secondaire lors d'une surpression*
- *Avec un filtrage centrifuge supplémentaire en utilisant un filtre fritté*
- *Le volant se verrouille par appui*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410 Aluminium** (Baureihe 5)	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410 Aluminium*** *(dimension 5)*
Federhaube:	**POM**	*Capuchon à ressort:*	***POM***
Membrane/Dichtung:	**NBR**	*Membrane/joint:*	***NBR***
Behälter:	**Polycarbonat**	*Récipient:*	***Polycarbonate***
Eingangsdruck:	**1,5 bis 16 bar**	*Pression d'entrée:*	***1,5 jusqu'à 16 bar***
Manometeranschluss:	**G1/4-19**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19***
Temperatur:	**bis + 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 60 °C***
Kondensatentleerung:	**Halbautomatisch**	*Vidange de condensat:*	***Semi-automatique***
Regelbereich:	**0,5 bis 10 bar**	*Gamme de réglage:*	***0,5 jusqu'à 10 bar***
Porenweite Filter:	**5 µm,** (Baureihe 5) **40 µm**	*Filtre:*	***5 µm,*** *(dimension 5)* ***40 µm***

Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur* G1	Gewinde aussen *filetage extérieur* G2	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G1/4-19	M30 x 1,5	48 x 67 x 192	96	(1'600)	**FR 14**	741041
1	G3/8-19	M30 x 1,5	48 x 67 x 192	96	(1'600)	**FR 38**	742057
2	G1/2-14	M50 x 1,5	70 x 99 x 251	210	(3'500)	**FR 12**	741042
2	G3/4-14	M50 x 1,5	70 x 99 x 251	210	(3'500)	**FR 34**	742059
Aluminium							
5	G1-11	M30 x 1,5	100 x 128 x 382	720	(12'000)	**FR 10**	741043

FR-M



Druckminderer mit Filter, Metallbehälter und Sichtrohr (Einbaurichtung beachten)
- Automatische Entlüftung bei Überdruck auf der Sekundärseite
- Mit zusätzlicher Filterung durch Zentrifugalprinzip und Sinterfilter
- Handrad kann durch Herunterdrücken arretiert werden
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase

Manodétendeur avec filtre, réservoir en métal et tube de visualisation *(attention au sens du montage)*
- *Evacuation d'air automatique du côté secondaire lors d'une surpression*
- *Avec un filtrage centrifuge supplémentaire en utilisant un filtre fritté*
- *Le volant se verrouille par appui*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres*

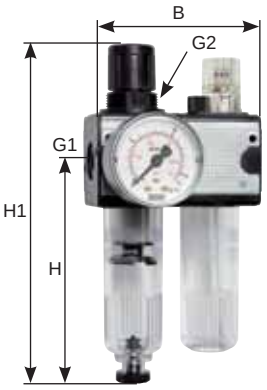
Körper:	**Zinkdruckguss Z410**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410***
Federhaube:	**POM**	*Capuchon à ressort:*	***POM***
Behälter:	**Metall** (M)	*Bac:*	***Métal*** *(M)*
Membrane/Dichtung:	**NBR**	*Membrane/joint:*	***NBR***
Eingangsdruck:	**1,5 bis 20 bar**	*Pression d'entrée:*	***1,5 jusqu'à 20 bar***
Manometeranschluss:	**G1/4-19**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19***
Temperatur:	**bis 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à 60 °C***
Kondensatentleerung:	**Halbautomatisch**	*Vidange de condensat:*	***Semi-automatique***
Regelbereich:	**0,5 bis 10 bar**	*Gamme de réglage:*	***0,5 jusqu'à 10 bar***
Porenweite Filter:	**5 µm**	*Filtre:*	***5 µm***

Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur* G1	Gewinde aussen *filetage extérieur* G2	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G3/8-19	M30 x 1,5	48 x 67 x 192	96	(1'600)	**FR 38 M**	742058
2	G3/4-14	M50 x 1,5	70 x 99 x 251	210	(3'500)	**FR 34 M**	742060

Copyright by H-POWER

CL



Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

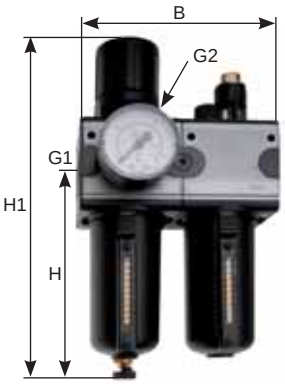
Druckminderer mit Filter und Nebenöler "Kunststoff" (Einbaurichtung beachten)
- Automatische Entlüftung bei Überdruck auf der Sekundärseite
- Handrad kann durch Herunterdrücken arretiert werden
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase

Régulateur de pression avec filtre et lubrificateur à brouillard d'huile "matière synthétique" *(attention au sens du montage)*
- *Evacuation d'air automatique du côté secondaire lors d'une surpression*
- *Le volant se verrouille par appui*
- ***Médias:** Air comprimé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410 Aluminium (**Baureihe 5)	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410 Aluminium** (dimension 5)*
Federhaube:	**POM**	*Capuchon à ressort:*	***POM***
Membrane/Dichtung:	**NBR**	*Membrane/joint:*	***NBR***
Behälter:	**Polycarbonat**	*Bac:*	***Polycarbonate***
Eingangsdruck:	**1,5 bis 16 bar**	*Pression d'entrée:*	***1,5 jusqu'à 16 bar***
Manometeranschluss:	**G1/4-19**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19***
Temperatur:	**bis + 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 60 °C***
Kondensatentleerung:	**Halbautomatisch**	*Vidange de condensat:*	***Semi-automatique***
Regelbereich:	**0,5 bis 10 bar**	*Gamme de réglage:*	***0,5 jusqu'à 10 bar***
Porenweite Filter:	**5 µm,** (Baureihe 5) **40 µm**	*Filtre:*	***5 µm,** (dimension 5) **40 µm***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur* G1	Gewinde aussen *filetage extérieur* G2	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G1/4-19	M30 x 1,5	93 x 129 x 196	66	(1'100)	**CL 14**	741044
1	G3/8-19	M30 x 1,5	93 x 129 x 196	66	(1'100)	**CL 38**	742061
2	G1/2-14	M50 x 1,5	136 x 152 x 251	210	(3'500)	**CL 12**	741045
2	G3/4-14	M50 x 1,5	136 x 152 x 251	210	(3'500)	**CL 34**	742063
Aluminium							
5	G1-11	M30 x 1,5	200 x 257 x 385	630	(10'500)	**CL 10**	741046

CL-M



Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Druckminderer mit Filter und Nebenöler "Metall" (Einbaurichtung beachten)
- Automatische Entlüftung bei Überdruck auf der Sekundärseite
- Handrad kann durch Herunterdrücken arretiert werden
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase

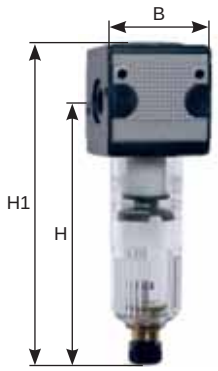
Régulateur de pression avec filtre et lubrificateur à brouillard d'huile "métal" *(attention au sens du montage)*
- *Evacuation d'air automatique du côté secondaire lors d'une surpression*
- *Le volant se verrouille par appui*
- ***Médias:** Air comprimé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410***
Federhaube:	**POM**	*Capuchon à ressort:*	***POM***
Behälter:	**Metall** (M)	*Bac:*	***Métal** (M)*
Membrane/Dichtung:	**NBR**	*Membrane/joint:*	***NBR***
Eingangsdruck:	**1,5 bis 20 bar**	*Pression d'entrée:*	***1,5 jusqu'à 20 bar***
Manometeranschluss:	**G1/4-19**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19***
Temperatur:	**bis + 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 60 °C***
Kondensatentleerung:	**Halbautomatisch**	*Vidange de condensat:*	***Semi-automatique***
Regelbereich:	**0,5 bis 10 bar**	*Gamme de réglage:*	***0,5 jusqu'à 10 bar***
Porenweite Filter:	**5 µm**	*Filtre:*	***5 µm***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur* G1	Gewinde aussen *filetage extérieur* G2	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G3/8-19	M30 x 1,5	93 x 129 x 196	66	(1'100)	**CL 38 M**	742062
2	G3/4-14	M50 x 1,5	136 x 152 x 251	210	(3'500)	**CL 34 M**	742064

Copyright by H-POWER

F



Wasserabscheider mit Filter und Kunststoffbehälter (Einbaurichtung beachten)
- Filterung durch Zentrifugalprinzip und Sinterfilter
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase

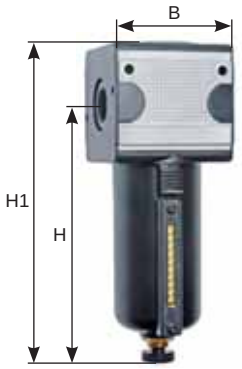
Séparateur d'eau avec filtre et récipient en matériel synthétique *(attention au sens du montage)*
- *Avec un filtrage centrifuge supplémentaire en utilisant un filtre fritté*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410 Aluminium** (Baureihe 5)	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410 Aluminium*** *(dimension 5)*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Behälter:	**Polycarbonat**	*Bac:*	***Polycarbonate***
Eingangsdruck:	**1,5 bis 16 bar**	*Pression d'entrée:*	***1,5 jusqu'à 16 bar***
Temperatur:	**bis + 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 60 °C***
Kondensatentleerung:	**Halbautomatisch**	*Vidange de condensat:*	***Semi-automatique***
Porenweite Filter:	**5 µm,** (Baureihe 5) **40 µm**	*Filtre:*	***5 µm,*** *(dimension 5)* ***40 µm***

Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G1/4-19	48 x 129 x 156	126	(2'100)	**F 14**	741047
1	G3/8-19	48 x 129 x 156	126	(2'100)	**F 38**	742065
2	G1/2-14	70 x 152 x 187	240	(4'000)	**F 12**	741048
2	G3/4-14	70 x 152 x 187	240	(4'000)	**F 34**	742067
Aluminium						
5	G1-11	100 x 257 x 309	480	(8'000)	**F 10**	741049

F-M



Wasserabscheider mit Filter, Metallbehälter und Sichtrohr (Einbaurichtung beachten)
- Filterung durch Zentrifugalprinzip und Sinterfilter
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase

Séparateur d'eau avec filtre, réservoir en métal et tube de visualisation *(attention au sens du montage)*
- *Avec un filtrage centrifuge supplémentaire en utilisant un filtre fritté*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Behälter:	**Metall**	*Bac:*	***Métal***
Eingangsdruck:	**1,5 bis 20 bar**	*Pression d'entrée:*	***1,5 jusqu'à 20 bar***
Temperatur:	**bis + 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 60 °C***
Kondensatentleerung:	**Halbautomatisch**	*Vidange de condensat:*	***Semi-automatique***
Porenweite Filter:	**5 µm**	*Filtre:*	***5 µm***

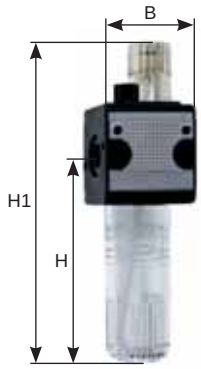
Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G3/8-19	48 x 129 x 156	126	(2'100)	**F 38 M**	742066
2	G3/4-14	70 x 152 x 187	240	(4'000)	**F 34 M**	742068

M = Metallbehälter */ réservoir en métal*

Copyright by H-POWER

OEL



Nebelöler mit Kunststoffbehälter (Einbaurichtung beachten)
- Füllung mit Öl unter Druck möglich
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase

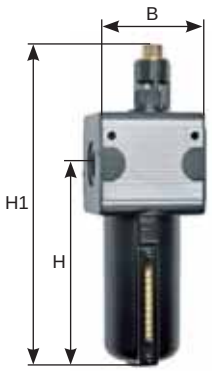
Lubrificateur à brouillard d'huile et récipient en matériel synthétique *(attention au sens du montage)*
- *Remplissage d'huile sous pression possible*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410** **Aluminium (**Baureihe 5)	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410*** ***Aluminium*** *(dimension 5)*
Behälter:	**Polycarbonat**	*Bac:*	***Polycarbonate***
Eingangsdruck:	**bis 16 bar**	*Pression d'entrée:*	***jusqu'à 16 bar***
Temperatur:	**bis + 50 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 50 °C***
Öleransprechgrenze:	**60 l/min** (6 bar)	*Limite des lubrificateurs:*	***60 l/min*** *(6 bar)*
Ölvorrat:	**50 cm³**	*Réservoir d'huile:*	***50 cm³***
Öldosierung bei 1000 l/min:	**1 - 2 Tropfen/min**	*Dosage d'huile à 1'000 l/min:*	***1 - 2 gouttes/min***

Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h (l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G1/4-19	48 x 109 x 167	114 (1'900)	**OEL 14**	741050
1	G3/8-19	48 x 109 x 167	114 (1'900)	**OEL 38**	742069
2	G1/2-14	70 x 132 x 198	300 (5'000)	**OEL 12**	741051
2	G3/4-14	70 x 132 x 198	300 (5'000)	**OEL 34**	742071
Aluminium					
5	G1-11	100 x 238 x 323	1'080 (18'000)	**OEL 10**	741052

OEL-M



Nebelöler mit Metallbehälter und Sichtrohr (Einbaurichtung beachten)
- Füllung mit Öl unter Druck möglich
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase

Lubrificateur à brouillard d'huile avec réservoir en métal et tube de visualisation *(attention au sens du montage)*
- *Remplissage d'huile sous pression possible*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410***
Behälter:	**Metall**	*Bac:*	***Métal***
Eingangsdruck:	**bis 20 bar**	*Pression d'entrée:*	***jusqu'à 20 bar***
Temperatur:	**bis 50 °C**	*Température:*	***jusqu'à 50 °C***
Öleransprechgrenze:	**60 l/min** (6 bar)	*Limite des lubrificateurs:*	***60 l/min*** *(6 bar)*
Ölvorrat:	**50 cm³**	*Réservoir d'huile:*	***50 cm³***
Öldosierung bei 1000 l/min:	**1 - 2 Tropfen/min**	*Dosage d'huile à 1'000 l/min:*	***1 - 2 gouttes/min***

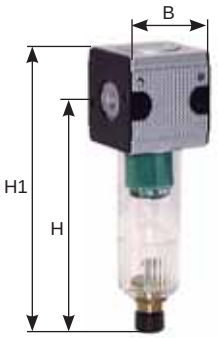
Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h (l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G3/8-19	48 x 109 x 167	114 (1'900)	**OEL 38 M**	742070
2	G3/4-14	70 x 132 x 198	300 (5'000)	**OEL 34 M**	742072

M = Metallbehälter / *réservoir en métal*

Copyright by H-POWER

FX



Ölabscheider mit Kunststoffbehälter (Einbaurichtung beachten)
- Feinfilter werden verwendet, wo hohe Anforderungen an die Reinheit der Druckluft gestellt werden.
- Feinste Partikel (> 0,01 µm) und Ölnebel werden hier abgeschieden
- **Medien:** Geölte und ungeölte Druckluft, neutrale Gase

Séparateur d'huile et récipient en matériel synthétique *(attention au sens du montage)*
- *Les filtres fins sont utilisés là où des exigences élevées sont placées sur la pureté de l'air comprimé.*
- *Les particules les plus fines (> 0,01 microns) ainsi que le brouillard d'huile sont filtrés*
- ***Médias:*** *Air comprimé huilé et non-huilé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Behälter:	**Polycarbonat**	*Bac:*	***Polycarbonate***
Eingangsdruck:	**bis 16 bar**	*Pression d'entrée:*	***jusqu'à 16 bar***
Temperatur:	**bis + 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 60 °C***
Kondensatentleerung:	**Halbautomatisch**	*Vidange de condensât:*	***Semi-automatique***
Staubabscheidung:	**> 0,01 µm** (99,9999 %)	*Séparateur de poussière:*	***> 0,01 µm*** *(99,999 %)*

Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G1/4-19	48 x 129 x 156	17	(280)	**FX 14**	742462
2	G1/2-14	70 x 152 x 185	43	(720)	**FX 12**	742463

X 23 / X 38

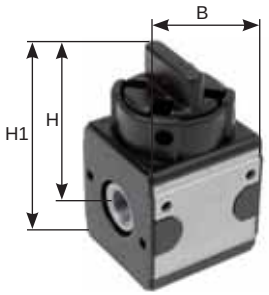
Ersatzfilter für FX
- Feinste Partikel (> 0,01 µm) und Ölnebel werden hier abgeschieden
- Staubabscheidung: > 0,01 µm (99,999 %)
- Restölgehalt: 0,01 mg/m³ (Klasse 1 nach DIN ISO 8573-1)

Filtre de rechange pour FX
- *Ils permettent la séparation des particules les plus fines (> 0,01 µm) et des brouillards d'huile*
- *Dépoussiérage: > 0,01 µm (99,999 %)*
- *Teneur en huile résiduelle: 0,01 mg/m³ (classe 1 selon DIN ISO 8573-1)*

Baureihe *série*	für *pour*	Gewinde aussen *filetage extérieur* G	Ø D mm	L mm	**Prod-No**	Art-No
1	FX 14	M18 x 1,0	23,0	77,0	**X 23/70**	742464
2	FX 12	M30 x 1,5	36,0	68,0	**X 38/60**	742465

Copyright by H-POWER

K



3/2 Wege Kugelhahn, abschliessbar (Einbaurichtung beachten)
- Verhindert zum Beispiel das unbeabsichtigte Verstellen der Einheit
- **Medien:** Geölte und ungeölte Druckluft, neutrale Gase

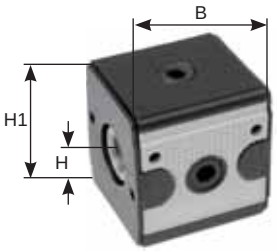
3/2 Voies valve robinet sphérique, verrouillable *(attention au sens du montage)*
- *Empêche par exemple le déréglage involontaire de l'unité*
- ***Médias:*** *Air comprimé huilé et non-huilé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410***
Federhaube:	**POM**	*Capuchon à ressort:*	***POM***
Membrane/Dichtung:	**NBR**	*Membrane/joint:*	***NBR***
Eingangsdruck:	**bis 16 bar**	*Pression d'entrée:*	***jusqu'à 16 bar***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G1/4-19	48 x 54 x 80	168	(2'800)	**K 14**	741065
2	G1/2-14	70 x 70 x 103	660	(11'000)	**K 12**	741066

RCL



Rückschlagventil für Anbau an Druckluftaufbereitung (Einbaurichtung beachten)
- **Medien:** Geölte und ungeölte Druckluft, neutrale Gase

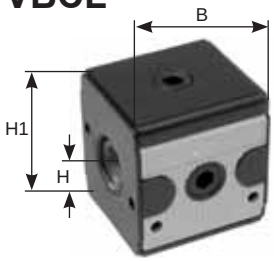
Clapet anti-retour *pour le système d'air comprimé (attention au sens du montage)*
- ***Médias:*** *Air comprimé huilé et non-huilé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410***
Federhaube:	**POM**	*Capuchon à ressort:*	***POM***
Membrane/Dichtung:	**NBR**	*Membrane/joint:*	***NBR***
Eingangsdruck:	**bis 16 bar**	*Pression d'entrée:*	***jusqu'à 16 bar***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G1/4-19	48 x 47 x 52	42	(700)	**R CL 14**	741069
2	G1/2-14	69 x 67 x 68	360	(6'000)	**R CL 12**	741070

VBCL



Verteiler für Anbau an Druckluftaufbereitung (Einbaurichtung beachten)
- **Medien:** Geölte und ungeölte Druckluft, neutrale Gase

Distributeur *pour le système d'air comprimé (attention au sens du montage)*
- ***Médias:*** *Air comprimé huilé et non-huilé, gaz neutres*

Körper:	**Zinkdruckguss Z410**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection Z410***
Federhaube:	**POM**	*Capuchon à ressort:*	***POM***
Membrane/Dichtung:	**NBR**	*Membrane/joint:*	***NBR***
Eingangsdruck:	**bis 16 bar**	*Pression d'entrée:*	***jusqu'à 16 bar***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Norm/*Norme:*
ATEX:
II 2GD IIA/IIB/IIC T4 0°C <= Ta <= 60°C

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Dimensionen *dimensions* B x H x H1 mm	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1	G1/4-19	48 x 47 x 52	150	(2'500)	**VB CL 14**	741071
2	G1/2-14	69 x 67 x 68	660	(11'000)	**VB CL 12**	741072

Copyright by H-POWER

KP

Befestigungssatz mit 2 Schrauben und 2 Dichtungen zum Verbinden der Wartungsgeräte
Achtung: Nur gleiche Baureihen lassen sich durch Koppelpakete verbinden

Jeu de fixation avec 2 vis et 2 joints *pour le montage des unités d'entretien*
Attention: *Ne mélangez pas les dimensions des modules lors du montage*

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***
Dichtung:	**Gummi**	*Joint:*	***Caoutchouc***

Baureihe *série*	Prod-No	Art-No
1	**KP 1**	741059
2	**KP 2**	741060
5	**KP 5**	741866

MW

MW 1

MW 2

Befestigungswinkel mit Mutter für Wartungsgeräte
- Wird über die Reguliereinheit montiert

Achtung: Nur gleiche Baureihen lassen sich durch Koppelpakete verbinden

Support de fixation avec écrou *pour unité d'entretien*
- *Monté sur l'unité de régulation*

Attention: *Ne mélangez pas les dimensions des modules lors du montage*

Material:	**Stahl,** verzinkt	*Matériel:*	***Acier,*** *zingué*
Material Mutter:	**Messing** (MS)	*Matériel écrou:*	***Laiton*** *(MS)*
	Kunststoff (KST)		***Matière synthétique*** *(KST)*

Baureihe *série*	Gewinde Mutter *filetage écrou*	Material Mutter *matériel écrou*	Prod-No	Art-No
1	M30 x 1,5	MS	**MW 1**	741057
2 + 5	M50 x 1,5	KST	**MW 2**	741058

SM

SM 1

SM 2

Befestigungsmutter für Halter Typ MW

Ecrou de rechange *pour support MW*

Material:	**Messing** (MS)	*Matériel:*	***Laiton*** *(MS)*
	Kunststoff (KST)		***Matière synthétique*** *(KST)*

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Material *matériel*	Prod-No	Art-No
1	M30 x 1,5	MS	**SM 1**	741980
2 + 5	M50 x 1,5	KST	**SM 2**	741981

W

Befestigungswinkel mit 2 langen Schrauben für Blockbauart
- Wird durch die Bohrlöcher am Block montiert

Achtung: Nur gleiche Baureihen lassen sich durch Koppelpakete verbinden

Dispositif de fixation avec 2 vis longues *pour version bloc*
- *Monté à travers les trous sur le bloc*

Attention: *Ne mélangez pas les dimensions des modules lors du montage*

Material:	**Stahl,** verzinkt	*Matériel:*	***Acier,*** *zingué*

Baureihe *série*	Prod-No	Art-No
1	**W 1**	741061
2	**W 2**	741062
5	**W 5**	741863

Copyright by H-POWER

AMOIL 25

Spezialöl für Druckluft-Wartungseinheit
- Ungefährlich für Atmungsorgane und Haut
- Fällt nicht unter die Forderung für Schadstoffklassifizierung

Huile spéciale *pour unités d'entretien*
- *Non toxique pour les voies respiratoires et la peau*
- *Hors classe de toxicité*

Temperatur *température* °C	Viskosität (bei 40 °C) *viscosité (à 40 °C)* cSt	Inhalt *contenu* Liter / *litre*	**Prod-No**	Art-No
- 10 bis/*jusqu'à* + 150	25	1	**19 903 1580**	740813

AM

Automatisches Ablassventil mit Mutter
- Damit das Kondenswasser automatisch am Gerät entleert wird
- Sobald der Eingangsdruck unter das Minimum fällt, öffnet das Ablassventil automatisch. Durch Festdrehen der Ablass-Schraube kann die halbautomatische Ablassventilöffnung verhindert werden

Achtung: Überprüfen Sie auch ihren Kompressor auf Kondenswasser.

Valve d'écoulement automatique avec écru
- *Pour un vidange de l'eau condensée*
- *Lorsque la pression d'entrée tombe au-dessous de la pression minimale d'entrée, la valve s'ouvre automatiquement. En vissant le bouchon de vidange, l'ouverture de la vanne de vidange semi-automatique peut être empêchée*

Attention: *Contrôlez le compresseur en cas de condensation*

Druckbereich:	**1,5 bis 16 bar**	*Plage de pression:*	***1,5 jusqu'à 16 bar***
Funktion:	**Automatisch** (schwimmerbetätigt)	*Fonction:*	***Automatique*** *(actionnée par un flotteur)*

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur* G1	Gewinde aussen *filetage extérieur* G2	**Prod-No**	Art-No
1 + 2 + 5	G1/8-28	M14 x 1,0	**AM 18/10**	741092

BF-AM

Ersatz-Filterbehälter mit O-Ring
- Ersatzbecher mit integriertem Ablassventil zu Blockbauart-Wartungsgeräten

Récipient de rechange avec o-ring
- *Verre de rechange avec valve de vidange intégrée pour filtres des unités d'entretien version bloc*

Material Behälter:	**Kunststoff**	*Matériel récipient:*	***Matière synthétique***
Dichtung:	**Gummi**	*Joint:*	***Caoutchouc***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur* G1	Gewinde aussen *filetage extérieur* G2	Ø D mm	**Prod-No**	Art-No
1	G1/8-28	M36 x 1,5	33,5	**BF 1 AM**	742605
2 + 5	G1/8-28	M56 x 1,5	53,0	**BF 2 AM**	742606

Copyright by H-POWER

BF

Ersatz-Filterbehälter mit O-Ring

Récipient de rechange pour filtres avec O-ring

Material Behälter:	**Kunststoff** **Metall**	*Matériel récipient:*	***Matière synthétique*** ***Métal***
Ablass:	**Halbautomatisch**	*Vidange:*	***Semi-automatique***
Dichtung:	**Gummi**	*Joint:*	***Caoutchouc***

Baureihe *série*	Gewinde aussen *filetage extérieur* G	Ø D mm	**Prod-No**	Art-No
Kunststoff / *Matière synthétique*				
1	M36 x 1,5	33,5	**BF 1**	741053
2 + 5	M56 x 1,5	53,0	**BF 2**	741054
Metall / *Métal*				
1	Bajonettverschluss / *Fermeture à baïonnette*	33,5	**BFMS 1**	742073
2 + 5	Bajonettverschluss / *Fermeture à baïonnette*	53,0	**BFMS 2**	742074

BOEL

Ersatz-Ölbehälter mit O-Ring

Récipient pour lubrificateur de rechange avec O-ring

Material Behälter:	**Kunststoff** **Metall**	*Matériel récipient:*	***Matière synthétique*** ***Métal***
Dichtung:	**Gummi**	*Joint:*	***Caoutchouc***

Baureihe *série*	Gewinde aussen *filetage extérieur* G	Ø D mm	**Prod-No**	Art-No
Kunststoff / *Matière synthétique*				
1	M36 x 1,5	33,5	**BOEL 1**	741055
2 + 5	M56 x 1,5	52,0	**BOEL 2**	741056
Metall / *Métal*				
1	Bajonettverschluss / *fermeture à baïonnette*	33,5	**BOELMS 1**	742075
2 + 5	Bajonettverschluss / *fermeture à baïonnette*	52,0	**BOELMS 2**	742076

Copyright by H-POWER

SCHUTZKORB

Schutzkorb für Kunststoffbehälter
- Wird mit einer 1/4 Drehung (ungefähr) am Gerät montiert

Corbeille de protection *pour les récipients en matière synthétique*
- *Pour être monté sur l'unité avec un 1/4 tour (environ)*

Material: **Stahl** *Matériel:* ***Acier***

Baureihe *série*	Ø D mm	Prod-No	Art-No
1	33,5	**SCHUTZKORB 1**	741073
2 + 5	53,0	**SCHUTZKORB 2**	741074

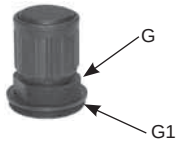
MEMBRANE

Membrane mit Regelkolben und O-Ring

Membrane avec piston de régulation et O-ring

Baureihe *série*	Durchmesser *diamètre* mm	Prod-No	Art-No
1	34,0	**MEMBRANE R 18**	741417
2	54,0	**MEMBRANE R 12**	741418
5	85,0	**MEMBRANE R 10**	741929

FEDERHAUBE



Federhaube mit Einstell-Regulierrad

Capuchon à ressort avec molette de réglage

Material: **Kunststoff** *Matériel:* ***Matière synthétique***

Baureihe *série*	Gewinde aussen *filetage extérieur* G	Gewinde aussen *filetage extérieur* G1	Prod-No	Art-No
1 + 5	M30 x 1,5	M36 x 1,5	**FEDERHAUBE 1**	741419
2	M50 x 1,5	M56 x 1,5	**FEDERHAUBE 2**	741420

OR

Ersatz O-Ring

O-ring de rechange

Material: **NBR** *Matériel:* ***NBR***
Härte: **70 Shore** *Dureté:* ***70 Shore***

Baureihe *série*	Prod-No	Art-No
1	**30,00x2,00mm**	450171
2 + 5	**50,00x2,00mm**	450185

Copyright by H-POWER

FH

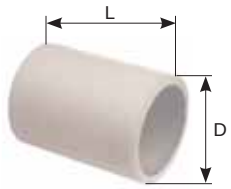
Drallkappen (Ersatz-Filterhalterung)

Capuchons-tourbillon avec capuchon de séparation *(support de filtre de rechange)*

Material: **Kunststoff** *Matériel:* ***Matière synthétique***

Baureihe *série*	Gewinde aussen *filetage extérieur*	**Prod-No**	Art-No
1	M18 x 1,0	**FH 1**	741421
2	M30 x 1,5	**FH 2**	741422
5	- -	**FH 5**	741930

FILTER



Ersatzfilter

Filtre de rechange

Material: **Cellpor** *Matériel:* ***Cellpor***

Baureihe *série*	Ausführung *exécution* µm	L mm	Ø D mm	**Prod-No**	Art-No
1	5	30,0	18,0	**FILTER 1**	741423
2	5	40,0	31,0	**FILTER 2**	741424
5	8	75,0	55,0	**FILTER 5-8**	741931

TROPF-OEL

Tropfölaufsatz mit O-Ring für Öler
- Ölreguliermengen-Einstellung

Goutteur avec O-ring *pour lubrificateur*
- *Pour régler le dosage d'huile*

Material: **Kunststoff** (KST)
Metall (M)

Matériel: ***Matière synthétique*** *(KST)*
Métal *(M)*

Baureihe *série*	Gewinde aussen *filetage extérieur*	Material *matériel*	**Prod-No**	Art-No
1 - 5	M24 x 1,5	KST	**TROPF OEL**	741425
1 - 5	M24 x 1,5	M	**TROPF OEL M**	742077

Copyright by H-POWER

SCHRAUBE OEL

Einfüllschraube für Öler

***Vis de remplissage** pour lubrificateur*

Material: **Stahl** (ST), **Kunststoff** (KST), **Messing** (MS)

Matériel: ***Acier** (ST), **Matière synthétique** (KST), **Laiton** (MS)*

Baureihe *série*	Gewinde aussen *filetage extérieur* G	Material *matériel*	**Prod-No**	Art-No
1	M10 x 1,00	ST	**SCHRAUBE OEL 1**	741932
2 + 5	M14 x 1,25	KST	**SCHRAUBE OEL 2**	741933
2 + 5	M14 x 1,25	MS	**SCHRAUBE OEL 3**	741934

DECKEL

Abschlussdeckel für Druckminderer

***Bouchon** pour manodétendeur*

Material: **Stahl**

Matériel: ***Acier***

Baureihe *série*	Gewinde aussen *filetage extérieur* G	**Prod-No**	Art-No
1	M36 x 1,5	**DECKEL R 18**	741935
2	M56 x 1,5	**DECKEL R 12**	741936

Copyright by H-POWER

FILTER

1 1/2"

3/8" - 1"

(*) mit Adapter
(*) avec adaptateur

Filter-Wasserabscheider
- Entnimmt der Druckluft das Kondenswasser
- **Medien:** Druckluft, ungiftige und nicht brennbare Gase

Filtre avec séparateur d'eau
- *Supprime la condensation de l'air comprimé*
- ***Médias:** Air comprimé, gaz non toxiques et non inflammables*

Körper:	**Zinkdruckguss**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection***
Behälter:	**Polycarbonat**	*Récipient:*	***Polycarbonate***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**0 °C bis + 50 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 50 °C***
Filterfeinheit:	**40 - 75 µm**	*Filtre:*	***40 - 75 µm***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Eingangsdruck *pression d'entrée* bar	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
16 bar						
3/8"	G1/4-19, G3/8-19 (*)	16	63	(1'050)	**322.22/23**	740092
1/2"	G1/2-14	16	280	(4'670)	**322.36**	740094
1"	G3/4-14, G1-11 (*)	16	600	(10'000)	**322.48/49**	740166
25 bar						
1 1/2"	G1 1/2-11	16	750	(12'500)	**DF 57**	741527

DR

(*) mit Adapter
(*) avec adaptateur

Druckminderer
- Automatische Entlüftung bei Überdruck auf der Sekundärseite
- **Medium:** Druckluft

Manodétendeur
- *Vidange d'air automatique lors d'une surpression du côté secondaire*
- ***Média:** Air comprimé*

Körper:	**Zinkdruckguss**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection***
Membran/Dichtung:	**NBR**	*Membrane/joint:*	***NBR***
Regelbereich:	**0,5 bis 10 bar**	*Gamme de réglage:*	***0,5 jusqu'à 10 bar***
Manometeranschluss:	**G1/4-19**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 90 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 90 °C***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Eingangsdruck *pression d'entrée* bar	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
25 bar						
3/8"	G1/4-19, G3/8-19 (*)	25	60	(1'000)	**323.323/333**	740031
1/2"	G1/2-14	25	160	(2'670)	**280.363**	740125
1"	G3/4-14, G1-11 (*)	25	320	(5'330)	**406.283/293**	740165
1 1/2"	G1 1/2-11	25	906	(15'100)	**DR 77 G**	741526
40 bar						
1"	G1-11	40	470	(7'830)	**DR 5540 G**	742650
1 1/2"	G1 1/2-11	40	1'500	(25'000)	**DR 8740 G**	742651
2"	G2-11	40	1'500	(25'000)	**DR 8840 G**	742304

Copyright by H-POWER

FILTER

(*) mit Adapter
(*) avec adaptateur

Filterdruckminderer
- Automatische Entlüftung bei Überdruck auf der Sekundärseite
- **Medium:** Druckluft

Filtre avec manodétendeur
- *Vidange d'air automatique lors d'une surpression du côté secondaire*
- ***Média:** Air comprimé*

Körper:	**Zinkdruckguss**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection***
Behälter:	**Polycarbonat**	*Récipient:*	***Polycarbonate***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Regelbereich:	**0,5 bis 10 bar**	*Gamme de réglage:*	***0,5 jusqu'à 10 bar***
Manometeranschluss:	**G1/4-19**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19***
Temperatur:	**0 °C bis + 50 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 50 °C***
Filterfeinheit:	**40 µm**	*Filtre:*	***40 µm***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Eingangsdruck *pression d'entrée* bar	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
3/8"	G1/4-19, G3/8-19 (*)	16	55	(910)	**324.323/333**	740095
1/2"	G1/2-14	16	160	(2'660)	**324.363**	740096

NEBELÖLER

(*) mit Adapter
(*) avec adaptateur

Nebelöler
- Zum Schmieren von Druckluftgeräten (zum Beispiel Schlagschrauber)
- **Medium:** Druckluft

Lubrificateur à brouillard d'huile
- *Pour graisser les outils à air comprimé (par exemple boulonneuse)*
- ***Média:** Air comprimé*

Körper:	**Zinkdruckguss**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection***
Behälter:	**Polycarbonat**	*Récipient:*	***Polycarbonate***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Manometeranschluss:	**G1/4-19**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19***
Temperatur:	**0 °C bis + 50 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 50 °C***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Eingangsdruck *pression d'entrée* bar	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
3/8"	G1/4-19, G3/8-19 (*)	16	70	(1'160)	**327.022/023**	740097
1/2"	G1/2-14	16	260	(4'330)	**327.036**	740099
1"	G3/4-14, G1-11 (*)	16	440	(7'330)	**300.080/090**	740195
1 1/2"	G1 1/2-11	16	540	(9'000)	**DO 57**	741528

Copyright by H-POWER

WASSER-BEHÄLTER

Ersatzbehälter für Wasserfilter

***Récipient de rechange** pour filtre à eau*

Material: **Polycarbonat** (K) Kunststoff, **Metall** (M)

Matériel: ***Polycarbonate** (K) matière synthétique, **Métal** (M)*

Grösse *grandeur*	Ø aussen *Ø extérieur* a mm	Ø mitte *Ø centre* b mm	Ø innen *Ø intérieur* c mm	Flansch *pression d'entrée* F mm	Material *matériel*	**Prod-No**	Art-No
3/8"	47,0	39,0	32,0	5,0	(K)	**287/33**	740157
1/2", 1 1/2"	76,0	68,0	57,0	6,0	(K)	**267/46**	740162
1"	117,0	103,0	88,0	10,0	(M)	**322-125**	742753 n)

ÖLBEHÄLTER

Ersatzbehälter für Ölfilter

***Récipient de rechange** pour huile*

Material: **Polycarbonat** (K) Kunststoff, **Metall** (M)

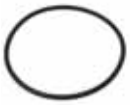
Matériel: ***Polycarbonate** (K) matière synthétique, **Métal** (M)*

Grösse *grandeur*	Ø aussen *Ø extérieur* a mm	Ø mitte *Ø centre* b mm	Ø innen *Ø intérieur* c mm	Flansch *pression d'entrée* F mm	Material *matériel*	**Prod-No**	Art-No
3/8"	47,0	39,0	32,0	5,0	(K)	**300/36**	740158
1/2", 1 1/2"	76,0	68,0	57,0	6,0	(K)	**287/14**	740178
1"	117,0	103,0	88,0	10,0	(M)	**327-112**	742752 n)

OR

Ersatz O-Ring

O-ring de rechange



Material: **NBR**
Härte: **70 Shore**

Matériel: ***NBR***
Dureté: ***70 Shore***

Baureihe *série*	**Prod-No**	Art-No
3/8"	**38,00x2,00mm**	450179
1/2", 1 1/2"	**68,00x3,00mm**	450687

n) 15.12.2016 Dm/Fp; Aend. 15.03.17 Dm/Fp

Copyright by H-POWER

2er EINHEIT

1⁺ 3⁺ (*) mit Adapter
(*) avec adaptateur

Filterdruckminderer und Nebelöler
- Automatische Entlüftung bei Überdruck auf der Sekundärseite
- **Medium:** Druckluft

Manodétendeur et lubrificateur à brouillard d'huile
- *Vidange d'air automatique lors d'une surpression du côté secondaire*
- ***Média:** Air comprimé*

Körper:	**Zinkdruckguss**	*Corps:*	***Zinc coulé par injection***
Behälter:	**Polycarbonat**	*Récipient:*	***Polycarbonate***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Regelbereich:	**0,5 bis 10 bar**	*Gamme de réglage:*	***0,5 jusqu'à 10 bar***
Manometeranschluss:	**G1/4-19**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19***
Temperatur:	**0 °C bis + 50 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 50 °C***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Eingangsdruck *pression d'entrée* bar	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
3/8"	G1/4-19 + G3/8-19 (*)	16	35	(580)	**331.22/23**	740034
1/2"	G1/2-14	16	110	(1'830)	**331.36**	740035

3er-EINHEIT

1⁺ 2⁺ 3⁺

Filterwasser-Abscheider, Druckminderer und Nebelöler
- Automatische Entlüftung bei Überdruck auf der Sekundärseite
- **Medien:** Druckluft, ungiftige und nicht brennbare Gase

Filtre-séparateur d'eau avec gobelet, manodétendeur et lubrificateur à brouillard d'huile
- *Vidange d'air automatique lors d'une surpression du côté secondaire*
- ***Médias:** Air comprimé, gaz non toxiques et non inflammables*

Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Behälter:	**Polycarbonat**	*Récipient:*	***Polycarbonate***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Regelbereich:	**0,5 bis 10 bar**	*Gamme de réglage:*	***0,5 jusqu'à 10 bar***
Manometeranschluss:	**G1/4-19**	*Raccord manomètre:*	***G1/4-19***
Temperatur:	**bis + 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 60 °C***
Kondensatentleerung:	**Halbautomatisch**	*Vidange de condensat:*	***Semi-automatique***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Eingangsdruck *pression d'entrée* bar	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
2"	G2-11	25	1110	(18'500)	**FRO 88**	741529

⁺ Zusammensetzung der 2er und 3er Wartungseinheit / *Composition de l'unité d'entretien à 2 et à 3;* Seite/*page 23*

AM R

Ablassventil automatisch (Standard)
- Entleert das Kondenswasser automatisch aus dem Behälter

***Soupape de décharge automatique** (standard)*
- *Vide automatiquement le condensat du récipient*

Gehäuse:	**Messing** kunststoffbeschichtet, schwarz	*Boîtier:*	***Laiton*** *avec revêtement plastique, noir*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**0 °C bis + 90 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 90 °C***
Montage:	**Senkrecht**	*Montage:*	***Horizontal***

Gewinde innen *filetage intérieur*	Druckbereich *plage de pression* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19	4 - 16	**AM R**	740106

Copyright by H-POWER

HALTERUNG

Halterung (Standard-Wartungsgeräte)
Mutter und Unterlegscheibe

Support *(unités d'entretien standards)*
Ecrou et rondelle

Material: **Stahl** *Matériel:* ***Acier***

Baureihe *série*	**Prod-No**	Art-No
3/8"	**323/68**	740722
1/2"	**280/132**	740723

TROPFAUFSATZ

Öler-Tropfaufsatz zur Regulierung und Einstellung der Ölmenge (Standard-Wartungsgeräte) n)

Goutteur pour lubrificateur pour la régulation et le réglage de la quantité d'huile
(unités d'entretien standards)

Material: **Metall** *Matériel:* ***Métal***

Baureihe *série*	**Prod-No**	Art-No
3/8", 1/2"	**327-67**	742754

PNEUMATIKÖLER

Pneumatiköler
- Mini-Öler für Druckluft-Werkzeuge

Lubrificateur pneumatique
- *Mini-lubrificateur pour outils à air comprimé*

Gehäuse:	**Aluminium**	*Boîtier:*	***Aluminium***
Schauglas:	**Polycarbonat**	*Jauge:*	***Polycarbonate***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**bis + 50 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 50 °C***
Nutzbarer Inhalt Behälter:	**12 cm³**	*Contenu utilisable:*	***12 cm³***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Dimensionen *dimensions* H x Ø D mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
3/8"	G3/8-19	61 x 33	10	**317.14**	740724

PT 1025

G1

G2

Pneumatiköler (Mini-Öler für Druckluft-Werkzeuge)
- Dieser Öler wird direkt am Druckluftwerkzeug angebracht. Durch den kurzen Weg vom Öler zum Gerät ist eine gleichbleibende Ölversorgung gewährleistet. Der Füllstand ist stets sichtbar

Lubrificateur pneumatique *(mini-lubrificateur pour outils à air comprimé)*
- *Ce lubrificateur est installé directement sur l'outil pneumatique. La faible distance entre le lubrificateur et l'appareil garantit un approvisionnement constant en huile. Le niveau de remplissage est toujours visible*

Material: **Messing / Kupfer** *Matériel:* ***Laiton / cuivre***

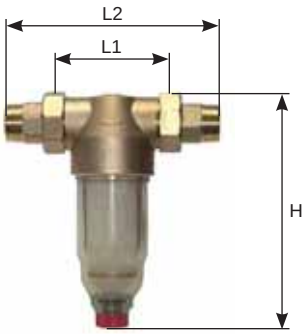
Gewinde aussen *filetage extérieur* G1	Gewinde innen *filetage intérieur* G2	Betriebsdruck *pression de service* bar	Ölvorrat *réservoir d'huile* ml	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar l/min	**Prod-No**	Art-No
R1/4-19	R1/4-19	0,0 - 6,3	20	860	**PT 1025**	740194

Copyright by H-POWER n) 15.12.2016 Dm/Fp

Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

FW

FW 10



FW 112 / 20

Feinfilter für Trink- und Brauchwasser (DVGW geprüft)

- Schützt die Rohrleitungen und die daran angeschlossenen Systemteile vor Funktionsstörungen und Korrosionsschäden durch im Wasser mitgeführte Fremdpartikel wie Rostteilchen, Späne, Sand, Hanf
- **Medium:** Trink- und Brauchwasser sowie chemikalienfreies Wasser für verschiedenste industrielle Anwendungen (kein Kreislaufwasser)

Filtre fin pour eau potable et non potable *(testé DVGW)*

- *Protège les conduites et les éléments du système raccordé de tout dysfonctionnement et dommage par corrosion dû aux matières étrangères entraînées par l'eau, comme les particules de rouille, les copeaux, le sable, le chanvre*
- ***Média:** Eau potable et non potable, eau sans produits chimiques, pour des applications industrielles variées (pas pour l'eau de circulation)*

Körper:	**Messing**	*Corps:*	***Laiton***
Siebtasse:	**Spezial-Kunststoff, transparent**	*Bol du filtre:*	***Matière plastique spéciale, transparent***
Eingangsdruck:	**bis 16 bar**	*Pression d'entrée*	***jusqu'à 16 bar***
Temperatur:	**bis + 40 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 40 °C***
Porenweite im Filter:	**90 µm**	*Diamètre des pores du filtre:*	***90 µm***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	DN mm	Dimensionen *dimensions* L1 x L2 X H mm	Durchfluss *débit* Δp = 0,2 bar l/min	**Prod-No**	Art-No
R1-11	25	120 x 206 x 300	91	**FW 10**	742653
R1 1/2-11	40	140 x 254 x 290	150	**FW 112**	742654
R/2-11	50	140 x 274 x 290	200	**FW 20**	742655

FW EF / FW EG

Ersatzfilter-Einsätze und Ersatzfilter-Tasse für FW Feinfilter

Cartouches filtrantes et godets de rechange *pour FW filtre fin*

für FW Filter *pour FW filtre*		**Prod-No**	Art-No
3/4" bis/*jusqu'à* 1 1/4"	Filtereinsatz / *cartouche filtrante*	**FW EF 34114**	742656
1 1/2" bis/*jusqu'à* 2"	Filtereinsatz / *cartouche filtrante*	**FW EF 11220**	742657
3/4" bis/*jusqu'à* 1 1/4"	Filtertasse / *godet de rechange*	**FW EG 34114**	742658
1 1/2" bis/*jusqu'à* 2"	Filtertasse / *godet de rechange*	**FW EG 11220**	742659

Copyright by H-POWER Aend) 06.12.2018 Dm/Fp

PE

Vorfilter

- Zur Entfernung von festen Verunreinigungen (Staub) und Schmutz-Öl-Wasseraerosolen aus Druckluft und gasförmigen Medien bis herunter zu 25 µm. Der Vorfilter filtert Schleif-, Graphit-, Zement- und Kreidestaub
- Dieser Vorfilter erhöht die Standzeit von nachgeschalteten MF- / SMF-Filter
- **Anwendungsgebiete:** In der Instrumenten- und Steuerungsluft der chemischen, petrochemischen, pharmazeutischen, Kunststoff-, Lebensmittel-, Getränke- und Prozessindustrie sowie im Maschinenbau

Filtre préliminaire

- *Pour l'élimination des contaminant solides (la poussière) et des aérosols saleté-huile-eau de l'air comprimé et des milieux gazeux jusqu'à 25 µm. Les filtres préliminaires éliminent, également le broyage, le graphite, le ciment, la poussière de craie*
- *Ce filtre accroît la durée de vie des filtres MF ou SMF*
- ***Domaines d'utilisation:** Dans les industries chimiques, pétrochimiques et pharmaceutiques, du plastique, de la nourriture, des boissons, des industries de transformation et de l'ingénierie*

Gehäuse:	**Aluminium, blau** Polyesterharz-Beschichtung	*Boîtier:*	***Aluminium, bleue*** *enrobé de résine polyester*
Filter:	**Reines, hochmolekulares Polyethylen** mit Aluminium-Endkappen	*Filtre:*	***Polyéthylène pur à haut poids moléculaire*** *avec embouts en aluminium*
O-Ringe:	**NBR,** silikon- und trennmittelfrei	*O-rings:*	***NBR,*** *sans silicone et agents séparateurs*
Temperatur:	**bis + 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 60 °C***
Porenweite Filter:	**25 µm**	*Diamètre des pores du filtre:*	***25 µm***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Betriebsdruck *pression de service* bar	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1/2"	G1/2-14	1,0 - 16,0	180	(3'000)	**PE 0012**	741817

MF

Mikrofilter

- Mehrlagiges, dreidimensionales Faservlies mit Nanofasertechnologie
- Wird zur Abscheidung von feinsten Öl- und Wasser-Aerosolen und festen Verunreinigungen mit Partikeln bis 0,05 µm (MF) eingesetzt
- **Anwendungsgebiete:** In der Instrumenten- und Steuerungsluft der chemischen, petrochemischen, pharmazeutischen, Kunststoff-, Lebensmittel-, Getränke- und Prozessindustrie, im Maschinenbau, in den Lackierbetrieben und der Klimatechnik

Micro filtre

- *Technologie de nanofibres multi-couches, tridimensionnelle non tissée*
- *Utilisé pour la filtration d'aérosols d'huile et d'eau très fins et des contaminants solides contenant des particules jusqu'à 0,05 µm (MF)*
- ***Domaines d'utilisation:** Pour l'air d'instrumentation et l'air de commande dans l'industrie chimique, pétrochimique, pharmaceutique, l'industrie du plastique, l'industrie alimentaire, des boissons, des procédés, la construction de machines, les ateliers de peinture et la climatisation*

Gehäuse:	**Aluminium, blau** Polyesterharz-Beschichtung	*Boîtier:*	***Aluminium, bleue*** *enrobé de résine polyester*
Filter:	**Bindemittelfreies Borsilikatglas** mit Aluminium- Endkappen	*Filtre:*	***Verre borosilicate*** *sans liant avec embouts en aluminium*
O-Ringe:	**NBR,** silikon- und trennmittelfrei, Stützmantel aus Edelstahl	*O-rings:*	***NBR,*** *sans silicone et agents séparateurs, et bague en acier inoxydable*
Temperatur:	**bis + 80 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 80 °C***
Porenweite Filter:	**0,05 µm**	*Diamètre des pores du filtre:*	***0,05 µm***

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Betriebsdruck *pression de service* bar	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h	(l/min)	**Prod-No**	Art-No
1/2"	G1/2-14	1,0 - 16,0	180	(3'000)	**MF 0012**	741819

Andere Grössen auf Anfrage / *Autres grandeurs sur demande*

Copyright by H-POWER

AK

Aktiv-Kohlefilter

- Entfernt alle dampf- und gasförmigen Kohlenwasserstoffe, Öldämpfe bzw. Geruchsstoffe. Die 2-Stufen-Adsorptionswirkung bietet eine grosse Adsorptionsfläche und ermöglicht damit eine lange Lebensdauer und hohe Wirtschaftlichkeit im Einsatz
- Edelstahlstützmäntel und Filtermaterial halten die Aktivkohle fest in ihrem Sitz und sorgen dafür, dass keine Aktivkohlepartikel an das Filtrat abgegeben werden
- **Anwendungsgebiete:** In der Instrumenten- und Steuerungsluft der chemischen, petrochemischen, pharmazeutischen,der Lebensmittel-, Getränke- und Prozessindustrie sowie in Abfüllanlagen bei Verpackungsmaschinen, der Atemlufterzeugung und bei der Vorfiltration von Sterilfiltern

Filtre à charbon actif

- *Elimine tous les hydrocarbures à l'état de vapeur ou de gaz, les vapeurs d'huile et les composants odorants. L'effet d'absorption en 2 étapes offre une surface d'adsorption étendue et permet ainsi une longue durée de vie et une grande rentabilité*
- *Les douilles en acier inoxydable et le matériau filtrant maintiennent le charbon actif en place et veillent à ce qu'aucune particule de charbon actif ne s'évacue dans le filtrat*
- ***Domaines d'utilisation:** Pour l'air d'instrumentation et l'air de commande dans l'industrie chimique, pétrochimique, pharmaceutique, l'industrie alimentaire, des boisson, des procédés, mais aussi dans des installations d'embouteillage, des machines à emballer et pour la production d'air respirable et la préfiltration de filtres stériles*

Material:	**Aluminium, blau** Polyesterharz-Beschichtung	*Matériel:*	***Aluminium, bleue*** *enrobé de résine polyester*
Filter:	**Feinstgemahlene Aktivkohle,** eingebettet in ein bindemittel-freies Mikrofaservlies	*Filtre:*	***Charbon actif finement broyé,*** *intégré dans une micro-fibre polaire exempt de liant*
O-Ringe:	**NBR,** silikon- und trennmittelfrei, Stützmantel aus Edelstahl	*O-rings:*	***NBR,** sans silicone et agents séparateurs, et bague en acier inoxydable*
Temperatur:	**+ 10 bis + 40 °C,** kurzzeitig bis 60 °C	*Température:*	***+ 10 jusqu'à + 40 °C,*** *brièvement jusqu'à 60 °C*

Baureihe *série*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Betriebsdruck *pression de service* bar	Nenndurchfluss *débit nominal* 6 bar m³/h (l/min)	**Prod-No**	Art-No
1/2"	G1/2-14	1,0 - 16,0	180 (3'000)	**AK 0012**	741821

WH

Wandhalterung
Gewindestangen, Hutmuttern, Muttern, Feder- und Unterlagscheiben

Fixation murale
Tiges filetées, écrous borgnes, écrous, rondelles et rondelles élastiques

Material:	**Stahl**	*Matériel:*	***Acier***

Baureihe *série*	passend zu Filter *convenant pour filtres*	**Prod-No**	Art-No
1/2"	PE, MF, AK	**WH 0009**	741823

PE-MF-AK

Ersatzfilter
Vorfilterpatrone, Mikrofilterpatrone, Aktivkohlefilterpatrone

Cartouche de filtre de rechange
Cartouche filtre préliminaire, cartouche micro-filtre, cartouche filtre à charbon actif

für Filter *pour filtres*		Porenweite *diamètre des pores* µm	**Prod-No**	Art-No
PE 0012	Vorfilterpatrone / *cartouche filtre préliminaire*	25,00	**PE 04/20**	741825
MF 0012	Mikrofilterpatrone / *cartouche micro-filtre*	0,05	**MF 04/20**	741827
AK 0012	Aktivkohlefilterpatrone / *cartouche filtre à charbon actif*		**AK 04/20**	741829

Copyright by H-POWER

PA-N

Polyamidschlauch natur, "zöllig"
- Halbstarr, knickstabil und gut verlegbar
- **Anwendungsgebiete:** Bei Druckluft-, Hydraulik- sowie Kraftstoffleitungen. Geeignet für Einsatz in Schleppketten

Tuyau en polyamide nature, "en pouce"
- *Semi-rigide, facile à poser et résistant au gauchissement*
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour l'air comprimé, conduites hydrauliques et de carburant. Approprié pour chaînes de porte-câble*

Material:	**Polyamid** (PA), **natur,** glatt	*Matériel:*	***Polyamide** (PA), **nature,** lisse*
Härte:	**Shore 70 D**	*Dureté:*	***Shore 70 D***
Temperatur:	**- 15 °C bis + 90 °C**	*Température:*	***- 15 °C jusqu'à + 90 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* " (mm) x mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service* bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
1/8" (3,17) x 2,4	2,4	0,385	**18**	54	12	30	0,005	**PA 1/8 NATUR**	742660
3/16" (4,76) x 3,5	3,5	0,630	**17**	51	16	30	0,009	**PA 3/16 NATUR**	742661
1/4" (6,35) x 4,6	4,6	0,875	**20**	60	25	30	0,016	**PA 1/4 NATUR**	742662
5/16" (7,94) x 5,9	5,9	0,385	**16**	48	65	30	0,023	**PA 5/16 NATUR**	742663
3/8" (9,52) x 7,0	7,0	1,020	**17**	51	65	30	0,033	**PA 3/8 NATUR**	742664
1/2" (12,70) x 9,5	9,5	1,600	**16**	48	108	30	0,057	**PA 1/2 NATUR**	742665

PA-S

Polyamidschlauch schwarz, UV-beständig, "zöllig"
- Halbstarr, knickstabil und gut verlegbar
- **Anwendungsgebiete:** Bei Druckluft-, Hydraulik- sowie Kraftstoffleitungen. Geeignet für Einsatz in Schleppketten

Tuyau en polyamide noire, résistant contre l'UV, "en pouce"
- *Semi-rigide, facile à poser et résistant au gauchissement*
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour l'air comprimé, conduites hydrauliques et de carburant. Approprié pour chaînes de porte-câble*

Material:	**Polyamid** (PA), **schwarz,** glatt	*Matériel:*	***Polyamide** (PA), **noire,** lisse*
Härte:	**Shore 70 D**	*Dureté:*	***Shore 70 D***
Temperatur:	**- 15 °C bis + 90 °C**	*Température:*	***- 15 °C jusqu'à + 90 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* " (mm) x mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service* bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
1/8" (3,17) x 2,4	2,4	0,385	**18**	54	12	30	0,004	**PA 1/8 SCHWARZ**	742666
3/16" (4,76) x 3,5	3,5	0,630	**17**	51	16	30	0,010	**PA 3/16 SCHWARZ**	742667
1/4" (6,35) x 4,6	4,6	0,875	**20**	60	25	30	0,016	**PA 1/4 SCHWARZ**	742668
5/16" (7,94) x 5,9	5,9	0,385	**16**	48	65	30	0,023	**PA 5/16 SCHWARZ**	742669
3/8" (9,52) x 7,0	7,0	1,020	**17**	51	65	30	0,033	**PA 3/8 SCHWARZ**	742670
1/2" (12,70) x 9,5	9,5	1,600	**16**	48	108	30	0,057	**PA 1/2 SCHWARZ**	742671

Steckanschlüsse "zöllig" */ raccords à emboîter "en pouce"* ; Seiten/*pages* 101 - 104

Copyright by H-POWER

Universalschläuche "Polyamid"
Tuyaux universels "Polyamide"

PA-N

Polyamidschlauch natur
- Halbstarr, knickstabil und gut verlegbar
- **Anwendungsgebiete:** Bei Druckluft-, Hydraulik- sowie Kraftstoffleitungen. Wird als Luft- oder Wasserschlauch eingesetzt

Tuyau en polyamide nature
- *Semi-rigide, facile à poser et résistant au gauchissement*
- ***Domaines d'utilisation:** Pour l'air comprimé, conduites hydrauliques et de carburant. Est utilisé comme tuyau d'air ou d'eau*

Material:	**Polyamid** (PA12w), **natur,** glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyamide** (PA12w), **nature,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 61 D**	*Dureté:*	***Shore 61 D***
Temperatur:	**- 50 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 50 °C jusqu'à + 100 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service* bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No	
Rollenlänge: 25 m (nur ganze Rollen lieferbar!) ***Longueur de rouleau: 25 m** (livraison que par torche entière!)*										
4,0 x 2,7	2,7	0,65	**23**	69	25	25	0,007	**PA 4x2,7 NATUR-25**	741545	
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**27**	81	35	25	0,016	**PA 6x4 NATUR-25**	741546	
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**19**	57	40	25	0,024	**PA 8x6 NATUR-25**	741547	
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**15**	45	60	25	0,031	**PA 10x8 NATUR-25**	741549	
12,0 x 9,0	9,0	1,50	**19**	57	70	25	0,052	**PA 12x9 NATUR-25**	741552	
14,0 x 11,0	11,0	1,50	**16**	48	95	25	0,060	**PA 14x11 NATUR-25**	742452	
15,0 x 12,0	12,0	1,50	**15**	45	100	25	0,070	**PA 15x12 NATUR-25**	741554	
Rollenlänge: 50 m ***Longueur de rouleau: 50 m***										
4,0 x 2,0	2,0	1,00	**44**	132	15	50	0,010	**PA 4x2 NATUR-50**	742850	
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**27**	81	35	50	0,016	**PA 6x4 NATUR-50**	742851	n)
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**19**	57	40	50	0,024	**PA 8x6 NATUR-50**	742852	n)
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**15**	45	60	50	0,031	**PA 10x8 NATUR-50**	742853	n)
12,0 x 9,0	9,0	1,50	**19**	57	70	50	0,052	**PA 12x9 NATUR-50**	742854	n)
15,0 x 12,0	12,0	1,50	**15**	45	100	50	0,070	**PA 15x12 NATUR-50**	742855	n)
16,0 x 12,0	12,0	2,00	**18**	54	150	50	0,095	**PA 16x12 NATUR-50**	742446	n)
Rollenlänge: 100 m (nur ganze Rollen lieferbar!) ***Longueur de rouleau: 100 m** (livraison que par torche entière!)*										
4,0 x 2,0	2,0	1,00	**44**	132	15	100	0,010	**PA 4x2 NATUR-100**	742080	
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**27**	81	35	100	0,016	**PA 6x4 NATUR-100**	741566	
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**19**	57	40	100	0,024	**PA 8x6 NATUR-100**	741568	
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**15**	45	60	100	0,031	**PA 10x8 NATUR-100**	741571	
12,0 x 9,0	9,0	1,50	**19**	57	70	100	0,052	**PA 12x9 NATUR-100**	741575	
15,0 x 12,0	12,0	1,50	**15**	45	100	100	0,070	**PA 15x12 NATUR-100**	741578	

Copyright by H-POWER
n) 30.05.2018; 20.08.21 Dm/Fp

Universalschläuche "Polyamid"
Tuyaux universels "Polyamide"

PA-S

Polyamidschlauch schwarz, UV-beständig
- Halbstarr, knickstabil und gut verlegbar
- **Anwendungsgebiete:** Bei Druckluft-, Druckluftbrems-, Hydraulik- sowie Kraftstoffleitungen. Wird als Luft- oder Wasserschlauch eingesetzt

Tuyau en polyamide noire, résistant contre l'UV
- *Semi-rigide, facile à poser et résistant au gauchissement*
- ***Domaines d'utilisation:** Pour l'air comprimé, conduites de frein à air comprimé, hydrauliques et de carburant.*
  Est également utilisé comme tuyau d'air ou d'eau

Material:	**Polyamid** (PA12w), **schwarz,** glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyamide** (PA12w), **noire,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 61 D**	*Dureté:*	***Shore 61 D***
Temperatur:	**- 50 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 50 °C jusqu'à + 100 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service* bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No	
Rollenlänge: 25 m (nur ganze Rollen lieferbar!) ***Longueur de rouleau: 25 m (**livraison que par torche entière!)***										
4,0 x 2,7	2,7	0,65	**23**	69	25	25	0,007	**PA 4x2,7 SCHWARZ-25**	741555	
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**27**	81	35	25	0,016	**PA 6x4 SCHWARZ-25**	741556	
8,0 x 5,0	5,0	1,50	**31**	93	45	25	0,031	**PA 8x5 SCHWARZ-25**	741559	
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**19**	57	40	25	0,024	**PA 8x6 SCHWARZ-25**	741557	
10,0 x 7,0	7,0	1,50	**23**	69	45	25	0,047	**PA 10x7 SCHWARZ-25**	741560	
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**15**	45	60	25	0,031	**PA 10x8 SCHWARZ-25**	741558	
12,0 x 9,0	9,0	1,50	**19**	57	70	25	0,052	**PA 12x9 SCHWARZ-25**	741562	
14,0 x 11,0	11,0	1,50	**16**	48	95	25	0,060	**PA 14x11 SCHWARZ-25**	742451	
15,0 x 12,0	12,0	1,50	**15**	45	100	25	0,070	**PA 15x12 SCHWARZ-25**	741564	
Rollenlänge: 50 m ***Longueur de rouleau: 50 m***										
4,0 x 2,0	2,0	1,00	**44**	132	15	50	0,010	**PA 4x2 SCHWARZ-50**	742843	
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**27**	81	35	50	0,016	**PA 6x4 SCHWARZ-50**	742844	n)
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**19**	57	40	50	0,024	**PA 8x6 SCHWARZ-50**	742845	n)
10,0 x 7,0	7,0	1,50	**23**	69	45	50	0,047	**PA 10x7 SCHWARZ-50**	742846	n)
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**15**	45	60	50	0,031	**PA 10x8 SCHWARZ-50**	742847	n)
12,0 x 9,0	9,0	1,50	**19**	57	70	50	0,052	**PA 12x9 SCHWARZ-50**	742848	n)
15,0 x 12,0	12,0	1,50	**15**	45	100	50	0,070	**PA 15x12 SCHWARZ-50**	742849	n)
16,0 x 12,0	12,0	2,00	**18**	54	150	50	0,095	**PA 16x12 SCHWARZ-50**	742447	n)
Rollenlänge: 100 m (nur ganze Rollen lieferbar!) ***Longueur de rouleau: 100 m (**livraison que par torche entière!)***										
4,0 x 2,0	2,0	1,00	**44**	132	15	100	0,010	**PA 4x2 SCHWARZ-100**	741579	
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**27**	81	35	100	0,016	**PA 6x4 SCHWARZ-100**	741581	
8,0 x 5,0	5,0	1,50	**31**	93	45	100	0,031	**PA 8x5 SCHWARZ-100**	741584	
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**19**	57	40	100	0,024	**PA 8x6 SCHWARZ-100**	741583	
10,0 x 7,0	7,0	1,50	**23**	69	45	100	0,047	**PA 10x7 SCHWARZ-100**	741587	
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**15**	45	60	100	0,031	**PA 10x8 SCHWARZ-100**	741586	
12,0 x 9,0	9,0	1,50	**19**	57	70	100	0,052	**PA 12x9 SCHWARZ-100**	741590	
15,0 x 12,0	12,0	1,50	**15**	45	100	100	0,070	**PA 15x12 SCHWARZ-100**	741593	

Copyright by H-POWER

n) 30.05.2018; 20.05.2021 Dm/Fp

Universalschläuche "Polyamid"
Tuyaux universels "Polyamide"

PA-B

Polyamidschlauch blau
- Halbstarr, knickstabil und gut verlegbar
- **Anwendungsgebiete:** Bei Druckluft-, Hydraulik- sowie Kraftstoffleitungen. Wird als Luft- oder Wasserschlauch eingesetzt

Tuyau en polyamide bleu
- *Semi-rigide, facile à poser et résistant au gauchissement*
- ***Domaines d'utilisation:** Pour l'air comprimé, conduites hydrauliques et de carburant. Est utilisé comme tuyau d'air ou d'eau*

Material:	**Polyamid** (PA12w), **blau,** glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyamide** (PA12w), **bleu,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 61 D**	*Dureté:*	***Shore 61 D***
Temperatur:	**- 50 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 50 °C jusqu'à + 100 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service*** **bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
4,0 x 2,7	2,7	0,65	**23**	69	25	25	0,007	**PA 4x2,7 BLAU-25**	742470
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**27**	81	35	25	0,016	**PA 6x4 BLAU-25**	742474
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**19**	57	40	25	0,024	**PA 8x6 BLAU-25**	742478
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**15**	45	60	25	0,031	**PA 10x8 BLAU-25**	742482
12,0 x 9,0	9,0	1,50	**19**	57	70	25	0,050	**PA 12x9 BLAU-25**	742486

PA-R

Polyamidschlauch rot
- Halbstarr, knickstabil und gut verlegbar
- **Anwendungsgebiete:** Bei Druckluft-, Hydraulik- sowie Kraftstoffleitungen. Wird als Luft- oder Wasserschlauch eingesetzt

Tuyau en polyamide rouge
- *Semi-rigide, facile à poser et résistant au gauchissement*
- ***Domaines d'utilisation:** Pour l'air comprimé, conduites hydrauliques et de carburant. Est utilisé comme tuyau d'air ou d'eau*

Material:	**Polyamid** (PA12w), **rot,** glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyamide** (PA12w), **rouge,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 61 D**	*Dureté:*	***Shore 61 D***
Temperatur:	**- 50 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 50 °C jusqu'à + 100 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service*** **bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
4,0 x 2,7	2,7	0,65	**23**	69	25	25	0,007	**PA 4x2,7 ROT-25**	742473
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**27**	81	35	25	0,016	**PA 6x4 ROT-25**	742477
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**19**	57	40	25	0,024	**PA 8x6 ROT-25**	742481
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**15**	45	60	25	0,031	**PA 10x8 ROT-25**	742485
12,0 x 9,0	9,0	1,50	**19**	57	70	25	0,050	**PA 12x9 ROT-25**	742489

Copyright by H-POWER 20.08.21 Dm/Fp

Universalschläuche "Polyamid"
Tuyaux universels "Polyamide"

PA-GR

Polyamidschlauch grün
- Halbstarr, knickstabil und gut verlegbar
- **Anwendungsgebiete:** Bei Druckluft-, Hydraulik- sowie Kraftstoffleitungen. Wird als Luft- oder Wasserschlauch eingesetzt

Tuyau en polyamide vert
- *Semi-rigide, facile à poser et résistant au gauchissement*
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour l'air comprimé, conduites hydrauliques et de carburant. Est utilisé comme tuyau d'air ou d'eau*

Material:	**Polyamid** (PA12w), **grün,** glatt aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyamide** (PA12w), **vert,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 61 D**	*Dureté:*	***Shore 61 D***
Temperatur:	**- 50 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 50 °C jusqu'à + 100 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service*** **bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
4,0 x 2,7	2,7	0,65	**23**	69	25	25	0,007	**PA 4x2,7 GRUEN-25**	742472
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**27**	81	35	25	0,016	**PA 6x4 GRUEN-25**	742476
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**19**	57	40	25	0,024	**PA 8x6 GRUEN-25**	742480
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**15**	45	60	25	0,031	**PA 10x8 GRUEN-25**	742483
12,0 x 9,0	9,0	1,50	**19**	57	70	25	0,050	**PA 12x9 GRUEN-25**	742487

PA-G

Polyamidschlauch gelb
- Halbstarr, knickstabil und gut verlegbar
- **Anwendungsgebiete:** Bei Druckluft-, Hydraulik- sowie Kraftstoffleitungen. Wird als Luft- oder Wasserschlauch eingesetzt

Tuyau en polyamide jaune
- *Semi-rigide, facile à poser et résistant au gauchissement*
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour l'air comprimé, conduites hydrauliques et de carburant. Est utilisé comme tuyau d'air ou d'eau*

Material:	**Polyamid** (PA12w), **gelb,** glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyamide** (PA12w), **jaune,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 61 D**	*Dureté:*	***Shore 61 D***
Temperatur:	**- 50 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 50 °C jusqu'à + 100 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service*** **bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
4,0 x 2,7	2,7	0,65	**23**	69	25	25	0,007	**PA 4x2,7 GELB-25**	742471
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**27**	81	35	25	0,016	**PA 6x4 GELB-25**	742475
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**19**	57	40	25	0,024	**PA 8x6 GELB-25**	742479
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**15**	45	60	25	0,031	**PA 10x8 GELB-25**	742484
12,0 x 9,0	9,0	1,50	**19**	57	70	25	0,050	**PA 12x9 GELB-25**	742488

Copyright by H-POWER 20.05.2021 Dm/Fp

PA-S-LKW

Polyamidschlauch schwarz, UV-beständig, spezielle Abmessungen für LKW
- Halbstarr, knickstabil und gut verlegbar
- **Anwendungsgebiete:** Bevorzugter Einsatz bei Druckluft-, Druckluftbrems-, Hydraulik- sowie Kraftstoffleitungen (z. B. MAN, Scania, Volvo)

Tuyau en polyamide noir, résistant contre l'UV, dimensions spéciales pour les camions
- *Semi-rigide, facile à poser et résistant au gauchissement*
- ***Domaines d'utilisation:** Emploi privilégié comme flexibles d'air comprimé, flexibles de frein à air comprimé, flexibles hydrauliques et conduites de carburant (p. E. MAN, Scania, Volvo)*

Material:	**Polyamid** (PA12w), **schwarz,** glatt, gut biegsam, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyamide** (PA12w), **noir,** lisse, bonne flexibilité, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 61 D**	*Dureté:*	***Shore 61 D***
Temperatur:	**- 50 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 50 °C jusqu'à + 100 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service*** **bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
5,0 x 3,0	3,0	1,00	**34**	80	30	25	0,013	**PA 5x3 SCHWARZ**	742081
9,0 x 6,0	6,0	1,50	**10**	92	33	25	0,030	**PA 9x6 SCHWARZ**	742082
11,0 x 8,0	8,0	1,50	**10**	57	120	25	0,052	**PA 11x8 SCHWARZ**	742083

Steckanschlüsse / *Raccords à emboîter;* Seiten/*pages* 112 -113

PC-B SPEZIAL

PVC-Schlauch blau
- Flexibel, dünnwandig, leicht, hochdruckfest, innen PVC glatt mit imprägnierter Spezialgewebeum-flechtung
- **Anwendungsgebiet:** Luft und Wasser

Tuyau en PVC bleu
- *Flexible, à parois minces, léger et résistant à la haute pression, intérieur en PVC lisse avec tressage en tissu spécial imprégné*
- ***Domaine d'utilisation:** L'air et l'eau*

Material:	**Thermoplast** (PVC), **blau**, glatt, innenkalibriert	*Matériel:*	***Thermoplastique** (PVC), **bleu,** lisse, calibré à l'intérieur*
Temperatur:	**- 40 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 40 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service*** **bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
11,6 x 9,0	9,0	1,30	**30**	90	70	50	0,055	**PC 11,6x9 BLAU**	741392
17,6 x 13,0	13,0	2,30	**28**	84	100	50	0,140	**PC 17,6x13 BLAU**	741393

Andere Grössen auf Anfrage / *Autres grandeurs sur demande*

Copyright by H-POWER 20.05.2021 Dm/Fp

Pneumatikschläuche "Polyamid, Polyurethan"
Tuyaux pneumatiques "Polyamide, Polyuréthane"

POLYFLEX

Polyamidschlauch natur, **sehr flexibel**
- PA Schlauch, ohne Weichmacher aus Elastomer, zeichnet sich durch eine grosse Elastizität bei niedrigen Temperaturen aus und ist heissluft und witterungsbeständig
- **Anwendungsgebiet:** Luft und Wasser

Tuyau polyamide nature, très flexible
- *Tuyau PA, sans plastifiant élastomère, excellente élasticité à basse température et présente une bonne résistance aux intempéries et à l'air chaud*
- ***Domaine d'utilisation:** L'air et l'eau*

Material:	**Polyamid** (PAFL), **natur,** glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyamide** (PAFL), **nature,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 55 D**	*Dureté:*	***Shore 55 D***
Temperatur:	**- 50 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 50 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service* bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
4,0 x 2,5	2,5	0,75	**24**	72	20	50	0.007	**PAFL 4x2,5 NATUR**	741432
4,3 x 3,0	3,0	0,65	**23**	69	20	50	0.008	**PAFL 4,3x3 NATUR**	741433
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**22**	66	25	50	0.016	**PAFL 6x4 NATUR**	741434
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**16**	48	35	50	0.023	**PAFL 8x6 NATUR**	741435
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**12**	36	55	50	0.042	**PAFL 10x8 NATUR**	741436
12,0 x 9,0	9,0	1,50	**16**	48	55	50	0.051	**PAFL 12x9 NATUR**	741865

PURFLEX

Polyurethanschlauch transparent
- Kleiner Biegeradius durch besondere Flexibilität, knick- und abriebfest, sehr gute Kälteflexibilität und Rückstelleigenschaften, beständig gegen aliphatische Kohlenwasserstoffe und viele Schmierstoffe, alterungsbeständig in Sauerstoff, schleppkettentauglich
- **Anwendungsgebiet:** Luft und Wasser

Tuyau polyuréthane transparente
- *Faible rayon de cintrage grâce à une remarquable flexibilité, très bonne flexibilité au froid et excellentes propriétés de réinitialisation, résistance aux pliures et à l'abrasion, résistance aux hydrocarbures aliphatiques et à la plupart des lubrifiants, résistance au vieillissement dans l'oxygène, convient pour chaînes de guidage*
- ***Domaine d'utilisation:** L'air et l'eau*

Material:	**Polyurethan** (PU), **transparent**, glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyuréthane** (PU), **transparent**, lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 97 A**	*Dureté:*	***Shore 97 A***
Temperatur:	**- 35 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 35 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service* bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
4,0 x 2,5	2,5	0,75	**13**	40	10	50	0,010	**PUN 4x2,5 KLAR**	741540
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**14**	40	15	50	0,023	**PUN 6x4 KLAR**	741541
8,0 x 5,5	5,5	1,25	**16**	31	23	50	0,038	**PUN 8x5,5 KLAR**	741542
10,0 x 6,5	6,5	1,75	**11**	24	30	50	0,055	**PUN 10x6,5 KLAR**	741543
12,0 x 8,0	8,0	2,00	**11**	40	40	50	0,080	**PUN 12x8 KLAR**	741544

Copyright by H-POWER

Pneumatikschläuche "Polyurethan"
Tuyaux pneumatiques "Polyuréthane"

SILBERFLEX

Polyurethanschlauch silbrig
- Kleiner Biegeradius durch besondere Flexibilität, knick- und abriebfest, sehr gute Kälteflexibilität und Rückstelleigenschaften, beständig gegen aliphatische Kohlenwasserstoffe und viele Schmierstoffe, alterungsbeständig in Sauerstoff, schleppkettentauglich
- **Anwendungsgebiet:** Luft und Wasser

Tuyau polyuréthane argenté
- *Faible rayon de cintrage grâce à une remarquable flexibilité, très bonne flexibilité au froid et excellentes propriétés de réinitialisation, résistance aux pliures et à l'abrasion, résistance aux hydrocarbures aliphatiques et à la plupart des lubrifiants, résistance au vieillissement dans l'oxygène, convient pour chaînes de guidage*
- ***Domaine d'utilisation:** L'air et l'eau*

Material:	**Polyurethan** (PU), **silbrig**, glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyuréthane** (PU), **argenté,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 97 A**	*Dureté:*	***Shore 97 A***
Temperatur:	**- 35 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 35 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service*** **bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**14**	40	15	50	0,023	**PUN 6x4 SILBER**	742084
8,0 x 5,5	5,5	1,25	**16**	31	23	50	0,038	**PUN 8x5,5 SILBER**	742085

BLUEFLEX

Polyurethanschlauch blau
- Kleiner Biegeradius durch besondere Flexibilität, gute Kälteflexibilität und Rückstelleigenschaften, knick- und abriebfest, beständig gegen aliphatische Kohlenwasserstoffe und viele Schmierstoffe, alterungsbeständig in Sauerstoff
- **Anwendungsgebiet:** Luft und Wasser

Tuyau polyuréthane bleu
- *Faible rayon de cintrage grâce à une remarquable flexibilité, très bonne flexibilité au froid et excellentes propriétés de réinitialisation, résistance aux pliures, à l'abrasion, aux hydrocarbures aliphatiques et à la plupart des lubrifiants, résistance au vieillissement dans l'oxygène*
- ***Domaine d'utilisation:** L'air et l'eau*

Material:	**Polyurethan** (PU), **blau**, glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyuréthane** (PU), **bleu,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 97 A** (PUN), **Shore 52 D** (PU)	*Dureté:*	***Shore 97 A** (PUN), **Shore 52 D** (PU)*
Temperatur:	**- 35 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 35 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service*** **bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
4,0 x 2,5	2,5	0,75	**13**	40	10	50	0,012	**PUN 4x2,5 BLAU**	741437
4,3 x 3,0	3,0	0,65	**12**	36	15	50	0,010	**PU 4,3x3 BLAU**	740900
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**14**	40	15	50	0,023	**PUN 6x4 BLAU**	740901
8,0 x 5,0	5,0	1,50	**16**	31	23	50	0,043	**PUN 8x5 BLAU**	742621
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**12**	31	25	50	0,030	**PU 8x6 BLAU**	740902
10,0 x 6,5	6,5	1,75	**11**	30	30	50	0,060	**PUN 10x6,5 BLAU**	742623
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**8**	24	45	50	0,042	**PU 10x8 BLAU**	740903
12,0 x 8,0	8,0	2,00	**11**	40	40	50	0,080	**PUN 12x8 BLAU**	742086
16,0 x 11,0	11,0	2,50	**10**	40	55	50	0,130	**PUN 16x11 BLAU**	742448

Copyright by H-POWER

Pneumatikschläuche "Polyurethan"
Tuyaux pneumatiques "Polyuréthane"

REDFLEX

Polyurethanschlauch rot
- Kleiner Biegeradius durch besondere Flexibilität, gute Kälteflexibilität und Rückstelleigenschaften, knick- und abriebfest, beständig gegen aliphatische Kohlenwasserstoffe und viele Schmierstoffe, alterungsbeständig in Sauerstoff
- **Anwendungsgebiet:** Luft und Wasser

Tuyau polyuréthane rouge
- *Faible rayon de cintrage grâce à une remarquable flexibilité, très bonne flexibilité au froid et excellentes propriétés de réinitialisation, résistance aux pliures, à l'abrasion, aux hydrocarbures aliphatiques et à la plupart des lubrifiants, résistance au vieillissement dans l'oxygène*
- ***Domaine d'utilisation:** L'air et l'eau*

Material:	**Polyurethan** (PU), **rot**, glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyuréthane** (PU), **rouge,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 97 A** (PUN), **Shore 52 D** (PU)	*Dureté:*	***Shore 97 A** (PUN), **Shore 52 D** (PU)*
Temperatur:	**- 35 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 35 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service*** **bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
4,0 x 2,5	2,5	0,75	**13**	40	10	50	0,010	**PUN 4x2,5 ROT**	741440
4,3 x 3,0	3,0	0,65	**12**	36	15	50	0,010	**PU 4,3x3 ROT**	740904
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**14**	40	15	50	0,023	**PUN 6x4 ROT**	740905
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**12**	31	25	50	0,031	**PU 8x6 ROT**	740906
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**8**	24	45	50	0,040	**PU 10x8 ROT**	740907

GREENFLEX

Polyurethanschlauch grün
- Kleiner Biegeradius durch besondere Flexibilität, gute Kälteflexibilität und Rückstelleigenschaften, knick- und abriebfest, beständig gegen aliphatische Kohlenwasserstoffe und viele Schmierstoffe, alterungsbeständig in Sauerstoff
- **Anwendungsgebiet:** Luft und Wasser

Tuyau polyuréthane verte
- *Faible rayon de cintrage grâce à une remarquable flexibilité, très bonne flexibilité au froid et excellentes propriétés de réinitialisation, résistance aux pliures, à l'abrasion, aux hydrocarbures aliphatiques et à la plupart des lubrifiants, résistance au vieillissement dans l'oxygène*
- ***Domaine d'utilisation:** L'air et l'eau*

Material:	**Polyurethan** (PU), **grün**, glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyuréthane** (PU), **vert,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 97 A** (PUN), **Shore 52 D** (PU)	*Dureté:*	***Shore 97 A** (PUN), **Shore 52 D** (PU)*
Temperatur:	**- 35 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 35 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service*** **bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
4,0 x 2,5	2,5	0,75	**13**	40	10	50	0,008	**PUN 4x2,5 GRUEN**	741441
4,3 x 3,0	3,0	0,65	**12**	36	15	50	0,010	**PU 4,3x3 GRUEN**	740908
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**14**	40	15	50	0,021	**PUN 6x4 GRUEN**	740909
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**12**	31	25	50	0,030	**PU 8x6 GRUEN**	740910
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**8**	24	45	50	0,040	**PU 10x8 GRUEN**	740911

Copyright by H-POWER

Pneumatikschläuche "Polyurethan"
Tuyaux pneumatiques "Polyuréthane"

BLACKFLEX

Polyurethanschlauch schwarz
- Kleiner Biegeradius durch besondere Flexibilität, gute Kälteflexibilität und Rückstelleigenschaften, knick- und abriebfest, beständig gegen aliphatische Kohlenwasserstoffe und viele Schmierstoffe, alterungsbeständig in Sauerstoff
- **Anwendungsgebiet:** Luft und Wasser

Tuyau polyuréthane noire
- *Faible rayon de cintrage grâce à une remarquable flexibilité, très bonne flexibilité au froid et excellentes propriétés de réinitialisation, résistance aux pliures, à l'abrasion, aux hydrocarbures aliphatiques et à la plupart des lubrifiants, résistance au vieillissement dans l'oxygène*
- ***Domaine d'utilisation:** L'air et l'eau*

Material:	**Polyurethan** (PU), **schwarz**, glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyuréthane** (PU), **noir,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 97 A** (PUN), **Shore 52 D** (PU)	*Dureté:*	***Shore 97 A** (PUN), **Shore 52 D** (PU)*
Temperatur:	**- 35 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 35 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service* bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
4,0 x 2,5	2,5	0,75	**13**	40	10	50	0,010	**PUN 4x2,5 SCHWARZ**	741438
4,3 x 3,0	3,0	0,65	**12**	36	15	50	0,009	**PU 4,3x3 SCHWARZ**	740912
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**14**	40	15	50	0,023	**PUN 6x4 SCHWARZ**	740913
8,0 x 5,0	5,0	1,50	**16**	31	23	50	0,042	**PUN 8x5 SCHWARZ**	742622
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**12**	31	25	50	0,030	**PU 8x6 SCHWARZ**	740914
10,0 x 6,5	6,5	1,75	**11**	30	30	50	0,055	**PUN 10x6,5 SCHWARZ**	742624
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**8**	24	45	50	0,039	**PU 10x8 SCHWARZ**	740915
12,0 x 8,0	8,0	2,00	**11**	40	40	50	0,080	**PUN 12x8 SCHWARZ**	742087
16,0 x 11,0	11,0	2,50	**10**	40	55	50	0,130	**PUN 16x11 SCHWARZ**	742449

YELLOWFLEX

Polyurethanschlauch gelb
- Kleiner Biegeradius durch besondere Flexibilität, gute Kälteflexibilität und Rückstelleigenschaften, knick- und abriebfest, beständig gegen aliphatische Kohlenwasserstoffe und viele Schmierstoffe, alterungsbeständig in Sauerstoff
- **Anwendungsgebiet:** Luft und Wasser

Tuyau polyuréthane jaune
- *Faible rayon de cintrage grâce à une remarquable flexibilité, très bonne flexibilité au froid et excellentes propriétés de réinitialisation, résistance aux pliures, à l'abrasion, aux hydrocarbures aliphatiques et à la plupart des lubrifiants, résistance au vieillissement dans l'oxygène*
- ***Domaine d'utilisation:** L'air et l'eau*

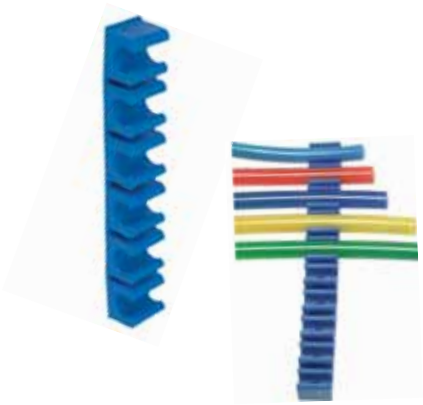
Material:	**Polyurethan** (PU), **gelb**, glatt, aussenkalibriert	*Matériel:*	***Polyuréthane** (PU), **jaune,** lisse, calibré à l'extérieur*
Härte:	**Shore 97 A** (PUN), **Shore 52 D** (PU)	*Dureté:*	***Shore 97 A** (PUN), **Shore 52 D** (PU)*
Temperatur:	**- 35 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 35 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	DN mm	Wand-dicke *épaisseur de paroi* mm	**Betrieb-druck *pression de service* bar**	Berst-druck *pression d'éclatement* bar	Biege-radius *rayon de courbure* mm	Rollen-länge *longueur de rouleau* m	Gewicht *poids* kg/m	**Prod-No**	Art-No
4,0 x 2,5	2,5	0,75	**13**	40	10	50	0,010	**PUN 4x2,5 GELB**	741439
4,3 x 3,0	3,0	0,65	**12**	36	15	50	0,009	**PU 4,3x3 GELB**	741034
6,0 x 4,0	4,0	1,00	**14**	40	15	50	0,023	**PU 6x4 GELB**	741035
8,0 x 6,0	6,0	1,00	**12**	31	25	50	0,030	**PU 8x6 GELB**	741036
10,0 x 8,0	8,0	1,00	**8**	24	45	50	0,035	**PU 10x8 GELB**	741037

Copyright by H-POWER

Schlauchklemmleisten für Pneumatikschläuche
Listes de fixation pour tuyaux pneumatiques

KK



Schlauch- und Rohrklemmleiste
- Einfaches "Ein- Ausklicken" von Hand, kann zum Beispiel entlang einer Maschine, Wand oder Decke verlegt werden
- **Anwendungsgebiet:** Rohr- und Schlauchbefestigungen

Liste de fixation pour tubes et tuyaux pneumatiques
- *Facile à "cliquer et décliquer" à la main, peut être placer par exemple le long d'une paroi, sur une machine ou au plafond*
- ***Domaine d'utilisation:** Fixations de tubes et tuyaux*

Material: **Kunststoff, blau** *Matériel:* ***Matière synthétique, bleu***

Ø Schlauch aussen *Ø tuyau extérieur* mm	Kerbnägel zur Befestigung *clous cannelés pour fixation*	Anzahl Klemmen *nombre de pinces*	**Prod-No**	Art-No
4,0 - 5,0	KN 3	10	**KK 410**	740916
6,0	KN 4	10	**KK 610**	740917
8,0	KN 4	10	**KK 810**	740918
10,0	KN 4	6	**KK 106**	740919

Nur ganze Schlauchklemmleisten lieferbar / *Listes de fixation livrables que complètes*

KN

Kerbnägel mit Senkkopf
- Zum Befestigen der KK Schlauchklemmleiste

Clous cannelés à tête conique
- *Pour fixer le liste de fixation KK*

Material: **Stahl** *Matériel:* ***Acier***

Typ *type*	passend zu *rencontre*	Dimensionen *dimensions* mm	**Prod-No**	Art-No
KN 3	KK 410	2,0 x 6,0	**KN 3**	740920
KN 4	KN 610, 810, 106	2,5 x 8,0	**KN 4**	740921

Copyright by H-POWER

Schlauchschneider
Outils à couper les tuyaux

SAS-4-12

Schlauchschneider für Schläuche ohne Stahleinlagen

Outils à couper les tuyaux *pour tuyaux sans renforts en acier*

Material: **Kunststoff** *Matériel:* ***Matière synthétique***

	für Schläuche bis Ø aussen *pour tuyaux jusqu'à Ø extérieur* mm	**Prod-No**	Art-No
Schlauchschneider / *Outils à couper les tuyaux*			
	4 - 12	**SAS-4-12**	732868
Ersatzklinge / *Lame de rechange*			
	4 - 12	**SAS-4-12KL**	732869

SAS-4-32

Schlauchschneider für Schläuche ohne Stahleinlagen

Outils à couper les tuyaux *pour tuyaux sans renforts en acier*

Material: **Metall** *Matériel:* ***Métal***
Griff: **Kunststoff** *Poignée:* ***Matière synthétique***

	für Schläuche bis Ø aussen *pour tuyaux jusqu'à Ø extérieur* mm	**Prod-No**	Art-No
Schlauchschneider / *Outils à couper les tuyaux*			
	4 - 32	**SAS-4-32**	735074
Ersatzklinge / *Lame de rechange*			
	4 - 32	**SAS-4-32KL**	735075

SAS

Schlauchschneider für Schläuche ohne Stahleinlagen

Outils à couper les tuyaux *pour tuyaux sans renforts en acier*

Material: **Metall** *Matériel:* ***Métal***

	für Schläuche bis Ø aussen *pour tuyaux jusqu'à Ø extérieur* mm	**Prod-No**	Art-No
Schlauchschneider / *Outils à couper les tuyaux*			
	2 - 12	**SAS-2-12**	733476
	12 - 25	**SAS-12-25**	733477
Ersatzklinge / *Lame de rechange*			
	2 - 12	**SAS-2-12KL**	733478
	12 - 25	**SAS-12-25KL**	733479

Copyright by H-POWER

Stützhülsen "Messing"
Douilles de renfort "Laiton"

VSH

Stützhülse verstärkt (mit Bund), leichte Ausführung
- **Anwendungsgebiet:** In Kombination mit Messingarmaturen

Douille de renfort renforcée *(exécution avec bordure)****,*** *exécution légère*
- ***Domaine d'utilisation:*** *En combinaison avec les raccords en laiton*

Material: **Messing** *Matériel:* ***Laiton***

Ø D1 mm	Bund *rebord* Ø D2 mm	Prod-No	Art-No
2,0	4,0	**VSH 4x2**	734468
2,7	4,0	**VSH 4x2,7**	734469
3,0	5,0	**VSH 5x3**	734470
4,0	6,0	**VSH 6x4**	734471
6,0	8,0	**VSH 8x6**	734472
7,0	10,0	**VSH 10x7**	734473
8,0	10,0	**VSH 10x8**	734474
9,0	12,0	**VSH 12x9**	734475
12,0	14,0	**VSH 14x12**	734476
13,0	15,0	**VSH 15x13**	734477
14,0	18,0	**VSH 18x14**	734478
15,0	18,0	**VSH 18x15**	734479
18,0	22,0	**VSH 22x18**	734480
25,0	28,0	**VSH 28x25**	734482

SHV

Stützhülse verstärkt (mit Randierung), schwere Ausführung
- **Anwendungsgebiet:** In Kombination mit Stahl- und Edelstahlarmaturen

Douille de renfort renforcé *(exécution avec bordure cannelée), exécution lourde*
- ***Domaine d'utilisation:*** *En combinaison avec les raccords en acier et acier inoxydable*

Material: **Messing** *Matériel:* ***Laiton***

Ø D mm	Prod-No	Art-No
4	**SHV-4MM**	731077
6	**SHV-6MM**	731078
7	**SHV-7MM**	731080
8	**SHV-8MM**	731079
9	**SHV-9MM**	731082
10	**SHV-10MM**	731081
12	**SHV-12MM**	731083
13	**SHV-13MM**	731124

Copyright by H-POWER

Klemmringe "Messing"
Bagues de serrage "Laiton"

KR

Klemmring

Bague de serrage

Material: **Messing** *Matériel:* ***Laiton***

Schlauch Ø aussen *tuyau Ø extérieur* mm	**Prod-No**	Art-No
4	**KR-4MM**	732626
5	**KR-5MM**	732627
6	**KR-6MM**	732628
8	**KR-8MM**	732629
10	**KR-10MM**	732630
12	**KR-12MM**	732631
14	**KR-14MM**	732632
15	**KR-15MM**	732633
16	**KR-16MM**	732634

Copyright by H-POWER

Pneumatikverschraubungen
Raccords pneumatiques

CK

Einschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch

Union mâle, *filetage extérieur cylindrique*

Material: **Aluminium, blau eloxiert**
Temperatur: **bis + 80 °C**

Matériel: ***Aluminium, éloxé bleu***
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	DN mm	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	**Prod-No**	Art-No
M5	3	4,3 x 3,0	8	15	PU	**CK 53 A**	740922
G1/8-28	3	4,3 x 3,0	14	15	PU	**CK 183 A**	740923
M5	4	6,0 x 4,0	10	15	PU	**CK 54 A**	740924
G1/8-28	4	6,0 x 4,0	14	15	PU	**CK 184 A**	740925
G1/4-19	4	6,0 x 4,0	17	15	PU	**CK 144 A**	740926
G1/8-28	6	8,0 x 6,0	14	15	PU	**CK 186 A**	740927
G1/4-19	6	8,0 x 6,0	17	15	PU	**CK 146 A**	740928
G3/8-19	6	8,0 x 6,0	19	15	PU	**CK 386 A**	740929
G1/4-19	8	10,0 x 8,0	17	15	PU	**CK 148 A**	740930
G1/2-14	8	10,0 x 8,0	24	15	PU	**CK 128 A**	740932
G1/4-19	9	11,6 x 9,0	17	15	PC	**CK 149 A**	741465
G3/8-19	9	11,6 x 9,0	19	15	PC	**CK 389 A**	741466
G1/2-14	9	11,6 x 9,0	24	15	PC	**CK 129 A**	741467
G3/8-19	13	17,6 x 13,0	19	15	PC	**CK 3813 A**	741468
G1/2-14	13	17,6 x 13,0	24	15	PC	**CK 1213 A**	741469

ACK

Aufschraub-Verschraubung (Manometer-Verschraubung), Innengewinde BSPP (zylindrisch)

Union femelle *(raccord pour manomètre), filetage intérieur BSPP (cylindrique)*

Material: **Aluminium, blau eloxiert** (B)**, schwarz** (S)
Temperatur: **bis + 80 °C**

Matériel: ***Aluminium, éloxé bleu*** *(B),* ***noir*** *(S)*
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	DN mm	Farbe *couleur*	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	3	B	4,0 x 3,0	13	15	PU	**ACK 183 A**	740933
G1/8-28	4	B	6,0 x 4,0	14	15	PU	**ACK 184 A**	740934
G1/4-19	4	B	6,0 x 4,0	17	15	PU	**ACK 144 A**	740935
G3/8-19	4	S	6,0 x 4,0	22	15	PU	**ACK 384 A**	740936
G1/2-14	4	S	6,0 x 4,0	27	15	PU	**ACK 124 A**	740937
G1/8-28	6	B	8,0 x 6,0	14	15	PU	**ACK 186 A**	740938
G1/4-19	6	B	8,0 x 6,0	17	15	PU	**ACK 146 A**	740939
G3/8-19	6	B	80, x 6,0	19	15	PU	**ACK 386 A**	740940
G1/2-14	6	S	8,0 x 6,0	27	15	PU	**ACK 126 A**	740941
G1/4-19	8	B	10,0 x 8,0	17	15	PU	**ACK 148 A**	740942
G3/8-19	8	S	10,0 x 8,0	22	15	PU	**ACK 388 A**	740943
G1/2-14	8	S	10,0 x 8,0	27	15	PU	**ACK 128 A**	740944
G3/8-19	9	B	11,6 x 9,0	19	15	PC	**ACK 389 A**	741470
G1/2-14	13	B	17,6 x 13,0	27	15	PC	**ACK 1213 A**	741471

Copyright by H-POWER

GCK

90° Winkel Einschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch)

Union mâle coudée 90°, *filetage extérieur BSPT (conique)*

Material: **Messing,** vernickelt
Temperatur: **bis + 80 °C**

Matériel: ***Laiton,*** *nickelé*
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	DN mm	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	4	6 x 4	12	15	PU	**GCK 184 MSV**	741080
R1/4-19	4	6 x 4	10	15	PU	**GCK 144 MSV**	741083
R3/8-19	4	6 x 4	12	15	PU	**GCK 384 MSV**	741086
R1/8-28	6	8 x 6	12	15	PU	**GCK 186 MSV**	741081
R1/4-19	6	8 x 6	12	15	PU	**GCK 146 MSV**	741084
R3/8-19	6	8 x 6	12	15	PU	**GCK 386 MSV**	741087
R1/2-14	6	8 x 6	12	15	PU	**GCK 126 MSV**	741089
R1/8-28	8	10 x 8	16	15	PU	**GCK 188 MSV**	741082
R1/4-19	8	10 x 8	14	15	PU	**GCK 148 MSV**	741085
R3/8-19	8	10 x 8	14	15	PU	**GCK 388 MSV**	741088
R1/2-14	8	10 x 8	14	15	PU	**GCK 128 MSV**	741090

GCKI

90° Winkel Einschraub-Verschraubung, Innengewinde BSPP (zylindrisch)

Union mâle coudée 90°, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*

Material: **Messing,** vernickelt
Temperatur: **bis + 80 °C**

Matériel: ***Laiton,*** *nickelé*
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	DN mm	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	4	6 x 4	12	15	PU	**GCKI 184 MSV**	741858
G1/4-19	4	6 x 4	10	15	PU	**GCKI 144 MSV**	741860
G1/8-28	6	8 x 6	12	15	PU	**GCKI 186 MSV**	741859
G1/4-19	6	8 x 6	12	15	PU	**GCKI 146 MSV**	741861
G1/4-19	8	10 x 8	16	15	PU	**GCKI 148 MSV**	741862

Copyright by H-POWER

Pneumatikverschraubungen
Raccords pneumatiques

LCK

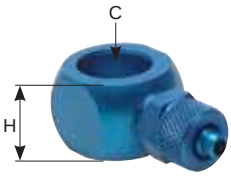
Winkel Einschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit Hohlschraube und 2 Dichtungen**

Coude mâle, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec et vis creuse et 2 joints***

Material:	**Aluminium, blau eloxiert** (B)**, schwarz** (S)	*Matériel:*	***Aluminium, éloxé bleu*** *(B),* ***noir*** *(S)*
Hohlschraube:	**Aluminium, blau oder schwarz**	*Vis creuse:*	***Aluminium, bleu ou noir***
	Messing, vernickelt (M5)		***Laiton,*** *nickelé (M5)*
Dichtring:	**Hart-PVC**	*Bague d'étanchéité:*	***PVC dur***
Temperatur:	**bis + 80 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	DN mm	Farbe *couleur*	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	**Prod-No**	Art-No
M5	3	B	4,3 x 3,0	8	15	PU	**LCK 53 A**	740945
G1/8-28	3	B	4,3 x 3,0	14	15	PU	**LCK 183 A**	740946
M5	4	B	6,0 x 4,0	8	15	PU	**LCK 54 A**	740947
G1/8-28	4	B	6,0 x 4,0	14	15	PU	**LCK 184 A**	740948
G1/4-19	4	B	6,0 x 4,0	17	15	PU	**LCK 144 A**	740949
G1/8-28	6	B	8,0 x 6,0	14	15	PU	**LCK 186 A**	740950
G1/4-19	6	B	8,0 x 6,0	17	15	PU	**LCK 146 A**	740951
G3/8-19	6	B	8,0 x 6,0	22	15	PU	**LCK 386 A**	740952
G1/8-28	8	S	10,0 x 8,0	14	15	PU	**LCK 188 A**	740953
G1/4-19	8	B	10,0 x 8,0	17	15	PU	**LCK 148 A**	740954
G3/8-19	8	B	10,0 x 8,0	22	15	PU	**LCK 388 A**	740955
G1/2-14	8	S	10,0 x 8,0	24	15	PU	**LCK 128 A**	740956
G1/4-19	9	B	11,6 x 9,0	17	15	PC	**LCK 149 A**	741472
G3/8-19	9	B	11,6 x 9,0	22	15	PC	**LCK 389 A**	741473
G1/2-14	13	B	17,6 x 13,0	24	15	PC	**LCK 1213 A**	741474

LK



L Ringnippel ohne Hohlschraube

Banjo L *sans vis creuse*

Material:	**Aluminium, blau eloxiert**	*Matériel:*	***Aluminium, éloxé bleu***
Temperatur:	**bis + 80 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 80 °C***

Anschluss *raccord* C mm	DN mm	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	H mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	für Hohl-schraube *pour vis creuse*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	3	4,3 x 3,0	15,0	15	PU	VT 18	**LK 183 A**	741844
G1/8-28	4	6,0 x 4,0	14,7	15	PU	VT 18	**LK 184 A**	741845
G1/4-19	4	6,0 x 4,0	15,0	15	PU	VT 14	**LK 144 A**	741847
G1/8-28	6	8,0 x 6,0	14,7	15	PU	VT 18	**LK 186 A**	741846
G1/4-19	6	8,0 x 6,0	15,0	15	PU	VT 14	**LK 146 A**	741848
G3/8-19	6	8,0 x 6,0	15,0	15	PU	VT 38	**LK 386 A**	741850
G1/4-19	9	11,6 x 9,0	20,0	15	PC	VT 14	**LK 149 A**	741849
G3/8-19	9	11,6 x 9,0	20,0	15	PC	VT 38	**LK 389 A**	741851

Schrauben / *Vis;* Seite/*page* 64
Dichtungen / *Joints;* Seite/*page* 68

Copyright by H-POWER

TCK

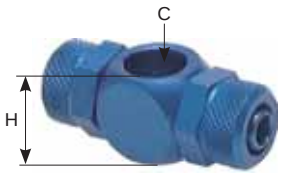
T Schwenk-Verschraubung, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit Hohlschraube und 2 Dichtungen**

T orientables, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec vis creuse et 2 joints***

Material:	**Aluminium** (AL), **blau eloxiert** **Messing** (MS), vernickelt	*Matériel:*	***Aluminium*** *(AL),* ***éloxé bleu*** ***Laiton*** *(MS), nickelé*
Dichtring:	**Hart-PVC**	*Bague d'étanchéité:*	***PVC dur***
Temperatur:	**bis + 80 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	DN mm	Material *matériel*	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	3	AL	4,3 x 3,0	14	15	PU	**TCK 183 A**	740957
G1/8-28	4	AL	6,0 x 4,0	14	15	PU	**TCK 184 A**	740958
G1/4-19	4	AL	6,0 x 4,0	17	15	PU	**TCK 144 A**	740959
G1/8-28	6	AL	8,0 x 6,0	14	15	PU	**TCK 186 A**	740960
G1/4-19	6	AL	8,0 x 6,0	17	15	PU	**TCK 146 A**	740961
G3/8-19	6	MS	8,0 x 6,0	22	15	PU	**TCK 386 MSV**	740962

TK



T Ringnippel ohne Hohlschraube

Banjo T *sans vis creuse*

Material:	**Aluminium, blau eloxiert**	*Matériel:*	***Aluminium, éloxé bleu***
Temperatur:	**bis + 80 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 80 °C***

Anschluss *raccord* C	DN mm	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	H mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	für Hohl-schraube *pour vis creuse*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	3	4,3 x 3,0	15,0	15	PU	VT 18	**TK 183 A**	741852
G1/8-28	4	6,0 x 4,0	15,0	15	PU	VT 18	**TK 184 A**	741853
G1/4-19	4	6,0 x 4,0	14,5	15	PU	VT 14	**TK 144 A**	741855
G1/8-28	6	8,0 x 6,0	15,0	15	PU	VT 18	**TK 186 A**	741854
G1/4-19	6	8,0 x 6,0	15,2	15	PU	VT 14	**TK 146 A**	741856

Schrauben / *Vis;* Seite/*page* 64
Dichtungen / *Joints;* Seite/*page* 68

Copyright by H-POWER

Pneumatikverschraubungen
Raccords pneumatiques

VT (1-fach)

Hohlschraube für 1 Ringnippel, Aussengewinde BSPP (zylindrisch)

***Vis creuse pour 1 banjo**, filetage extérieur BSPP (cylindrique)*

Material: **Messing,** vernickelt
Temperatur: **bis + 80 °C**

Matériel: ***Laiton,** nickelé*
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	SW mm	L mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	für Ringnippel *pour banjo*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	14	22,5	15	LK / TK	**VT 181/23 MSV**	741838
G1/4-19	17	25,0	15	LK / TK	**VT 141/25 MSV**	741839
G3/8-19	22	26,0	15	LK / TK	**VT 381/26 MSV**	741840
G1/2-14	24	28,0	15	LK / TK	**VT 121/28 MSV**	741841

VT (2-fach)

Hohlschraube für 2 Ringnippel, Aussengewinde BSPP (zylindrisch)

***Vis creuse pour 2 banjos**, filetage extérieur BSPP (cylindrique)*

Material: **Messing,** vernickelt
Temperatur: **bis + 80 °C**

Matériel: ***Laiton,** nickelé*
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	SW mm	L mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	für Ringnippel *pour banjo*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	14	40,5	15	LK / TK	**VT 182/41 MSV**	741344
G1/4-19	17	41,0	15	LK / TK	**VT 142/41 MSV**	741345
G3/8-19	19	42,0	15	LK / TK	**VT 382/42 MSV**	741346
G1/2-14	24	62,5	15	LK / TK	**VT 122/63 MSV**	741842

VT (3-fach)

Hohlschraube für 3 Ringnippel, Aussengewinde BSPP (zylindrisch)

***Vis creuse pour 3 banjos**, filetage extérieur BSPP (cylindrique)*

Material: **Messing,** vernickelt
Temperatur: **bis + 80 °C**

Matériel: ***Laiton,** nickelé*
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	SW mm	L mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	für Ringnippel *pour banjo*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	14	57,0	15	LK / TK	**VT 183/57 MSV**	741347
G1/4-19	17	58,0	15	LK / TK	**VT 143/58 MSV**	741348
G3/8-19	22	58,0	15	LK / TK	**VT 383/58 MSV**	741349
G1/2-14	24	89,0	15	LK / TK	**VT 123/89 MSV**	741843

Dichtungen / *Joints;* Seite/*page 68*
Ringstücke / *Banjos;* Seiten/*pages 62 -63*

Anwendung / *Application*

Copyright by H-POWER

SCK

Schott Verschraubung, Aussengewinde
- **Verwendung:** Für Wanddurchführungen

Union double de cloison, *filetage extérieur*
- ***Domaine d'utilisation:*** *Pour passage de cloison*

Material: **Aluminium, blau eloxiert** — *Matériel:* ***Aluminium, éloxé bleu***
Temperatur: **bis 80 °C** — *Température:* ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	DN mm	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW Mutter *écrou* mm	SW Kontermutter *contre-écrou* mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	**Prod-No**	Art-No
M10 x 1	4	6 x 4	12	14	15	PU	**SCK 400 A**	740963
M12 x 1	6	8 x 6	14	17	15	PU	**SCK 600 A**	740964

DCK

Gerade Verschraubung

Raccord double à visser

Material: **Messing,** vernickelt — *Matériel:* ***Laiton,*** *nickelé*
Temperatur: **bis + 80 °C** — *Température:* ***jusqu'à + 80 °C***

DN mm	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW Mutter *écrou* mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	**Prod-No**	Art-No
4	6 x 4	12	15	PU	**DCK 44 MSV**	740965
6	8 x 6	12	15	PU	**DCK 66 MSV**	740967
8	10 x 8	14	15	PU	**DCK 88 MSV**	740969

DCK-R

Gerade Verschraubung reduziert

Raccord double à visser réduit

Material: **Messing,** vernickelt — *Matériel:* ***Laiton,*** *nickelé*
Temperatur: **bis + 80 °C** — *Température:* ***jusqu'à + 80 °C***

DN mm	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* 1 mm	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* 2 mm	SW Mutter *écrou* mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	**Prod-No**	Art-No
6 + 4	8 x 6	6 x 4	12	15	PU	**DCK 64 MSV**	740966
8 + 6	10 x 8	8 x 6	14	15	PU	**DCK 86 MSV**	740968

Copyright by H-POWER

W

90° Winkel Verschraubung

Raccord double à visser, coudé 90°

Material: **Messing,** vernickelt
Temperatur: **bis + 80 °C**

Matériel: ***Laiton,*** *nickelé*
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

DN mm	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW Mutter *écrou* mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	**Prod-No**	Art-No
4	6 x 4	12	15	PU	**W 400 MSV**	740970
6	8 x 6	14	15	PU	**W 600 MSV**	740971
8	10 x 8	16	15	PU	**W 800 MSV**	740972

FCK

T Verschraubung

Raccord à visser en T

Material: **Messing,** vernickelt
Temperatur: **bis + 80 °C**

Matériel: ***Laiton,*** *nickelé*
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

DN mm	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW Mutter *écrou* mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	für Schlauch *pour tuyau*	**Prod-No**	Art-No
3	4,3 x 3,0	7	15	PU	**FCK 300 MSV**	740973
4	6,0 x 4,0	10	15	PU	**FCK 400 MSV**	740974
6	8,0 x 6,0	12	15	PU	**FCK 600 MSV**	740975
8	10,0 x 8,0	14	15	PU	**FCK 800 MSV**	740976

Copyright by H-POWER

RTU

Schlauchverbinder

Raccord union

Material: **Messing** *Matériel:* ***Laiton***
Temperatur: **bis + 80 °C** *Température:* ***jusqu'à + 80 °C***

DN mm	für Schlauch Ø innen *pour tuyau Ø intérieur* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
3	3,0	15	**RTU 3/3**	740977
4	4,0	15	**RTU 4/4**	740979
6	6,0	15	**RTU 6/6**	740981

RTU-R

Schlauchverbinder reduziert

Raccord union réduit

Material: **Messing** *Matériel:* ***Laiton***
Temperatur: **bis + 80 °C** *Température:* ***jusqu'à + 80 °C***

DN mm	für Schlauch Ø innen *pour tuyau Ø intérieur* 1 mm	für Schlauch Ø innen *pour tuyau Ø intérieur* 2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
4 + 3	4,0	3,0	15	**RTU 4/3**	740978
6 + 4	6,0	4,0	15	**RTU 6/4**	740980

LPK

L Winkel Schlauchverbinder

Raccord union en L

Material: **Messing und Kunststoff** *Matériel:* ***Laiton et Matière synthétique***
Temperatur: **- 10 °C bis + 60 °C** *Température:* ***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

DN mm	für Schlauch Ø innen *pour tuyau Ø intérieur* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
3	3,0	15	**LPK 300**	740982
4	4,0	15	**LPK 400**	740983

TPK

T Steckverbinder

Raccord union en T

Material: **Messing und Kunststoff** *Matériel:* ***Laiton et matière synthétique***
Temperatur: **- 10 °C bis + 60 °C** *Température:* ***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

DN mm	für Schlauch Ø innen *pour tuyau Ø intérieur* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
3	3,0	15	**TPK 300**	740984
4	4,0	15	**TPK 400**	740985

Copyright by H-POWER

MCK

Ersatzmutter, Innengewinde

Ecrou de rechange, *filetage intérieur*

Material: **Aluminium, blau eloxiert** *Matériel:* ***Aluminium, éloxé bleu***

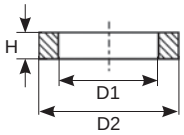
DN mm	Gewinde innen *filetage intérieur*	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW mm	Betriebs-druck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
3	M6 x 0,75	4,3 x 3,0	8	15	**MCK 3 A**	741005
4	M10 x 1,0	6,0 x 4,0	12	15	**MCK 4 A**	741006
6	M12 x 1,0	8,0 x 6,0	14	15	**MCK 6 A**	741007

DR-K

Dichtring

Rondelle d'étanchéité

Material: **Hart-PVC** *Matériel:* ***PVC dur***
Temperatur: **- 10 °C bis + 70 °C** *Température:* ***- 10 °C jusqu'à + 70 °C***



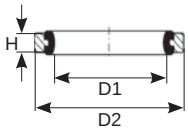
für Gewinde aussen *pour filetage extérieur*	Dimensionen *dimensions* D1 x D2 x H mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	5,4 x 7,9 x 1,0	16	**DR 50 K**	741008
G1/8"	10,3 x 13,5 x 2,0	16	**DR 18 K**	741009
G1/4"	13,3 x 17,9 x 2,0	16	**DR 14 K**	741010
G3/8"	17,2 x 21,2 x 2,0	16	**DR 38 K**	741011
G1/2"	21,2 x 27,9 x 2,0	16	**DR 12 K**	741012
G3/4"	26,7 x 32,5 x 2,0	16	**DR 34 K**	741406
G1"	33,6 x 39,0 x 2,0	16	**DR 10 K**	741864

DR-EL

Verbund-Dichtung

Joint composite

Distanzring: **Messing,** verzinkt *Bague d'écartement:* ***Laiton,*** *zingué*
Dichtring: **Elastomer** (inwendig) *bague d'étanchéité:* ***Elastomère*** *(intérieur)*
Temperatur: **- 20 °C bis + 70 °C** *Température:* ***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***



für Gewinde aussen *pour filetage extérieur*	Dimensionen *dimensions* D1 x D2 x H mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8"	10,1 x 14,7 x 2,2	- 0,95 bis/*jusqu'à* 30	**DR 18 EL**	741867
G1/4"	13,4 x 17,7 x 2,2	- 0,95 bis/*jusqu'à* 30	**DR 14 EL**	741868
G3/8"	16,9 x 21,8 x 2,2	- 0,95 bis/*jusqu'à* 30	**DR 38 EL**	741869
G1/2"	20,8 x 26,3 x 2,2	- 0,95 bis/*jusqu'à* 30	**DR 12 EL**	741870

Copyright by H-POWER

Pneumatikverschraubungen
Raccords pneumatiques

DN

Doppelnippel (speziell für die Pneumatik), Aussengewinde zylindrisch

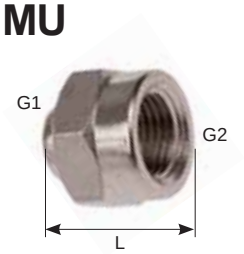
Raccord double *(spécialement pour la pneumatique), filetage extérieur cylindrique*

Material: **Messing,** vernickelt
Temperatur**: bis + 80 °C**

Matériel: ***Laiton,*** *nickelé*
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* G1	Gewinde aussen *filetage extérieur* G2	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	M5	8	16	**DN 55 MSV**	741013
G1/8-28	M5	14	16	**DN 185 MSV**	741014

MU



Muffe (speziell für die Pneumatik), Innengewinde

Manchon *(spécialement pour la pneumatique), filetage intérieur*

Material: **Messing,** vernickelt
Temperatur**: bis + 80 °C**

Matériel: ***Laiton,*** *nickelé*
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur* G1	Gewinde innen *filetage intérieur* G2	SW mm	L mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	M5	8	11,0	16	**MU 50 MSV**	741015
G1/8-28	M5	14	13,0	16	**MU 185 MSV**	741016

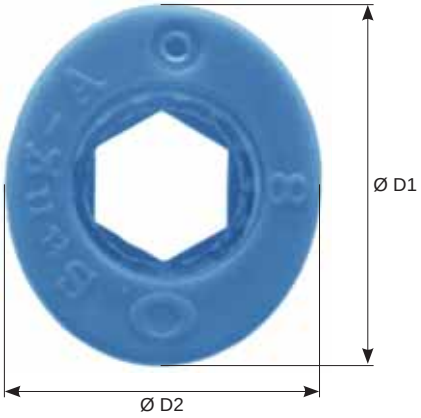
Copyright by H-POWER

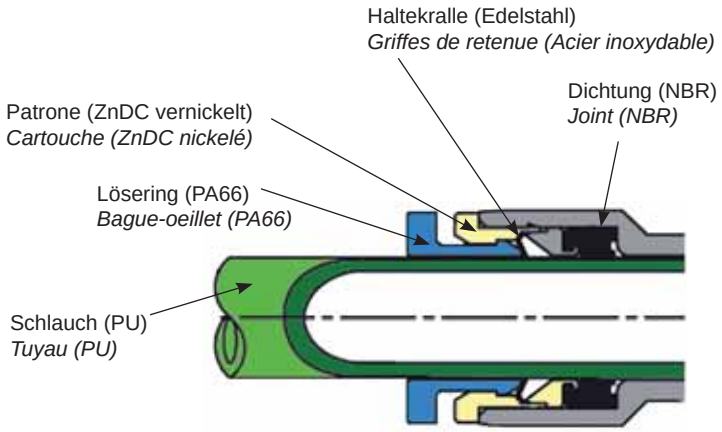
Steckanschlüsse
Raccords à emboîter

Vorteile:

Ø D1	Fingerauflagefläche durch den ovalen Lösering ist wesentlich grösser
Ø D2	Einbaumasse durch den ovalen Lösering verkleinert
6-Kant innen	Einbau durch den Innensechskant teilweise noch enger möglich
PTFE-Beschichtung ab 1/8" Gewinde	Die kegeligen Gewinde sind mit einer selbstdichtenden PTFE-Dichtung beschichtet
oder	
O-Ring-Abdichtung ab 1/8" Gewinde	Die O-Ring Abdichtung dichtet auch nach mehrfachem Montieren zuverlässig. Ein Zerquetschen des O-Rings durch zu starkes Anziehen ist durch den geschützten Sitz nicht möglich
Funktion	**Einstecken:** Die rostfreien Einsteckkrallen ermöglichen ein noch leichteres Einstecken
	Dichtlippen: Verbesserte Elastizität. Damit wird noch sicherer, auch bei grösseren Schlauchtoleranzen, abgedichtet

Lösering / *Bague-oeillet*





Avantages:

Ø D1	*Surface de prise sensiblement plus grande par la bague-oeillet ovale*
Ø D2	*Dimension de montage réduite par la bague-oeillet ovale*
6 pans intérieur	*Montage plus étroit en partie possible par le 6 pans intérieurs*
Enrobé de PTFE de filetage 1/8"	*Filetages coniques revêtus d'une couche de PTFE pour l'étanchéité*
ou	
Etanchéité O-ring de filetage 1/8"	*Joint O-ring reste étanche après plusieurs montages. O-ring impossible à abîmer même en tirant fortement grâce au siège protégé*
Fonction	***Emboîter:** Les griffes inoxydables facilitent l'emboîtage*
	***Lèvres d'étanchéité:** Elasticité améliorée. Etanchéité encore plus sûre, même pour de plus grandes tolérances de tuyaux*

Copyright by H-POWER

IQSG

Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch), 6-Kant (Inbus) innen und 6-Kant aussen

- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter, *filetage extérieur BSPT (conique)****,*** *6 pans intérieur (inbus) et 6 pans extérieur*

- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW1 mm	SW2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	4	10	3	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 184**	741596
R1/4-19	4	14	3	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 144**	741597
R1/8-28	6	11	5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 186**	741598
R1/4-19	6	14	5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 146**	741599
R3/8-19	6	17	5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 386**	741600
R1/2-14	6	21	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 126**	742748
R1/8-28	8	13	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 188**	741601
R1/4-19	8	14	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 148**	741602
R3/8-19	8	17	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 388**	741603
R1/4-19	10	17	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 1410**	741604
R3/8-19	10	17	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 3810**	741605
R1/2-14	10	21	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 1210**	741606
R1/8-28	12	19	5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 1812**	742749
R1/4-19	12	19	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 1412**	741812
R3/8-19	12	19	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 3812**	741607
R1/2-14	12	21	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 1212**	741608
R3/8-19	14	22	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 3814**	742458
R1/2-14	14	22	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 1214**	742455
R3/8-19	16	21	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 3816**	742460
R1/2-14	16	24	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 1216**	742434

Ausführung Edelstahl; auf Anfrage
Exécution en acier inoxydable; sur demande

Copyright by H-POWER

IQSG..G

Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring,** 6-Kant (Inbus) innen und 6-Kant aussen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring,*** *6 pans intérieur (inbus) et 6 pans extérieur*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW1 mm	SW2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
ohne 6-Kant innen / *sans 6 pans intérieur*							
M5	4	8	2	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG M54**	741595
M5	6	11	2	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG M56**	741811
Gewinde / *filetage* **BSPP**							
G1/8-28	4	13	2	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 184 G**	742088
G1/4-19	4	16	3	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 144 G**	742089
G1/8-28	6	13	2	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 186 G**	742090
G1/4-19	6	16	5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 146 G**	742091
G3/8-19	6	20	5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 386 G**	742092
G1/2-14	6	24	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 126 G**	742750
G1/8-28	8	13	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 188 G**	742093
G1/4-19	8	16	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 148 G**	742094
G3/8-19	8	20	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 388 G**	742095
G1/2-14	8	24	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 128 G**	742096
G1/8-28	10	16	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 1810 G**	742097
G1/4-19	10	16	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 1410 G**	742098
G3/8-19	10	20	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 3810 G**	742099
G1/2-14	10	24	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 1210 G**	742100
G1/8-28	12	19	5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 1812 G**	742751
G1/4-19	12	19	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 1412 G**	742101
G3/8-19	12	20	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 3812 G**	742102
G1/2-14	12	24	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 1212 G**	742103

Ausführung Edelstahl; auf Anfrage
Exécution en acier inoxydable; sur demande

IQSG-G

BIG

Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase, Kaltwasser

Raccord à emboîter, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring***
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau froide*

Material:	**Kunststoff** (POM)	*Matériel:*	***Matière synthétique*** *(POM)*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Rohr *Ø tube* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
G3/8-19	15	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	1	**IQSG 3815 G**	742020
G1/2-14	15	27	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	1	**IQSG 1215 G**	741879

Andere Grössen / *autres grandeurs*; Seite/*page* 18

Copyright by H-POWER

IQSG-I

Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch), mit 6-Kant (Inbus) innen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

***Raccord à emboîter**, filetage extérieur BSPT (conique), avec 6 pans intérieur (inbus)*
- ***Médias:** Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé*
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE** (filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	4	3	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 184 I**	741609
R1/4-19	6	5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 146 I**	741610
R1/4-19	8	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 148 I**	741611
R3/8-19	10	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 3810 I**	741612
R1/2-14	12	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 1212 I**	741613

IQSL

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

***Raccord à emboîter coudé 90°,** filetage extérieur BSPT (conique)*
- ***Médias:** Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE** (filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 184**	741615
R1/4-19	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 144**	741616
R1/8-28	6	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 186**	741617
R1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 146**	741618
R3/8-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 386**	741619
R1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 188**	741620
R1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 148**	741621
R3/8-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 388**	741622
R1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 1410**	741623
R3/8-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 3810**	741624
R1/2-14	10	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 1210**	741625
R1/4-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 1412**	741814
R3/8-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 3812**	741626
R1/2-14	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 1212**	741627
R3/8-19	14	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 3814**	742459
R1/2-14	14	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 1214**	742456
R3/8-19	16	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 3816**	742461
R1/2-14	16	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 1216**	742428

Ausführung Edelstahl; auf Anfrage
Exécution en acier inoxydable; sur demande

Copyright by H-POWER

IQSL...G

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring***
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
M5	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL M54**	741614
G1/8-28	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	8	**IQSL 184 G**	742104
G1/4-19	4	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	8	**IQSL 144 G**	742105
M5	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL M56**	741813
G1/8-28	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	8	**IQSL 186 G**	742106
G1/4-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	8	**IQSL 146 G**	742107
G3/8-19	6	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	8	**IQSL 386 G**	742108
G1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	8	**IQSL 188 G**	742109
G1/4-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	8	**IQSL 148 G**	742110
G3/8-19	8	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	8	**IQSL 388 G**	742111
G1/2-14	8	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	8	**IQSL 128 G**	742112
G1/8-28	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	8	**IQSL 1810 G**	742113
G1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 1410 G**	742114
G3/8-19	10	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 3810 G**	742115
G1/2-14	10	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 1210 G**	742116
G1/4-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 1412 G**	742117
G3/8-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 3812 G**	742118
G1/2-14	12	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 1212 G**	742119

Ausführung Edelstahl; auf Anfrage
Exécution en acier inoxydable; sur demande

IQSL....G

BIG

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase, Kaltwasser

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring***
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau froide*

Material:	**Kunststoff** (POM)	*Matériel:*	***Matière synthétique*** *(POM)*
Dichtung:	**NBR** (Gewinde)	*Joint:*	***NBR*** *(filetage)*
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Rohr *Ø tube* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
G3/8-19	15	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	1	**IQSL 3815 G**	741880
G1/2-14	15	27	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	1	**IQSL 1215 G**	741881

Andere Grössen / *autres grandeurs*; Seite/*page* 18

Copyright by H-POWER

IQSLL

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch), **lange Ausführung**
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Kaltwasser

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur BSPT (conique),* ***exécution longue***
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau froide*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 184**	741628
R1/4-19	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 144**	741629
R1/8-28	6	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 186**	741630
R1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 146**	741631
R3/8-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 386**	741632
R1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 188**	741633
R1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 148**	741634
R3/8-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 388**	741635
R1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 1410**	741636
R3/8-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 3810**	741637
R1/2-14	10	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLL 1210**	741638
R3/8-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLL 3812**	741639
R1/2-14	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLL 1212**	741640

IQSLL-G

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit O-Ring, lange Ausführung**
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter coudé 90°, *avec filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring, exécution longue***
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 184 G**	742120
G1/4-19	4	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 144 G**	742121
G1/8-28	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 186 G**	742122
G1/4-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 146 G**	742123
G3/8-19	6	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 386 G**	742124
G1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 188 G**	742125
G1/4-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 148 G**	742126
G3/8-19	8	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 388 G**	742127
G1/8-28	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 1810 G**	742128
G1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 1410 G**	742129
G3/8-19	10	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 3810 G**	742130
G1/2-14	10	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLL 1210 G**	742131
G1/4-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLL 1412 G**	742132
G3/8-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLL 3812 G**	742133
G1/2-14	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLL 1212 G**	742134

Copyright by H-POWER

IQSF

Steckaufschraub-Verschraubung, Innengewinde BSPP (zylindrisch)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	4	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 184**	741885
G1/4-19	4	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 144**	741889
G1/8-28	6	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 186**	741886
G1/4-19	6	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 146**	741890
G3/8-19	6	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 386**	741894
G1/8-28	8	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 188**	741887
G1/4-19	8	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 148**	741891
G3/8-19	8	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 388**	741895
G1/8-28	10	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 1810**	741888
G1/4-19	10	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 1410**	741892
G3/8-19	10	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 3810**	741896
G1/2-14	10	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 1210**	741898
G1/4-19	12	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSF 1412**	741893
G3/8-19	12	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSF 3812**	741897
G1/2-14	12	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSF 1212**	741899

IQSLF

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckaufschraub-Verschraubung, Innengewinde zylindrisch
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage intérieur cylindrique*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
M5	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLF M54**	741900
G1/8-28	4	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLF 184**	741902
G1/4-19	4	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLF 144**	741905
M5	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLF M56**	741901
G1/8-28	6	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLF 186**	741903
G1/4-19	6	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLF 146**	741906
G3/8-19	6	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLF 386**	741909
G1/8-28	8	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLF 188**	741904
G1/4-19	8	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLF 148**	741907
G3/8-19	8	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLF 388**	741910
G1/4-19	10	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLF 1410**	741908
G3/8-19	10	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLF 3810**	741911
G1/2-14	10	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLF 1210**	741912

Copyright by H-POWER

IQSLV

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur BSPT (conique)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 184**	741643
R1/8-28	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 186**	741644
R1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 146**	741645
R1/8-28	8	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 188**	741646
R1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 148**	741647
R3/8-19	8	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 388**	741648
R1/4-19	10	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 1410**	741649
R3/8-19	10	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 3810**	741650
R1/2-14	10	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 1210**	741651
R3/8-19	12	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLV 3812**	741652
R1/2-14	12	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLV 1212**	741653

IQSLV..G

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring***
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	4	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 184 G**	742135
G1/8-28	6	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 186 G**	742136
G1/4-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 146 G**	742137
G1/8-28	8	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 188 G**	742138
G1/4-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 148 G**	742139
G3/8-19	8	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 388 G**	742140
G1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 1410 G**	742141
G3/8-19	10	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSLV 3810 G**	742142
G3/8-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLV 3812 G**	742143
G1/2-14	12	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSLV 1212 G**	742144

Copyright by H-POWER

IQSTF

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch) und Innengewinde BSPP (zylindrisch)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur BSPT (conique) et filetage intérieur BSPP (cylindrique)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* G1	Gewinde innen *filetage intérieur* G2	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	G1/8-28	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTF 184**	741654
R1/8-28	G1/8-28	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTF 186**	741655
R1/4-19	G1/4-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTF 146**	741656
R1/4-19	G1/4-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTF 148**	741657
R3/8-19	G3/8-19	10	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSTF 3810**	741658
R1/2-14	G1/2-14	12	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSTF 1212**	741659

IQSYLV

positionierbar
orientable

Y Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord Y à emboîter, *filetage extérieur BSPT (conique)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSYLV 186**	741660
R1/4-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSYLV 148**	741661
R3/8-19	10	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSYLV 3810**	741662
R1/2-14	12	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSYLV 1212**	741663

Copyright by H-POWER

IQSYTF

positionierbar
orientable

Y Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch) und Innengewinde BSPP (zylindrisch)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord Y à emboîter coudé, *filetage extérieur BSPT (conique) et filetage intérieur BSPP (cylindrique)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* G1	Gewinde innen *filetage intérieur* G2	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	G1/8-28	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSYTF 186**	741664
R1/4-19	G1/4-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSYTF 148**	741665
R3/8-19	G3/8-19	10	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSYTF 3810**	741666
R1/2-14	G1/2-14	12	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSYTF 1212**	741667

IQSYL

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch), **lange Ausführung**
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur BSPT (conique),* ***exécution longue***
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service*	VE *UE* bar	**Prod-No** Stk/*pce*	Art-No
R1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSYL 184**	741668
R1/8-28	6	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSYL 186**	741669
R1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSYL 146**	741670
R1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSYL 148**	741671
R3/8-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	5	**IQSYL 3810**	741672
R1/2-14	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	5	**IQSYL 1212**	741673

Copyright by H-POWER

IQSTL

positionierbar
orientable

L Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord L à emboîter, *filetage extérieur BSPT (conique)*
Médias: *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 184**	741674
R1/4-19	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 144**	741675
R1/8-28	6	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 186**	741676
R1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 146**	741677
R3/8-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 386**	741678
R1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 188**	741679
R1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 148**	741680
R3/8-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 388**	741681
R1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 1410**	741682
R3/8-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSTL 3810**	741683
R1/2-14	10	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSTL 1210**	741684
R3/8-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSTL 3812**	741685
R1/2-14	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSTL 1212**	741686

IQSTL..G

positionierbar
orientable

L Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord L à emboîter, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring***
Médias: *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 184 G**	742145
G1/4-19	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 144 G**	742146
G1/8-28	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 186 G**	742147
G1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 146 G**	742148
G3/8-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 386 G**	742149
G1/8-28	8	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 188 G**	742150
G1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 148 G**	742151
G3/8-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 388 G**	742152
G1/8-28	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 1810 G**	742153
G1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 1410 G**	742154
G3/8-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSTL 3810 G**	742155
G1/2-14	10	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSTL 1210 G**	742156
G1/4-19	12	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSTL 1412 G**	742157
G3/8-19	12	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSTL 3812 G**	742158
G1/2-14	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSTL 1212 G**	742159

Copyright by H-POWER

IQST

positionierbar
orientable

T Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord T à emboîter, *filetage extérieur BSPT (conique)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 184**	741687
R1/4-19	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 144**	741688
R1/8-28	6	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 186**	741689
R1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 146**	741690
R3/8-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 386**	741691
R1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 188**	741692
R1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 148**	741693
R3/8-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 388**	741694
R1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 1410**	741695
R3/8-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 3810**	741696
R1/2-14	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 1210**	741697
R1/4-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 1412**	742758 n)
R3/8-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 3812**	741698
R1/2-14	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 1212**	741699

IQST..G

positionierbar
orientable

T Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord T à emboîter, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring***
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 184 G**	742160
G1/4-19	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 144 G**	742161
G1/8-28	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 186 G**	742162
G1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 146 G**	742163
G3/8-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 386 G**	742164
G1/8-28	8	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 188 G**	742165
G1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 148 G**	742166
G3/8-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 388 G**	742167
G1/2-14	8	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 128 G**	742168
G1/8-28	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 1810 G**	742169
G1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 1410 G**	742170
G3/8-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 3810 G**	742171
G1/2-14	10	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 1210 G**	742172
G1/4-19	12	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 1412 G**	742173
G3/8-19	12	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 3812 G**	742174
G1/2-14	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 1212 G**	742175

Copyright by H-POWER 29.01.2018 Dm/Fp

IQSY

positionierbar
orientable

Y Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord Y à emboîter, *filetage extérieur BSPT (conique)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 184**	741700
R1/4-19	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 144**	741701
R1/8-28	6	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 186**	741702
R1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 146**	741703
R3/8-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 386**	741704
R1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 188**	741705
R1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 148**	741706
R3/8-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 388**	741707
R1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 1410**	741708
R3/8-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 3810**	741709
R1/2-14	10	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSY 1210**	741710
R3/8-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSY 3812**	741711
R1/2-14	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSY 1212**	741712

IQSY..G

positionierbar
orientable

Y Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord Y à emboîter, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring***
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 184 G**	742176
G1/4-19	4	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 144 G**	742177
G1/8-28	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 186 G**	742178
G1/4-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 146 G**	742179
G3/8-19	6	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 386 G**	742180
G1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 188 G**	742181
G1/4-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 148 G**	742182
G3/8-19	8	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 388 G**	742183
G1/2-14	8	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 128 G**	742184
G1/8-28	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 1810 G**	742185
G1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 1410 G**	742186
G3/8-19	10	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 3810 G**	742187
G1/2-14	10	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 1210 G**	742188
G1/4-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSY 1412 G**	742189
G3/8-19	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSY 3812 G**	742190
G1/2-14	12	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSY 1212 G**	742191

Copyright by H-POWER

IQSG

Steckverbinder
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union double à emboîter
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 40**	741713
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 60**	741714
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 80**	741715
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 100**	741716
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 120**	741717
14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 140**	742453
16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 160**	742439

IQSG-R

Steckverbinder reduziert
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union double à emboîter à réduite
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à 80 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 6040**	741718
8	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 8060**	741719
10	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 10080**	741720
12	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 120100**	741721

IQSS

Schott Steckverbinder, Aussengewinde
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union double de cloison à emboîter, *filetage extérieur*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé*
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	E (max) mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
M12 x 1	4	14	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSS 40**	741722
M14 x 1	6	17	11	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSS 60**	741723
M16 x 1	8	19	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSS 80**	741724
M20 x 1	10	24	11	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSS 100**	741725
M22 x 1	12	26	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSS 120**	741726

Ausführung Edelstahl; auf Anfrage
Exécution en acier inoxydable; sur demande

Copyright by H-POWER

IQSL

90° Winkel Steckverbinder
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union double à emboîter coudée 90°
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé **/ PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 40**	741727
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 60**	741728
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 80**	741729
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 100**	741730
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 120**	741731
14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 140**	742454
16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSL 160**	742433

IQSY

Y Steckverbinder
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union Y à emboîter
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé **/ PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 40**	741732
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 60**	741733
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 80**	741734
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSY 100**	741735
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSY 120**	741736

IQSY-R

Y Steckverbinder reduziert
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union Y à emboîter réduite
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé **/ PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
8	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 8060**	742436
10	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 10080**	742437
12	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 120100**	742438

Copyright by H-POWER

IQST

T Steckverbinder
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union T à emboîter
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 40**	741737
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 60**	741738
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 80**	741739
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 100**	741740
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 120**	741741
14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 140**	742457
16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 160**	742435

IQST-R

T Steckverbinder reduziert
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union T à emboîter à réduite
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 604060**	741913
8	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 804080**	741914
8	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST 806080**	741915
10	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 10060100**	741916
10	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 10080100**	741917
12	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 12080120**	741918
12	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST 120100120**	741919

Copyright by H-POWER

IQST-3 R

T Steckverbinder mit 3 reduzierten Abgängen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Distributeur multiple T à emboîter, avec 3 sorties réduites
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST3 6040**	741742
8	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST3 8040**	741743
8	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQST3 8060**	741744
10	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST3 10060**	741745
10	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQST3 10080**	741746

IQSQ R

Mehrfach Steckverbinder mit 4 reduzierten Abgängen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Distributeur multiple à emboîter avec 4 sorties réduites
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSQ 6040**	741747
8	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSQ 8060**	741748

IQSG..H R

Steckverbinder reduziert mit Stutzen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter réduit *avec manchon*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* S mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 60H40**	741749
8	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 80H40**	741750
8	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 80H60**	741751
10	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 100H60**	741752
10	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 100H80**	741753
12	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 120H60**	741754
12	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 120H80**	741755
12	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 120H100**	741756

Copyright by H-POWER

IQSL..H

90° Winkel Steckverbinder mit Stutzen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord coudé 90° à emboîter *avec manchon*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* **/ *PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* S mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 40H**	741757
6	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 60H**	741758
8	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 80H**	741759
10	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 100H**	741760
12	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 120H**	741761

IQSL..H-R

90° Winkel Steckverbinder reduziert mit Stutzen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord coudé 90° à emboîter réduit *avec manchon*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* **/ *PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* S mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 60H40**	742429
8	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 80H60**	742430
10	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 100H80**	742431
12	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSL 120H100**	742432

IQSY..H

Y Steckverbinder mit Stutzen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord Y à emboîter *avec manchon*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* **/ *PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* S mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 40H**	741762
6	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 60H**	741763
8	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 80H**	741764
10	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 100H**	741765
12	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSY 120H**	741766

Copyright by H-POWER

IQSH

Stutzen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Manchon
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material: **PA66**
Temperatur: **- 20 °C bis + 80 °C**

Matériel: ***PA66***
Température: ***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSH 40**	741767
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSH 60**	741768
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSH 80**	741769
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSH 100**	741770
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSH 120**	741771
16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSH 160**	742440

IQSH-R

Stutzen reduziert
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Manchon réduit
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material: **PA66**
Temperatur: **- 20 °C bis + 80 °C**

Matériel: ***PA66***
Température: ***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* S1 mm	Ø Stutzen *Ø manchon* S2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSH 6040**	742441
8	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSH 8060**	742442
10	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSH 10080**	742443
12	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSH 120100**	742444
16	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSH 160120**	742445

IQSC

Schlauch-Verschlusskappe für Pneumatikschläuche
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Capuchon d'obturation à emboîter *pour tuyaux pneumatiques*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material: **Messing,** vernickelt **/ PA66**
Lösering: **PA66**
Dichtung: **NBR**
Haltekrallen: **Edelstahl**
Temperatur: **- 20 °C bis + 80 °C**

Matériel: ***Laiton,*** *nickelé* **/** ***PA66***
Bague-oeillet: ***PA66***
Joint: ***NBR***
Griffes: ***Acier inoxydable***
Température: ***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSC 40**	741772
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSC 60**	741773
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSC 80**	741774
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSC 100**	741775
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSC 120**	741776

Copyright by H-POWER

IQSC ...

BIG

Schlauch-Verschlusskappe zum Verschliessen von Schlauchleitungen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Kaltwasser

Capuchon d'obturation à emboîter *pour tuyaux pneumatiques*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau froide*

Material:	**POM**	*Matériel:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu`à + 80 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
15	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSC 150**	742755 n)
18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSC 180**	742756 n)
22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSC 220**	742757 n)

IQSC..H

Std

Verschluss-Stutzen zum Verschliessen von IQS-Stecksystemen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Manchon à emboîter *pour fermer les systèmes à emboîter IQS*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**PA66**	*Matériel:*	***PA66***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSC 40H**	741777
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSC 60H**	741778
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSC 80H**	741779
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSC 100H**	741780
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSC 120H**	741781

IQSGT

Std

Schlauch-Stutzen
Übergangsstück Pneumatikschlauch auf einen technischen Schlauch
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Manchon à emboîter
Pièce pour le passage d'un tuyau pneumatique à un tuyau technique
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**PA66**	*Matériel:*	***PA66***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* S mm	Schlauch Ø innen *tuyau Ø intérieur* 1 mm	Ø D mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	4	5,9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSGT 40H4**	742192
4	5	6,9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSGT 40H5**	742193
6	5	6,9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSGT 60H5**	742194
6	6	7,9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSGT 60H6**	742195
8	6	7,9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSGT 80H6**	742196
8	8	10,0	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSGT 80H8**	742197
10	8	10,0	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSGT 100H8**	742198
12	8	10,0	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSGT 120H8**	742199
12	10	12,0	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSGT 120H10**	742200
12	13	15,0	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSGT 120H13**	742201

Copyright by H-POWER n) 24.05.2018 Dm/Fp

IQSG..H G

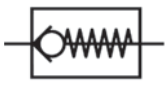
Steckeinschraub-Stutzen, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Manchon à emboîter et à visser, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring***
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung.	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* G	Ø Stutzen aussen *Ø manchon extérieur* S mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 184H G**	742202
G1/4-19	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 144H G**	742203
G1/8-28	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 186H G**	742204
G1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 146H G**	742205
G3/8-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 386H G**	742206
G1/8-28	8	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 188H G**	742207
G1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 148H G**	742208
G3/8-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	10	**IQSG 388H G**	742209
G1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 1410H G**	742210
G3/8-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 3810H G**	742211
G1/2-14	10	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 1210H G**	742212
G1/4-19	12	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 1412H G**	742213
G3/8-19	12	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 3812H G**	742214
G1/2-14	12	21	- 0,95 bis/*jusqu'à* 20	5	**IQSG 1212H G**	742215

HIQS



Rückschlagventil
- Dieses Rückschlagventil verhindert den Rückfluss des Luftstroms
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Clapet anti-retour
- *Le clapet anti-retour empêchent tout reflux du flux d'air*
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing** (MS), vernickelt, **Aluminium** (AL)	*Matériel:*	***Laiton*** *(MS), nickelé,* ***Aluminium*** *(AL)*
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Material *matériel*	Öffnungsdruck *Pression d'ouverture* bar	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	MS	< 0,2	10 (*)	1	**HIQS 40**	741941
6	MS	< 0,2	10 (*)	1	**HIQS 60**	741942
8	MS	< 0,2	10 (*)	1	**HIQS 80**	741943
10	AL	< 0,2	10 (*)	1	**HIQS 100**	741944
12	AL	< 0,2	10 (*)	1	**HIQS 120**	741945

(*) auch Grobvakuum / *aussi vacuum primaire*

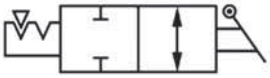
Copyright by H-POWER

IQSKH

Absperrkugelhahn
- Sperrt den Luftstrom ab und trennt damit 2 Systeme voneinander ohne eine Seite zu entlüften

Robinet sphérique d'arrêt
- *Bloque le flux d'air en isolant 2 systèmes l'un de l'autre sans purger un côté*

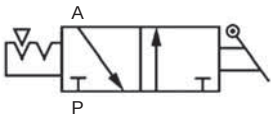
Material:	**Messing,** vernickelt **/ PA66**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé **/ PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***



Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	10 (*)	1	**IQSKH 60**	741937
8	10 (*)	1	**IQSKH 80**	741938
10	10 (*)	1	**IQSKH 100**	741939
12	10 (*)	1	**IQSKH 120**	741940

(*) auch Grobvakuum / *aussi vacuum primaire*

IQSH



3/2 Wege Absperrventil
- Das 3/2 Wege Ventil sperrt den Luftstrom ab und entlüftet die Sekundärseite
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

3/2 voies valve de fermeture
- *La valve 3/2 voies bloque le flux d'air et purge le côté secondaire*
- ***Médias:** Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé **/ PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	10 (*)	1	**IQSH 36**	742216
8	10 (*)	1	**IQSH 38**	742217
10	10 (*)	1	**IQSH 310**	742218
12	10 (*)	1	**IQSH 312**	742219

(*) auch Grobvakuum / *aussi vacuum primaire*

Copyright by H-POWER

Steckanschlüsse IQS 1 (6 + 8 mm)
Raccords à emboîter IQS 1 *(6 + 8 mm)*

- Die wichtigsten Steckanschlüsse (6 + 8 mm) griffbereit
- Robuster Stahlblechkoffer mit 12 Einlagefächer
- Inhalt ist im Deckel beschriftet (inklusive Barcode)
- Inklusive Schlauchschneider SAS-412

Inhalt: 120 Stück

- *Les raccords à emboîter les plus importants (6 + 8 mm) à portée de main*
- *Coffret robuste en tôle d'acier avec 12 cases*
- *Le tout étiqueté dans le couvercle avec code barres*
- *Avec outil à couper les tuyaux SAS-412*

Contenu: 120 pièces

L x B x H mm	**Prod-No**	Art-No
340 x 240 x 50	**SORT IQS 1**	741971

	Anzahl/*nombre*	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	Gewinde aussen *filetage extérieur*	**Prod-No**	Art-No
	Steckeinschraub-Verschraubung / *Raccord à emboîter*				
	10	6 x 4	R1/8-28	**IQSG 186**	741598
	10	6 x 4	R1/4-19	**IQSG 146**	741599
	10	8 x 6	R1/8-28	**IQSG 188**	741601
	10	8 x 6	R1/4-19	**IQSG 148**	741602
	90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung / *Raccord à emboîter coudé 90°*				
	10	6 x 4	R1/8-28	**IQSL 186**	741617
	10	6 x 4	R1/4-19	**IQSL 146**	741618
	10	8 x 6	R1/8-28	**IQSL 188**	741620
	10	8 x 6	R1/4-19	**IQSL 148**	741621
	Steckverbinder / *Union double à emboîter*				
	10	6 x 4	---	**IQSG 60**	741714
	10	8 x 6	---	**IQSG 80**	741715
	T Steckverbinder / *Union T à emboîter*				
	10	6 x 4	---	**IQST 60**	741738
	10	8 x 6	---	**IQST 80**	741739

Copyright by H-POWER

Steckanschlüsse IQS 2 (10 + 12 mm)
Raccords à emboîter IQS 2 *(10 + 12 mm)*

- Die wichtigsten Steckanschlüsse (10 + 12 mm) griffbereit
- Robuster Stahlblechkoffer mit 12 Einlagefächer
- Inhalt ist im Deckel beschriftet (inklusive Barcode)
- Inklusive Schlauchschneider SAS-412

Inhalt: 60 Stück

- *Les raccords à emboîter les plus importants (10 + 12 mm) à portée de main*
- *Coffret robuste en tôle d'acier avec 12 cases*
- *Le tout étiqueté dans le couvercle avec code barres*
- *Avec outil à couper les tuyaux SAS-412*

Contenu: 60 pièces

L x B x H mm	**Prod-No**	Art-No
340 x 240 x 50	**SORT IQS 2**	741972

	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau* *extérieur x intérieur* mm	Gewinde aussen *filetage* *extérieur*	**Prod-No**	Art-No
Anzahl/*nombre*				
Steckeinschraub-Verschraubung / *Raccord à emboîter*				
5	10 x 8	R1/4-19	**IQSG 1410**	741604
5	10 x 8	R3/8-19	**IQSG 3810**	741605
5	12 x 9	R3/8-19	**IQSG 3812**	741607
5	12 x 9	R1/2-14	**IQSG 1212**	741608
90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung / *Raccord à emboîter coudé 90°*				
5	10 x 8	R1/4-19	**IQSL 1410**	741623
5	10 x 8	R3/8-19	**IQSL 3810**	741624
5	12 x 9	R3/8-19	**IQSL 3812**	741626
5	12 x 9	R1/2-14	**IQSL 1212**	741627
Steckverbinder / *Union double à emboîter*				
5	10 x 8	---	**IQSG 100**	741716
5	12 x 9	---	**IQSG 120**	741717
T Steckverbinder / *Union T à emboîter*				
5	10 x 8	---	**IQST 100**	741740
5	12 x 9	---	**IQST 120**	741741

Copyright by H-POWER

IQSM

Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring**, 6-Kant (Inbus) innen und 6-Kant aussen
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Raccord à emboîter, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring,*** *6 pans intérieur (inbus) et 6 pans extérieur*
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW1 mm	SW2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
M3	4	--	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM M34**	742220
M5	4	2,5	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM M54**	742221
M6	4	3,0	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM M64**	742222
G1/8-28	4	3,0	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM 184 G**	742223
M5	6	2,5	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM M56**	742224
M6	6	4,0	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM M66**	742225
G1/8-28	6	2,5	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM 186 G**	742226

IQSM-I

Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring,** 6-Kant (Inbus) innen
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Raccord à emboîter, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring,*** *6 pans (inbus) intérieur*
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
M7	4	3,0	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM M74 I**	742227
M7	6	4,0	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM M76 I**	742228

IQSMP

Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch (Feingewinde), **mit Dichtung,** 6-Kant (Inbus) innen
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Raccord à emboîter, *filetage extérieur cylindrique (filetage fin),* ***avec joint,*** *6 pans (inbus) intérieur*
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**POM** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***POM*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
M6 x 0,75	4	2,5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMP M64**	742229
M8 x 0,75	4	3,0	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMP M84**	742230
M8 x 0,75	6	4,0	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMP M86**	742231

Copyright by H-POWER

IQSMF

Steckaufschraub-Verschraubung, Innengewinde zylindrisch
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Raccord à emboîter, *filetage intérieur cylindrique*
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
M3	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMF M34**	742232
M5	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMF M54**	742233

IQSMW

positionierbar
orientable

45° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Raccord à emboîter coudé 45°, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring***
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMW 184**	741641
G1/8-28	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMW 186**	741642

IQSML

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring***
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
M3	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML M34**	742234
M5	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML M54**	742235
M6	4	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML M64**	742236
M7	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML M74**	742237
G1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML 184 G**	742238
M5	6	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML M56**	742239
M6	6	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML M66**	742240
M7	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML M76**	742241
G1/8-28	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML 186 G**	742242

Copyright by H-POWER

IQSMLL

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring, lange Ausführung**
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring, exécution longue***
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
M3	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMLL M34**	742243
M5	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMLL M54**	742244
M6	4	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMLL M64**	742245
M7	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMLL M74**	742246
G1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMLL 184 G**	742247
M5	6	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMLL M56**	742248
M6	6	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMLL M66**	742249
M7	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMLL M76**	742250
G1/8-28	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMLL 186 G**	742251

IQSMT

positionierbar
orientable

T Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Raccord T à emboîter, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring***
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
M3	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMT M34**	742252
M5	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMT M54**	742253
M6	4	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMT M64**	742254
G1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMT 184 G**	742255
M5	6	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMT M56**	742256
M6	6	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMT M66**	742257
G1/8-28	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMT 186 G**	742258

Copyright by H-POWER

IQSMTL

L Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring**
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Raccord L à emboîter, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring***
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

positionierbar
orientable

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm.	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
M3	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMTL M34**	742259
M5	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMTL M54**	742260
M6	4	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMTL M64**	742261
G1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMTL 184 G**	742262
M5	6	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMTL M56**	742263
M6	6	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMTL M66**	742264
G1/8-28	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMTL 186 G**	742265

IQSM

Steckverbinder
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Union double à emboîter
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM 40**	742266
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM 60**	742268

IQSM-R

Steckverbinder reduziert
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Union double à emboîter réduite
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

D1

D2

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* D1 mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* D2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSM 6040**	742267

Copyright by H-POWER

IQSML

90° Winkel Steckverbinder
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Union double à emboîter coudée 90°
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML 40**	742269
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML 60**	742270

IQSMT

T Steckverbinder
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Union T à emboîter
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMT 40**	742271
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMT 60**	742273

IQSMT-R

T Steckverbinder reduziert
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Union triple T à emboîter réduite
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMT 6040**	742272

Copyright by H-POWER

IQSMX

X Steckverbinder
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Union X à emboîter
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMX 40**	742277
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMX 60**	742278

IQSMY

Y Steckverbinder
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Union Y à emboîter
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMY 40**	742274
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMY 60**	742276

IQSMY-R

1

2 (2 x)

Y Steckverbinder reduziert

Union Y à emboîter réduite

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
6	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSMYR 64**	742275

Copyright by H-POWER

IQSML..H

90° Winkel Steckverbinder mit Stutzen
- **Medien:** Druckluft und neutrale Gase

Raccord coudé 90° à emboîter *avec manchon*
- ***Médias:*** *Air comprimé et gaz neutres*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PBT***
Lösering:	**PBT**	*Bague-oeillet:*	***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* S mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
4	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML 40H**	742279
6	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSML 60H**	742280

Copyright by H-POWER

Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

IQSG

Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde NPT, 6-Kant (Inbus) innen und 6-Kant aussen (für zöllige Schläuche Typ PA)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter, *filetage extérieur NPT, 6 pans intérieur (inbus) et 6 pans extérieur (pour tuyaux en pouce type PA)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* "	(mm)	SW1 mm	SW2 "	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
1/8-27 NPT	3/16"	(4,76)	4,0	7/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 18-3/16 NPT**	742672
1/4-18 NPT	3/16"	(4,76)	4,0	9/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 14-3/16 NPT**	742673
1/8-27 NPT	1/4"	(6,35)	4,0	1/2"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 18-1/4 NPT**	742674
1/4-18 NPT	1/4"	(6,35)	4,0	9/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 14-1/4 NPT**	742675
3/8-18 NPT	1/4"	(6,35)	4,0	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 38-1/4 NPT**	742676
1/8-27 NPT	5/16"	(7,94)	4,8	9/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 18-5/16 NPT**	742677
1/4-18 NPT	5/16"	(7,94)	5,6	9/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 14-5/16 NPT**	742678
3/8-18 NPT	5/16"	(7,94)	5,6	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 38-5/16 NPT**	742679
1/8-27 NPT	3/8"	(9,52)	4,8	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 18-3/8 NPT**	742680
1/4-18 NPT	3/8"	(9,52)	5,6	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 14-3/8 NPT**	742681
3/8-18 NPT	3/8"	(9,52)	8,0	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 38-3/8 NPT**	742682
1/2-14 NPT	3/8"	(9,52)	8,0	7/8"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 12-3/8 NPT**	742683
1/4-18 NPT	1/2"	(12,7)	6,4	7/8"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 14-1/2 NPT**	742684
3/8-18 NPT	1/2"	(12,7)	7,9	7/8"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 38-1/2 NPT**	742685
1/2-14 NPT	1/2"	(12,7)	7,9	7/8"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 12-1/2 NPT**	742686

IQSG

Steckverbinder (für zöllige Schläuche Typ PA)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union double à emboîter *(pour tuyaux en pouce type PA)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PBT**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* **/** ***PBT***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* "	(mm)	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
1/8"	(3,17)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 1/8**	742702
3/16"	(4,76)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 3/16**	742703
1/4"	(6,35)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 1/4**	742704
5/16"	(7,94)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 5/16**	742705
3/8"	(9,52)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 3/8**	742706
1/2"	(12.7)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 1/2**	742707

Copyright by H-POWER

IQSG-R

Steckverbinder reduziert (für zöllige Schläuche Typ PA)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union double à emboîter réduite *(pour tuyaux en pouce type PA)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PBT***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 "	(mm)	Ø Schlauch *Ø tuyau* 2 "	(mm)	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
1/4"	(6,35)	3/16"	(4,76)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 1/4-3/16**	742708
5/16"	(7,94)	1/4"	(6,35)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 5/16-1/4**	742709
3/8"	(9,52)	5/16"	(7,94)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 3/8-5/16**	742710
1/2"	(12,70)	3/8"	(9,52)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 1/2-3/8**	742711

IQSL

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde NPT (für zöllige Schläuche Typ PA)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur NPT (pour tuyaux en pouce type PA)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PBT***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE** (filetage extérieur)*
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* "	(mm)	SW "	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
1/8-27 NPT	3/16"	(4,76)	7/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 18-3/16 NPT**	742687
1/4-18 NPT	3/16"	(4,76)	9/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 14-3/16 NPT**	742688
1/8-27 NPT	1/4"	(6,35)	1/2"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 18-1/4 NPT**	742689
1/4-18 NPT	1/4"	(6,35)	9/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 14-1/4 NPT**	742690
3/8-18 NPT	1/4"	(6,35)	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 38-1/4 NPT**	742691
1/8-27 NPT	5/16"	(7,94)	9/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 18-5/16 NPT**	742692
1/4-18 NPT	5/16"	(7,94)	9/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 14-5/16 NPT**	742693
3/8-18 NPT	5/16"	(7,94)	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 38-5/16 NPT**	742694
1/8-27 NPT	3/8"	(9,52)	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 18-3/8 NPT**	742695
1/4-18 NPT	3/8"	(9,52)	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 14-3/8 NPT**	742696
3/8-18 NPT	3/8"	(9,52)	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 38-3/8 NPT**	742697
1/2-14 NPT	3/8"	(9,52)	7/8"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 12-3/8 NPT**	742698
1/4-18 NPT	1/2"	(12,70)	7/8"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 14-1/2 NPT**	742699
3/8-18 NPT	1/2"	(12,70)	7/8"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 38-1/2 NPT**	742700
1/2-14 NPT	1/2"	(12,70)	7/8"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 12-1/2 NPT**	742701

Copyright by H-POWER

IQSL

90° Winkel Steckverbinder (für zöllige Schläuche Typ PA)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union double à emboîter coudée 90° *(pour tuyaux en pouce type PA)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PBT***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* " (mm)	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
1/8" (3,17)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 1/8**	742712
3/16" (4,76)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 3/16**	742713
1/4" (6,35)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 1/4**	742714
5/16" (7,94)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 5/16**	742715
3/8" (9,52)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 3/8**	742716
1/2" (12.70)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSL 1/2**	742717

IQST

T Steckverbinder (für zöllige Schläuche Typ PA)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Union T à emboîter *(pour tuyaux en pouce type PA)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PBT***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* " (mm)	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
1/8" (3,17)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQST 1/8**	742718
3/16" (4,76)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQST 3/16**	742719
1/4" (6,35)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQST 1/4**	742720
5/16" (7,94)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQST 5/16**	742721
3/8" (9,52)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQST 3/8**	742722
1/2" (12.70)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQST 1/2**	742723

IQSG-H

Steckadapter mit zölligem Stutzen (für metrische Schläuche)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Adaptateur à emboîter avec manchon en pouce *(pour tuyaux métriques)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt **/ PBT**	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé / **PBT***
Lösering:	**PA66**	*Bague-oeillet:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* S " (mm)	Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
3/16" (4,76)	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 3/16H-40**	742724
1/4" (6,35)	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 1/4H-60**	742725
5/16" (7,94)	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 5/16H-80**	742726
3/8" (9,52)	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 3/8H-100**	742727
1/2" (12.70)	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 1/2H-120**	742728

Copyright by H-POWER Aend. 11.08.2016 Dm/Fp

IQSG-H

Steckeinschraub-Stutzen, Aussengewinde NPT (für zöllige Schläuche Typ PA)
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Manchon à emboîter et à visser, *filetage extérieur NPT (pour tuyaux en pouce type PA)*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PBT**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PBT***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung.	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* G	Ø Stutzen aussen *Ø manchon extérieur* S " (mm)	SW "	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
1/8-27 NPT	3/16" (4,76)	13/32"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 18-3/16H NPT**	742729
1/4-18 NPT	3/16" (4,76)	9/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 14-3/16H NPT**	742730
1/8-27 NPT	1/4" (6,35)	13/32"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 18-1/4H NPT**	742731
1/4-18 NPT	1/4" (6,35)	9/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 14-1/4H NPT**	742732
3/8-18 NPT	1/4" (6,35)	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 38-1/4H NPT**	742733
1/4-18 NPT	5/16" (7,94)	9/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 14-5/16H NPT**	742734
3/8-18 NPT	5/16" (7,94)	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 38-5/16H NPT**	742735
1/4-18 NPT	3/8" (9,52)	19/32"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 14-3/8H NPT**	742736
3/8-18 NPT	3/8" (9,52)	11/16"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 38-3/8H NPT**	742737
1/2-14 NPT	3/8" (9,52)	23/32"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 12-3/8H NPT**	742738
1/4-18 NPT	1/2" (12,70)	23/32"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 14-1/2H NPT**	742739
3/8-18 NPT	1/2" (12,70)	23/32"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 38-1/2H NPT**	742740
1/2-14 NPT	1/2" (12,70)	23/32"	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSG 12-1/2H NPT**	742741

IQSC..H

Verschluss-Stutzen, zum Verschliessen von IQS-Stecksystemen
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Manchon à emboîter, *pour fermer les systèmes à emboîter IQS*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**PBT**	*Matériel:*	***PBT***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Ø Stutzen *Ø manchon* " (mm)	Betriebsdruck *pression de service* bar	VE *UE* Stk/*pce*	**Prod-No**	Art-No
1/8" (3,17)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSC 1/8H**	742742
3/16" (4,76)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSC 3/16H**	742743
1/4" (6,35)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSC 1/4H**	742744
5/16" (7,94)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSC 5/16H**	742745
3/8" (9,52)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSC 3/8H**	742746
1/2" (12.70)	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	10	**IQSC 1/2H**	742747

Copyright by H-POWER Aend. 11.08.2016 Dm/Fp

RIB 01

Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring**

Raccord à emboîter, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring***

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	Typ C: **NBR**	*Joint:*	*Type C:* ***NBR***
	Typ CV: **FPM**		*Type CV:* ***FPM***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	Typ C: **- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	*Type C:* ***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***
	Typ CV: **- 20 °C bis + 150 °C**		*Type CV:* ***- 20 °C jusqu'à + 150 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Inbus *inbus* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No	
M5	4		2,5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 04 05 C**	742281	
M5	4		2,5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 04 05 CV**	742779	n)
G1/8-28	4	9		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 04 10 CV**	742780	n)
M5	6		2,5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 06 05 C**	742282	
M5	6		2,5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 06 05 CV**	742781	n)
M12 x 1,25	6	12		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 06 M12x1,25 C**	742493	
G1/8-28	6	11		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 06 10 CV**	742782	n)
G1/4-19	6	12		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 06 13 CV**	742783	n)
G1/8-28	8	13		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 08 10 CV**	742784	n)
G1/4-19	8	14		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 08 13 CV**	742785	n)
G3/8-19	8	13		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 08 17 CV**	742786	n)
G1/8-28	10	16		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 10 10 CV**	742787	n)
G1/4-19	10	15		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 10 13 CV**	742788	n)
G1/4-19	12	19		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 12 13 CV**	742789	n)
G3/8-19	12	18		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 12 17 CV**	742790	n)
G3/8-19	14	21		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 14 17 C**	742801	n)
G1/2-14	14	21		- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 14 21 C**	742802	n)

RIB 05

Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch)

Raccord à emboîter, *filetage extérieur BSPT (conique)*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	*-* ***20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No	
R1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 04 10 C**	742283	
R1/4-19	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 04 13 C**	742284	
R1/8-28	6	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 06 10 C**	742285	
R1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 06 13 C**	742286	
R1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 08 10 C**	742287	
R1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 08 13 C**	742288	
R3/8-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 08 17 C**	742289	
R1/4-19	10	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 10 13 C**	742290	
R3/8-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 10 17 C**	742291	
R1/2-14	10	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 10 21 C**	742292	
R1/4-19	12	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 12 13 C**	742293	
R3/8-19	12	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 12 17 C**	742294	
R1/2-14	12	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 12 21 C**	742295	
R3/8-19	14	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 14 17 C**	742805	n)
R1/2-14	14	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 05 14 21 C**	742806	n)

Copyright by H-POWER 16.04.2018 Dm/Fp

Heizmann
Tuyaux - Hydraulique - Transmission

RIB 14

Steckaufschraub-Verschraubung, Innengewinde zylindrisch

Raccord à emboîter, *filetage intérieur cylindrique*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	4	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 14 04 05 C**	742296
G1/8-28	4	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 14 04 10 C**	742297
G1/4-19	4	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 14 04 13 C**	742298
G1/8-28	6	11	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 14 06 10 C**	742299
G1/4-19	6	11	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 14 06 13 C**	742300
G1/8-28	8	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 14 08 10 C**	742301
G1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 14 08 13 C**	742302
G1/4-19	10	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 14 10 13 C**	742303

RIB 09

positionierbar
orientable

90° Winkel Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch)

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur BSPT (conique)*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 04 10 C**	742307
R1/4-19	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 04 13 C**	742308
R1/8-28	6	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 06 10 C**	742309
R1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 06 13 C**	742310
R1/8-28	8	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 08 10 C**	742311
R1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 08 13 C**	742312
R3/8-19	8	18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 08 17 C**	742313
R1/4-19	10	18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 10 13 C**	742314
R3/8-19	10	18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 10 17 C**	742315
R1/4-19	12	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 12 13 C**	742316
R3/8-19	12	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 12 17 C**	742317
R1/2-14	12	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 12 21 C**	742318
R3/8-19	14	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 14 17 C**	742803 n)
R1/2-14	14	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 09 14 21 C**	742804 n)

Copyright by H-POWER

n) 16.04.2018 Dm/Fp

RIB 18

positionierbar
orientable

90° Winkel Schwenk-Steckanschluss, Aussengewinde zylindrisch, **mit Hohlschraube und Flachdichtung**

Raccord à emboîter coudé 90°, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec vis creuse et face plate***

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung:	**Flachdichtung** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Face flat*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 18 04 05 C**	742319
G1/8-28	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 18 04 10 C**	742320
G1/8-28	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 18 06 10 C**	742321
G1/4-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 18 06 13 C**	742322
G1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 18 08 10 C**	742323
G1/4-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 18 08 13 C**	742324
G3/8-19	8	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 18 08 17 C**	742325
G1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 18 10 13 C**	742326
G3/8-19	10	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 18 10 17 C**	742327
G3/8-19	12	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 18 12 17 C**	742328
G1/2-14	12	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 18 12 21 C**	742329

RIB 98

positionierbar
orientable

T Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring**

Raccord T à emboîter, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring***

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	4	9	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 98 04 05 C**	742330

RIB 08

positionierbar
orientable

T Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde BSPT (konisch)

Raccord T à emboîter, *filetage extérieur BSPT (conique)*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	4	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 08 04 10 C**	742331
R1/8-28	6	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 08 06 10 C**	742332
R1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 08 06 13 C**	742333
R1/8-28	8	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 08 08 10 C**	742334
R1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 08 08 13 C**	742335
R1/4-19	10	18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 08 10 13 C**	742336
R3/8-19	10	18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 08 10 17 C**	742337
R3/8-19	12	18	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 08 12 17 C**	742338
R1/2-14	12	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 08 12 21 C**	742339

Copyright by H-POWER

RIB 93

positionierbar
orientable

L Steckeinschraub-Verschraubung, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring**

Raccord L à emboîter, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring***

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung.	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 93 04 05 C**	742340
G1/8-28	4	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 93 04 10 C**	742341
G1/8-28	6	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 93 06 10 C**	742342
G1/4-19	6	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 93 06 13 C**	742343
G1/8-28	8	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 93 08 10 C**	742344
G1/4-19	8	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 93 08 13 C**	742345
G1/4-19	10	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 93 10 13 C**	742346
G3/8-19	10	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 93 10 17 C**	742347
G3/8-19	12	19	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 93 12 17 C**	742348

RIB 06

Steckverbinder

Union double à emboîter

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	Typ C: **NBR**	*Joint:*	*Type C:* ***NBR***
	Typ CV: **FPM**		*Type CV:* ***FPM***
Temperatur:	Typ C: **- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	*Type C:* ***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***
	Typ CV: **- 20 °C bis + 150 °C**		*Type CV:* ***- 20 °C jusqu'à + 150 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No	
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 04 00 C**	742349	
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 04 00 CV**	742774	n)
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 06 00 C**	742351	
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 06 00 CV**	742775	n)
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 08 00 C**	742353	
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 08 00 CV**	742776	n)
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 10 00 C**	742355	
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 10 00 CV**	742777	n)
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 12 00 C**	742356	
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 12 00 CV**	742778	n)
14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 14 00 C**	742807	n)

Copyright by H-POWER

n) 16.04.2018 Dm/Fp

RIB 06-R

Steckverbinder reduziert

Union double à emboîter réduite

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,** nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Ø Schlauch *Ø tuyau* 2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
6	4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 06 04 C**	742350
8	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 08 06 C**	742352
10	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 10 08 C**	742354

RIB 02

90° Winkel Steckverbinder

Raccord à emboîter coudé 90°

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,** nickelé*
Dichtung:	Typ C: **NBR**	*Joint:*	*Type C:* ***NBR***
	Typ CV: **FPM**		*Type CV:* ***FPM***
Temperatur:	Typ C: **- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	*Type C:* ***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***
	Typ CV: **- 20 °C bis + 150 °C**		*Type CV:* ***- 20 °C jusqu'à + 150 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 02 04 00 C**	742357
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 02 04 00 CV**	742764 n)
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 02 06 00 C**	742358
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 02 06 00 CV**	742765 n)
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 02 08 00 C**	742359
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 02 08 00 CV**	742766 n)
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 02 10 00 C**	742360
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 02 10 00 CV**	742767 n)
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 02 12 00 C**	742361
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 02 12 00 CV**	742768 n)
14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 02 14 00 C**	742808 n)

Copyright by H-POWER

n) 16.04.2018 Dm/Fp

RIB 04

T Steckverbinder

Raccord T à emboîter

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,** nickelé*
Dichtung:	Typ C: **NBR**	*Joint:*	*Type C: **NBR***
	Typ CV: **FPM**		*Type CV: **FPM***
Temperatur:	Typ C: **- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	*Type C: **- 20 °C jusqu'à + 70 °C***
	Typ CV: **- 20 °C bis + 150 °C**		*Type CV: **- 20 °C jusqu'à + 150 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No	
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 04 00 C**	742362	
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 04 00 CV**	742769	n)
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 06 00 C**	742363	
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 06 00 CV**	742770	n)
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 08 00 C**	742364	
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 08 00 CV**	742771	n)
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 10 00 C**	742365	
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 10 00 CV**	742772	n)
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 12 00 C**	742366	
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 12 00 CV**	742773	n)
14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 14 00 C**	742809	n)

RIB 1041

Y Steckverbinder

Union Y à emboîter

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,** nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur**:**	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
4	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 1041 04 00 C**	742644
6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 1041 06 00 C**	742645
8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 1041 08 00 C**	742646
10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 1041 10 00 C**	742647
12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 1041 12 00 C**	742648

Copyright by H-POWER

n) 16.04.2018 Dm/Fp

RIB 66

Steckverbinder reduziert mit Stutzen

Union à emboîter réduite *avec manchon*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,** nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* 1 mm	Stutzen Ø aussen *manchon Ø extérieur* S mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No	
4	6	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 66 04 06 C**	742367	
4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 66 04 08 C**	742368	
6	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 66 06 08 C**	742369	
6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 66 06 10 C**	742370	
6	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 66 06 12 C**	742372	
8	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 66 08 10 C**	742371	
8	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 66 08 12 C**	742373	
10	12	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 66 10 12 C**	742374	
10	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 66 10 14 C**	742810	n)
12	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 66 12 14 C**	742811	n)

RIB 30

Einschraub-Stutzen, Aussengewinde zylindrisch, **mit O-Ring**

Manchon à emboîter et à visser, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec O-ring***

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring** (filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* G	Ø Stutzen *Ø manchon* S mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 30 04 05**	742375
G1/8-28	4	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 30 04 10**	742376
G1/8-28	6	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 30 06 10**	742377
G1/4-19	6	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 30 06 13**	742378
G1/8-28	8	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 30 08 10**	742379
G1/4-19	8	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 30 08 13**	742380
G3/8-19	8	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 30 08 17**	742381
G1/4-19	10	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 30 10 13**	742382
G3/8-19	10	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 30 10 17**	742383
G3/8-19	12	13	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 30 12 17**	742384
G1/2-14	12	16	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 30 12 21**	742385

Copyright by H-POWER

n) 16.04.2018 Dm/Fp

RIB 01

Steckeinschraub-Verschraubung für spezielle Schlauchgrössen, Aussengewinde, **mit O-Ring**
- **Anwendungsgebiete:** Druckluftleitungen an LKW's wie MAN, Scania, Volvo

Raccord à emboîter pour tuyaux avec dimensions spéciales, *filetage extérieur,* ***avec O-ring***
- ***Domaines d'utilisation:*** *Conduites d'air comprimé pour camions comme MAN, Scania, Volvo*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	5	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 05 05 C**	742386
R1/8-28	5	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 01 05 10 C**	742387

IQSG M

Steckeinschraub-Verschraubung für spezielle Schlauchgrössen, Aussengewinde zylindrisch
- **Anwendungsgebiete:** Druckluftleitungen an LKW's wie MAN, Scania, Volvo

Raccord à emboîter pour grandeurs spéciales de tuyaux, *filetage extérieur cylindrique*
- ***Domaines d'utilisation:*** *Conduites d'air comprimé pour camions comme MAN, Scania, Volvo*

Material:	**Messing**	*Matériel:*	***Laiton***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M12 x 1,5	9	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**IQSG M129**	742388
M16 x 1,5	11	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**IQSG M1611**	742389

ST-BM-MF FIX

Spezial Reduktion für LKW, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), Innengewinde zylindrisch
- **Anwendungsgebiete:** Druckluftleitungen an LKW's wie MAN, Scania, Volvo

Réduction spéciale pour camion, *filetage extérieur BSPP (cylindrique), filetage intérieur cylindrique*
- ***Domaines d'utilisation:*** *Conduites d'air comprimé pour camions comme MAN, Scania, Volvo*

Material:	**Stahl,** promatisiert	*Matériel:*	***Acier,*** *galvanisé*

Gewinde aussen *filetage extérieur* G1	Gewinde innen *filetage intérieur* G2	SW mm	**Prod-No**	Art-No
G3/8-19	M12 x 1,5	22	**ST-3/8BM-12MF FIX**	741974
G1/2-14	M16 x 1,5	27	**ST-1/2BM-16MF FIX**	741975
G1/4-19	M12 x 1,5	19	**ST-1/4BM-12MF FIX**	741976
G3/8-19	M16 x 1,5	22	**ST-3/8BM-16MF FIX**	741977

LKW-Schlauch / ***Tuyau pour Camions;*** Seite/*page 51*

Copyright by H-POWER

RIB 06

Steckverbinder gerade
- **Anwendungsgebiete:** Für Druckluftleitungen an LKW's wie MAN, Scania, Volvo

Union double à emboîter
- ***Domaines d'utilisation:*** *Conduites d'air comprimé pour camions comme MAN, Scania, Volvo*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,** nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 06 05 00 C**	742390

IQSG

Steckverbinder gerade
- **Anwendungsgebiete:** Druckluftleitungen an LKW's wie MAN, Scania, Volvo

Union double à emboîter
- ***Domaines d'utilisation:*** *Conduites d'air comprimé pour camions comme MAN, Scania, Volvo*

Material:	**Messing**	*Matériel:*	***Laiton***
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,** nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
9	0 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 90**	742391
11	0 bis/*jusqu'à* 10	**IQSG 110**	742392

RIB 04

T Steckverbinder
- **Anwendungsgebiete:** Druckluftleitungen an LKW's wie MAN, Scania, Volvo

Union T à emboîter
- ***Domaines d'utilisation:*** *Conduites d'air comprimé pour camions comme MAN, Scania, Volvo*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,** nickelé*
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,** nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5	- 0,95 bis/*jusqu'à* 15	**RIB 04 05 00 C**	742393

IQST

T Steckverbinder
- **Anwendungsgebiete:** Druckluftleitungen an LKW's wie MAN, Scania, Volvo

Union T à emboîter
- ***Domaines d'utilisation:*** *Conduites d'air comprimé pour camions comme MAN, Scania, Volvo*

Material:	**Messing**	*Matériel:*	***Laiton***
Lösering:	**Messing,** vernickelt	*Bague-oeillet:*	***Laiton,** nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***

Ø Schlauch *Ø tuyau* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
9	0 bis/*jusqu'à* 10	**IQST 90**	742394
11	0 bis/*jusqu'à* 10	**IQST 110**	742395

LKW-Schlauch / ***Tuyau pour Camions;*** Seite/*page 51*

Copyright by H-POWER

Pneumatikverteiler
Distributeurs pneumatiques

VB

Verteilerblock 4-fach "Kreuz", Innengewinde BSPP (zylindrisch)

***Bloc de distribution quadruple "en croix"**, filetage intérieur BSPP (cylindrique)*

Material: **Aluminium, blau**
Temperatur: **bis + 120 °C**

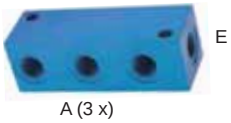
Matériel: ***Aluminium, bleu***
Température: ***jusqu'à + 120 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur* A	L x B x H mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28 (4 x)	25 x 25 x 16	16	**VB 418 A**	740986
G1/4-19 (4 x)	40 x 40 x 20	16	**VB 414 A**	740987
G3/8-19 (4 x)	50 x 50 x 26	16	**VB 438 A**	740988
G1/2-14 (4 x)	50 x 50 x 32	16	**VB 412 A**	740989

FR-4

Verteilerleiste 4-fach, Innengewinde BSPP (zylindrisch)

***Bloc de distribution quadruple**, filetage intérieur BSPP (cylindrique)*



Material: **Aluminium, blau**
Temperatur: **bis + 120 °C**

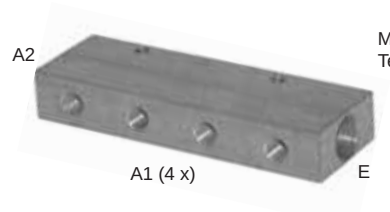
Matériel: ***Aluminium, bleu***
Température: ***jusqu'à + 120 °C***

Gewinde Eingang *filetage entrée* E	Gewinde Ausgang *filetage sortie* A	L x B x H mm	Abstand *écart* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28 (1 x)	G1/8-28 (3 x)	56 x 20 x 20	16	16	**FR 418 A**	740990
G1/4-19 (1 x)	G1/4-19 (3 x)	89 x 30 x 30	28	16	**FR 414 A**	740991
G3/8-19 (1 x)	G3/8-19 (3 x)	85 x 40 x 30	28	16	**FR 438 A**	740992
G1/2-14 (1 x)	G1/2-14 (3 x)	105 x 40 x 30	32	16	**FR 412 A**	740993

FR-5

Verteilerleiste 5-fach, Innengewinde BSPP (zylindrisch)

***Bloc de distribution quintuple,** filetage intérieur BSPP (cylindrique)*



Material: **Aluminium**
Temperatur: **bis + 80 °C**

Matériel: ***Aluminium***
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde Eingang *filetage entrée* E	Gewinde Ausgang *filetage sortie* A1	Gewinde Ausgang *filetage sortie* A2	L x B x H mm	Abstand *écart* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19 (1 x)	G1/8-28 (4 x)	G1/8-28	120 x 30 x 20	30	12	**FR 518 A**	741444
G3/8-19 (1 x)	G1/4-19 (4 x)	G3/8-19	144 x 30 x 20	36	12	**FR 514 A**	741445

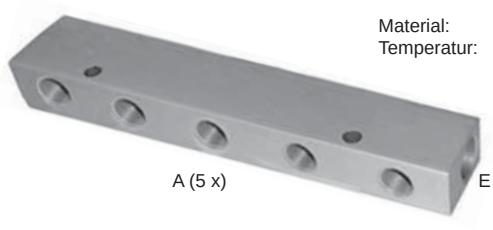
Copyright by H-POWER Aend. 25.08.17 Dm/Fp

Pneumatikverteiler
Distributeurs pneumatiques

FR-6

Verteilerleiste 6-fach, Innengewinde BSPP (zylindrisch)

Bloc de distribution sextuple, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*



Material: **Aluminium**
Temperatur: **bis + 80 °C**

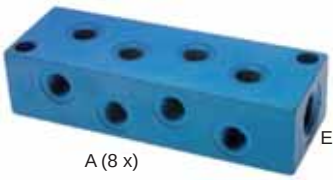
Matériel: ***Aluminium***
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde Eingang *filetage entrée* E	Gewinde Ausgang *filetage sortie* A	L x B x H mm	Abstand *écart* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19 (2 x)	G1/8-28 (5 x)	150 x 30 x 30	20	12	**FR 618 A**	741446
G3/8-19 (2 x)	G1/4-19 (5 x)	180 x 36 x 30	20	12	**FR 614 A**	741447

FR-8

Verteilerleiste 8-fach, Innengewinde BSPP (zylindrisch)

Bloc de distribution octuple, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*



Material: **Aluminium, blau**
Temperatur: **bis + 120 °C**

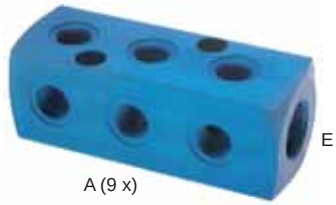
Matériel: ***Aluminium, bleu***
Température: ***jusqu'à + 120 °C***

Gewinde Eingang *filetage entrée* E	Gewinde Ausgang *filetage sortie* A	L x B x H mm	Abstand *écart* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G3/8-19 (2 x)	G1/8-28 (8 x)	114 x 40 x 30	22	16	**FR 818 A**	740994
G1/2-14 (2 x)	G1/4-19 (8 x)	114 x 50 x 35	29	16	**FR 814 A**	740995

VB-9

Verteilerleiste 9-fach, Innengewinde BSPP (zylindrisch)

Bloc de distribution avec 9 sorties, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*



Material: **Aluminium, blau**
Temperatur: **bis + 120 °C**

Matériel: ***Aluminium, bleu***
Température: ***jusqu'à + 120 °C***

Gewinde Eingang *filetage entrée* E	Gewinde Ausgang *filetage sortie* A	L x B x H mm	Abstand *écart* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G3/8-19 (1 x)	G1/8-28 (9 x)	80 x 30 x 30	23	16	**VB 918 A**	740996
G1/2-14 (1 x)	G1/4-19 (9 x)	100 x 35 x 35	29	16	**VB 914 A**	740997

Copyright by H-POWER

Pneumatikverteiler
Distributeurs pneumatiques

WD-MS

Pneumatikverteiler, Innengewinde BSPP (zylindrisch) für Wandmontage

Distributeurs pneumatiques, *filetage intérieur BSPP (cylindrique) pour montage mural*

Material: **Messing**
Temperatur: **bis + 80 °C**

Matériel: ***Laiton***
Température: ***jusqu'à + 80 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	L x B x H mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G3/8-19 (2 x)	40 x 40 x 28	15	**WD 38 MS**	742396
G1/2-14 (2 x)	49 x 48 x 36	15	**WD 12 MS**	742397
G3/4-14 (2 x)	56 x 58 x 41	15	**WD 34 MS**	741815

Copyright by H-POWER

WD 12 WK

Verteiler 5-fach, Innengewinde BSPP (zylindrisch), **inklusive 3 Blindverschlüsse** (Inbus)
- **Medien:** Luft, Wasser und neutrale Gase

***Distributeur quintuple**, filetage intérieur BSPP (cylindrique), **inclus 3 vis bouchons** (inbus)*
- ***Médias:** Air, eau et gaz neutres*

Material: **Kunststoff** | *Matériel:* ***Matière synthétique***
Temperatur: **bis + 50 °C** | *Température:* ***jusqu'à + 50 °C***

Gewinde Eingang oben, vorne *filetage entrée haut, avant*	Gewinde Ausgang unten, links, rechts *filetage sortie en bas, droite, gauche*	L x H x T mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/2-14	G1/2-14	55 x 55 x 40	10	**WD 12 WK**	742416

WD 12 LW-2

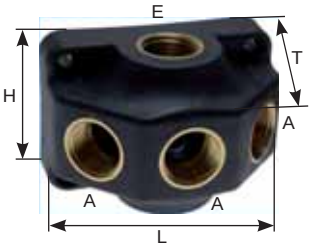
Wanddose mit 2 Kupplungsanschlüssen, Innengewinde BSPP (zylindrisch)
- **Medien:** Luft und Wasser

***Distributeur pour montage mural avec 2 raccordements de coupleur,** filetage intérieur BSPP (cylindrique)*
- ***Médias:** Air et eau*

Material: **Kunststoff** | *Matériel:* ***Matière synthétique***
Buchsen: **Messing** | *Douilles:* ***Laiton***
Temperatur: **- 10 - bis + 50 °C** | *Température:* ***- 10 jusqu'à + 50 °C***

Gewinde Eingang *filetage entrée* E	Gewinde Ausgang *filetage sortie* A	L x H x T mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/2-14	G1/2-14	85 x 60 x 52	15	**WD 12 LW 2K**	742052
G3/4-14	G1/2-14	85 x 60 x 52	15	**WD 12 LW 2K 34**	742053 n)

WD 12 LW-3



Wanddose mit 3 Kupplungsanschlüssen, Innengewinde BSPP (zylindrisch)
- **Medien:** Luft und Wasser

***Distributeur pour montage mural avec 3 raccordements de coupleur,** filetage intérieur BSPP (cylindrique)*
- ***Médias:** Air et eau*

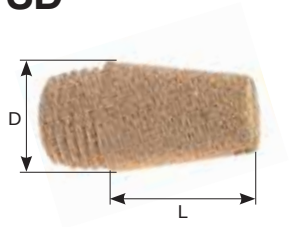
Material: **Kunststoff** | *Matériel:* ***Matière synthétique***
Buchsen: **Messing** | *Douilles:* ***Laiton***
Temperatur: **- 10 - bis + 50 °C** | *Température:* ***- 10 jusqu'à + 50 °C***

Gewinde Eingang *filetage entrée* E	Gewinde Ausgang *filetage sortie* A	L x H x T mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/2-14	G1/2-14	85 x 60 x 52	15	**WD 12 LW 3K**	741816
G3/4-14	G1/2-14	85 x 60 x 52	15	**WD 12 LW 3K 34**	742054 n)

Copyright by H-POWER n) 16.04.2018 Dm/Fp

Pneumatikschalldämpfer
Silencieux pneumatiques

SD



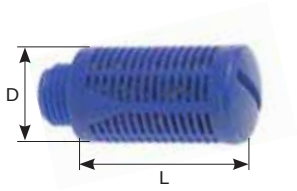
Schalldämpfer, Aussengewinde BSPT (konisch) mit Schlitz

Silencieux, *filetage extérieur BSPT (conique) avec fente*

Material: **Sinterbronze** *Matériel:* ***Bronze fritté***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	L mm	D mm	**Prod-No**	Art-No
R1/8-28	16,0	11,0	**SD 18**	740998
R1/4-19	19,0	14,0	**SD 14**	740999
R3/8-19	25,0	18,0	**SD 38**	741000
R1/2-14	32,0	24,0	**SD 12**	741075
R3/4-14	52,0	29,5	**SD 34**	742398

KU



Schalldämpfer, Aussengewinde BSPP (zylindrisch) mit Schlitz
- Selbstreinigend durch Granulatfüllung

Silencieux, *filetage extérieur BSPP (cylindrique) avec fente*
- *Autonettoyant via un remplissage granulaire*

Material: **Kunststoff, blau**
Füllung: **Granulat**

Matériel: ***Matière synthétique, bleu***
Remplissage: ***Granulé***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	L mm	D mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	26,0	16,0	6	**KU 18**	741001
G1/4-19	35,0	20,0	6	**KU 14**	741002
G3/8-19	47,0	24,0	6	**KU 38**	741076
G1/2-14	47,0	24,0	6	**KU 12**	741077
6-Kant / *6 pans*					
G3/4-14	97,0	SW 50	6	**KU 34**	742399

U

Schalldämpfer, Aussengewinde BSPP (zylindrisch)

Silencieux, *filetage extérieur BSPP (cylindrique)*

Material: **Kunststoff** (PE, gesintert) ***Matériel:*** ***Matière synthétique*** *(PE, fritté)*

Gewinde aussen *filetage extérieur*	L mm	D mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	29,0	12,5	10	**U 18**	741385
G1/4-19	36,0	15,5	10	**U 14**	741386
G3/8-19	57,0	18,5	10	**U 38**	741387
G1/2-14	67,0	23,3	10	**U 12**	741388
G3/4-14	115,0	38,5	10	**U 34**	742400

Copyright by H-POWER

Pneumatikschalldämpfer
Silencieux pneumatiques

SDD

Schalldämpfer mit Drahtgewebe, Aussengewinde BSPP (zylindrisch)

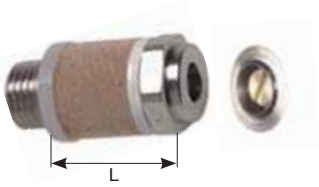
Silencieux avec tamis en fil d'acier, *filetage extérieur BSPP (cylindrique)*

Material: **Messing**
Drahtgeflecht: **Edelstahl** (1.4301)

Matériel: ***Laiton***
Tamis en fil d'acier: ***Acier inoxydable*** *(1.4301)*

Gewinde aussen *filetage extérieur*	L mm	SW mm	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	9,0	13	**SDD 18**	741003
G1/4-19	11,0	16	**SDD 14**	741004
G3/8-19	12,0	19	**SDD 38**	741078
G1/2-14	12,0	24	**SDD 12**	741079
G3/4-14	16,0	30	**SDD 34**	742401

DS



Präzisions-Drosselschalldämpfer, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit Schlitzschraube, Dichtung und O-Ring**

Silencieux avec régulateur d'échappement de précision, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec vis à fente, joint et O-ring***

Hohlschraubendrossel: **Messing,** vernickelt
Schalldämpfer: **Sintermetall Bronze** (1.4436)
Dichtung: **NBR**
O-Ring: **NBR**

Vis creuse de régulation: ***Laiton,*** *nickelé*
Silencieux: ***Bronze sincérité*** *(1.4436)*
Joint: ***NBR***
O-ring: ***NBR***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	L mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	26,0	14	10	**DS 18 GRL**	741536
G1/4-19	26,0	17	10	**DS 14 GRL**	741537
G3/8-19	33,0	19	10	**DS 38 GRL**	741538
G1/2-14	52,0	27	10	**DS 12 GRL**	741539

Copyright by H-POWER

Pneumatikventile
Valves pneumatiques

SV

G1/4"

G3/8"
G1/2"

Sicherheitsventil, Aussengewinde BSPP (zylindrisch)
- **Medien:** Druckluft und andere ungiftige, nicht brennbare Gase, frei abblasend

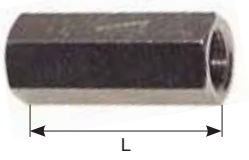
Valve de sécurité, *filetage extérieur BSPP (cylindrique)*
- ***Médias:*** *Air comprimé et autres gaz non toxiques, non inflammables, purge libre*

Material:	**Messing**		*Matériel:*	***Laiton***	
Dichtung:	bis 1/4"	**FPM**	*Joint:*	*jusqu'à 1/4"*	***FPM***
	ab 3/8"	**NBR**		*dès 3/8"*	***NBR***
Temperatur:	bis 1/4"	**- 20 °C bis + 200 °C**	*Température:*	*jusqu'à 1/4"*	***- 20 °C jusqu'à + 200 °C***
	ab 3/8"	**- 10 °C bis + 100 °C**		*dès 3/8"*	***- 10 °C jusqu'à + 100 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	SW mm	Einstelldruck *pression de réglage* bar	Abblasleistung *débit d'évacuation* m³/h	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19	14	1,0 - 6,5	1,3 - 4,9	**SV 14-6**	740816
G1/4-19	14	6,5 - 10,0	4,9 - 7,2	**SV 14-10**	740817
G1/4-19	14	10,0 - 13,0	7,2 - 9,2	**SV 14-13**	740818
G3/8-19	22	1,0 - 6,0	76 - 248	**SV 38-6**	741832
G3/8-19	22	4,0 - 8,0	176 - 320	**SV 38-8**	741833
G3/8-19	22	8,0 - 12,0	320 - 464	**SV 38-12**	741834
G3/8-19	22	12,0 - 16,0	464 - 609	**SV 38-16**	741835
G1/2-14	22	1,0 - 6,0	76 - 248	**SV 12-6**	741836
G1/2-14	22	4,0 - 12,0	196 - 464	**SV 12-12**	741837

Sicherheitsventile fest eingestellt und plombiert; auf Anfrage
Soupapes de sûreté fixes et plombées; sur demande

RÜCK MSV



Rückschlagventil, Innengewinde BSPP (zylindrisch)

Clapet anti-retour, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*

Material:	**Messing**, vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Feder:	**Edelstahl**	*Ressort:*	***Acier inoxydable***
Ventilstössel:	**Messing**	*Poussoir:*	***Laiton***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**bis + 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 60 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	L mm	SW mm	Öffnungsdruck *pression d'ouvert* bar	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	34,0	13	0,2 - 1,0	10	**RÜCK 18 MSV**	741024
G1/4-19	39,0	17	0,2 - 1,0	10	**RÜCK 14 MSV**	740259

Copyright by H-POWER

RÜCK MSV

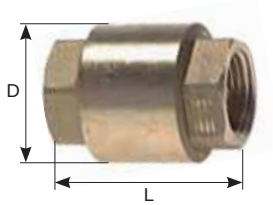
Rückschlagventil, Innengewinde BSPP (zylindrisch)
- **Medien:** Wasser (kein Dampf), neutrale, gasförmige und flüssige nicht aggressive Medien, Mineralöle, Druckluft

Clapet anti-retour, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*
- ***Medias:*** *Eau (sans vapeur), fluides neutres, gazeux et non agressifs, huiles minérales, air comprimé*

Körper:	**Messing**, vernickelt	*Corps:*	***Laiton,*** *nickelé*
Feder:	**Edelstahl**	*Ressort:*	***Acier inoxydable***
Ventilstössel:	**POM**	*Poussoir:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 95 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 95 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	L	D	SW	Öffnungsdruck *pression d'ouvert*	Betriebsdruck *pression de service*	**Prod-No**	Art-No
	mm	mm	mm	bar	bar		
G3/8-19	35,0	55,0	25	0,025	20	**RÜCK 38 MSV**	740260
G1/2-14	35,0	55,0	25	0,025	20	**RÜCK 12 MSV**	740261

RÜCK



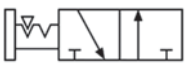
Rückschlagventil, Innengewinde BSPP (zylindrisch)
- **Medien:** Wasser (kein Dampf), neutrale, gasförmige und flüssige nicht aggressive Medien, Mineralöle, Druckluft

Clapet anti-retour, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*
- ***Medias:*** *Eau (sans vapeur), fluides neutres, gazeux et non agressifs, huiles minérales, air comprimé*

Körper:	**Messing**	*Corps:*	***Laiton***
Feder:	**Edelstahl**	*Ressort:*	***Acier inoxydable***
Ventil:	**PA 6**	*Clapet:*	***PA 6***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 100 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 100 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	L	D	SW	Öffnungsdruck *pression d'ouvert*	Betriebsdruck *pression de service*	**Prod-No**	Art-No
	mm	mm	mm	bar	bar		
G3/4-14	53,0	42,0	32	0,02	12	**RÜCK 34**	740262
G1-11	60,5	47,5	39	0,02	12	**RÜCK 10**	740263
G1 1/4-11	66,5	59,5	47	0,02	10	**RÜCK 114**	742402
G1 1/2-11	74,0	70,5	55	0,02	10	**RÜCK 112**	742403
G2-11	80,0	86,0	66	0,02	10	**RÜCK 20**	742404
G3-11	103,0	125,0	96	0,02	8	**RÜCK 30**	742652

HS



Hand-Schiebeventil, Innengewinde BSPP (zylindrisch)
- **Anwendungsgebiet:** Zum Be- und Entlüften von Druckluftanlagen, (Beispiel: vor einer Wartungseinheit oder zum Betätigen von einfachwirkenden Pneumatikzylindern)

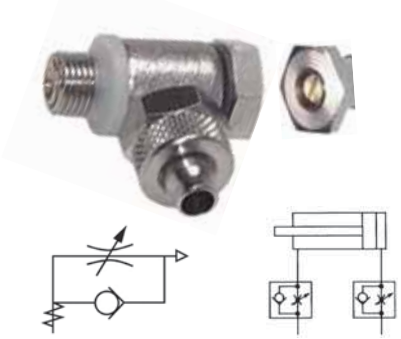
Valve coulissante à main, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*
- ***Domaines d'utilisation:*** *Pour aérer et ventiler les systèmes à air comprimé (exemple: une unité de maintenance ou pour actionner des vérins pneumatiques à simple effet)*

Körper:	**Messing,** vernickelt	*Corps:*	***Laiton,*** *nickelé*
Schiebehülse:	**Aluminium,** eloxiert	*Douille coulissante:*	***Aluminium,*** *éloxé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 80 °C***

DN	Gewinde innen *filetage intérieur*	L	SW	**Prod-No**	Art-No
mm		mm	mm		
7	G1/8-28	48,0	14	**HS 18**	741410
10	G1/4-19	58,0	19	**HS 14**	741411
13	G3/8-19	70,0	22	**HS 38**	741412
16	G1/2-14	75,0	27	**HS 12**	741413
19	G3/4-14	83,0	32	**HS 34**	742649

Copyright by H-POWER

GRL MSV



"Abluft" Drossel-Rückschlagventil, Aussengewinde zylindrisch, **mit Dichtung und Regelschraube** (Schlauch-Klemmsystem PU)

"Sortie d'air" Limiteur de débit unidirectionnel, *filetage extérieur cylindrique****, avec joint et vis de réglage*** *(tuyau pneumatique PU)*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Hohlschraube:	**Messing,** vernickelt	*Vis creuse:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	4,3 x 3,0	8	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRL 53 MSV**	741415
M5	6,0 x 4,0	8	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRL 54 MSV**	741416

GRL A

"Abluft" Drossel-Rückschlagventil, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit Dichtung und Regelschraube** (Schlauch-Klemmsystem PU)

"Sortie d'air" Limiteur de débit unidirectionnel, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec joint et vis de réglage*** *(tuyau pneumatique PU)*

Material:	**Aluminium, blau eloxiert**	*Matériel:*	***Aluminium, éloxé bleu***
Hohlschraube:	**Messing,** vernickelt	*Vis creuse:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Ø Schlauch aussen x innen *Ø tuyau extérieur x intérieur* mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	6,0 x 4,0	14	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRL 184 A**	741017
G1/4-19	6,0 x 4,0	17	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRL 144 A**	741018
G1/8-28	8,0 x 6,0	14	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRL 186 A**	741019
G1/4-19	8,0 x 6,0	17	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRL 146 A**	741020

GRL MSV

"Abluft" Drossel-Rückschlagventil, Innen- und Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit Dichtung und Regelschraube**

"Sortie d'air" Limiteur de débit unidirectionnel, *filetage intérieur et extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec joint et vis de réglage***

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Hohlschraube:	**Messing,** vernickelt	*Vis creuse:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

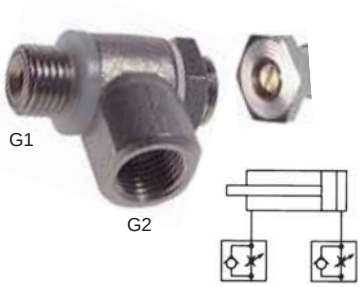
Gewinde aussen *filetage extérieur* G1	Gewinde innen *filetage intérieur* G2	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	G1/8-28	14	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRL 18 MSV**	741029
G1/4-19	G1/4-19	17	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRL 14 MSV**	741028
G3/8-19	G3/8-19	20	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRL 38 MSV**	741475
G1/2-14	G1/2-14	27	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRL 12 MSV**	741476

Copyright by H-POWER

GRLA MSV

"Zuluft" Drossel-Rückschlagventil, Innen- und Aussengewinde zylindrisch, **mit Dichtung und Regelschraube**

"Arrivée d'air" Limiteur de débit unidirectionnel, *filetage intérieur et extérieur,* ***avec joint et vis de réglage***



Material: **Messing,** vernickelt
Hohlschraube: **Messing,** vernickelt
Dichtung: **NBR**
Temperatur: **- 20 °C bis + 80 °C**

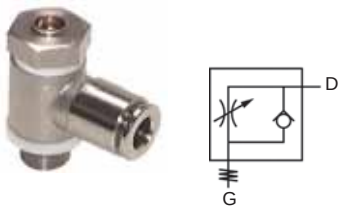
Matériel: ***Laiton,*** *nickelé*
Vis creuse: ***Laiton,*** *nickelé*
Joint: ***NBR***
Température: ***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* G1	Gewinde innen *filetage intérieur* G2	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	M5	8	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRLA 50 MSV**	741530
G1/8-28	G1/8-28	14	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRLA 18 MSV**	741531
G1/4-19	G1/4-19	17	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRLA 14 MSV**	741532
G3/8-19	G3/8-19	20	- 0,2 bis/*jusqu'à* 10	**GRLA 38 MSV**	741533

RIB 36

"Abluft" Drossel-Rückschlagventil, Aussengewinde zylindrisch, **mit Dichtung, Steckanschluss und Regelschraube**

"Sortie d'air" Limiteur de débit unidirectionnel, *filetage extérieur cylindrique,* ***avec joint, raccord à emboîter et vis de réglage***



Material: **Messing,** vernickelt
Dichtung: **NBR**
Temperatur: **- 20 °C bis + 60 °C**

Diese Anschlüsse nur mit Luft verwenden. Sie sind weder geeignet für die Verwendung mit Wasser, anderen Flüssigkeiten und anderen Gasen

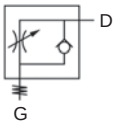
Matériel: ***Laiton,*** *nickelé*
Joint: ***NBR***
Température: ***- 20 °C jusqu'à + 60 °C***

N'utiliser ces raccords qu'avec de l'air. Ils ne conviennent ni à l'utilisation d'eau ou autres liquides, ni à l'utilisation d'autres gaz

Gewinde aussen *filetage extérieur* G	Ø Schlauch *Ø tuyau* D mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**RIB 36 04 05 C**	741920
G1/8-28	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**RIB 36 04 10 C**	741922
M5	6	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**RIB 36 06 05 C**	741921
G1/8-28	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**RIB 36 06 10 C**	741923
G1/4-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**RIB 36 06 13 C**	741925
G1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**RIB 36 08 10 C**	741924
G1/4-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**RIB 36 08 13 C**	741926
G1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**RIB 36 10 13 C**	741927
G3/8-19	10	22	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**RIB 36 10 17 C**	741928

Copyright by H-POWER

GRLAIQS



positionierbar
orientable

Winkeldrossel-Rückschlagventil für Abluftregelung, Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit O-Ring**

- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

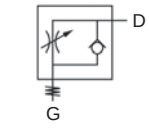
Limiteur de débit unidirectionnel réglage de la sortie d'air, *filetage extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec O-ring***

- ***Medias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Bague:*	***PA66***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung:	**O-Ring** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***O-ring*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**bis + 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* G	Ø Schlauch *Ø tuyau* D mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	4	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 184 G**	742497
G1/8-28	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 186 G**	742498
G1/8-28	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 188 G**	742499
G1/4-19	4	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 144 G**	742500
G1/4-19	6	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 146 G**	742501
G1/4-19	8	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 148 G**	742502
G1/4-19	10	17	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 1410 G**	742503
G3/8-19	6	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 386 G**	742504
G3/8-19	8	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 388 G**	742505
G3/8-19	10	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 3810 G**	742506
G3/8-19	12	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 3812 G**	742507
G1/2-14	8	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 128 G**	742508
G1/2-14	10	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 1210 G**	742509
G1/2-14	12	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRLAIQS 1212 G**	742510

GRAIQS



positionierbar
orientable

Drossel-Rückschlagventil für Abluftregelung, Aussengewinde BSPT (konisch)

- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser

Valve anti retour avec réglage du flux pour réglage de la sortie d'air, *filetage extérieur BSPT (conique)*

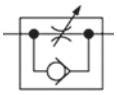
- ***Medias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau*

Material:	**Messing,** vernickelt / **PA66**	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé* / ***PA66***
Lösering:	**PA66**	*Griffes:*	***Acier inoxydable***
Haltekrallen:	**Edelstahl**	*Bague:*	***PA66***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Abdichtung:	**PTFE-beschichtet** (Aussengewinde)	*Etanchéité:*	***Enrobé de PTFE*** *(filetage extérieur)*
Temperatur:	**bis + 60 °C**	*Température:*	***jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur* G	Ø Schlauch *Ø tuyau* D mm	SW mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
M5	4	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS M54**	742511
M5	6	8	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS M56**	742512
R1/8-28	4	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS 184**	742513
R1/8-28	6	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS 186**	742514
R1/8-28	8	10	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS 188**	742515
R1/4-19	6	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS 146**	742516
R1/4-19	8	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS 148**	742517
R1/4-19	10	14	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS 1410**	742518
R3/8-19	8	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS 388**	742519
R3/8-19	10	20	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS 3810**	742520
R1/2-14	10	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS 1210**	742521
R1/2-14	12	24	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**GRAIQS 1212**	742522

Copyright by H-POWER

DRVE



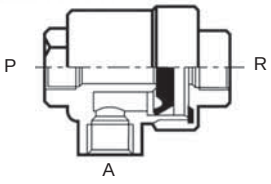
Nadelventil mit Drosselrückschlag, Innen- und Aussengewinde zylindrisch, **mit Mutter**

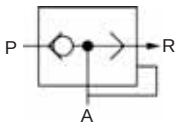
Valve anti retour à pointeau avec réglage du flux, *filetage intérieur et extérieur cylindrique,* ***avec écrou***

Material:	**Aluminium**	*Matériel:*	***Aluminium***
Feder:	**Stahl**	*Ressort:*	***Acier***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**0 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde aussen *filetage extérieur*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss geregelt *débit* régulé l/min	Durchfluss ungeregelt *débit* non régulé l/min	Betriebsdruck *pression* de service bar	**Prod-No**	Art-No
M12 x 0,75	G1/8-28	5 - 80	325	10	**DRVE 18**	741021
M12 x 0,75	G1/4-19	8 - 435	850	10	**DRVE 14**	741022
M18 x 1,00	G3/8-19	10 - 820	1300	10	**DRVE 38**	741023

SV





Schnell-Entlüftungsventil, Innengewinde BSPP (zylindrisch)
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

Clapet d'évacuation d'air rapide, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*
- ***Medias:*** *Air comprimé filtré, huilé et sans huile*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR** (Polyurethan)	*Joint:*	***NBR,*** *(polyuréthane)*
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	SW mm	Durchfluss *débit* P → A l/min	Durchfluss *débit* A → R l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28 (3 x)	14	650	1100	1 bis/*jusqu'à* 10	**SV 18**	741407
G1/4-19 (3 x)	19	1200	2250	1 bis/*jusqu'à* 10	**SV 14**	741394
G3/8-19 (3 x)	21	1200	2250	1 bis/*jusqu'à* 10	**SV 38**	741408
G1/2-14 (3 x)	26	3200	7400	1 bis/*jusqu'à* 10	**SV 12**	741409

Copyright by H-POWER

DREH MSV

360° Dreh-Verschraubung bei Schlauch-Torsion, Innen- und Aussengewinde BSPP (zylindrisch), **mit Dichtung**

- Für langsame Drehbewegungen um das Verdrehen von Schläuchen zu vermeiden (ohne Lager)
- **Medium:** Geölte Druckluft

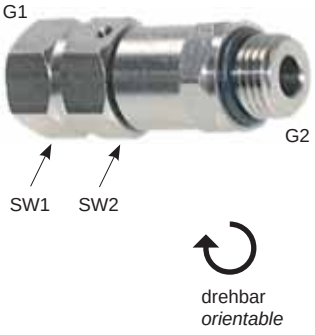
Raccord droit orientable 360° anti-torsion tuyau, *filetage intérieur et extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec joint***

- *Pour les mouvements de rotation lents, par ex. pour éviter la torsion des tuyaux (sans roulement)*
- ***Media:*** *Air comprimé huilé*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**0 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur* G1	Gewinde aussen *filetage extérieur* G2	SW1 mm	SW2 mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	G1/8-28	13	13	10	**DREH 18 MSV**	748908
G1/4-19	G1/4-19	16	16	10	**DREH 14 MSV**	748909
G3/8-19	G3/8-19	18	20	10	**DREH 38 MSV**	748910

GFS



360° Schnelldreh-Verschraubung für hohe Drehzahlen, Innen- und Aussengewinde (BSPP) zylindrisch, **mit Dichtung**

- Als drehende Druckluftzuführung im Maschinenbau (mit Lager)
- **Medium:** Geölte Druckluft

Raccord rotatif 360° pour régime élevé, *filetage intérieur et extérieur BSPP (cylindrique),* ***avec joint***

- *Comme arrivée d'air comprimé tournante dans la construction de machines (avec roulement)*
- ***Media:*** *Air comprimé huilé*

Material:	**Messing,** vernickelt	*Matériel:*	***Laiton,*** *nickelé*
Drehzapfen:	**Stahl,** verzinkt	*Pivot:*	***Acier,*** *zingué*
Kugellager:	**Stahl**	*Roulement:*	***Acier***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**0 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***0 °C jusqu'à + 80 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur* G1	Gewinde aussen *filetage extérieur* G2	SW1 mm	SW2 mm	Umdrehungen *tours* U/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	G1/8-28	17	14	1'500	10	**GFS 18**	748911
G1/4-19	G1/4-19	17	17	1'200	10	**GFS 14**	748912
G3/8-19	G3/8-19	24	22	1'000	10	**GFS 38**	748913
G1/2-14	G1/2-14	24	24	1'000	10	**GFS 12**	748914

Copyright by H-POWER

Heizmann

H-SHOP®

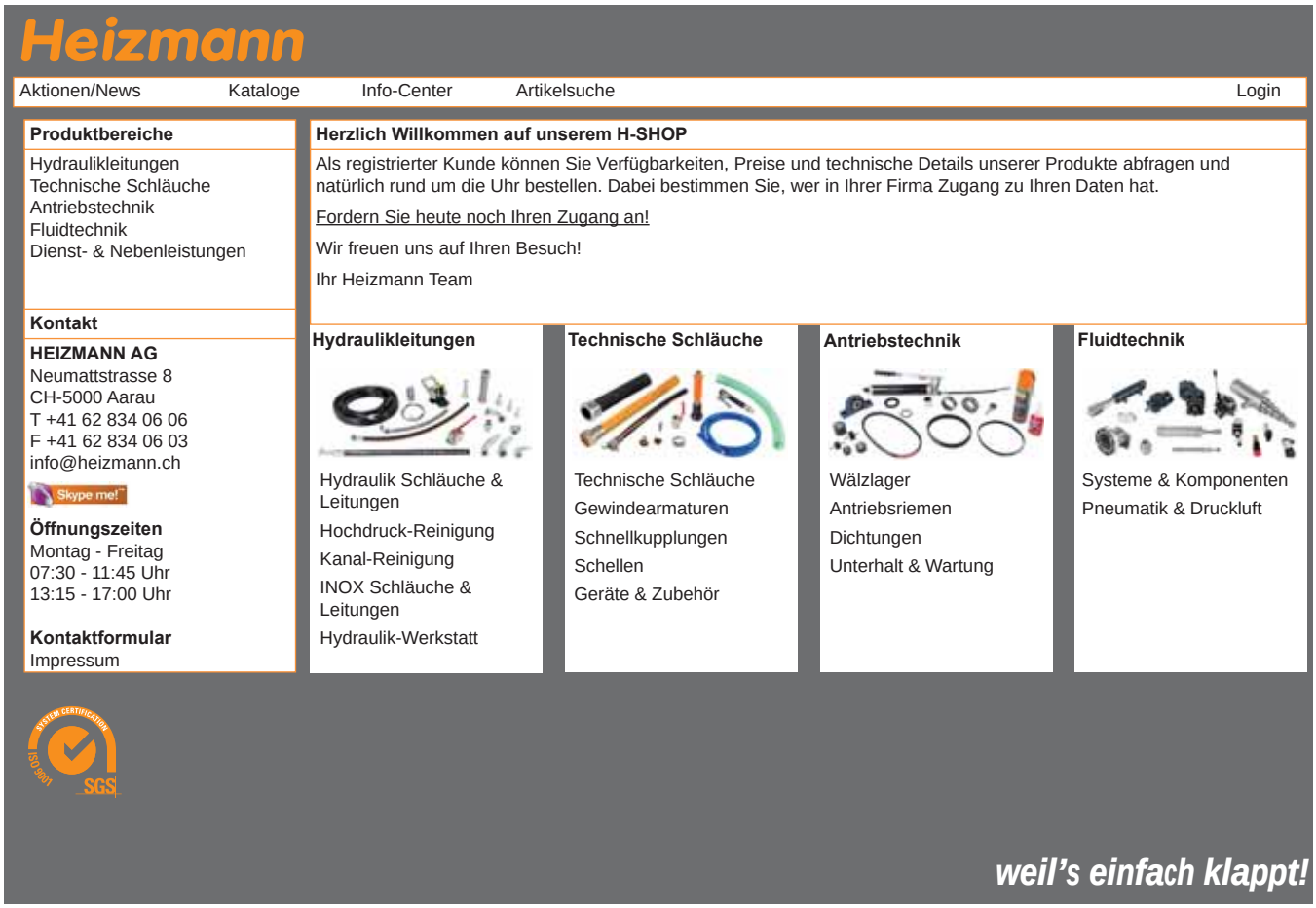
www.heizmann-shop.ch

Kaufen, wann Sie wollen

In unserem Online H-SHOP stehen Ihnen mehr als 30'000 Lagerartikel zur Auswahl. Als registrierter Kunde können Sie bei uns rund um die Uhr bestellen. Dabei profitieren Sie von alternativen Suchmöglichkeiten, vielen praktischen Zusatzfunktionen und einem attraktiven Spezialrabatt. Überzeugen Sie sich selbst!

Achetez au gré de vos envies

Dans notre shop on-line, vous trouverez une documentation détaillée sur plus de 30'000 articles en stock. En tant que client H-SHOP enregistré, passez commande 24h/24. Vous avez accès à des conditions spéciales, des possibilités de recherche et des fonctions complémentaires pratiques, telles que l'extranet ou la possibilité d'importer des fichiers de commande à partir de votre système, par exemple. Venez le constater par vous-même!



www.heizmann-shop.ch

Manometer und Zubehör (Druckluftaufbereitung)
Manomètres et accessoires (Composants pour air comprimé)

Rohrfeder-Manometer, Anschluss hinten
Manomètre à tube, *raccord au dos*

Gehäuse:	**Kunststoff,** schwarz	*Corps:*	***Matière synthétique,*** *noir*
Anschluss und Zeigerwerk:	**Messing**	*Raccord et mécanisme de l'aiguille:*	***Laiton***
Sichtscheibe:	**Kunststoff,** glasklar	*Fenêtre de contrôlé:*	***Plastique,*** *transparent*
Zifferblatt:	Skala aussen schwarz, Anzeige in bar Skala innen rot, Anzeige in PSI	*Cadran:*	*Échelle périphérique (noire) affichage en bar* *Échelle intérieure (rouge), affichage en PSI*
Temperatur:	**- 40 °C bis + 60 °C** (Umgebung) **bis + 60 °C** (Messstoff)	*Température:*	***- 40 °C jusqu'à + 60 °C*** *(environnement)* ***jusqu'à + 60 °C*** *(substance)*

Norm:
Anzeigebereich nach EN 837-1
Norme:
Plage d'affichage selon EN 837-1

Gewinde *filetage*	Anzeigebereich *plage d'affichage* bar	bar	Bemerkung *remarque*	**Prod-No**	Art-No
Manometer Ø 40 mm					
G1/8-28	-1,0	0,0	Vakuum/*Vacuum*	**40H1/8 -1.0 - 0.0 bar**	741957
G1/8-28	0,0	1,0		**40H1/8 - 1.0 bar**	741958
G1/8-28	0,0	1,6		**40H1/8 - 1.6 bar**	740244
G1/8-28	0,0	2,5		**40H1/8 - 2.5 bar**	740266
G1/8-28	0,0	4,0		**40H1/8 - 4 bar**	740245
G1/8-28	0,0	6,0		**40H1/8 - 6 bar**	740174
G1/8-28	0,0	10,0		**40H1/8 - 10 bar**	740175
G1/8-28	0,0	16,0		**40H1/8 - 16 bar**	740176
G1/8-28	0,0	25,0		**40H1/8 - 25 bar**	740267
Manometer Ø 50 mm					
G1/4-19	-1,0	0,0	Vakuum/*Vacuum*	**50H1/4 -1.0 - 0.0 bar**	741959
G1/4-19	0,0	1,0		**50H1/4 - 1.0 bar**	741960
G1/4-19	0,0	1,6		**50H1/4 - 1.6 bar**	740270
G1/4-19	0,0	2,5		**50H1/4 - 2.5 bar**	740271
G1/4-19	0,0	4,0		**50H1/4 - 4 bar**	740272
G1/4-19	0,0	6,0		**50H1/4 - 6 bar**	740126
G1/4-19	0,0	10,0		**50H1/4 - 10 bar**	740273
G1/4-19	0,0	16,0		**50H1/4 - 16 bar**	740086
G1/4-19	0,0	25,0		**50H1/4 - 25 bar**	740142
Manometer Ø 63 mm					
G1/4-19	- 1,0	0,0	Vakuum/*Vacuum*	**63H1/4 -1.0 - 0.0 bar**	741961
G1/4-19	0,0	0,6		**63H1/4 - 0.6 bar**	741978
G1/4-19	0,0	1,0		**63H1/4 - 1.0 bar**	741962
G1/4-19	0,0	1,6		**63H1/4 - 1.6 bar**	740281
G1/4-19	0,0	2,5		**63H1/4 - 2.5 bar**	740282
G1/4-19	0,0	4,0		**63H1/4 - 4 bar**	740283
G1/4-19	0,0	6,0		**63H1/4 - 6 bar**	740284
G1/4-19	0,0	10,0		**63H1/4 - 10 bar**	740073
G1/4-19	0,0	16,0		**63H1/4 - 16 bar**	740075
G1/4-19	0,0	25,0		**63H1/4 - 25 bar**	740076

Dichtungen
Joints

Material *matériel*	für Gewinde *pour filetage*	innen x aussen Ø *intérieur x extérieur Ø* mm	Breite *largeur* mm	**Prod-No**	Art-No
Kupfer / *cuivre*	G1/8"	4,0 x 8,0	3,0	**DR 18 MANO**	741026
Aluminium / *aluminium*	G1/4"	6,0 x 9,6	3,5	**DR 14 MANO**	740806
Kupfer / *cuivre*	G1/2"	7,9 x 15,0	4,2	**DR 12 MANO**	741027

Copyright by H-POWER

Rohrfeder-Manometer, Anschluss unten
Manomètre à tube, *raccord vertical*

Gehäuse:	**Kunststoff,** schwarz	*Corps:*	***Matière synthétique,*** *noir*
Anschluss und Zeigerwerk:	**Messing**	*Raccord et mécanisme de l'aiguille:*	***Laiton***
Sichtscheibe:	**Kunststoff,** glasklar	*Fenêtre de contrôlé:*	***Plastique,*** *transparent*
Zifferblatt:	Skala aussen schwarz, Anzeige in bar Skala innen rot, Anzeige in PSI	*Cadran:*	*Échelle périphérique (noire) affichage en bar* *Échelle intérieure (rouge), affichage en PSI*
Temperatur:	**- 40 °C bis + 60 °C** (Umgebung) **bis + 60 °C** (Messstoff)	*Température:*	***- 40 °C jusqu'à + 60 °C*** *(environnement)* ***jusqu'à + 60 °C*** *(substance)*

Norm:
Anzeigebereich nach EN 837-1
Norme:
Plage d'affichage selon EN 837-1

Gewinde *filetage*	Anzeigebereich *plage d'affichage* bar	bar	Bemerkung *remarque*	**Prod-No**	Art-No
Manometer Ø 40 mm					
G1/8-28	-1,0	0,0	Vakuum/*Vacuum*	**40U1/8 -1.0 - 0.0 bar**	741963
G1/8-28	0,0	1,6		**40U1/8 - 1.6 bar**	740246
G1/8-28	0,0	2,5		**40U1/8 - 2.5 bar**	740268
G1/8-28	0,0	4,0		**40U1/8 - 4 bar**	740247
G1/8-28	0,0	6,0		**40U1/8 - 6 bar**	740248
G1/8-28	0,0	10,0		**40U1/8 - 10 bar**	740177
G1/8-28	0,0	16,0		**40U1/8 - 16 bar**	740249
G1/8-28	0,0	25,0		**40U1/8 - 25 bar**	740269
Manometer Ø 50 mm					
G1/4-19	-1,0	0,0	Vakuum/*Vacuum*	**50U1/4 -1.0 - 0.0 bar**	741965
G1/4-19	0,0	1,0		**50U1/4 - 1.0 bar**	741966
G1/4-19	0,0	1,6		**50U1/4 - 1.6 bar**	740274
G1/4-19	0,0	2,5		**50U1/4 - 2.5 bar**	740275
G1/4-19	0,0	4,0		**50U1/4 - 4 bar**	740276
G1/4-19	0,0	6,0		**50U1/4 - 6 bar**	740277
G1/4-19	0,0	10,0		**50U1/4 - 10 bar**	740278
G1/4-19	0,0	16,0		**50U1/4 - 16 bar**	740279
G1/4-19	0,0	25,0		**50U1/4 - 25 bar**	740280
Manometer Ø 63 mm					
G1/4-19	-1,0	0,0	Vakuum/*Vacuum*	**63U1/4 -1.0 - 0.0 bar**	740289
G1/4-19	0,0	0,6		**63U1/4 - 0.6 bar**	741979
G1/4-19	0,0	1,0		**63U1/4 - 1.0 bar**	741967
G1/4-19	0,0	1,6		**63U1/4 - 1.6 bar**	740285
G1/4-19	0,0	2,5		**63U1/4 - 2.5 bar**	740286
G1/4-19	0,0	4,0		**63U1/4 - 4 bar**	740287
G1/4-19	0,0	6,0		**63U1/4 - 6 bar**	740288
G1/4-19	0,0	10,0		**63U1/4 - 10 bar**	740127
G1/4-19	0,0	16,0		**63U1/4 - 16 bar**	740074
G1/4-19	0,0	25,0		**63U1/4 - 25 bar**	740128
Manometer Ø 100 mm					
G1/2-14	0,0	10,0		**100U1/2 - 10 bar**	741442
G1/2-14	0,0	16,0		**100U1/2 - 16 bar**	741443

Copyright by H-POWER

Magnetventile
Valves magnétiques

SERIE M

2/2 Wege Magnetventil, stromlos geschlossen, Innengewinde BSPP (zylindrisch)
- Überall einsetzbar wo ein manueller Kugelhahn eingesetzt wird
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser, neutrale dünnflüssige Medien, Heizöl

2/2 Voies valve magnétique, fermées sans courant, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*
- *Peut être utilisé au lieu d'un robinet sphérique manuelle*
- ***Médias:*** *Air comprimé, gaz neutres et eau, produits liquides neutres, fioul*

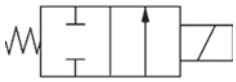
G1/8" - G1/4"

G3/8" - G2"

Material:	**Messing**	*Corps:*	***Laiton***
Innenteile:	**Messing / Edelstahl**	*Parties intérieurs:*	***Laiton / acier inoxydable***
Dichtung:	**FPM** (G1/8" - G1/4")	*Joint:*	***FPM*** *(G1/8" - G1/4")*
	NBR (G3/8" - G2")		***NBR*** *(G3/8" - G2")*
Temperatur:	**- 10 °C bis + 130 °C** (G1/8" - G1/4")	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 130 °C*** *(G1/8" - G1/4")*
	- 10 °C bis + 85 °C (G3/8" - G2")		***- 10 °C jusqu'à + 85 °C*** *(G3/8" - G2")*
Schutzart:	**IP65**	*IP:*	***IP65***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison



Gewinde innen *filetage intérieur*	DN mm	L mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	2,2	38,0	13	**M 218**	741094
G1/4-19	2,2	38,0	13	**M 214**	741095
G3/8-19	13,0	67,0	18	**M 238**	741096
G1/2-14	13,0	67,0	18	**M 212**	741097
G3/4-14	21,0	82,0	18	**M 234**	741098
G1-11	25,0	96,0	18	**M 210**	741099
G1 1/4-11	40,0	140,0	18	**M 2114**	742523
G1 1/2-11	40,0	140,0	18	**M 2112**	742524
G2-11	50,0	168,0	18	**M 220**	742525

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

Beispiel / *Exemple:*
Magnetventil inklusive Magnetspule
Valve magnétique inclus bobine magnétique

Copyright by H-POWER

Magnetventile
Valves magnétiques

SERIE MO

2/2 Wege Magnetventil, stromlos offen, Innengewinde BSPP (zylindrisch)
- Überall einsetzbar wo ein manueller Kugelhahn eingesetzt wird
- **Medien:** Druckluft, neutrale Gase und Wasser, neutrale dünnflüssige Medien, Heizöl

2/2 Voies valve magnétique, ouvertes sans courant, *filetage intérieur BSPP (cylindrique)*
- *Peut être utilisé au lieu d'un robinet sphérique manuelle*
- ***Médias:** Air comprimé, gaz neutres et eau, produits liquides neutres, fioul*

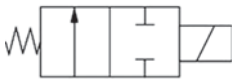
G1/8" - G1/4"

G3/8" - G1"

Material:	**Messing**	*Corps:*	***Laiton***
Innenteile:	**Messing / Edelstahl**	*Parties intérieurs:*	***Laiton / acier inoxydable***
Dichtung:	**FPM** (G1/8" - G1/4")	*Joint:*	***FPM*** *(G1/8" - G1/4")*
	NBR (G3/8" - G1")		***NBR*** *(G3/8" - G1")*
Temperatur:	**- 10 °C bis + 130 °C** (G1/8" - G1/4")	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 130 °C*** *(G1/8" - G1/4")*
	- 10 °C bis + 85 °C (G3/8" - G1")		***- 10 °C jusqu'à + 85 °C*** *(G3/8" - G1")*
Schutzart:	**IP65**	*IP:*	***IP65***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison



Gewinde innen *filetage intérieur*	DN mm	L mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/8-28	2,5	40,0	16	**MO 218**	741100
G1/4-19	3,0	40,0	15	**MO 214**	741101
G3/8-19	13,0	67,0	15	**MO 238**	741102
G1/2-14	13,0	67,0	15	**MO 212**	741103
G3/4-14	21,0	82,0	15	**MO 234**	742405
G1-11	25,0	96,0	15	**MO 210**	742406

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

Beispiel / *Exemple:*
Magnetventil inklusive Magnetspule
Valve magnétique inclus bobine magnétique

Copyright by H-POWER

Magnetventile
Valves magnétiques

SF2601 - 2701

3/2 Wege Magnetventil G1/8", mit Federrückstellung
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

3/2 Voies valve magnétique G1/8", avec ressort de rappel
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir:*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

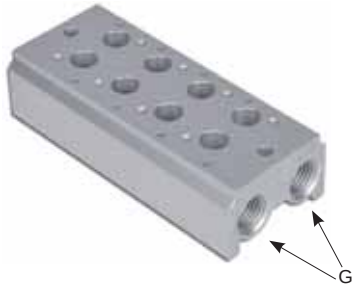
Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
NC stromlos geschlossen *fermé sans courant*	G1/8-28	< 25	590	1,5 - 10	**SF2601 IPSC** YSV 161	741112
NO stromlos offen *ouverte sans courant*	G1/8-28	< 25	590	1,5 - 10	**SF2701 IPSC** YSV 162	741113

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

MF2300



Reihenleiste für 3/2 Wege Magnetventile G1/8" (Baureihe SF2000), **mit Dichtungen und Schrauben**

Borne à fiche** pour 3/2 voies valve magnétiques G1/8" (série SF2000), **avec joints et vis

Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***

Gewinde innen *filetage intérieur* G	Anschlussplätze *lieux de connexion*	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19 (2 x)	2	**MF2300-2** YMF 160-M2	741139
G1/4-19 (2 x)	4	**MF2300-4** YMF 160-M4	741141
G1/4-19 (2 x)	6	**MF2300-6** YMF 160-M6	741143
G1/4-19 (2 x)	8	**MF2300-8** YMF 160-M8	741145
G1/4-19 (2 x)	10	**MF2300-10** YMF 160-M10	741147

MF2300-BLK

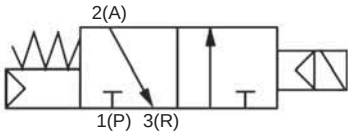
Blindplatte (Baureihe MF2300) zum Verschliessen von nicht benötigten Anschlussplätzen

***Plaque d'obturation** (série MF2300) pour boucher les raccordements non utilisés*

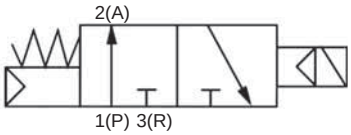
Inhalt *Contenu*	**Prod-No**	Art-No
Verschlussplatte, Dichtung, 2 Schrauben und U-Scheiben *Plaque, joint, 2 vis et rondelles U*	**MF2300-BLK** YMFP 160	741148

Copyright by H-POWER

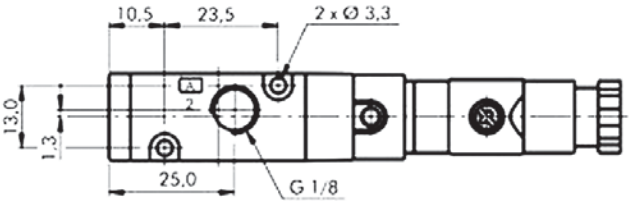
SF2601 - 2701

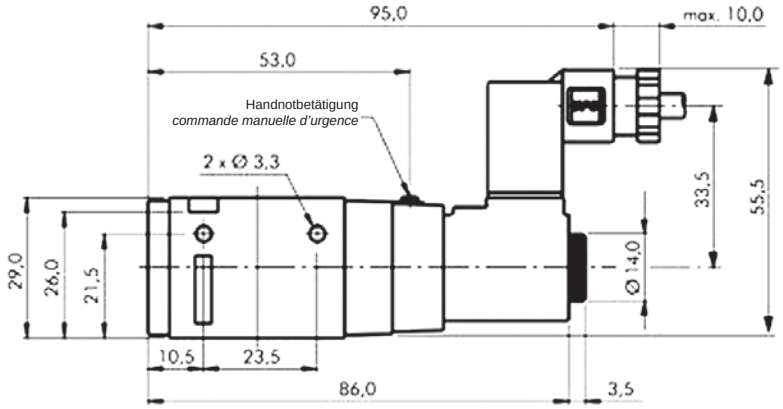


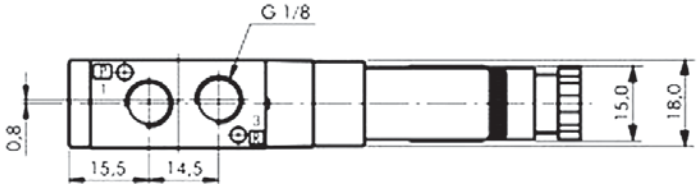
NC
geschlossen / *fermé*



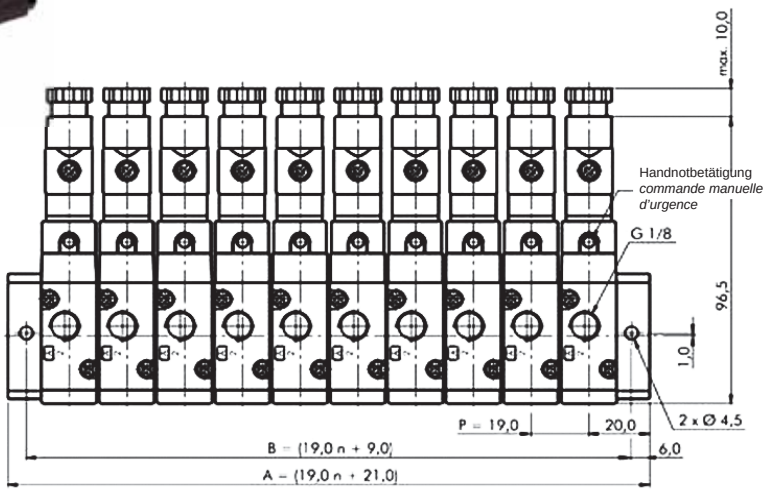
NO
offen / *ouvert*

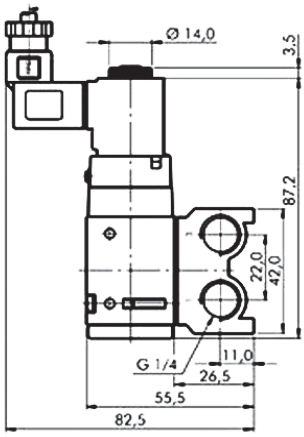






MF2300





Copyright by H-POWER

SF4601- 4701

3/2 Wege Magnetventil G1/4", mit Federrückstellung
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

3/2 Voies valve magnétique G1/4", avec ressort de rappel
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir:*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

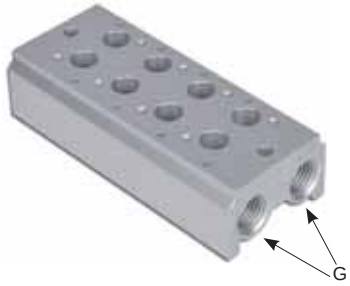
Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
NC stromlos geschlossen *fermé sans courant*	G1/4-19	< 25	980	1,5 - 10	**SF4601 IPSC** YSV 210	741120
NO stromlos offen *ouverte sans courant*	G1/4-19	< 25	980	1,5 - 10	**SF4701 IPSC** YSV 220	741119

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

MF4300



Reihenleiste für 3/2 Wege Magnetventile G1/4" (Baureihe SF4000), **mit Dichtungen und Schrauben**

Borne à fiche** pour 3/2 voies valves magnétiques G1/4" (série SF4000), **avec joints et vis

Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***

Gewinde innen *filetage intérieur* G	Anschlussplätze *lieux de connexion*	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19 (2 x)	2	**MF4300-2** YMF 210-M2	741158
G1/4-19 (2 x)	4	**MF4300-4** YMF 210-M4	741160
G1/4-19 (2 x)	6	**MF4300-6** YMF 210-M6	741162
G1/4-19 (2 x)	8	**MF4300-8** YMF 210-M8	741164
G1/4-19 (2 x)	10	**MF4300-10** YMF 210-M10	741166

MF4300-BLK

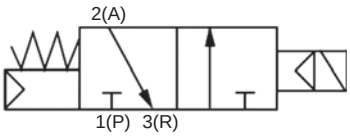
Blindplatte (Baureihe MF4300) zum Verschliessen von nicht benötigten Anschlussplätzen

***Plaque d'obturation** (série MF4300) pour boucher les raccordements non utilisés*

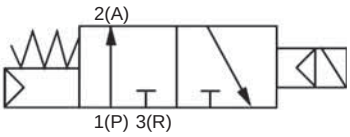
Inhalt *Contenu*	**Prod-No**	Art-No
Verschlussplatte, Dichtung, 2 Schrauben und U-Scheiben *Plaque, joint, 2 vis et rondelles U*	**MF4300-BLK** YMFP 210	741414

Copyright by H-POWER

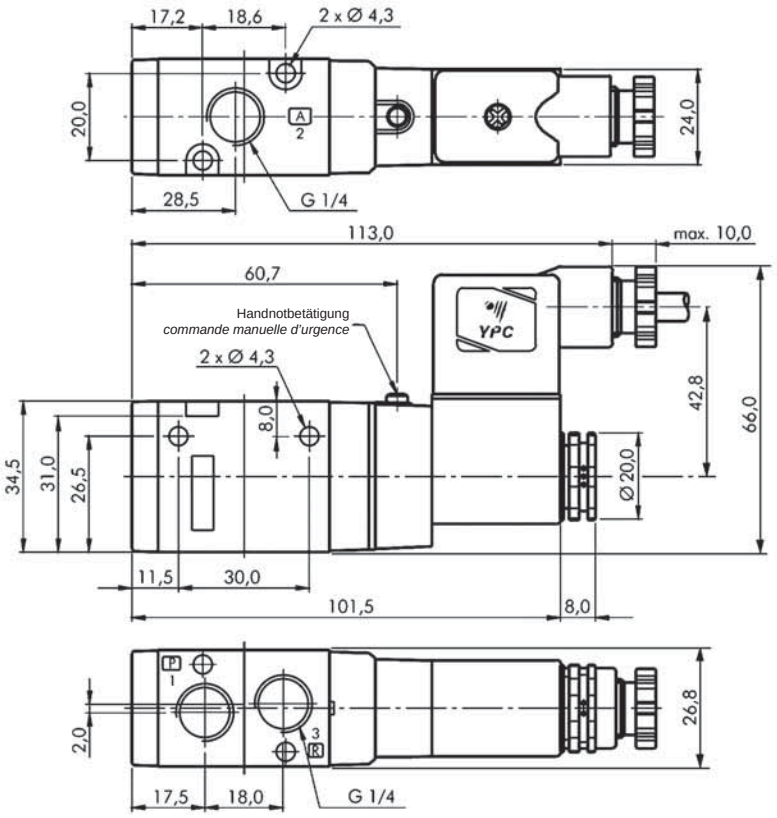
SF4601 - 4701



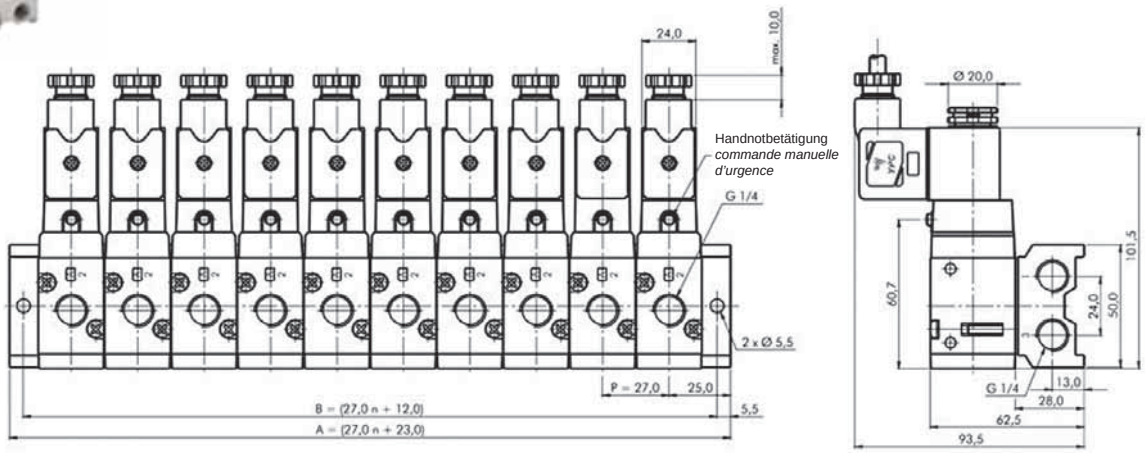
NC
geschlossen / *fermé*



NO
offen / *ouvert*



MF4300



Copyright by H-POWER

Magnetventile
Valves magnétiques

SN3101

5/2 Wege Magnetventil G1/4", mit Federrückstellung, "monostabil", inklusive 2 Schrauben und Deckel

- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve magnétique G1/4", avec ressort de rappel, "monostable", *inclus 2 vis et un couvercle*

- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir:*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

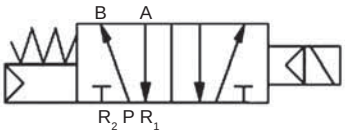
Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5/2	G1/4-19	< 30	1000	1,5 - 10	**SN3101 IPSC NAMUR**	742495

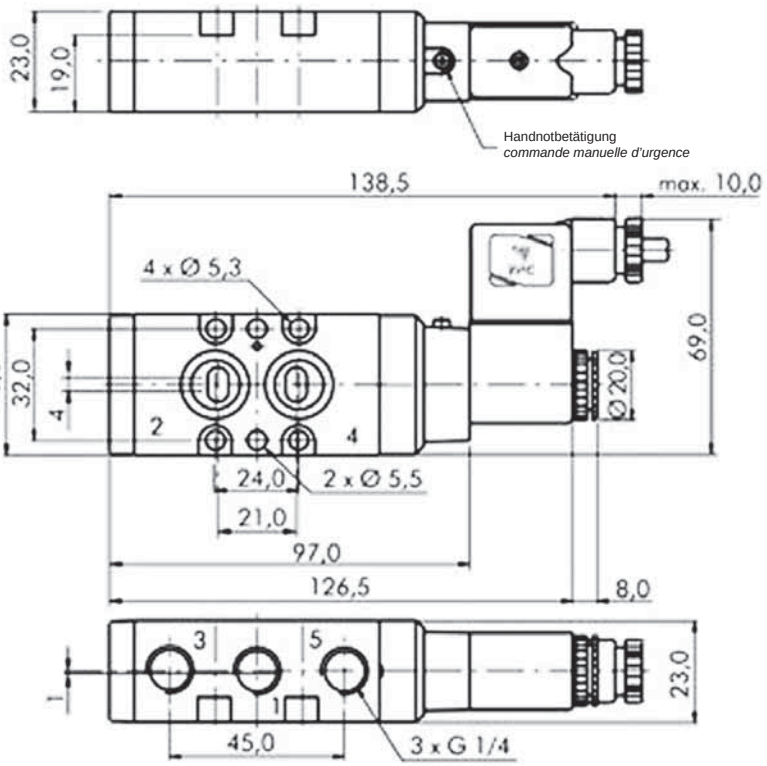
Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

Beispiel / *Exemple:*

Copyright by H-POWER

SN3101





Copyright by H-POWER

SF2101

5/2 Wege Magnetventil G1/8", mit Federrückstellung, "monostabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve magnétique G1/8", avec ressort de rappel, "monostable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5/2	G1/8-28	< 25	590	1,5 - 10	**SF2101 IPSC** SF 1110	741114

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

SF2200

5/2 Wege Impuls-Magnetventil G1/8", "bistabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve magnétique à impulsion G1/8", "bistable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

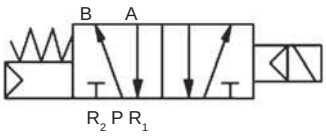
Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5/2	G1/8-28	< 25	590	1,5 - 10	**SF2200 IPSC** SF 1210	741115

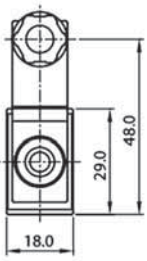
Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

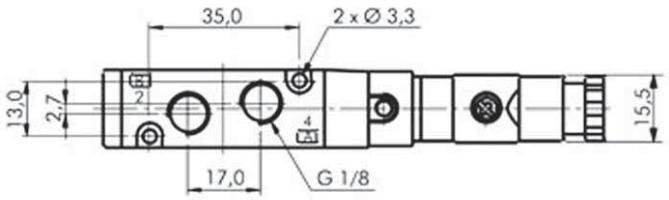
Copyright by H-POWER

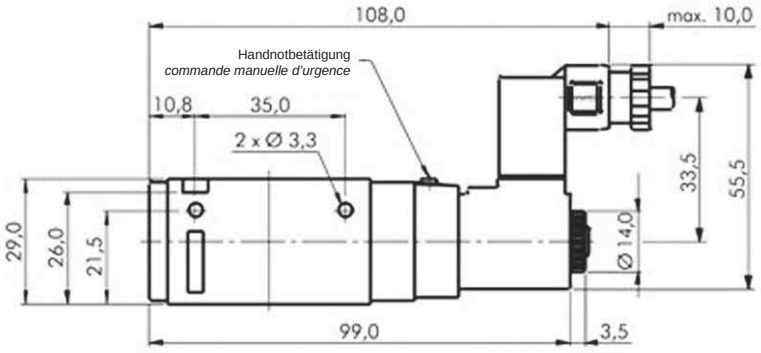
Magnetventile
Valves magnétiques

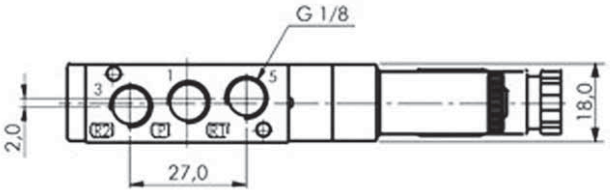
SF2101



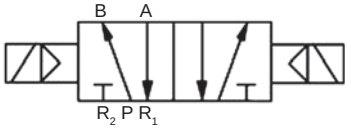


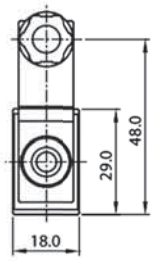


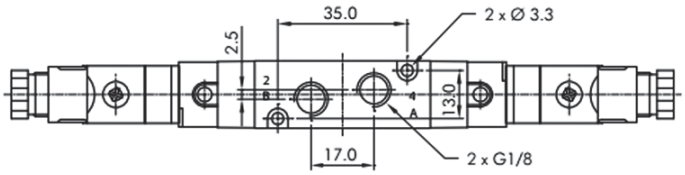


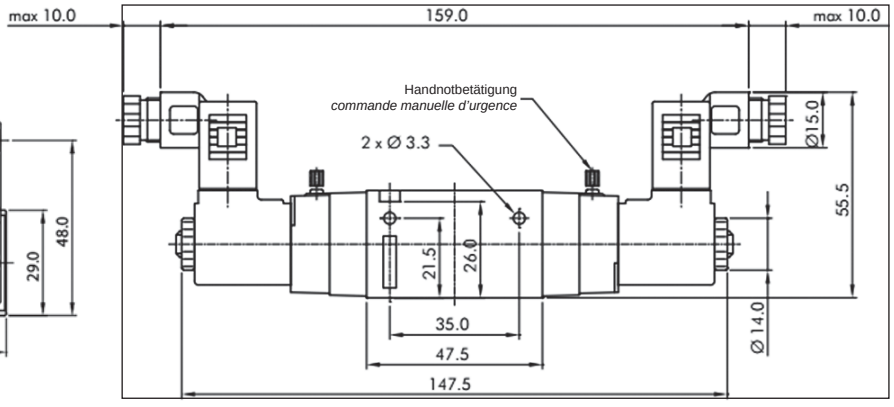


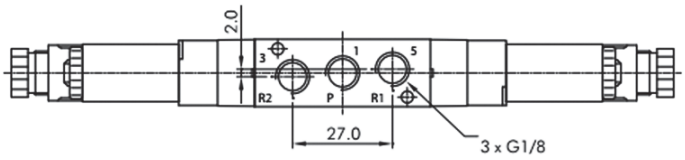
SF2200











Copyright by H-POWER

SF2303 - 2503

5/3 Wege Impuls-Magnetventil G1/8", "bistabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/3 Voies valve magnétique à impulsion G1/8", "bistable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

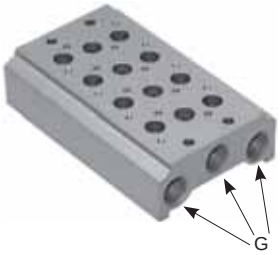
Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
geschlossen ***fermé***	G1/8-28	< 35	490	2 - 10	**SF2303 IPSC** SF 1310	741116
entlüftet ***purgée***	G1/8-28	< 35	490	2 - 10	**SF2403 IPSC** SV 1410	741117
belüftet ***aérée***	G1/8-28	< 35	490	2 - 10	**SF2503 IPSC** SV 1510	741118

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

MF2500



Reihenleiste für 5/3 Wege Magnetventile G1/8" (Baureihe SF2000), **mit Dichtungen und Schrauben**

Borne à fiche** pour 5/3 voies valves magnétiques G1/8" (série SF2000)**, avec joints et vis

Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***

Gewinde innen *filetage intérieur* G	Anschlussplätze *lieux de connexion*	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19 (3 x)	2	**MF2500-2** MF 1000-M2	741149
G1/4-19 (3 x)	4	**MF2500-4** MF 1000-M4	741151
G1/4-19 (3 x)	6	**MF2500-6** MF 1000-M6	741153
G1/4-19 (3 x)	8	**MF2500-8** MF 1000-M8	741155
G1/4-19 (3 x)	10	**MF2500-10** MF 1000-M10	741156

MF2500-BLK

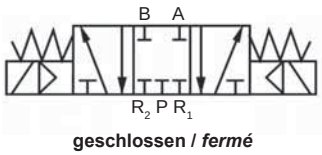
Blindplatte (Baureihe MF2500) zum Verschliessen von nicht benötigten Anschlussplätzen

***Plaque d'obturation** (série MF2500) pour boucher les raccordements non utilisés*

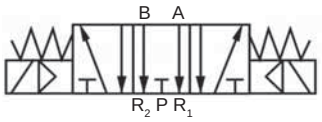
Inhalt *Contenu*	**Prod-No**	Art-No
Verschlussplatte, Dichtung, 2 Schrauben und U-Scheiben *Plaque, joint, 2 vis et rondelles U*	**MF2500-BLK**	741157

Copyright by H-POWER

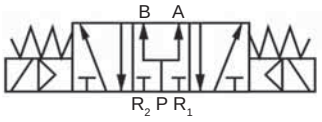
SF2303 - 2503



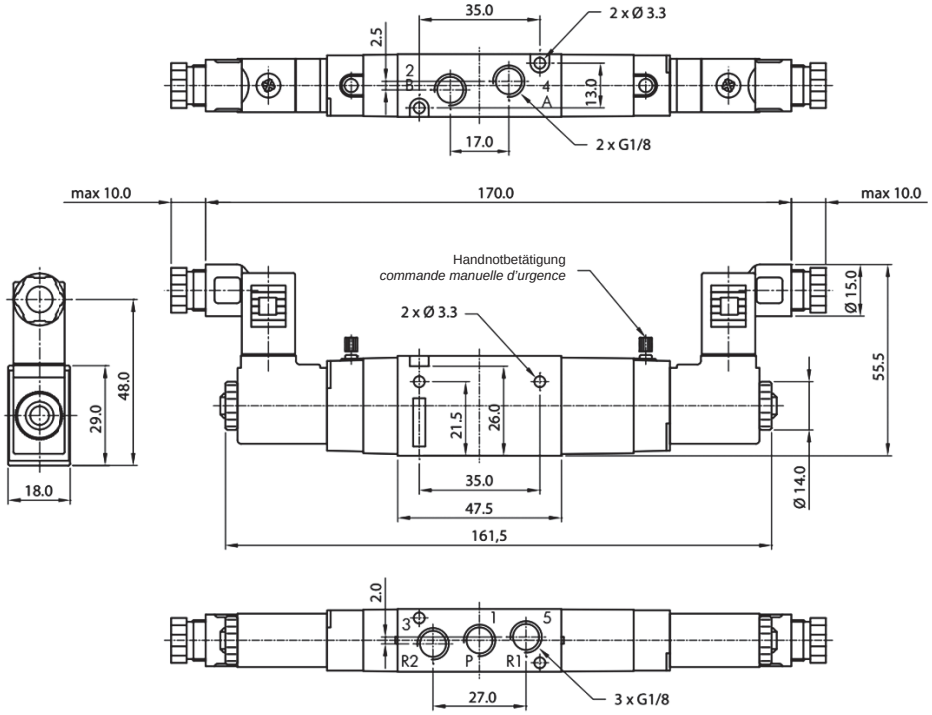
geschlossen / *fermé*



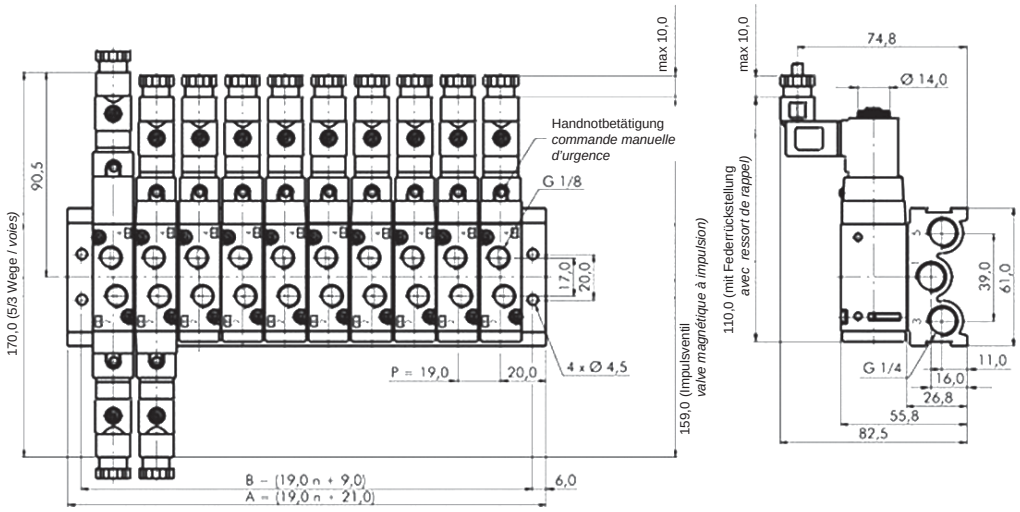
entlüftet / *purgée*



belüftet / *aérée*



MF2500



Copyright by H-POWER

Magnetventile
Valves magnétiques

SF4101

5/2 Wege Magnetventil G1/4", mit Federrückstellung, "monostabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve magnétique G1/4", avec ressort de rappel, "monostable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde Abluft *filetage sortie d'air*	Durchfluss *débit* l/min	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5/2	G1/4-19	G1/8-28	980	< 25	1,5 - 10	**SF4101 IPSC** SF 2120	741121

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

SF4200

5/2 Wege Impuls-Magnetventil G1/4", "bistabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve magnétique à impulsion G1/4", "bistable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

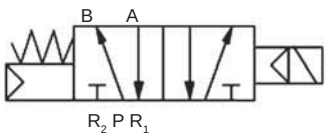
Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde Abluft *filetage sortie d'air*	Durchfluss *débit* l/min	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5/2	G1/4-19	G1/8-28	980	< 25	1,5 - 10	**SF4200 IPSC** SF 2220	741122

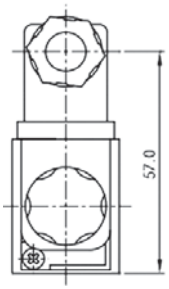
Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

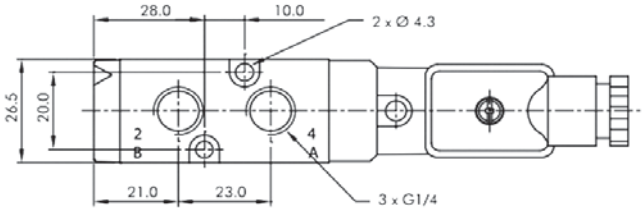
Copyright by H-POWER

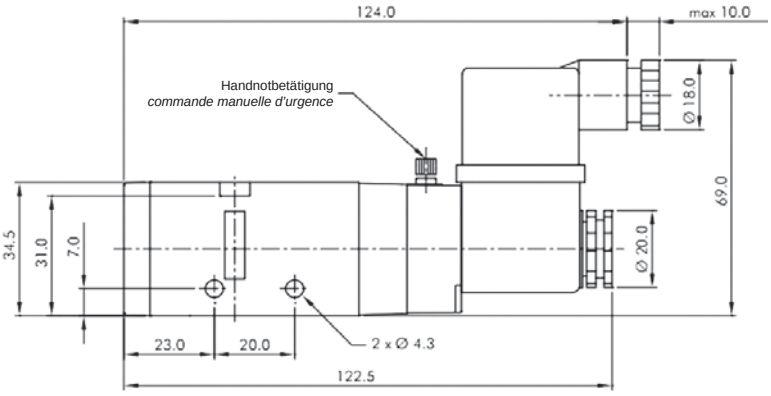
Magnetventile
Valves magnétiques

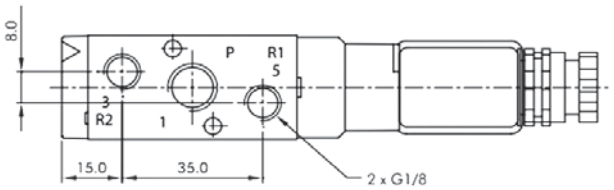
SF4101



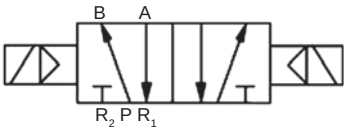


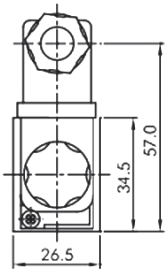


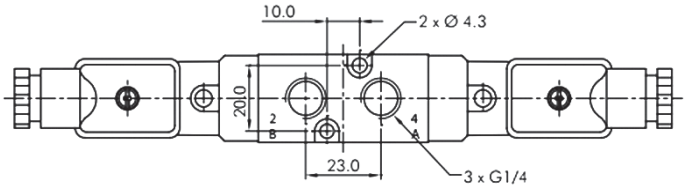


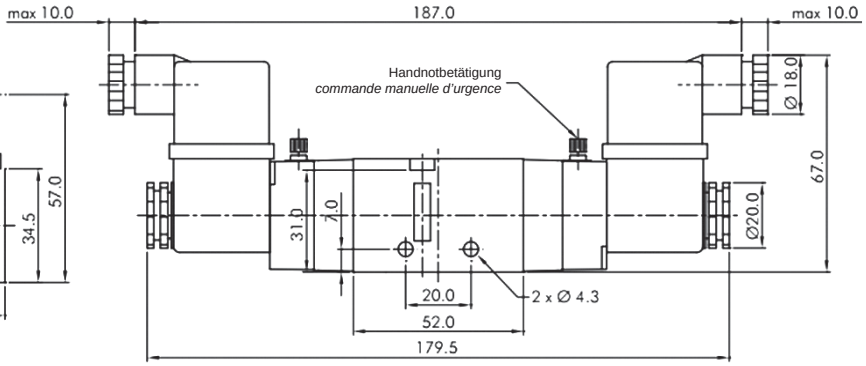


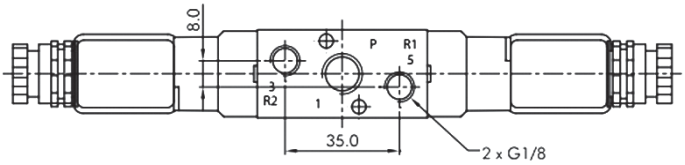
SF4200











Copyright by H-POWER

SF4303 - 4503

5/3 Wege Impuls-Magnetventil G1/4", "bistabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/3 Voies valve magnétique à impulsion G1/4", "bistable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage*	Gewinde Abluft *filetage*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
geschlossen ***fermé***	G1/4-19	G1/8-28	< 35	590	2 - 10	**SF4303 IPSC** SF 2320	741123
entlüftet ***purgée***	G1/4-19	G1/8-28	< 35	590	2 - 10	**SF4403 IPSC** SV 2420	741124
belüftet ***aérée***	G1/4-19	G1/8-28	< 35	590	2 - 10	**SF4503 IPSC** SV 2520	741125

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

MF4500

Reihenleiste für 5/3 Wege Magnetventile G1/4" (Baureihe SF4000), **mit Dichtungen und Schrauben**

Borne à fiche** pour 5/3 voies valves magnétiques G1/4" (série SF4000), **avec joints et vis

Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***

Gewinde innen *filetage intérieur* G	Anschlussplätze *lieux de connexion*	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19 (3 x)	2	**MF4500-2** MF 2000-M2	741167
G1/4-19 (3 x)	4	**MF4500-4** MF 2000-M4	741169
G1/4-19 (3 x)	6	**MF4500-6** MF 2000-M6	741171
G1/4-19 (3 x)	8	**MF4500-8** MF 2000-M8	741173
G1/4-19 (3 x)	10	**MF4500-10** MF 2000-M10	741175

MF4500-BLK

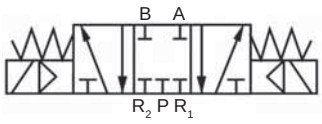
Blindplatte (Baureihe MF4500) zum Verschliessen von nicht benötigten Anschlussplätzen

***Plaque d'obturation** (série MF4500) pour boucher les raccordements non utilisés*

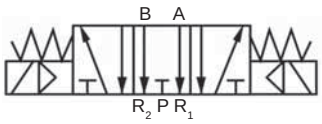
Inhalt *Contenu*	**Prod-No**	Art-No
Verschlussplatte, Dichtung, 2 Schrauben und U-Scheiben *Plaque, joint, 2 vis et rondelles U*	**MF4500-BLK** MFP 2000	741176

Copyright by H-POWER

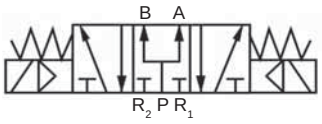
SF4303 - 4503



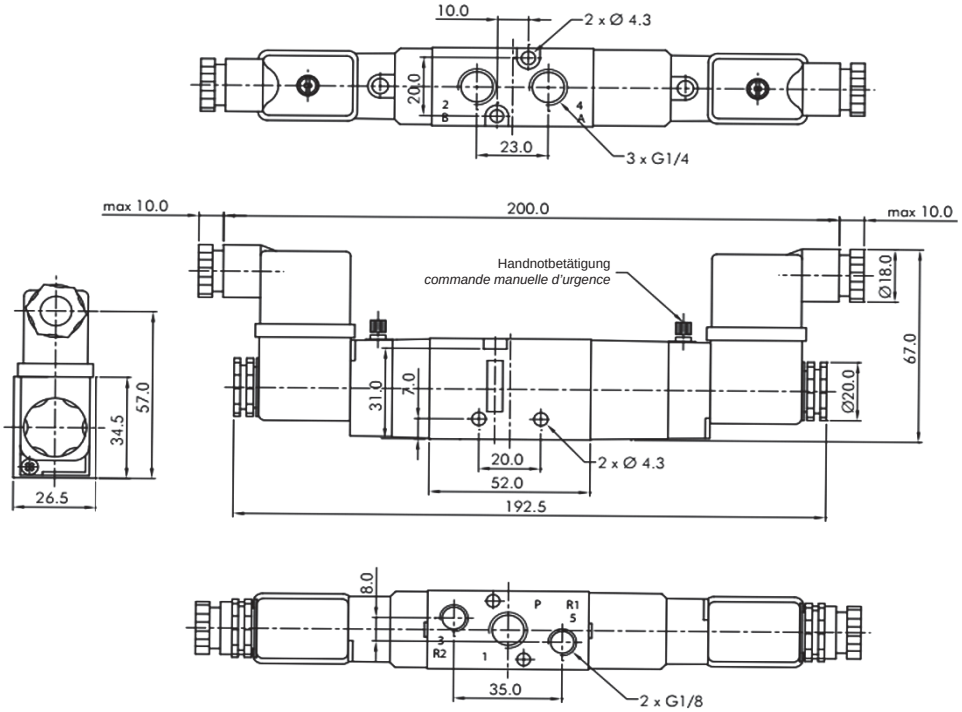
geschlossen / *fermé*



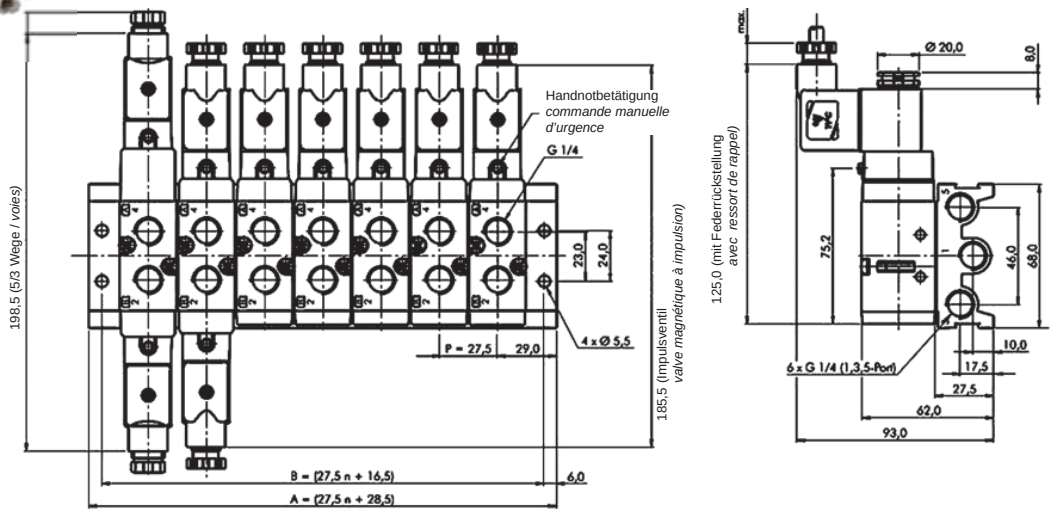
entlüftet / *purgée*



belüftet / *aérée*



MF4500



Copyright by H-POWER

SF5101

5/2 Wege Magnetventil G3/8", mit Federrückstellung, "monostabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve magnétique G3/8", avec ressort de rappel, "monostable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5/2	G3/8-19	< 30	2000	1,5 - 10	**SF5101 IPSC** SF 5130	741126

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

SF5200

5/2 Wege Impuls-Magnetventil G3/8", "bistabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve magnétique à impulsion G3/8", "bistable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

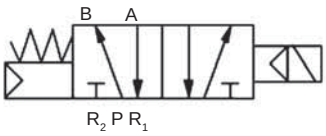
Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

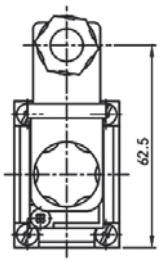
Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5/2	G3/8-19	< 30	2000	1,5 - 10	**SF5200 IPSC** SF 5230	741127

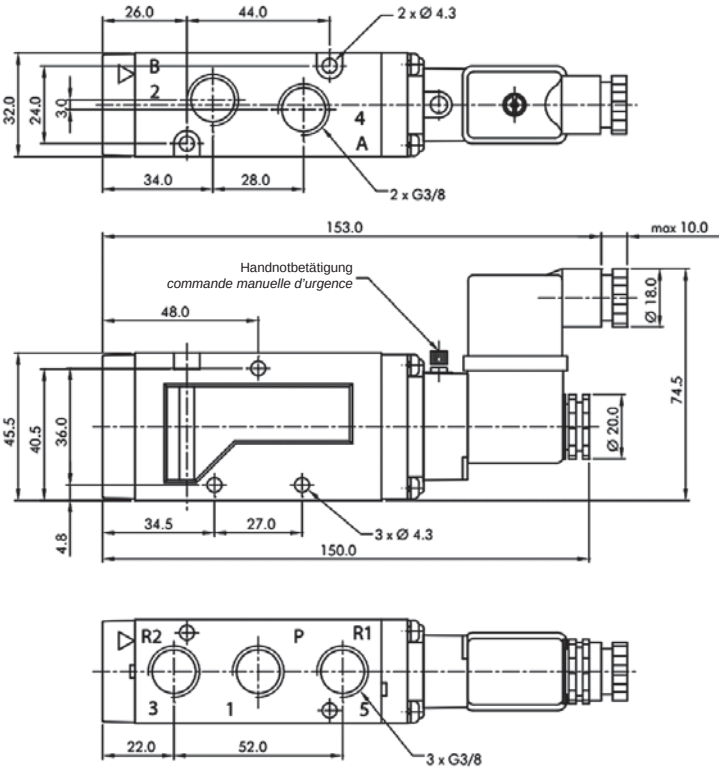
Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

Copyright by H-POWER

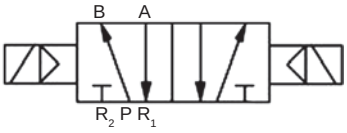
SF5101

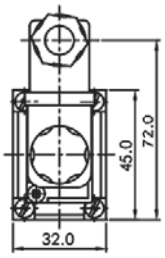


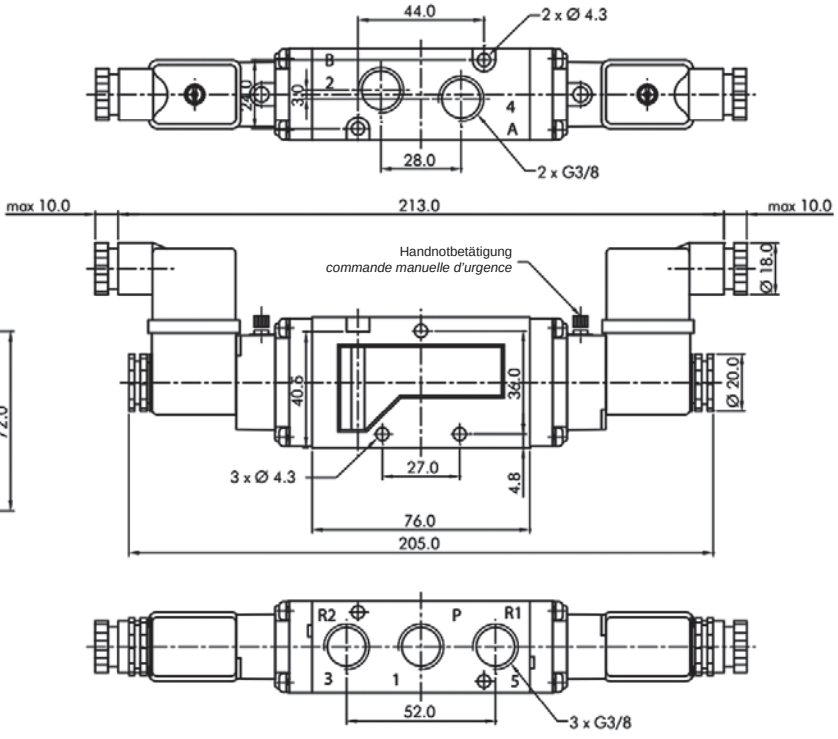




SF5200







Copyright by H-POWER

SF5303 - 5503

5/3 Wege Impuls-Magnetventil G3/8", "bistabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/3 Voies valve magnétique à impulsion G3/8", "bistable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

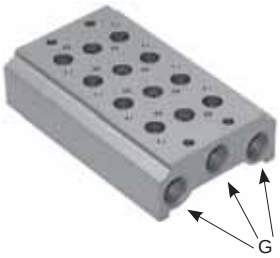
Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
geschlossen *fermé*	G3/8-19	< 40	1600	2 - 10	**SF5303 IPSC** SF 5330	741128
entlüftet *purgée*	G3/8-19	< 40	1600	2 - 10	**SF5403 IPSC** SF 5430	741129
belüftet *aérée*	G3/8-19	< 40	1600	2 - 10	**SF5503 IPSC** SF 5530	741130

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

MF5500



Reihenleiste für 5/3 Wege Magnetventile G3/8" (Baureihe SF5000), **mit Dichtungen und Schrauben**

Borne à fiche** pour 5/3 voies valves magnétiques G3/8" (série SF5000), **avec joints et vis

Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***

Gewinde innen *filetage intérieur* G	Anschlussplätze *lieux de connexion*	**Prod-No**	Art-No
G3/8-19 (3 x)	2	**MF5500-2** MF 5000-M2	741448
G3/8-19 (3 x)	4	**MF5500-4** MF 5000-M4	741450
G3/8-19 (3 x)	6	**MF5500-6** MF 5000-M6	741452
G3/8-19 (3 x)	8	**MF5500-8** MF 5000-M8	741454
G3/8-19 (3 x)	10	**MF5500-10** MF 5000-M10	741456

MF5500-BLK

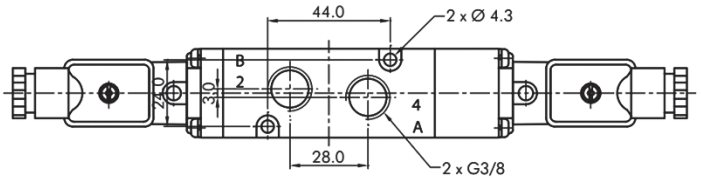
Blindplatte (Baureihe MF5500) zum Verschliessen von nicht benötigten Anschlussplätzen

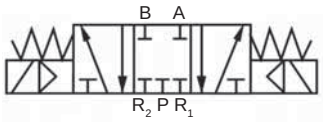
***Plaque d'obturation** (série MF5500) pour boucher les raccordements non utilisés*

Inhalt *Contenu*	**Prod-No**	Art-No
Verschlussplatte, Dichtung, 2 Schrauben und U-Scheiben *Plaque, joint, 2 vis et rondelles U*	**MF5500-BLK** MFP 5000	741457

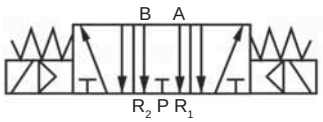
Copyright by H-POWER

SF5303 - 5503

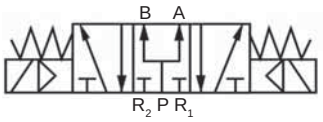




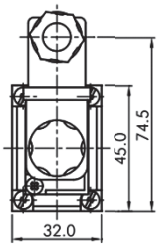
geschlossen / *fermé*

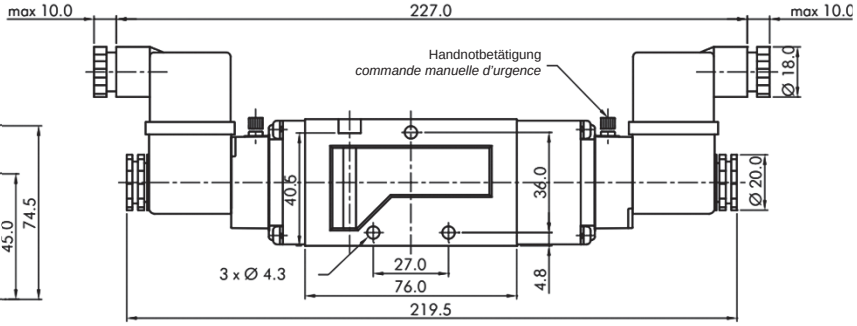


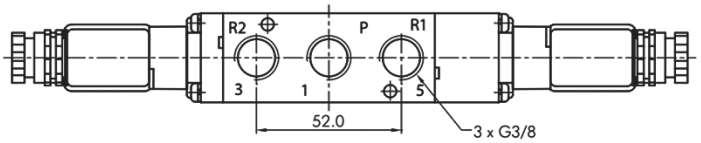
entlüftet / *purgée*



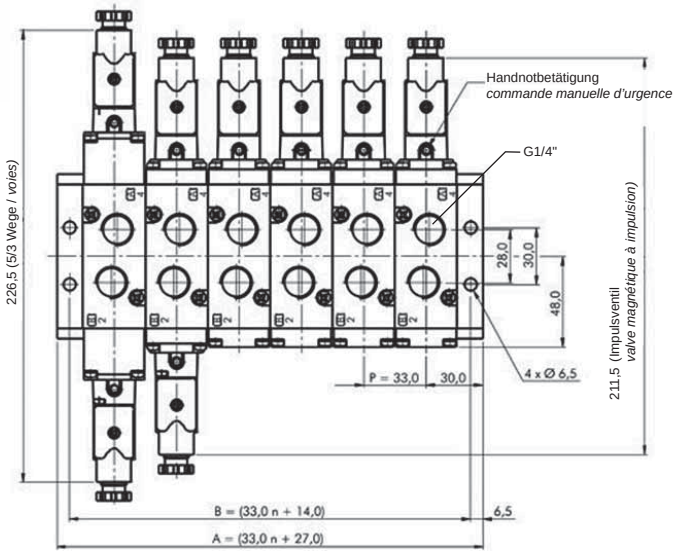
belüftet / *aérée*

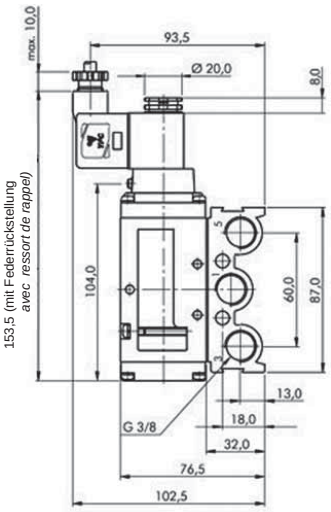






MF5500





Copyright by H-POWER

SF6101

5/2 Wege Magnetventil G1/2", mit Federrückstellung, "monostabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve magnétique G1/2", avec ressort de rappel, "monostable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5/2	G1/2-14	< 30	3500	1,5 - 10	**SF6101 IPSC**	742607

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

SF6200

5/2 Wege Impuls-Magnetventil G1/2", "bistabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve magnétique à impulsion G1/2", "bistable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

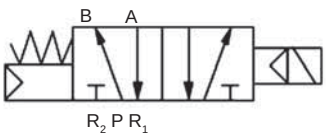
Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

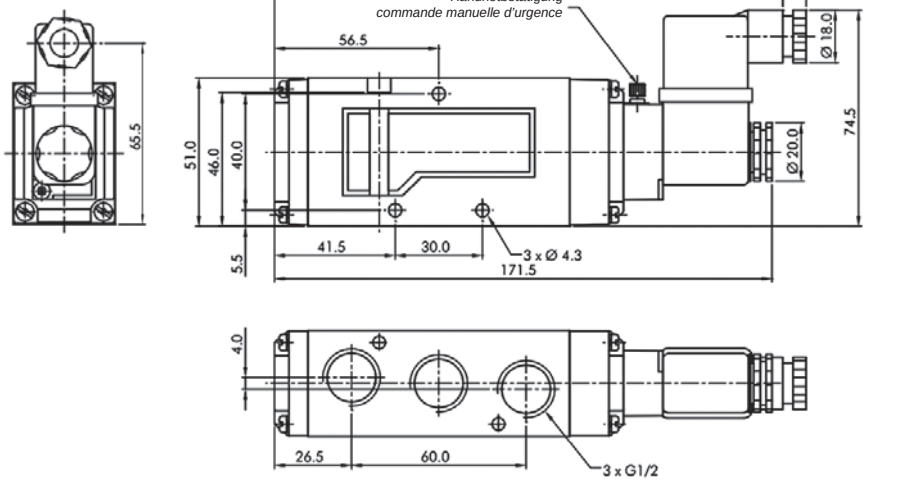
Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5/2	G1/2-14	< 30	3500	1,5 - 10	**SF6200 IPSC**	742608

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

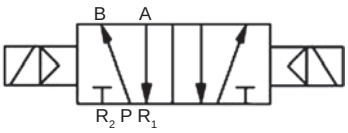
Copyright by H-POWER

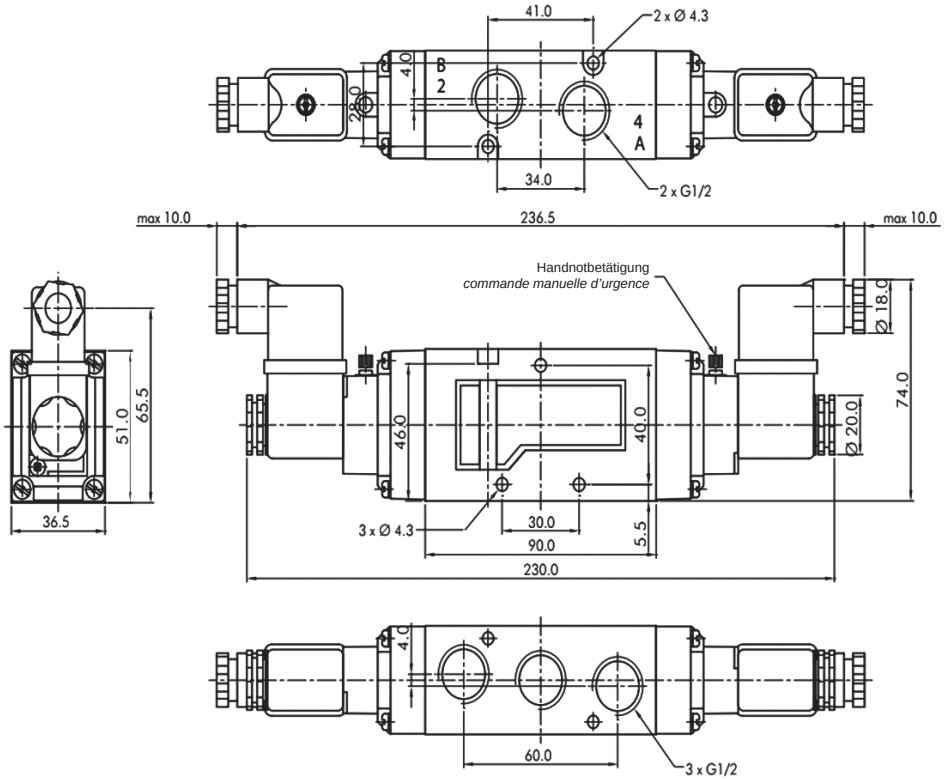
SF6101





SF6200





Copyright by H-POWER

Magnetventile
Valves magnétiques

SF6303 - 6503

5/3 Wege Impuls-Magnetventil G1/2", "bistabil"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/3 Voies valve magnétique à impulsion G1/2", "bistable"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

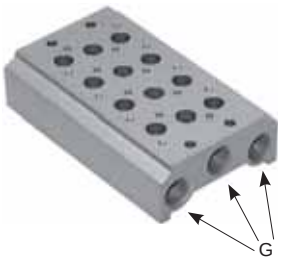
Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
geschlossen ***fermé***	G1/2-14	< 40	2500	2 - 10	**SF6303 IPSC**	742609
entlüftet ***purgée***	G1/2-14	< 40	2500	2 - 10	**SF6403 IPSC**	742610
belüftet ***aérée***	G1/2-14	< 40	2500	2 - 10	**SF6503 IPSC**	742611

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

MF6500



Reihenleiste für 5/3 Wege Magnetventile G1/2" (Baureihe SF6000), **mit Dichtungen und Schrauben**

Borne à fiche** pour 5/3 voies valves magnétiques G1/2" (série SF6000), **avec joints et vis

Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***

Gewinde innen *filetage intérieur* G	Anschlussplätze *lieux de connexion*	**Prod-No**	Art-No
G1/2-14 (3 x)	2	**MF6500-2**	742612
G1/2-14 (3 x)	4	**MF6500-4**	742613

MF6500-BLK

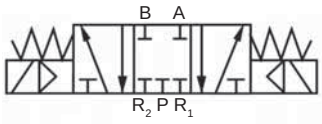
Blindplatte (Baureihe MF6500) zum Verschliessen von nicht benötigten Anschlussplätzen

***Plaque d'obturation** (série MF6500) pour boucher les raccordements non utilisés*

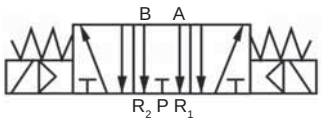
Inhalt *Contenu*	**Prod-No**	Art-No
Verschlussplatte, Dichtung, 2 Schrauben und U-Scheiben *Plaque, joint, 2 vis et rondelles U*	**MF6500-BLK**	742614

Copyright by H-POWER

SF6303 - 6503

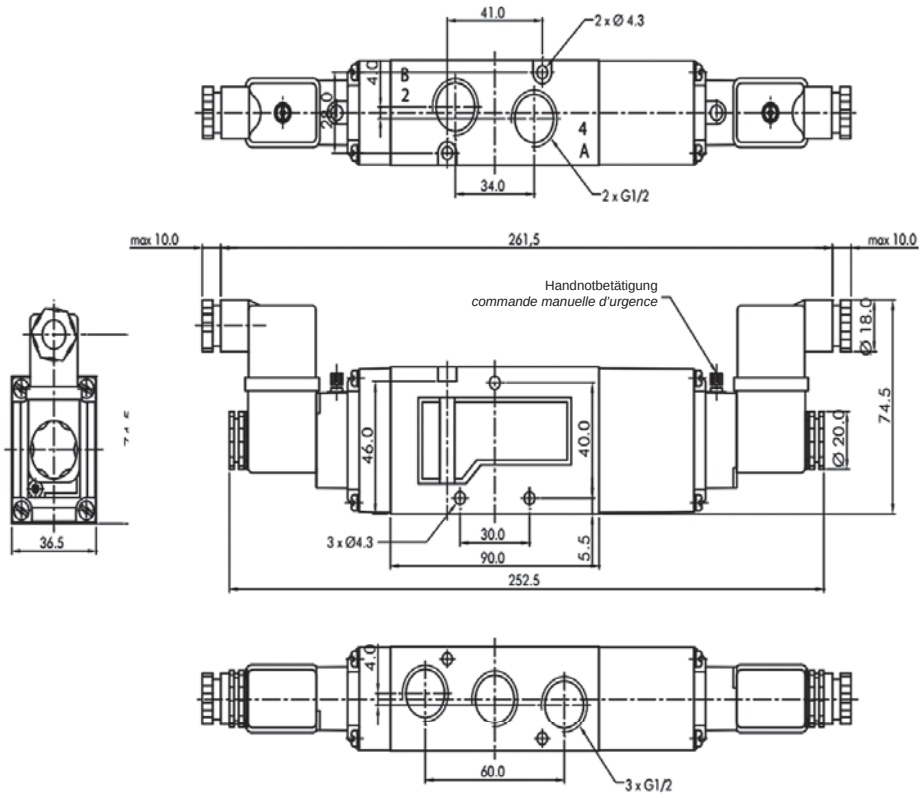


geschlossen / *fermé*

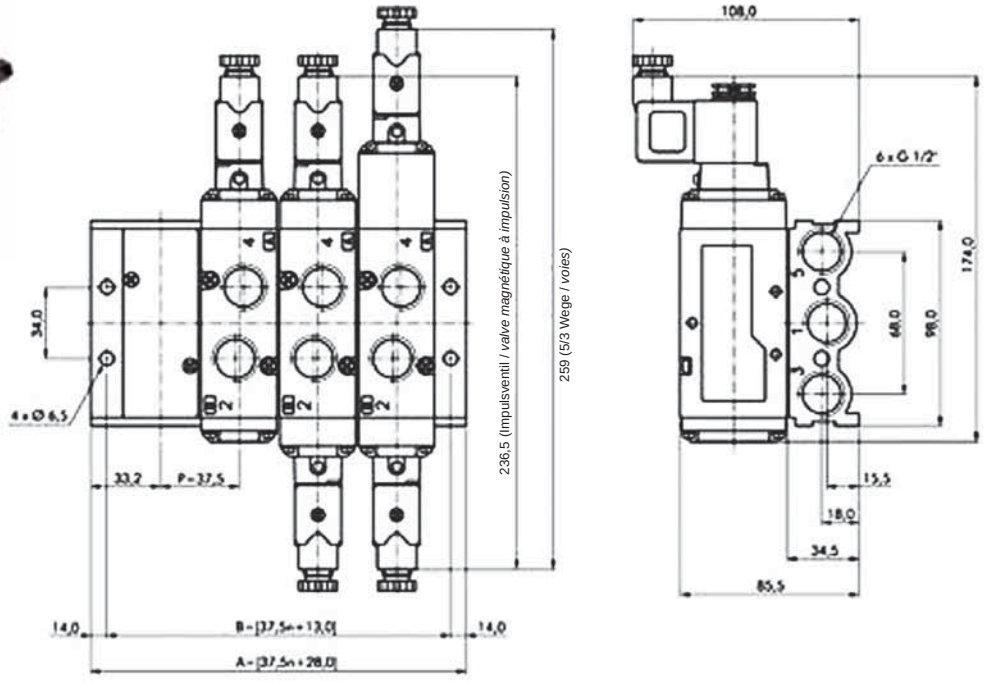


entlüftet / *purgée*

belüftet / *aérée*



MF6500



Copyright by H-POWER

SIV411

5/2 Wege Magnetventil, mit Federrückstellung, "monostabil", inklusive 4 Schrauben
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve magnétique, avec ressort de rappel, "monostable", *inclus 4 vis*
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:*** *Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,*** *renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
		Température:	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Normen/*Normes:*
ISO 5599/1
ISO 1

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5/2	< 30	1600	1,5 - 10	**SIV411 IPSC** SF 6100	741458

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

SIV420

5/2 Wege Impuls-Magnetventil, "bistabil", inklusive 4 Schrauben
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve magnétique à impulsion, "bistable", *inclus 4 vis*
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:*** *Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,*** *renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Normen/*Normes:*
ISO 5599/1
ISO 1

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

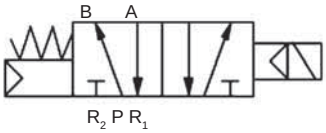
Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

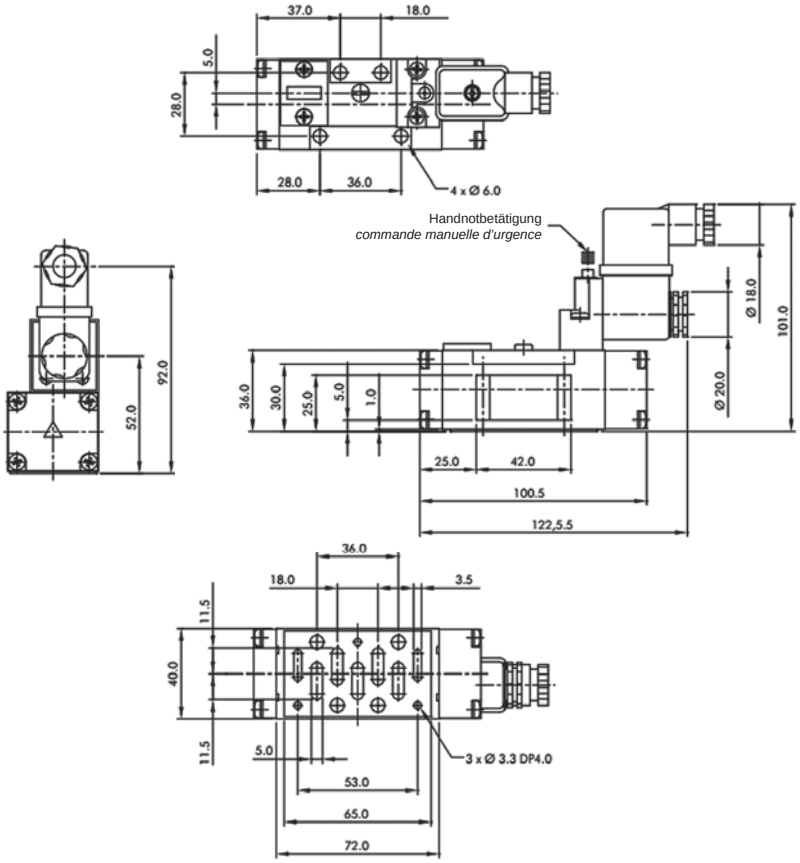
Funktion *fonction*	Schaltzeit *temps de couplage* ms (5 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
5/2	< 30	1600	1,5 - 10	**SIV420 IPSC** SF 6200	741459

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

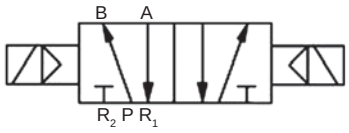
Copyright by H-POWER

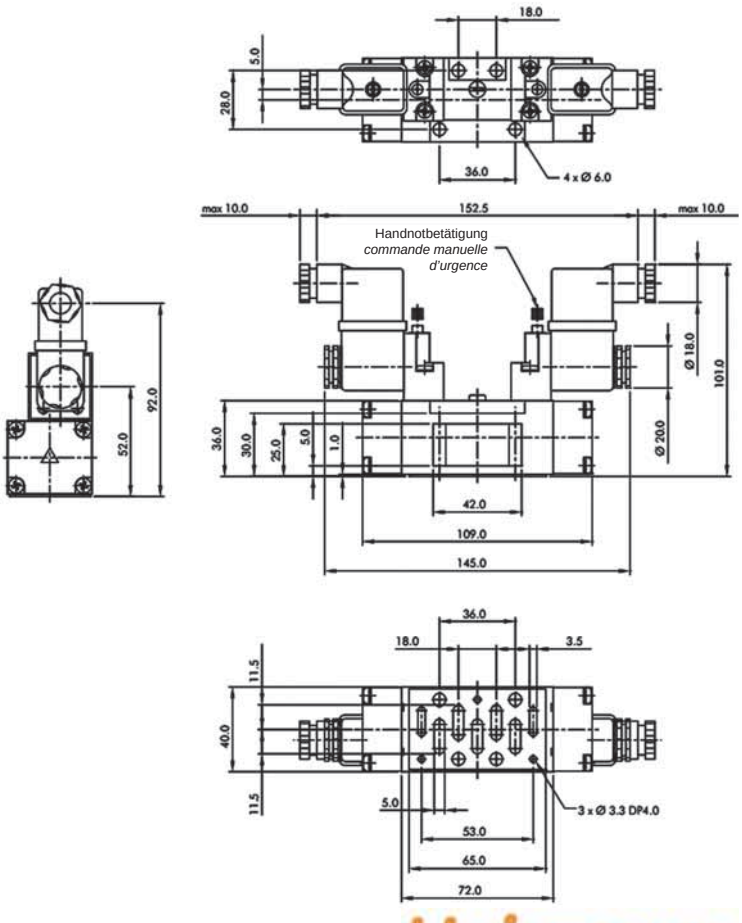
SIV411





SIV420





Copyright by H-POWER

SIV433 - 453

Normen/*Normes:*
ISO 5599/1
ISO 1

5/3 Wege Impuls-Magnetventil, "bistabil", inklusive 4 Schrauben
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/3 Voies valve magnétique à impulsion, "bistable", *inclus 4 vis*
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrés et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:*** *Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,*** *renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Stecker und Spulen sind nicht im Lieferumfang enthalten

Fiches et bobines ne sont pas inclus dans la livraison

Funktion *fonction*	Schaltzeit ms (5 bar)	Durchfluss *temps de couplage* l/min	Betriebsdruck *débit* bar	**Prod-No** *pression de service*	Art-No
geschlossen *fermé*	< 40	1500	2 - 10	**SIV433 IPSC** SF 6300	741460
entlüftet *purgée*	< 40	1500	2 - 10	**SIV443 IPSC** SF 6400	741461
belüftet *aérée*	< 40	1500	2 - 10	**SIV453 IPSC** SF 6500	741462

Spulen und Stecker / *Bobines et fiches;* Seiten/*pages* 158 - 163

SIB42/43

Normen/*Normes:*
ISO 5599/1
ISO 1

Grundplatte für Magnetventile (Baureihe SIV400), **mit Dichtungen und Schrauben**

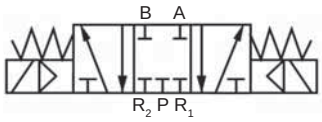
Plaque de base *pour valves magnétiques (série SIV400),* ***avec joints et vis***

Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***

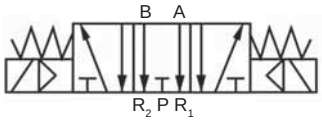
Gewinde innen *filetage intérieur* G	Anschluss *raccord*	**Prod-No**	Art-No
G3/8-19 (3 x)	ISO	**SIB42-S** MF 6000-30	741463
G1/2-14 (3 x)	ISO	**SIB43-S** MF 6000-40	741464

Copyright by H-POWER

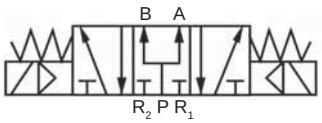
SIV433 - 453



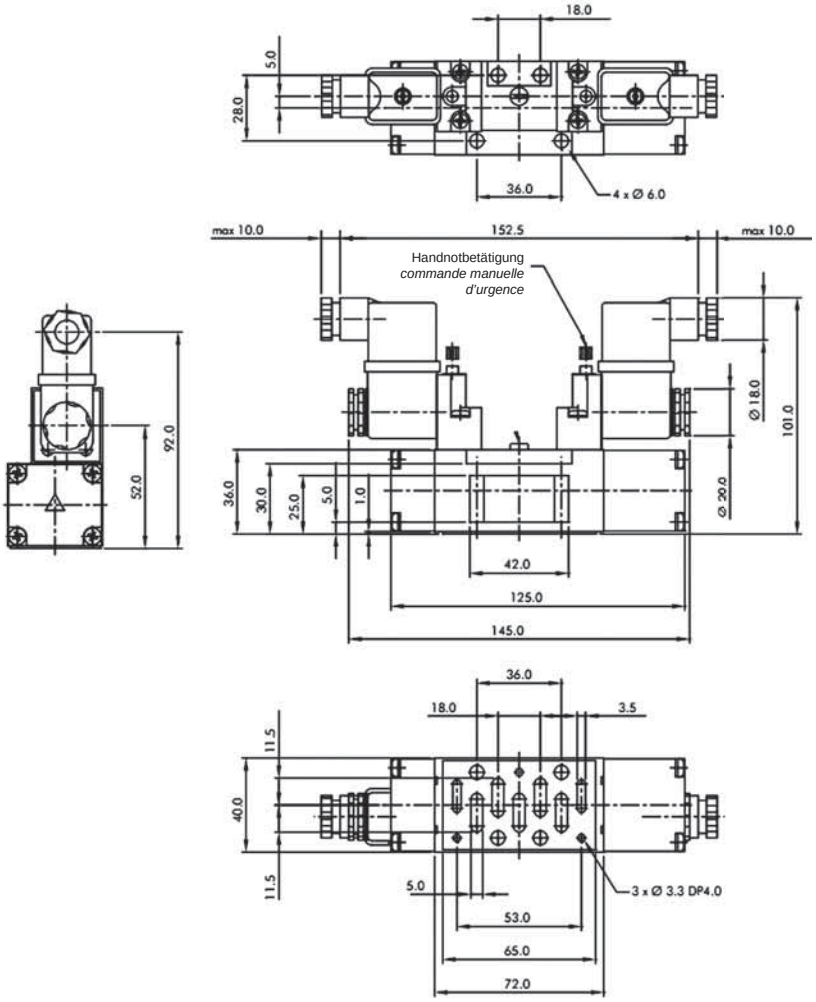
geschlossen / *fermé*



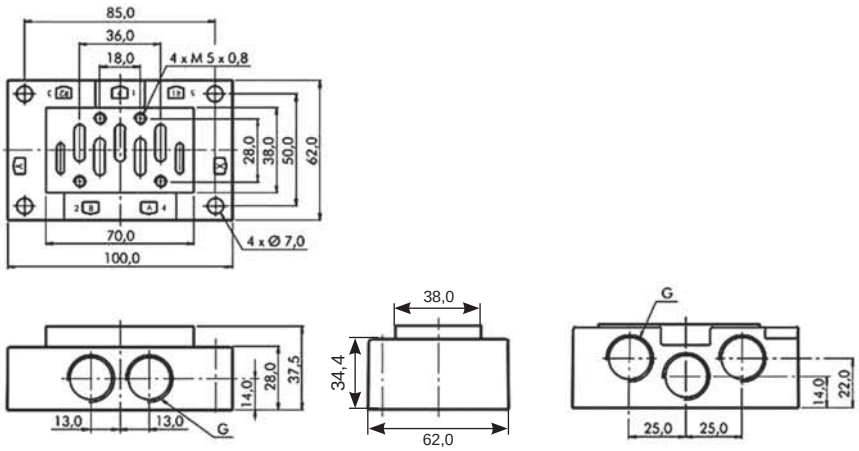
entlüftet / *purgée*



belüftet / *aérée*



SIB42/43



Copyright by H-POWER

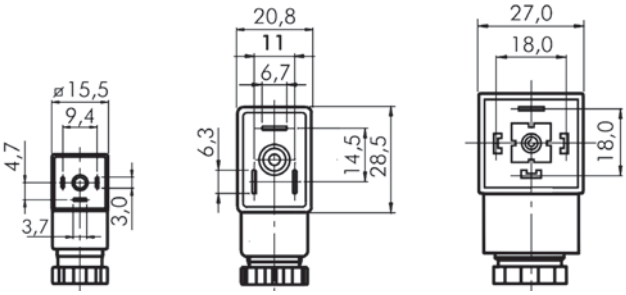
Stecker zu Magnetventilen
Fiches pour valves magnétiques

ST

Stecker zu Magnetspulen, **schwarz, mit Flachdichtung und Schraube**

Fiche** pour valve magnétiques, **noire, avec joint plat et vis

Normen/*Normes:*
DIN 43650/EN 175301-803



Steckergrösse
Grandeur de fiche
ST 00

Steckergrösse
Grandeur de fiche
ST 01

Steckergrösse
Grandeur de fiche
ST 03

Normen *normes*	L x B mm	Kabelanschluss *raccord de câble*	Spannung *tension* V	**Prod-No**	Art-No
Industrie C / *industrielle C*	15,5 x 15,5	M12 x 1,5	250 AC / 300 DC	**ST 00**	741400
Industrie B / *industrielle B*	28,5 x 20,8	M16 x 1,5	250 AC / 300 DC	**ST 01**	741401
DIN / EN-A	27,0 x 27,0	M16 x 1,5	250 AC / 300 DC	**ST 03**	741107

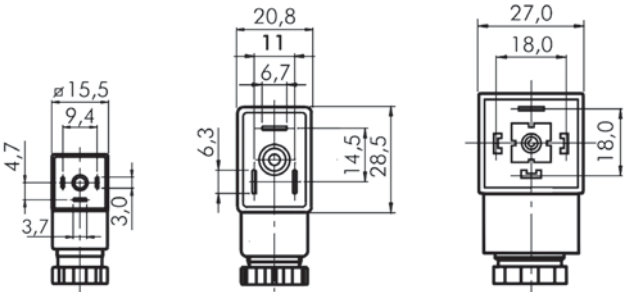
AC = Wechselstrom / *courant alternatif* - DC = Gleichstrom / *courant continu*

ST-LED

LED-Stecker zu Magnetspulen, **mit LED-Anzeige, Flachdichtung und Schraube**
- Magnetventile werden meist mit Industrienorm-Steckern angeschlossen

Fiche LED** pour bobines magnétiques, **avec affichage LED, joint plat et vis
- *Ils sont généralement connectés avec des connecteurs standard de l'industrie*

Normen/*Normes:*
DIN 43650/EN 175301-803



Steckergrösse
Grandeur de fiche
ST 00

Steckergrösse
Grandeur de fiche
ST 01

Steckergrösse
Grandeur de fiche
ST 03

Normen *normes*	L x B mm	Kabelanschluss *raccord de câble*	Spannung *tension* V	**Prod-No**	Art-No
LED gelb / *jaune*					
Industrie C / *industrielle C*	15,5 x 15,5	M12 x 1,5	12 + 24 AC/DC	**ST 00LED 24V**	741402
Industrie B / *industrielle B*	28,5 x 20,8	M16 x 1,5	12 + 24 AC/DC	**ST 01LED 24V**	741404
DIN / EN-A	27,0 x 27,0	M16 x 1,5	12 + 24 AC/DC	**ST 03LED 24V**	742407
LED rot / *rouge*					
Industrie C / *industrielle C*	15,5 x 15,5	M12 x 1,5	230 V AC	**ST 00LED 220V50HZ**	741403
Industrie B / *industrielle B*	28,5 x 20,8	M16 x 1,5	230 V AC	**ST 01LED 220V50HZ**	741405
DIN / EN-A	27,0 x 27,0	M16 x 1,5	230 V AC	**ST 03LED 230V**	742408

AC = Wechselstrom / *courant alternatif* - DC = Gleichstrom / *courant continu*

Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie den richtigen DIN-Stecker und die richtige DIN-Spule zum passenden Ventil wählen
SVP, assurez-vous que vous ayez choisi la bobine et la fiche appropriée pour votre valve magnétique

Copyright by H-POWER

ST DICHT

ST 00

ST 01

ST 03

Ersatz-Dichtung für Stecker Typ ST

Joint de rechange *pour fiches du type ST*

Material: **Gummi** *Matériel:* ***Caoutchouc***

passend für Steckergrösse *adéquat pour dimension de fiche* Norm/*norme*	L mm	B mm	**Prod-No**	Art-No
Industrie C / *industrielle C*	15,0	15,0	**ST 00 DICHT**	742421
Industrie B / *industrielle B*	30,0	20,0	**ST 01 DICHT**	742422
DIN / EN-A	27,0	27,0	**ST 03 DICHT**	742423

CO BM

Ersatz-Befestigungsmutter für Magnetventile (nicht für 2/2 Wege Magnetventile)

Ecrou de rechange *pour valve magnétiques (ne convient pas pour les valve à voies 2/2)*

Material *Matériel*	**Prod-No**	Art-No
Aluminium	**CO 15 BM**	742425
Kunststoff */ Matière synthétique*	**CO 22 BM**	742426

M-TESTER

Magnettester mit Clip und Lampe für Magnetspulen

- Zur Funktionsprüfung von Magnetspulen an Ventilen, ohne die Maschine ausser Betrieb zu setzen. Durch Aufleuchten der Kontrolllampe zeigt Ihnen der Tester, ob die Magnetspule in Ordnung ist
- Der Magnettester eignet sich um unsichtbare Permanentmagnete (z. B. Magnetkolben) zu finden
- Wenn Sie den Magnetring auf die Prüfspitze stecken, funktioniert der Magnettester wie eine Taschenlampe
- Der Magnettester ist unabhängig von der Spulenspannung einsetzbar

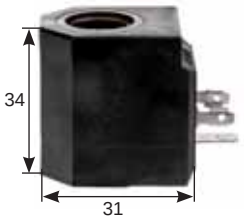
Testeur magnétique avec clip et lampe *pour bobines magnétiques*

- *Contrôle le fonctionnement des bobines magnétiques aux valves, sans arrêter la machine. Examen au centre de la bobine magnétique, si la lampe de contrôle s'allume, elle est en ordre*
- *Convient aussi pour trouver des aimants permanents invisibles, (p. ex. aux pistons magnétiques)*
- *Si vous enfilez la bague magnétique sur la pointe de contrôle, le testeur magnétique fonctionne comme une lampe de poche*
- *Le testeur magnétique est utilisable indépendamment de la tension de la bobine*

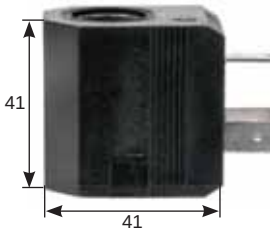
Länge *longueur* mm	Farbe *couleur*	**Prod-No**	Art-No
165,0	grün / *vert*	**MAGNETTESTER**	742409

Copyright by N-POWER 19.03.2021 Dm/Fp

Spulen zu 2/2 Wege Ventilen, Schutzart IP 65
Bobines pour valves à 2/2 voies, *classe de protection IP 65*



Typ/*type* **M 2....**
Steckergrösse 1
Grandeur de fiche 1

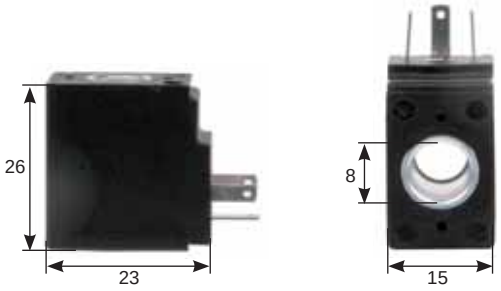


Typ/*type* **M 2.... G**
Steckergrösse 3
Grandeur de fiche 3

Magnetventil ***valve magnétique***	**Steckergrösse** ***grandeur de fiche***	**Spule** ***bobine*** **12 V DC=**	**Spule** ***bobine*** **24 V DC=**	**Spule** ***bobine*** **24 V, 50 Hz**	**Spule** ***bobine*** **230 V, 50 Hz**
M 218 **741094**	03	M 212 G 741431	M 224 G 741430	M 22450 G 741427	M 2230 G 741428
M 214 **741095**	03	M 212 G 741431	M 224 G 741430	M 22450 G 741427	M 2230 G 741428
M 238 **741096**	01	M 212 741111	M 224 741109	M 22450 741110	M 2230 741108
M 212 **741097**	01	M 212 741111	M 224 741109	M 22450 741110	M 2230 741108
M 234 **741098**	01	M 212 741111	M 224 741109	M 22450 741110	M 2230 741108
M 210 **741099**	01	M 212 741111	M 224 741109	M 22450 741110	M 2230 741108
M 2114 **742523**	03	M 212 G 741431	M 224 G 741430	M 22450 G 741427	M 2230 G 741428
M 2112 **742524**	03	M 212 G 741431	M 224 G 741430	M 22450 G 741427	M 2230 G 741428
M 220 **742525**	03	M 212 G 741431	M 224 G 741430	M 22450 G 741427	M 2230 G 741428
MO 218 **741100**	03	M 212 G 741431	M 224 G 741430	M 22450 G 741427	M 2230 G 741428
MO 214 **741101**	03	M 212 G 741431	M 224 G 741430	M 22450 G 741427	M 2230 G 741428
MO 238 **741102**	01	M 212 741111	M 224 741109	M 22450 741110	M 2230 741108
MO 212 **741103**	01	M 212 741111	M 224 741109	M 22450 741110	M 2230 741108
MO 234 **742405**	01	M 212 741111	M 224 741109	M 22450 741110	M 2230 741108
MO 210 **742406**	01	M 212 741111	M 224 741109	M 22450 741110	M 2230 741108

Copyright by H-POWER
Aend. 07.04.17; 25.9.17 Dm/Fp

Spulen zu 3/2, 5/2, 5/3 Wege Magnetventilen
Bobines pour valves magnétiques à 3/2, 5/2, 5/3 voies



	Spannung *tension*	Leistungsaufnahme *consommation d'énergie*
DC	12 V	2,5 W
DC	24 V	2,5 W
AC	24 V, 50 Hz	3,5 VA
AC	115 V, 60 Hz	3,5 VA
AC	230 V, 50 Hz	3,5 VA

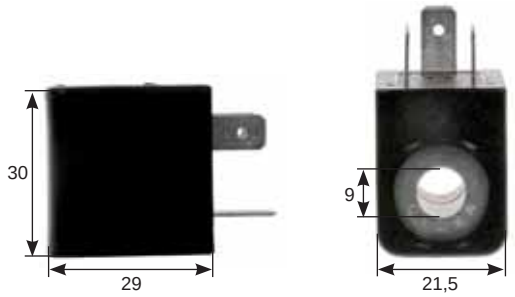
Magnetventil ***valve magnétique***	**Steckergrösse** ***grandeur de fiche***	**Spule** ***bobine*** **12 V DC=**	**Spule** ***bobine*** **24 V DC=**	**Spule** ***bobine*** **24 V, 50 Hz**	**Spule** ***bobine*** **115 V, 60 Hz**	**Spule** ***bobine*** **230 V, 50 Hz**
SF2601 IPSC **741112**	00	CO 15-12 V= 741134	CO 15-24 V= 741132	CO 15-24 V, 50 Hz 741133	CO 15-115 V, 60 Hz 741874	CO15-230 V, 50 Hz 741131
SF2701 IPSC **741113**	00	CO 15-12 V= 741134	CO 15-24 V= 741132	CO 15-24 V, 50 Hz 741133	CO 15-115 V, 60 Hz 741874	CO15-230 V, 50 Hz 741131
SF2101 IPSC **741114**	00	CO 15-12 V= 741134	CO 15-24 V= 741132	CO 15-24 V, 50 Hz 741133	CO 15-115 V, 60 Hz 741874	CO15-230 V, 50 Hz 741131
SF2200 IPSC **741115**	00	CO 15-12 V= 741134	CO 15-24 V= 741132	CO 15-24 V, 50 Hz 741133	CO 15-115 V, 60 Hz 741874	CO15-230 V, 50 Hz 741131
SF2303 IPSC **741116**	00	CO 15-12 V= 741134	CO 15-24 V= 741132	CO 15-24 V, 50 Hz 741133	CO 15-115 V, 60 Hz 741874	CO15-230 V, 50 Hz 741131
SF2403 IPSC **741117**	00	CO 15-12 V= 741134	CO 15-24 V= 741132	CO 15-24 V, 50 Hz 741133	CO 15-115 V, 60 Hz 741874	CO15-230 V, 50 Hz 741131
SF2503 IPSC **741118**	00	CO 15-12 V= 741134	CO 15-24 V= 741132	CO 15-24 V, 50 Hz 741133	CO 15-115 V, 60 Hz 741874	CO15-230 V, 50 Hz 741131

AC = Wechselstrom / *courant alternatif*

DC = Gleichstrom / *courant continu*

Copyright by H-POWER Aend. 25.9.17 Dm/Fp

Spulen zu 3/2, 5/2, 5/3 Wege Magnetventilen
Bobines pour valves magnétiques à 3/2, 5/2, 5/3 voies



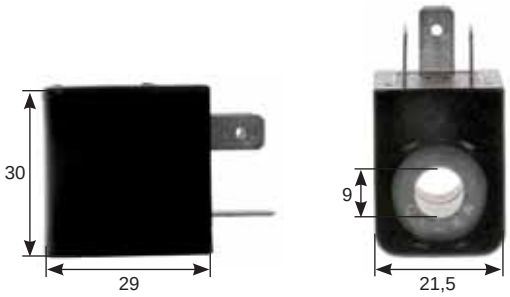
	Spannung *tension*	Leistungsaufnahme *consommation d'énergie*
DC	12 V	2,1 W
DC	24 V	2,0 W
AC	24 V, 50 Hz	3,6 VA
AC	115 V, 60 Hz	4,1 VA
AC	230 V, 50 Hz	3,9 VA

Magnetventil ***valve magnétique***	**Steckergrösse** ***grandeur de fiche***	**Spule** ***bobine*** **12 V DC=**	**Spule** ***bobine*** **24 V DC=**	**Spule** ***bobine*** **24 V, 50 Hz**	**Spule** ***bobine*** **115 V, 60 Hz**	**Spule** ***bobine*** **230 V, 50 Hz**
SF4601 IPSC **741120**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF4701 IPSC **741119**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF4101 IPSC **741121**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SN3101 IPSC **742495**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF4200 IPSC **741122**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF4303 IPSC **741123**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115V, 60HZ 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF4403 IPSC **741124**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF4503 IPSC **741125**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF5101 IPSC **741126**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF5200 IPSC **741127**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF5303 IPSC **741128**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF5403 IPSC **741129**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF5503 IPSC **741130**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF6101 IPSC **742607**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF6200 IPSC **742608**	01	CO 22-12V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF6303 IPSC **742609**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF6403 IPSC **742610**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SF6503 IPSC **742611**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135

Copyright by H-POWER
Aend. 25.9.17 Dm/Fp

Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

Spulen zu 3/2, 5/2, 5/3 Wege Magnetventilen
Bobines pour valves magnétiques à 3/2, 5/2, 5/3 voies



	Spannung *tension*	Leistungsaufnahme *consommation d'énergie*
DC	12 V	2,1 W
DC	24 V	2,0 W
AC	24 V, 50 Hz	3,6 VA
AC	115 V, 60 Hz	4,1 VA
AC	230 V, 50 Hz	3,9 VA

Magnetventil ***valve magnétique***	**Steckergrösse** ***grandeur de fiche***	**Spule** ***bobine*** **12 V DC=**	**Spule** ***bobine*** **24 V DC=**	**Spule** ***bobine*** **24 V, 50 Hz**	**Spule** ***bobine*** **115 V, 60 Hz**	**Spule** ***bobine*** **230 V, 50 Hz**
SIV411 IPSC **741458**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SIV420 IPSC **741459**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SIV433 IPSC **741460**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SIV443 IPSC **741461**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135
SIV453 IPSC **741462**	01	CO 22-12 V= 741138	CO 22-24 V= 741136	CO 22-24 V, 50 Hz 741137	CO 22-115 V, 60 Hz 741875	CO 22-230 V, 50 Hz 741135

AC = Wechselstrom / *courant alternatif*

DC = Gleichstrom / *courant continu*

Copyright by H-POWER
Aend. 25.9.17 Dm/Fp

SFP2601 - 2701

Hand-Notbetätigung
commande manuelle d'urgence

3/2 Wege Pneumatikventil G1/8", mit Federrückstellung
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

3/2 Voies valve pneumatique G1/8", avec ressort de rappel
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Grundstellung *position de base*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde "Pilot" *filetage "pilote"*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
NC geschlossen *fermé*	G1/8-28	M5	590	1,5 - 10	**SFP2601** ASV 161	741177
NO offen *ouverte*	G1/8-28	M5	590	1,5 - 10	**SFP2701** ASV 162	741178

SFP4601 - 4701

3/2 Wege Pneumatikventil G1/4", mit Federrückstellung
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

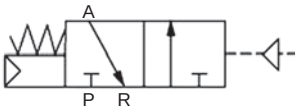
3/2 Voies valve pneumatique G1/4", avec ressort de rappel
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Grundstellung *position de base*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde "Pilot" *filetage "pilote"*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
NC geschlossen *fermé*	G1/4-19	G1/8-28	980	1,5 - 10	**SFP4601** ASV 210	741181
NO offen *ouverte*	G1/4-19	G1/8-28	980	1,5 - 10	**SFP4701** ASV 220	741182

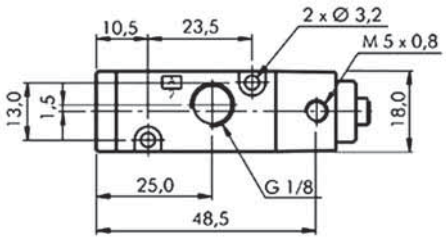
Copyright by H-POWER

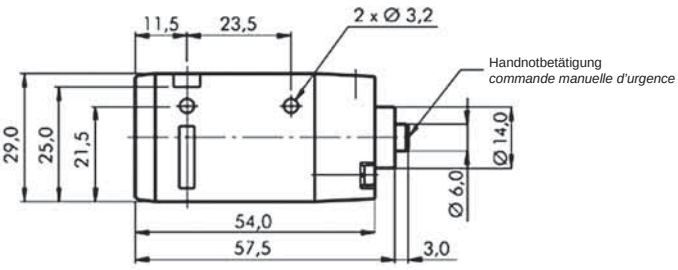
SFP2601/2701
(G1/8")

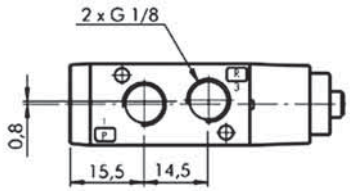


NC
geschlossen / *fermé*

NO
offen / *ouvert*



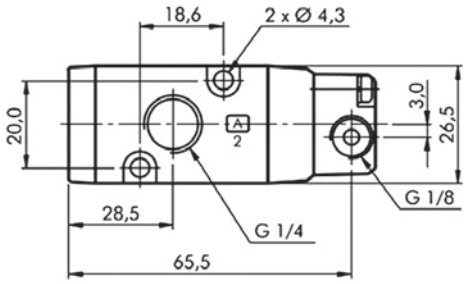


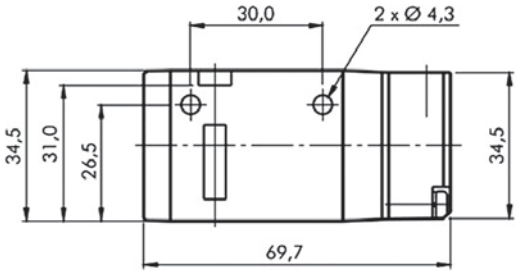


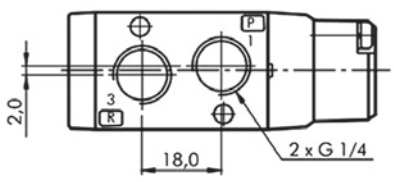
SFP4601 - 4701
(G1/4")

NC
geschlossen / *fermé*

NO
offen / *ouvert*







Copyright by H-POWER

SFP2101

Hand-Notbetätigung
commande manuelle d'urgence

5/2 Wege Pneumatikventil G1/8", mit Federrückstellung
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve pneumatique G1/8", avec ressort de rappel
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde "Pilot" *filetage "pilote"*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Federrückstellung ***Ressort de rappel***	G1/8-28	M5	590	1,5 - 10	**SFP2101** AV 1110	741179

SFP2200

Hand-Notbetätigung
commande manuelle d'urgence

5/2 Wege Impuls-Pneumatikventil G1/8"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

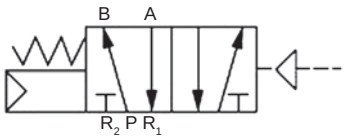
5/2 Voies valve pneumatique à impulsion G1/8"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

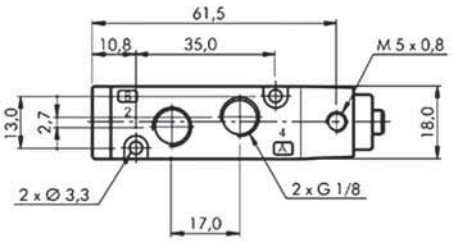
Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

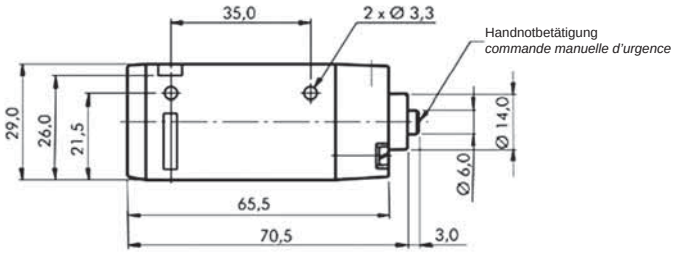
Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde "Pilot" *filetage "pilote"*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Impulsventil ***Valve de impulsion***	G1/8-28	M5	590	1,5 - 10	**SFP2200** AV 1210	741180

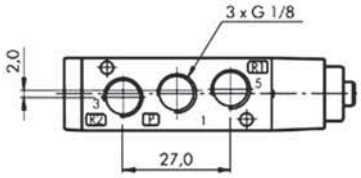
Copyright by H-POWER

SFP2101
(G1/8")

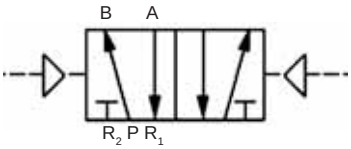


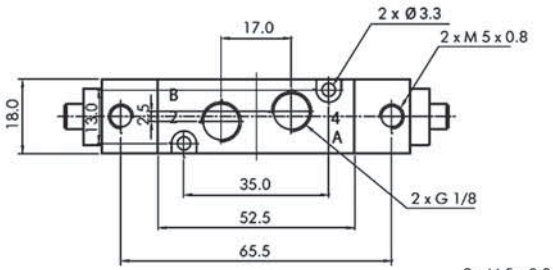


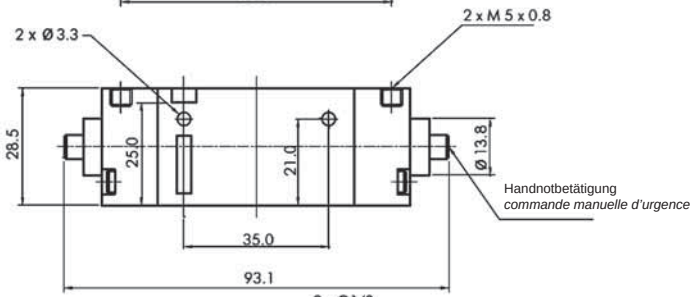


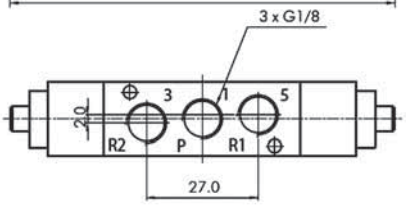


SFP2200
(G1/8")









Copyright by H-POWER

SFP4101

5/2 Wege Pneumatikventil G1/4", mit Federrückstellung
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve pneumatique G1/4", avec ressort de rappel
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde "Pilot" *filetage "pilote"*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Federrückstellung ***Ressort de rappel***	G1/4-19	G1/8-28	980	1,5 - 10	**SFP4101** AV 2120	741183

SFP4200

5/2 Wege Impuls-Pneumatikventil G1/4"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

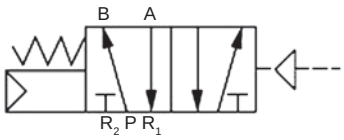
5/2 Voies valve pneumatique à impulsion G1/4"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

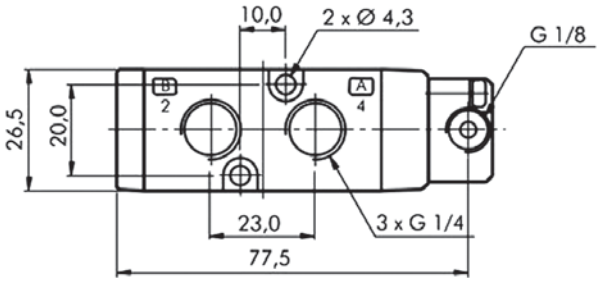
Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

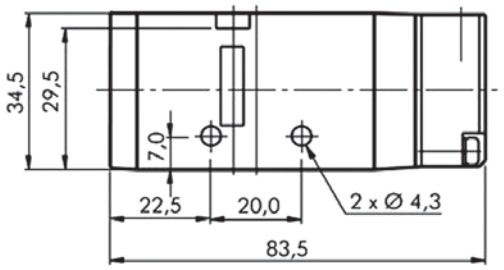
Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde "Pilot" *filetage "pilote"*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Impulsventil ***Valve de impulsion***	G1/4-19	G1/8-28	980	1,5 - 10	**SFP4200** AV 2220	741184

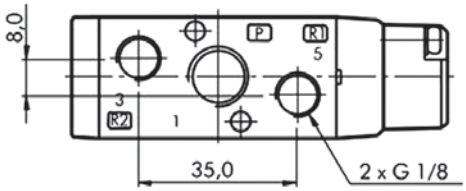
Copyright by H-POWER

SFP4101
(G1/4")

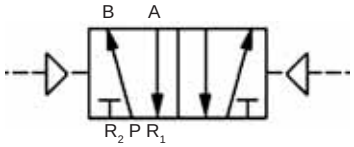


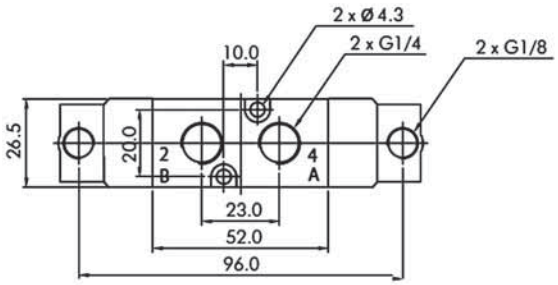


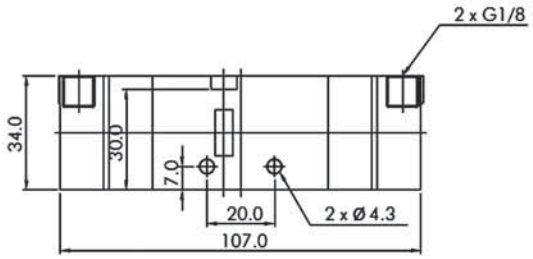


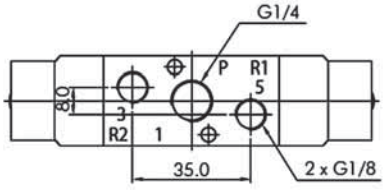


SFP4200
(G1/4")









Copyright by H-POWER

SFP5101

5/2 Wege Pneumatikventil G3/8", mit Federrückstellung
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve pneumatique G3/8", avec ressort de rappel
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde "Pilot" *filetage "pilote"*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Federrückstellung ***Ressort de rappel***	G3/8-19	G1/8-28	2000	1,5 - 10	**SFP5101** AV 5130	741188

SFP5200

5/2 Wege Impuls-Pneumatikventil G3/8"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

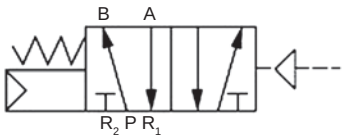
5/2 Voies valve pneumatique à impulsion G3/8"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

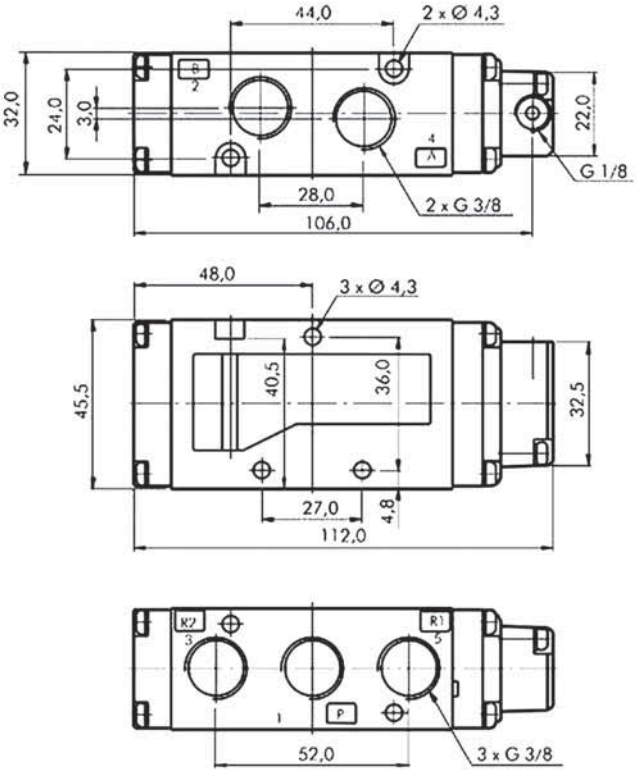
Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Funktion *fonction*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde "Pilot" *filetage "pilote"*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Impulsventil ***Valve de impulsion***	G3/8-19	G1/8-28	2000	1,5 - 10	**SFP5200** AV 5230	741189

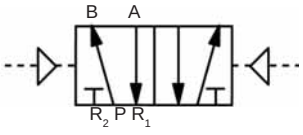
Copyright by H-POWER

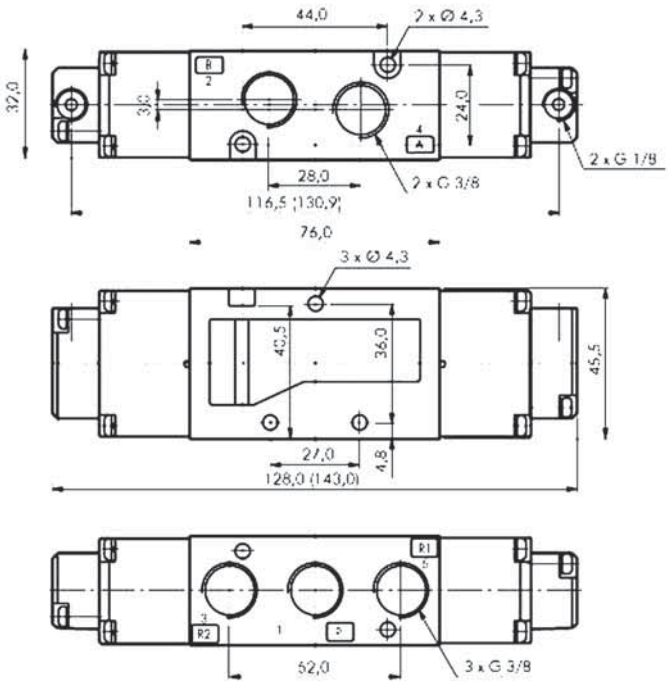
SFP5101
(G3/8")





SFP5200
(G3/8")





Copyright by H-POWER

SFP4303 - 4503

5/3 Wege Pneumatikventil G1/4"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/3 Voies valve pneumatique G1/4"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Mittelstellung *position centrale*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde "Pilot" *filetage "pilote"*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
geschlossen ***fermé***	G1/4-19	G1/8-28	590	2 - 10	**SFP4303** AV 2320	741185
entlüftet ***purgée***	G1/4-19	G1/8-28	590	2 - 10	**SFP4403** AV 2420	741186
belüftet ***aérée***	G1/4-19	G1/8-28	590	2 - 10	**SFP4503** AV 2520	741187

SFP5303 - 5503

5/3 Wege Pneumatikventil G3/8"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

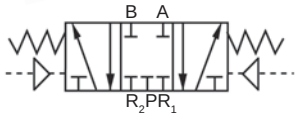
5/3 Voies valve pneumatique G3/8"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Pilot:	**Polyamid,** glasfaserverstärkt	*Pilote:*	***Polyamide,** renforcé de fibres de verre*
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

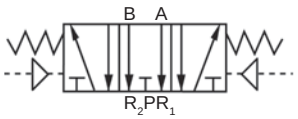
Mittelstellung *position centrale*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde "Pilot" *filetage "pilote"*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
geschlossen ***fermé***	G3/8-19	G1/8-28	1600	2 - 10	**SFP5303** AV 5330	741190
entlüftet ***purgée***	G3/8-19	G1/8-28	1600	2 - 10	**SFP5403** AV 5430	741191
belüftet ***aérée***	G3/8-19	G1/8-28	1600	2 - 10	**SFP5503** AV 5530	741192

Copyright by H-POWER

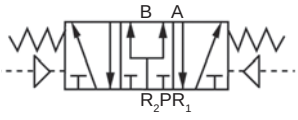
SFP4303 - 4503
(G1/4")



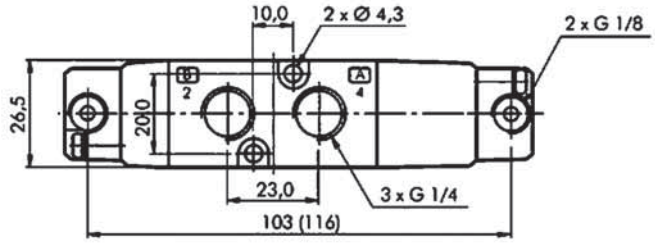
geschlossen / *fermé*

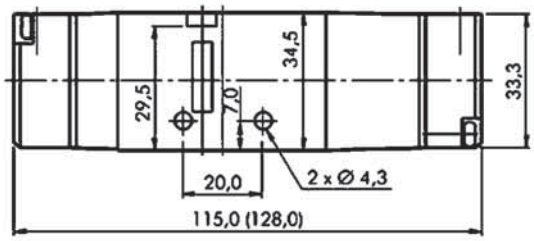


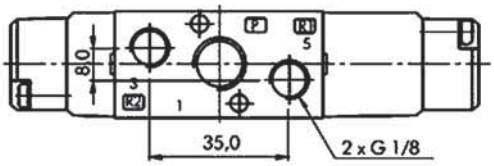
entlüftet / *purgée*



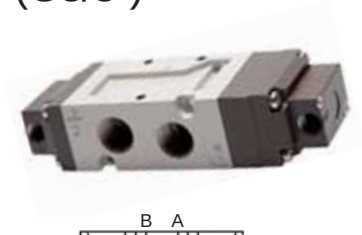
belüftet / *aérée*

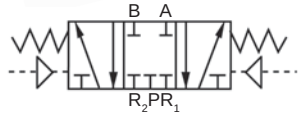




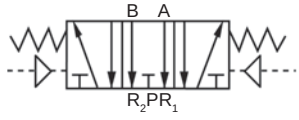


SFP5303 - 5503
(G3/8")



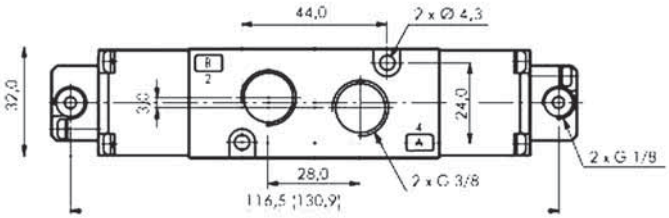


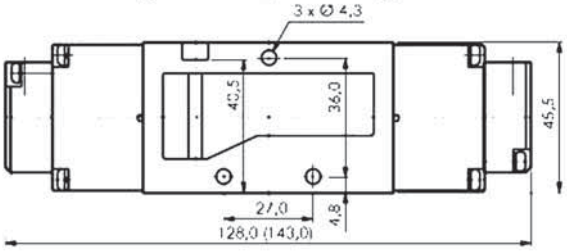
geschlossen / *fermé*

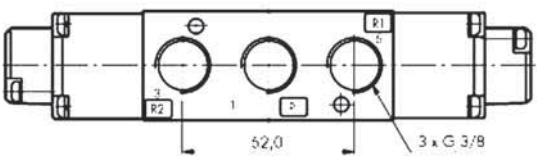


entlüftet / *purgée*

belüftet / *aérée*







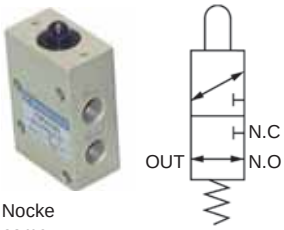
Copyright by H-POWER

YMV310

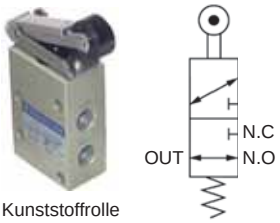
3/2 Wege Endschalter G1/8"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

3/2 Voies fin de course G1/8"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

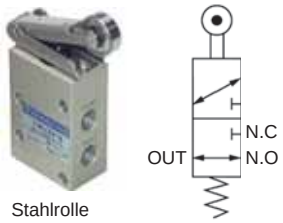
Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Schieber:	**POM**	*Poussoir:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***



Nocke
came



Kunststoffrolle
galet en plastique



Stahlrolle
galet en acier

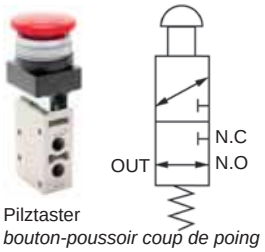
Betätigung *actionnement*	Betätigungskraft *force d'actionnement* N	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Nocke ***Came***	35	G1/8-28	450	0 - 8	**YMV310 PU** YMV 320	741193
Kunststoffrolle ***Galet en plastique***	20	G1/8-28	450	0 - 8	**YMV310 1RP** YMV 321	741194
Stahlrolle (Kugellager) ***Galet en acier*** *(à bille)*	20	G1/8-28	450	0 - 8	**YMV310 1RB** YMV 321-S	741195

YMV310

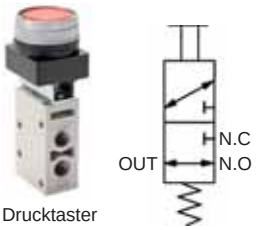
3/2 Wege Taster und Drehschalter G1/8"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

3/2 Voies bouton et interrupteur rotatif G1/8"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

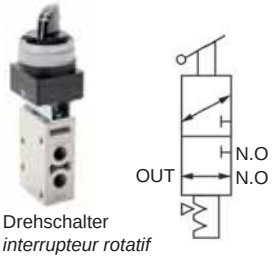
Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Schieber:	**POM**	*Poussoir:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***



Pilztaster
bouton-poussoir coup de poing



Drucktaster
bouton-poussoir



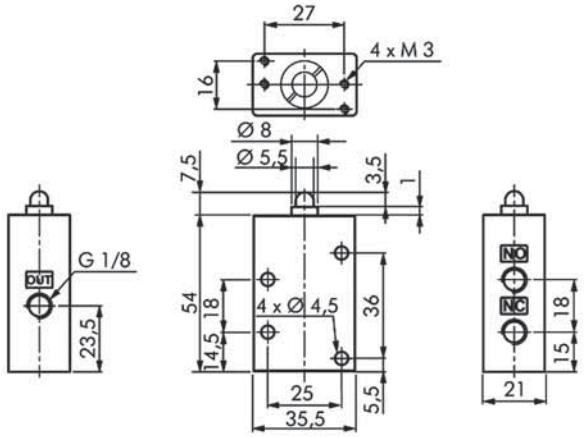
Drehschalter
interrupteur rotatif

Betätigung *actionnement*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Pilztaster (rot) ***Bouton-poussoir coup de poing*** *(rouge)*	G1/8-28	450	0 - 8	**YMV310 MS-ROT** YMV 322-ROT	741196
Drucktaster (rot) ***Bouton-poussoir*** *(rouge)*	G1/8-28	450	0 - 8	**YMV310 FP-ROT** YMV 323-ROT	741197
Drehschalter (schwarz) ***Interrupteur rotatif*** *(noire)*	G1/8-28	450	0 - 8	**YMV310 SL-SCHWARZ** YMV 324	741198

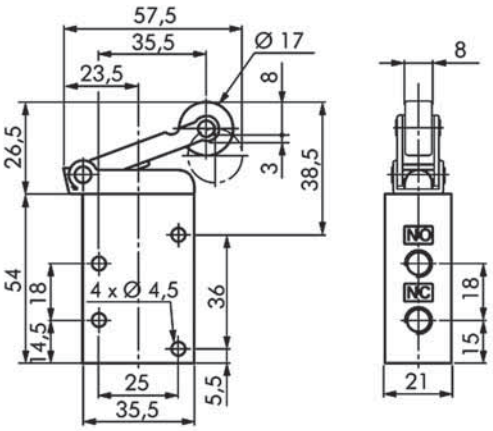
Copyright by H-POWER

YMV310 Endschalter / *Fin de course*

Nocke
Came

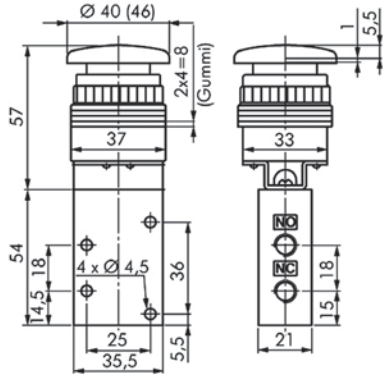


Kunststoff- / Stahlrolle
Galet en plastique / en acier

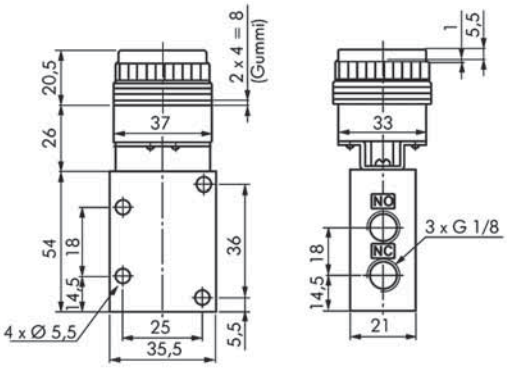


YMV310 Taster und Drehschalter / *Interrupteurs à bouton-poussoir et rotatif*

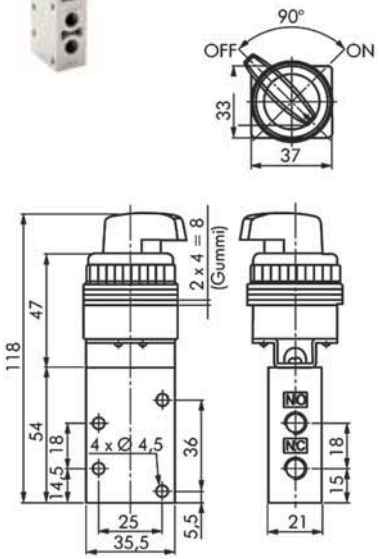
Pilztaster
Bouton-poussoir coup de poing



Drucktaster
Bouton-poussoir



Drehschalter
Interrupteur rotatif



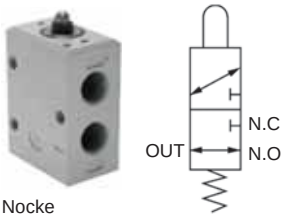
Copyright by H-POWER

YMV410

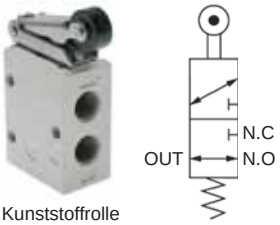
3/2 Wege Endschalter G1/4"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

3/2 Voies fin de course G1/4"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

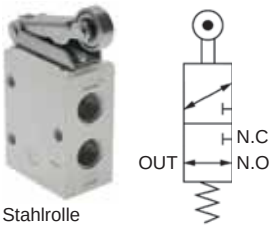
Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Schieber:	**POM**	*Poussoir:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***



Nocke
came



Kunststoffrolle
galet en plastique



Stahlrolle
galet en acier

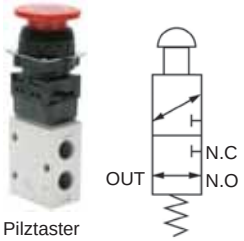
Betätigung *actionnement*	Betätigungskraft *force d'actionnement* N	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Nocke ***Came***	35	G1/4-19	700	0 - 8	**YMV410 PU** YMV 230	741205
Kunststoffrolle ***Galet en plastique***	20	G1/4-19	700	0 - 8	**YMV410 1RP** YMV 231	741206
Stahlrolle (Kugellager) ***Galet en acier*** *(à bille)*	20	G1/4-19	700	0 - 8	**YMV410 1RB** YMV 231-S	741207

YMV410

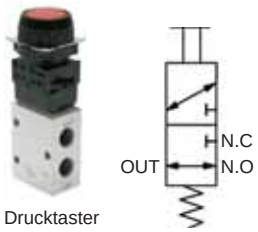
3/2 Wege Taster und Drehschalter G1/4"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

3/2 Voies bouton et interrupteur rotatif G1/4"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

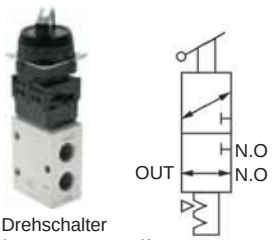
Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Schieber:	**POM**	*Poussoir:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***



Pilztaster
bouton-poussoir coup de poing



Drucktaster
bouton-poussoir



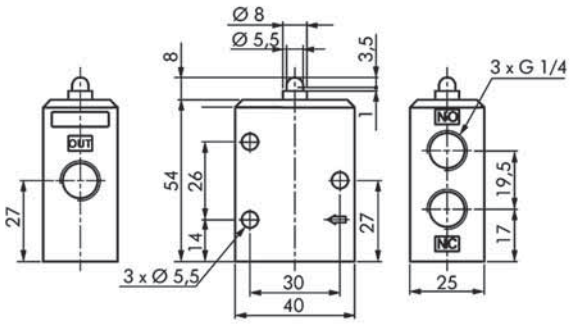
Drehschalter
interrupteur rotatif

Betätigung *actionnement*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Pilztaster (rot) ***Bouton-poussoir coup de poing*** *(rouge)*	G1/4-19	700	0 - 8	**YMV410 MS-ROT** YMV 232-ROT	741208
Drucktaster (rot) ***Bouton-poussoir*** *(rouge)*	G1/4-19	700	0 - 8	**YMV410 FP-ROT** YMV 233-ROT	741209
Drehschalter (schwarz) ***Interrupteur rotatif*** *(noire)*	G1/4-19	700	0 - 8	**YMV410 SL-SCHWARZ** YMV 234	741210

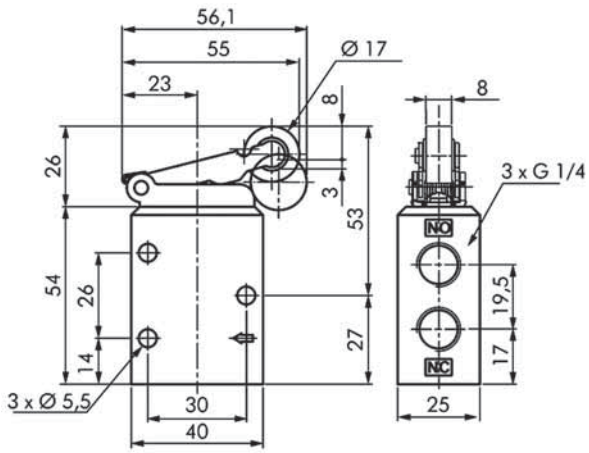
Copyright by H-POWER

YMV410 Endschalter / *Fin de course*

Nocke
Came

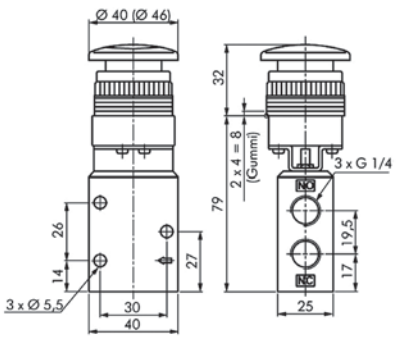


Kunststoff- / Stahlrolle
Galet en plastique / en acier

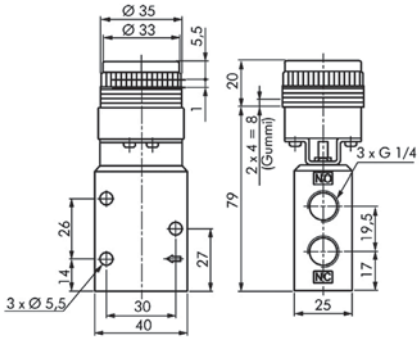


YMV410 Taster und Drehschalter / *Interrupteurs à bouton-poussoir et rotatif*

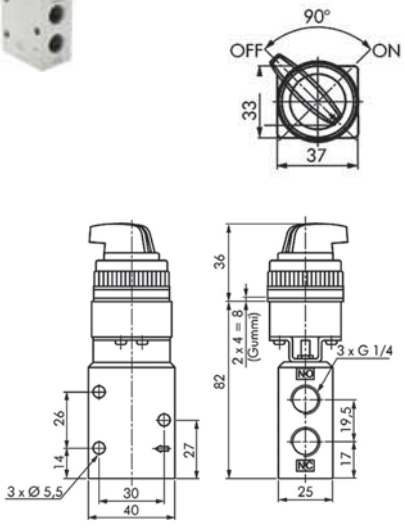
Pilztaster
Bouton-poussoir coup de poing



Drucktaster
Bouton-poussoir



Drehschalter
Interrupteur rotatif



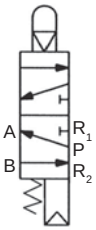
Copyright by H-POWER

RLV410

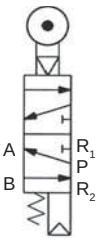
5/2 Wege Endschalter G1/4"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies fin de course G1/4"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

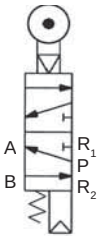
Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Schieber:	**POM**	*Poussoir:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***



Nocke
came



Kunststoffrolle
galet en plastique



Stahlrolle
galet en acier

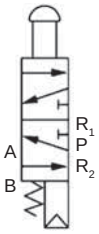
Betätigung *actionnement*	Betätigungskraft *force d'actionnement* N	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde Abluft *filetage sortie d'air*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Nocke ***Came***	35	G1/4-19	G1/8-28	980	0 - 8	**RLV410 PU** SFM 250	741211
Kunststoffrolle ***Galet en plastique***	15	G1/4-19	G1/8-28	980	0 - 8	**RLV410 1RP** SFM 251	741212
Stahlrolle (Kugellager) ***Galet en acier*** *(à bille)*	15	G1/4-19	G1/8-28	980	0 - 8	**RLV410 1RB** SFM 251-S	741213

PMEV410

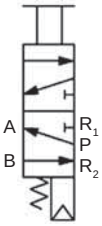
5/2 Wege Taster und Drehschalter G1/4"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies bouton et interrupteur rotatif G1/4"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

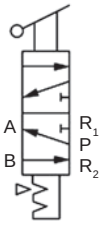
Körper:	**Aluminium**	*Corps:*	***Aluminium***
Schieber:	**POM**	*Poussoir:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***



Pilztaster
bouton-poussoir coup de poing



Drucktaster
bouton-poussoir



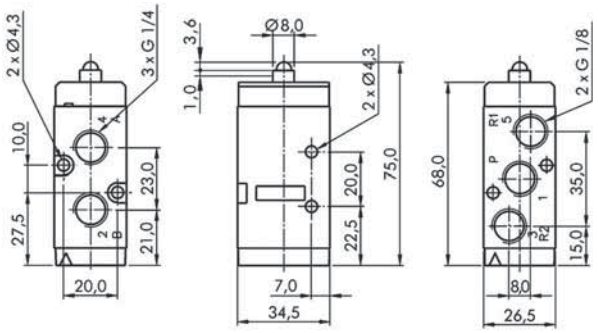
Drehschalter
interrupteur rotatif

Betätigung *actionnement*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde Abluft *filetage sortie d'air*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Pilztaster (rot) ***Bouton-poussoir coup de poing*** *(rouge)*	G1/4-19	G1/8-28	980	0 - 8	**PMEV410 MS-ROT** SFM 252-ROT	741214
Drucktaster (rot) ***Bouton-poussoir*** *(rouge)*	G1/4-19	G1/8-28	980	0 - 8	**PMEV410 FP-ROT** SFM 253-ROT	741215
Drehschalter (schwarz) ***Interrupteur rotatif*** *(noire)*	G1/4-19	G1/8-28	980	0 - 8	**PMEV410 SL-SCHWARZ** SFM 254	741216

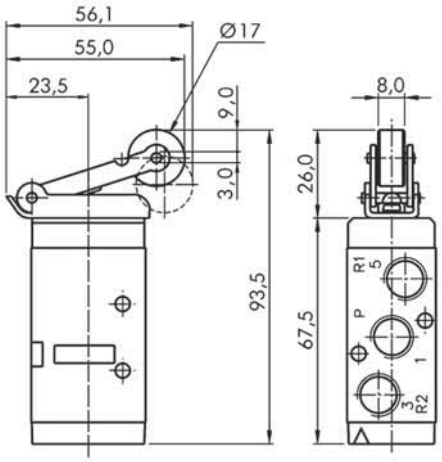
Copyright by H-POWER

RLV410 Endschalter / *Fin de course*

Nocke
Came

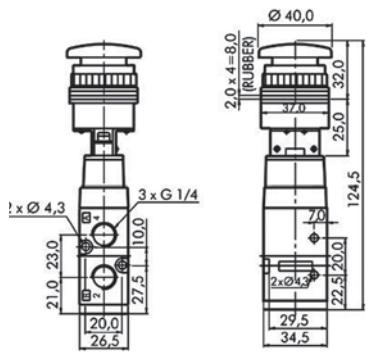


Kunststoff- / Stahlrolle
Galet en plastique / en acier

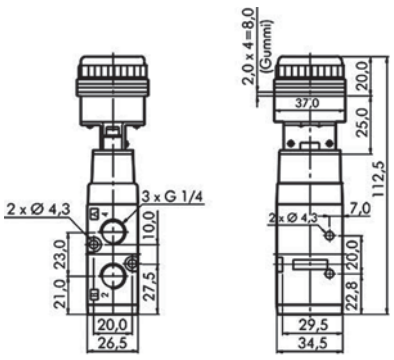


PMEV410 Taster und Drehschalter / *Interrupteurs à bouton-poussoir et rotatif*

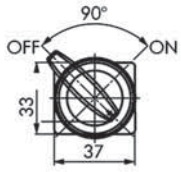
Pilztaster
Bouton-poussoir coup de poing

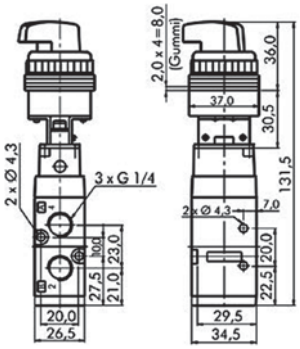


Drucktaster
Bouton-poussoir



Drehschalter
Interrupteur rotatif





Copyright by H-POWER

XMV 110 - 120

3/2 Wege Handhebelventil G1/8"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- Geeignet für Vakuum
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

3/2 Voies valve de levier à main G1/8"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- *Adapté pour le vacuum*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 15 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 15 °C jusqu'à + 60 °C***

Ausführung *exécution*	DN mm	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	5,0	G1/8-28	550	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 110**	741221
Raste ***Cran***	5,0	G1/8-28	550	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 120**	741217

XMV 210 - 220

3/2 Wege Handhebelventil G1/4"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- Geeignet für Vakuum
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

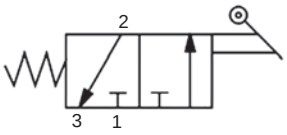
3/2 Voies valve de levier à main G1/4"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- *Adapté pour le vacuum*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 15 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 15 °C jusqu'à + 60 °C***

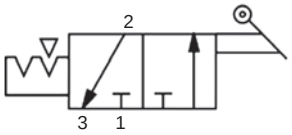
Ausführung *exécution*	DN mm	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	7,5	G1/4-19	1100	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 210**	741229
Raste ***Cran***	7,5	G1/4-19	1100	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 220**	741225

Copyright by H-POWER

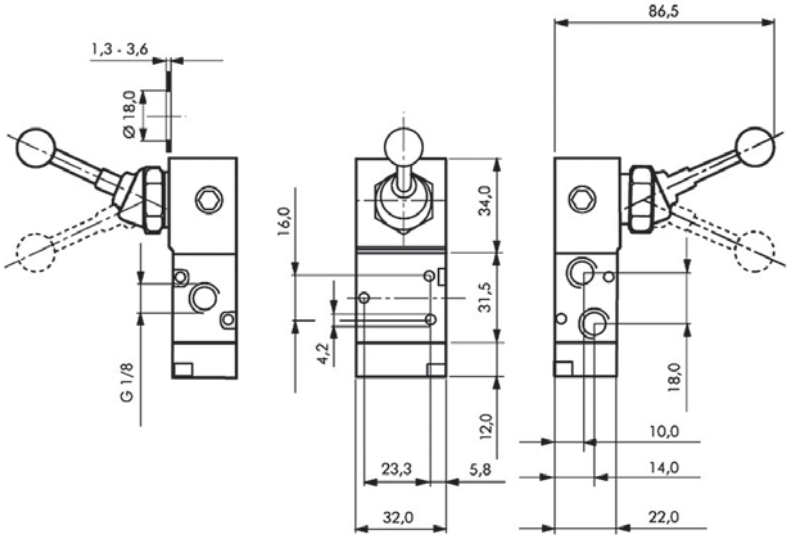
XMV 110 - 120
(G1/8")



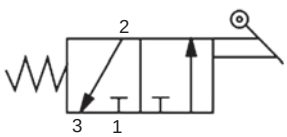
Federrückstellung
rappel par ressort



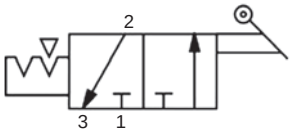
Raste
cran



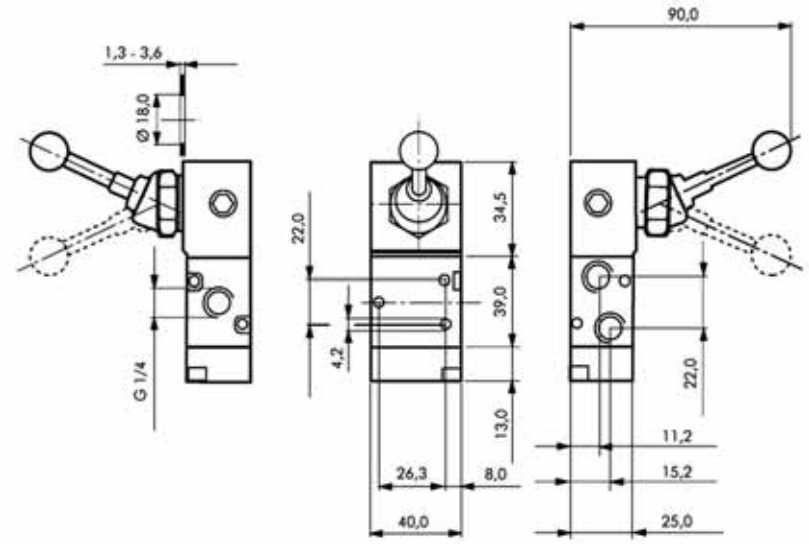
XMV 210- 220
(G1/4")



Federrückstellung
rappel par ressort



Raste
cran



Copyright by H-POWER

XMV 1110 - 1220

5/2 Wege Handhebelventil G1/8"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- Geeignet für Vakuum
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve de levier à main G1/8"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- *Adapté pour le vacuum*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 15 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 15 °C jusqu'à + 60 °C***

Ausführung *exécution*	DN mm	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	5,0	G1/8-19	550	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 1110**	741222
Raste ***Cran***	5,0	G1/8-19	550	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 1220**	741218

XMV 2110 - 2220

5/2 Wege Handhebelventil G1/4"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- Geeignet für Vakuum
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

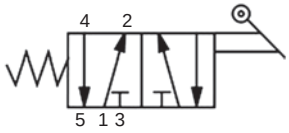
5/2 Voies valve de levier à main G1/4"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- *Adapté pour le vacuum*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 15 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 15 °C jusqu'à + 60 °C***

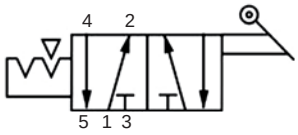
Ausführung *exécution*	DN mm	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	7,5	G1/4-19	1100	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 2110**	741230
Raste ***Cran***	7,5	G1/4-19	1100	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 2220**	741226

Copyright by H-POWER

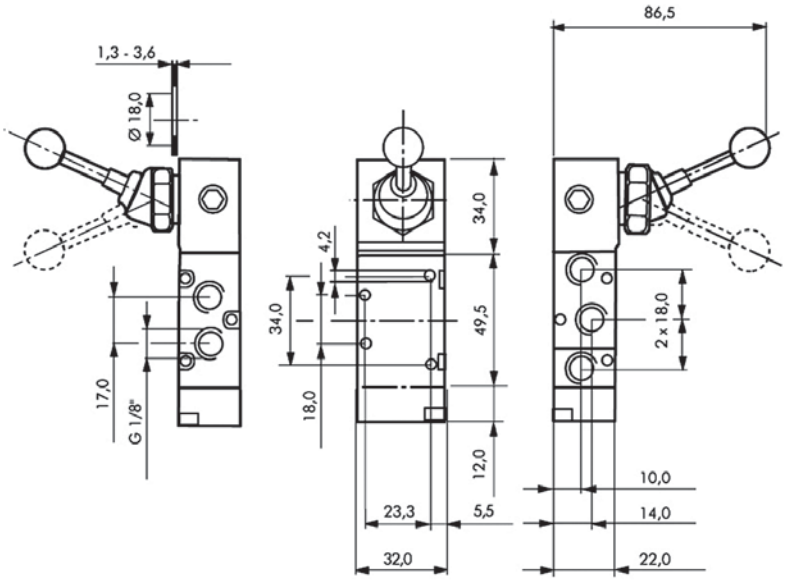
XMV 1110 - 1220
(G1/8")



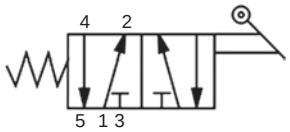
Federrückstellung
rappel par ressort



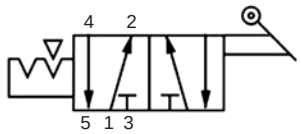
Raste
cran



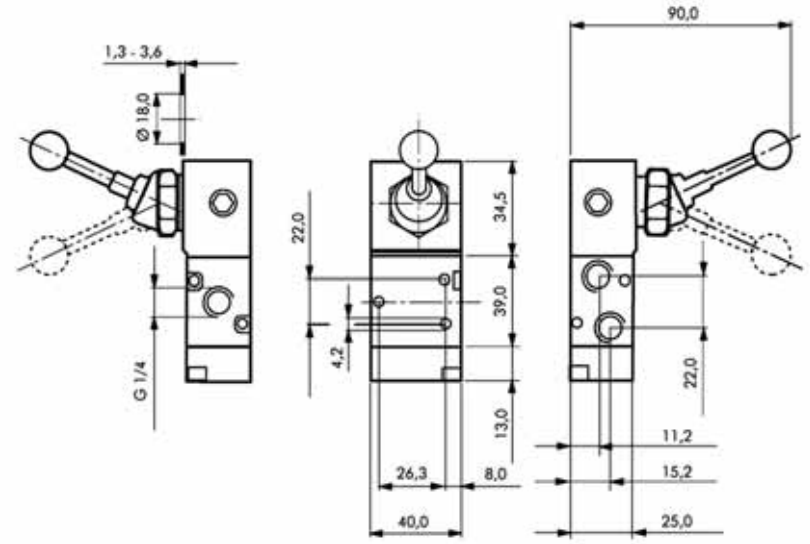
XMV 2110 - 2220
(G1/4")



Federrückstellung
rappel par ressort



Raste
cran



Copyright by H-POWER

XMV 1310 - 1420

5/3 Wege Handhebelventil G1/8"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- Geeignet für Vakuum
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/3 Voies valve de levier à main G1/8"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- *Adapté pour le vacuum*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 15 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 15 °C jusqu'à + 60 °C***

Ausführung *exécution*	DN mm	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Mittelstellung: **geschlossen** / *Position centrale:* ***fermé***						
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	5,0	G1/8-28	550	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 1310**	741223
Raste ***Cran***	5,0	G1/8-28	550	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 1320**	741219
Mittelstellung: **entlüftet** / *Position centrale:* ***purgée***						
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	5,0	G1/8-28	550	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 1410**	741224
Raste ***Cran***	5,0	G1/8-28	550	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 1420**	741220

XMV 2310 - 2420

5/3 Wege Handhebelventil G1/4"
- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- Geeignet für Vakuum
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/3 Voies valve de levier à main G1/4"
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- *Adapté pour le vacuum*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

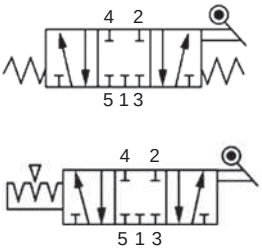
Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 15 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 15 °C jusqu'à + 60 °C***

Ausführung *exécution*	DN mm	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Mittelstellung: **geschlossen** / *Position centrale:* ***fermé***						
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	7,5	G1/4-19	1100	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 2310**	741231
Raste ***Cran***	7,5	G1/4-19	1100	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 2320**	741227
Mittelstellung: **entlüftet** / *Position centrale:* ***purgée***						
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	7,5	G1/4-19	1100	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 2410**	741232
Raste ***Cran***	7,5	G1/4-19	1100	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**XMV 2420**	741228

Copyright by H-POWER

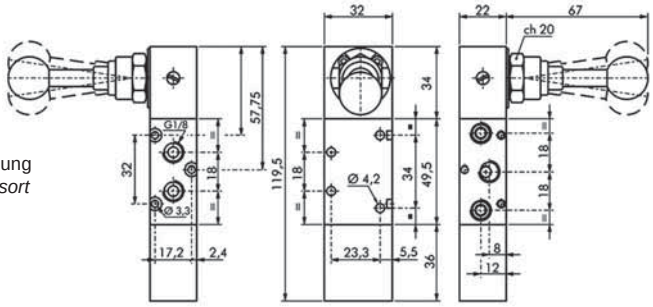
XMV 1310 - 1420
(G1/8")

Mittelstellung: **geschlossen**
*Position centrale: **fermé***

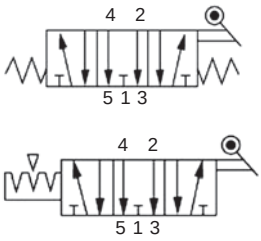


Federrückstellung
rappel par ressort

Raste
cran

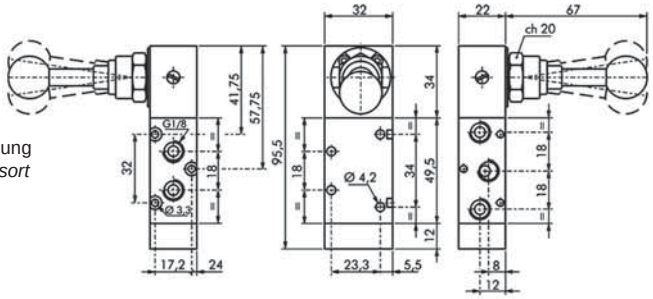


Mittelstellung: **entlüftet**
*Position centrale: **purgée***



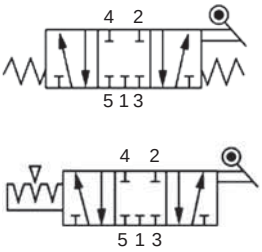
Federrückstellung
rappel par ressort

Raste
cran



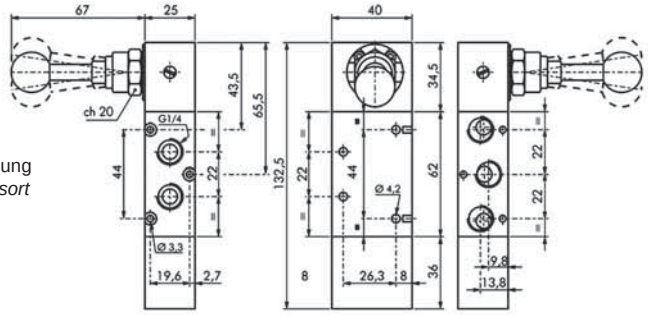
XMV2310 - 2420
(G1/4")

Mittelstellung: **geschlossen**
*Position centrale: **fermé***

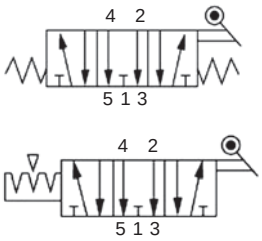


Federrückstellung
rappel par ressort

Raste
cran

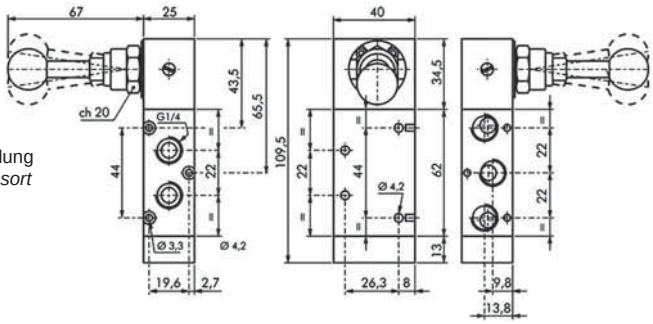


Mittelstellung: **entlüftet**
*Position centrale: **purgée***



Federrückstellung
rappel par ressort

Raste
cran



Copyright by H-POWER

XMV 12510 - 12520

5/2 Wege Handhebelventil G1/2"

- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve de levier à main G1/2"

- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper:	**Aluminium eloxiert**	*Corps:*	***Aluminium anodisé***
Innenteile:	**Aluminium, Messing, Edelstahl**	*Parties intérieures:*	***Aluminium, laiton, acier inoxydable***
Hebel:	**Edelstahl**	*Levier:*	***Acier inoxydable***
Dichtung:	**Kunststoff, NBR**	*Joint:*	***Matière synthétique, NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 70 °C***

Ausführung *exécution*	DN mm	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltkraft *pouvoir de commutation* N (6 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	14	G1/2-14	32	3300	12	**XMVF 12510**	742615
Raste ***Cran***	14	G1/2-14	36	3300	12	**XMVR 12520**	742616

XMV 12530 - 12533

5/3 Wege Handhebelventil G1/2"

- Die Ventile haben eine integrierte Dauerschmierung und sollten nicht zusätzlich geschmiert werden
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/3 Voies valve de levier à main G1/2"

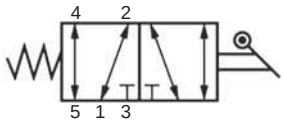
- *Les valves ont une lubrification permanente intégrée et ne doivent pas être lubrifiées*
- ***Médias:** Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Körper:	**Aluminium eloxiert**	*Corps:*	***Aluminium anodisé***
Innenteile:	**Aluminium, Messing, Edelstahl**	*Parties intérieures:*	***Aluminium, laiton, acier inoxydable***
Hebel:	**Edelstahl**	*Levier:*	***Acier inoxydable***
Dichtung:	**Kunststoff, NBR**	*Joint:*	***Matière synthétique, NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 70 °C***

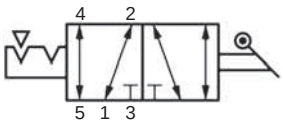
Ausführung *exécution*	DN mm	Gewinde innen *filetage intérieur*	Schaltkraft *pouvoir de commutation* N (6 bar)	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Mittelstellung: **geschlossen** / *Position centrale:* ***fermé***							
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	14	G1/2-14	36	3300	12	**XMVF 12530**	742617
Raste ***Cran***	14	G1/2-14	40	3300	12	**XMVR 12530**	742619
Mittelstellung: **entlüftet** / *Position centrale:* ***purgée***							
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	14	G1/2-14	36	3300	12	**XMVF 12533**	742618
Raste ***Cran***	14	G1/2-14	40	3300	12	**XMVR 12533**	742620

Copyright by H-POWER

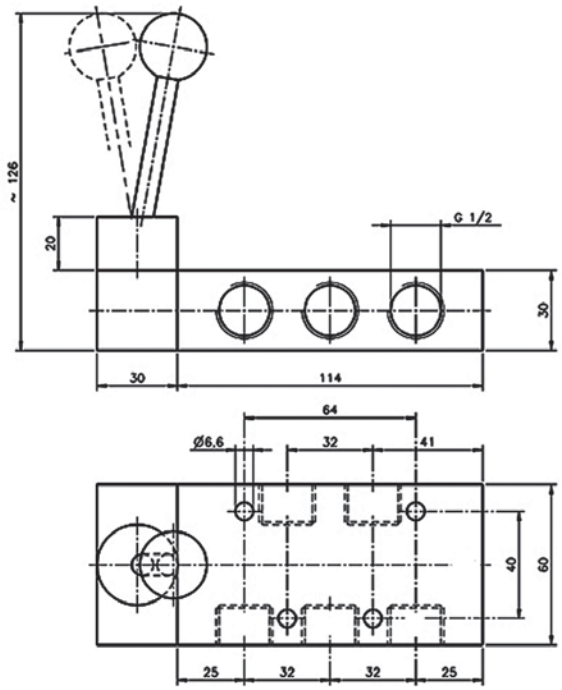
XMV 12510 - 12520
(G1/2")



Federrückstellung
rappel par ressort

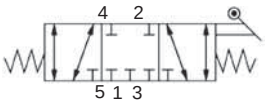


Raste
cran

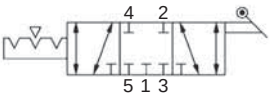


XMV 12530 - 12533
(G1/2")

Mittelstellung: **geschlossen**
*Position centrale: **fermé***

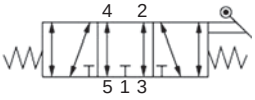


Federrückstellung
rappel par ressort

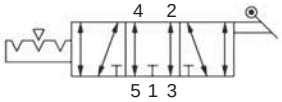


Raste
cran

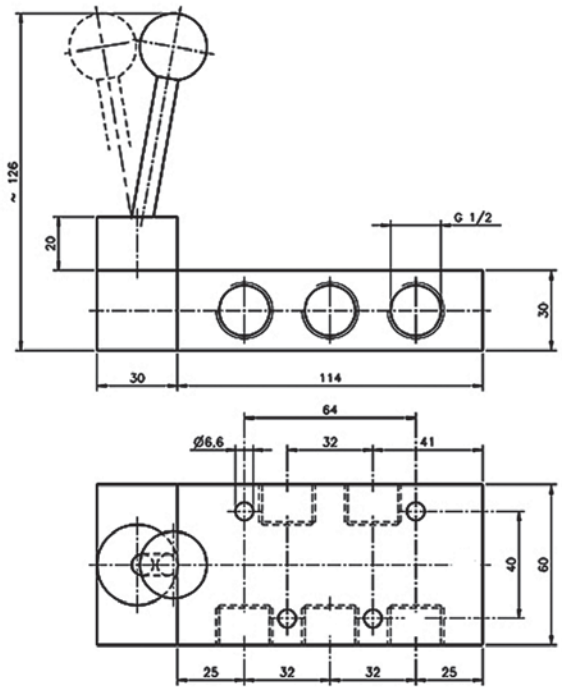
Mittelstellung: **entlüftet**
*Position centrale: **purgée***



Federrückstellung
rappel par ressort



Raste
cran



Copyright by H-POWER

Mechanische Ventile
Valves mécaniques

YVH

4/3 Wege Handhebelventil, mit Raste
- **Medien:** Gefilterte Druckluft

4/3 Voies valve manuelle à levier, avec arrêt
- ***Médias:*** *Air comprimé filtré*

Körper/Schieber:	**Aluminium**	*Corps/poussoir::*	***Aluminium***
Griff:	**POM**	*Poingée:*	***POM***
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 15 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 15 °C jusqu'à + 60 °C***

Achtung:
Entlüftung wird nur durch einen Anschluss geleitet

A noter:
Évacuation d'air par un seul raccord

Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Funktion *fonction*	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19	390	**4/3**	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**YVH 200-02**	741871
G3/8-19	1070	**4/3**	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**YVH 300-03**	741872
G1/2-14	3000	**4/3**	- 0,95 bis/*jusqu'à* 10	**YVH 400-04**	741873

FT

5/2 Wege Fussventil, mit Federrückstellung
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve à commande au pied, avec rappel par ressort
- ***Médias:*** *Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

Ventil:	**Aluminium**	*Valve:*	***Aluminium***
Fusspedal:	**Aluminium**	*Pédale:*	**Aluminium**
Dichtung:	**NBR**	*Joint:*	***NBR***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

Gewinde innen *filetage intérieur*	Gewinde Entlüftung *filetage purge d'air*	Durchfluss *débit* l/min	Funktion *fonction*	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
G1/4-19	G1/8-28	980	**5/2**	1,5 - 8,0	**FT410S** FT 210	741396
G3/8-19	G1/4-19	1960	**5/2**	1,5 - 8,0	**FT510S** FT 410	741397

F514

5/2 Wege Fussventil
- **Medien:** Geölte und ungeölte, gefilterte Druckluft

5/2 Voies valve à commande au pied
- ***Médias:*** *Huilé et non huilé, air comprimé filtré*

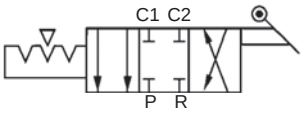
Körper:	**Kunststoff**	*Corps:*	***Matière synthétique***
Ventil:	**Aluminium**	*Valve:*	***Aluminium***
Fusspedal:	**Kunststoff**	*Pédale:*	***Matière synthétique***
Temperatur:	**- 10 °C bis + 60 °C**	*Température:*	***- 10 °C jusqu'à + 60 °C***

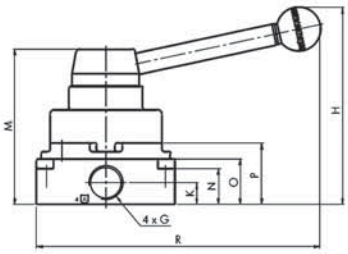
Ausführung *exécution*	Gewinde innen *filetage intérieur*	Durchfluss *débit* l/min	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
Federrückstellung ***Rappel par ressort***	G1/4-19	650	2,5 - 10	**F 514**	741398
Raste ***Cran***	G1/4-19	650	2,5 - 10	**FMR 514**	741399

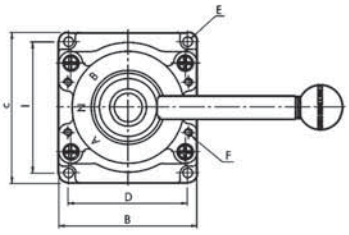
Copyright by H-POWER

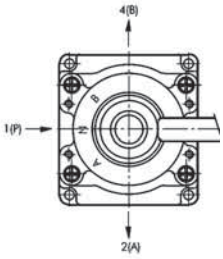
Mechanische Ventile
Valves mécaniques

YVH



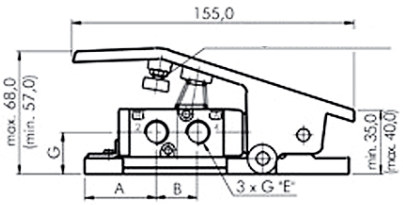


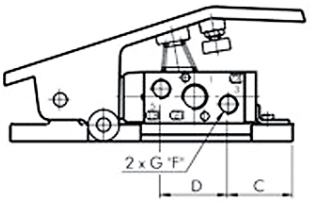


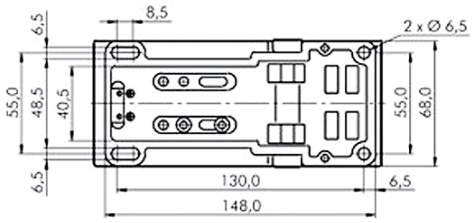


Masse *dimensions*	B mm	C mm	D mm	E mm	F	G	H mm	I mm	J mm	K mm	L mm	M mm	N mm	O mm	P mm	R mm
YVH 200	61,5	--	49,0	5,3	M4	1/4"	100,0	49,0	--	11,5	92,0	79,5	--	23,0	33,5	93,0
VVH 300	74,0	66,0	62,0	6,3	M5	3/8"	115,0	62,0	18,0	13,0	73,5	94,0	--	27,0	37,0	122,0
YVH 400	82,0	81,0	78,0	6,3	M5	1/2"	130,0	89,0	34,0	15,0	102,0	106,5	25,0	30,0	44,0	145,0

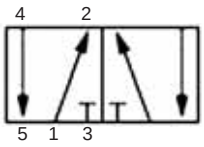
FT

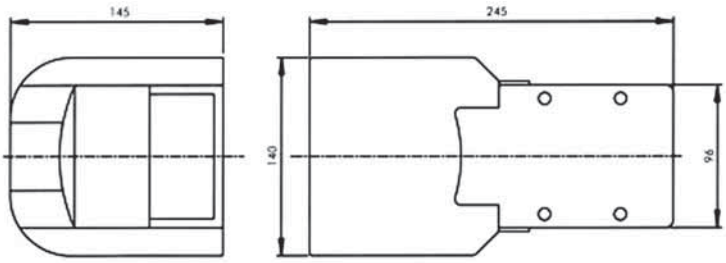






F514





Copyright by H-POWER

ZDPM

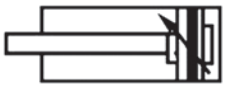
Rundzylinder, ISO 6432 / CETOP RP 52 P, inklusive Stangenmutter
- Doppelwirkend, einstellbare Endlagendämpfung, Magnetkolben

Cylindres ronds selon ISO 6432 / CETOP RP 52 P, *inclus écrou de tige*
- *A effet double, amortisseur de fin de course réglable, piston magnétique*

Kopf/Fuss:	**Aluminium,** eloxiert	*Tête/pied:*	***Aluminium,*** *éloxé*
Zylinderrohr:	**Edelstahl** (1.4301)	*Tube du cylindre:*	***Acier inoxydables*** *(1.4301)*
Kolbenstange:	**Edelstahl** (1.4305)	*Piston:*	***Acier inoxydable*** *(1.4305)*
Dichtungen:	**NBR / PUR**	*Joints:*	***NBR / PUR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***

Reparatursatz für Rundzylinder nicht erhältlich

Les kits de réparation pour les cylindres ronds ne sont pas disponibles



Hub *course* mm	Anschlussgewinde innen *filetage de raccord intérieur* G1	Stangengewinde aussen *filetage de piston extérieur* G2	Gewinde aussen *filetage extérieur* G3	Ø Bolzen *Ø cheville* mm	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
16 mm Ø Kolben / *Piston*							
25	M5	M6	M16 x 1,5	6	10	**ZDPM 16/25**	741233
40	M5	M6	M16 x 1,5	6	10	**ZDPM 16/40**	741234
50	M5	M6	M16 x 1,5	6	10	**ZDPM 16/50**	741235
80	M5	M6	M16 x 1,5	6	10	**ZDPM 16/80**	741236
100	M5	M6	M16 x 1,5	6	10	**ZDPM 16/100**	741237
125	M5	M6	M16 x 1,5	6	10	**ZDPM 16/125**	741238
160	M5	M6	M16 x 1,5	6	10	**ZDPM 16/160**	741239
200	M5	M6	M16 x 1,5	6	10	**ZDPM 16/200**	741240
250	M5	M6	M16 x 1,5	6	10	**ZDPM 16/250**	742526
320	M5	M6	M16 x 1,5	6	10	**ZDPM 16/320**	742527
20 mm Ø Kolben / *Piston*							
25	G1/8-28	M8	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 20/25**	741252
40	G1/8-28	M8	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 20/40**	741253
50	G1/8-28	M8	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 20/50**	741254
80	G1/8-28	M8	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 20/80**	741255
100	G1/8-28	M8	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 20/100**	741256
125	G1/8-28	M8	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 20/125**	741257
160	G1/8-28	M8	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 20/160**	741258
200	G1/8-28	M8	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 20/200**	741259
250	G1/8-28	M8	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 20/250**	741260
320	G1/8-28	M8	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 20/320**	741261
25 mm Ø Kolben / *Piston*							
25	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/25**	741269
40	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/40**	741270
50	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/50**	741271
80	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/80**	741272
100	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/100**	741273
125	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/125**	741274
160	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/160**	741275
200	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/200**	741276
250	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/250**	741277
320	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/320**	741278
400	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/400**	742528
500	G1/8-28	M10 x 1,25	M22 x 1,5	8	10	**ZDPM 25/500**	742529

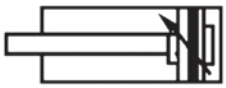
Auf Anfrage grössere Kolben und andere Hübe lieferbar / *d'autres dimensions de piston et courses sur demande*
Druck-Kraft-Tabelle für Pneumatikzylinder / *tabelle de force et pression pour cylindres pneumatiques;* Seite/*page 13*

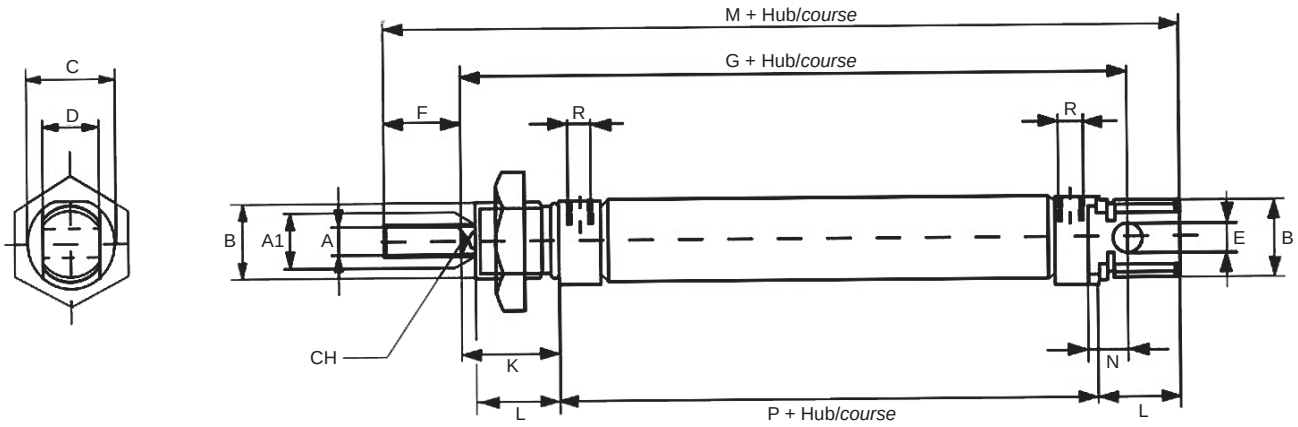
Copyright by H-POWER

ZDPM

Masstabelle für Rund-Zylinder ISO 6432

Tabelle de dimensions pour cylindres ronds ISO 6432





	Durchmesser Kolben *diamètre de piston*		
	16 mm	20 mm	25 mm
A	M6	M8	M10 x 1,25
A1	6	8	10
B	M16 x 1,5	M22 x 1,5	M22 x 1,5
C	19	27	30
D	12	16	16
E	6	8	8
F	16	20	22
G	82	95	104
K	22	24	28
L	18	20	22
M	109	131	140
N	9	12	12
P	53	67	68
R	M5	G1/8-28	G1/8-28
CH	5	7	9

Druck-Kraft-Tabelle für Pneumatikzylinder / *tabelle de force et pression pour cylindres pneumatiques;* Seite/*page 13*

Copyright by H-POWER

Heizmann
Tuyaux - Hydraulique - Transmission

GM

Ersatzmutter 6-Kant, Innengewinde

***Ecrou** 6 pans, filetage intérieur*

Material: **Stahl,** verzinkt — *Matériel:* ***Acier,** galvanisé*

Norm/*Norme:*
ISO 6432

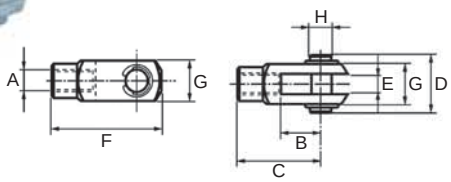
Gewinde innen *filetage intérieur* mm		SW mm	Prod-No	Art-No
	Zylinderkopf / *tête de cylindre*			
M16 x 1,5	16	24	**GM 1615 ST**	741241
M22 x 1,5	20 + 25	34	**GM 2215 ST**	741262
	Kolbenstange / *tige à piston*			
M6	16	10	**GM 6 ST**	741242
M8	20	13	**GM 8 ST**	741263
M10 x 1,25	25	17	**GM 10125 ST**	741279

GAK

Gabelkopf mit Bolzen, Innengewinde

***Levier à fourche avec cheville,** filetage intérieur*

Material: **Stahl,** verzinkt — *Matériel:* ***Acier,** galvanisé*



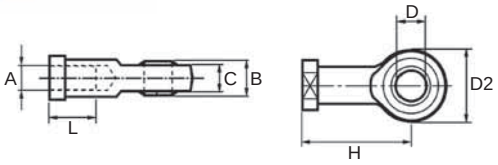
für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	Gewinde innen *filetage intérieur* A	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Prod-No	Art-No
12 + 16	M6	12,0	24,0	16,0	6,0	31,0	12,0	6,0	**GAK 12/16**	741243
20	M8	16,0	32,0	23,0	8,0	42,0	16,0	8,0	**GAK 20**	741350
25 + 32	M10 x 1,25	20,0	40,0	27,0	10,0	52,0	20,0	10,0	**GAK 25/32**	741292

SGS

Gelenkkopf mit Lager, Innengewinde

***Embout à rotule,** filetage intérieur*

Material: **Stahl,** verzinkt — *Matériel:* ***Acier,** galvanisé*
Lagerung: **Messing / PTFE** — *Roulement:* ***Laiton / PTFE***
Innenring: **Stahl** (100Cr6) — *Anneau intérieur:* ***Acier** (100Cr6)*



für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	Gewinde innen *filetage intérieur* A	B mm	C mm	D mm	D2 mm	H mm	L mm	Prod-No	Art-No
12 + 16	M6	9,0	6.75	6,0	21,0	30,0	9,0	**SGS 12/16**	741244
20	M8	12,0	9,00	8,0	25,0	36,0	12,0	**SGS 20**	741264
25 + 32	M10 x 1,25	14,0	10,50	10,0	29,0	43,0	15,0	**SGS 25/32**	741297

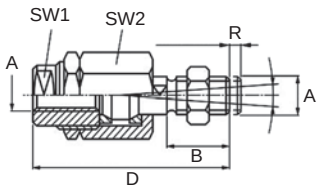
Copyright by H-POWER 15.03.2017 Ss/Fp

FK

Einstellbare Flexokupplung, Innen- und Aussengewinde

Raccord flexo réglable, *filetage intérieur et extérieur*

Material: **Stahl,** verzinkt *Matériel:* ***Acier,*** *galvanisé*



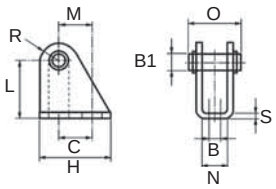
für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	Gewinde *filetage* A	Axialspiel *jeu axial* R mm	B mm	D mm	SW1 mm	SW2 mm	**Prod-No**	Art-No
12 + 16	M6	2,0	10,0	35,0	7	15	**FK 12/16**	741245
20	M8	2,0	20,0	57,0	11	17	**FK 20**	741265
25 + 32	M10 x 1,25	2,0	20,0	71,5	19	30	**FK 25/32**	741298

BG

Lagerbock und Bolzen mit 2 Sicherungsringen

Support et cheville *avec 2 circlips*

Material: **Stahl,** verzinkt *Matériel:* ***Acier,*** *galvanisé*



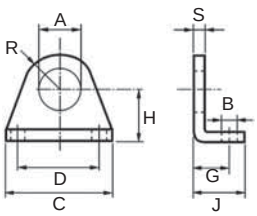
für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	B mm	B1 mm	C mm	H mm	L mm	N mm	O mm	R mm	S mm	M mm	**Prod-No**	Art-No
12 + 16	5,5	6,0	15,0	25,0	27,0	12,1	23,0	7,0	3,0	13,0	**BG 12/16**	741246
20 + 25	6,6	8,0	20,0	32,0	30,0	16,1	29,5	10,0	4,0	16,0	**BG 20/25**	741266

BF

Fussbefestigung

Pied de fixation

Material: **Stahl,** verzinkt *Matériel:* ***Acier,*** *galvanisé*



für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	A mm	B mm	C mm	D mm	G mm	H mm	J mm	R mm	S mm	**Prod-No**	Art-No
12 + 16	16,0	5,5	42,0	32,0	14,0	20,0	20,0	12,5	4,0	**BF 12/16**	741247
20 + 25	22,0	6,6	54,0	40,0	17,0	25,0	25,0	20,0	5,0	**BF 20/25**	741267

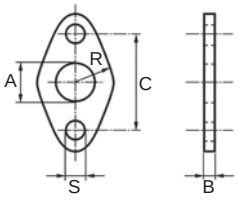
Copyright by H-POWER

BFL

Flanschbefestigung

Flasque de fixation

Material: **Stahl,** verzinkt *Matériel:* ***Acier,** galvanisé*



für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	A mm	B mm	C mm	R mm	S mm	**Prod-No**	Art-No
12 + 16	16,0	4,0	40,0	15,0	5,5	**BFL 12/16**	741248
20 + 25	22,0	5,0	50,0	20,0	6,6	**BFL 20/25**	741268

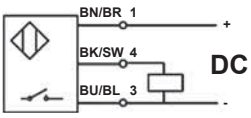
Copyright by H-POWER

ZS 24, ZS 220

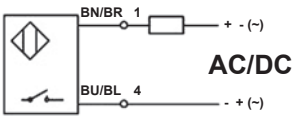
Zylinderschalter für Zylinder-Ø 8 - 25 mm ohne Spannband
- Der Näherungsschalter mit Leuchtdiode wird zur berührungslosen Stellungsanzeige von Zylindern mit Magnetkolben eingesetzt. Befestigung mit Spannband

Commutateur de cylindre pour Ø cylindres 8 - 25 mm *sans bande de serrage*
- *Le détecteur de proximité avec la LED est utilisé pour l'indicateur de position sans contact avec les cylindres de piston magnétique. La fixation se fait par bande de serrage*

Werkstoff:	**PEI rauch**	*Matériaux:*	***Matériau translucide fumé***
Schaltung:	**Schliesser**	*Circuit:*	***Contact à fermeture***
Schutzart:	**IP 67**	*Classe de protection:*	***IP 67***
Temperatur:	**- 25 °C bis + 75 °C**	*Température:*	***- 25 °C jusqu'à + 75 °C***



Schema/*schéma:* **ZS 24**



Schema/*schéma:* **ZS 220**

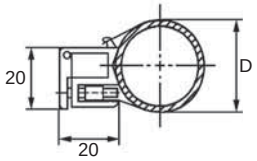
	Betriebsspannung *tension* Volt	Schaltstrom/Leistung *courant* mA (W)	elektrischer Anschluss *branchement électrique*	**Prod-No**	Art-No
Vollelektronisch (verpolungssicher / kurzschlussfest) ***Tout électronique*** *(anti-inversion de polarité / résistant aux courts-circuits)*					
LED: gelb / *jaune*	10 - 30 DC	200	3 m, 3 x 0,25 mm²	**ZS 24**	741250
2-Leiter-Reed ***Capteur reed à 2 conducteurs***					
LED: rot / *rouge*	10 - 250 AC/DC	500 (20)	3 m, 2 x 0,25 mm²	**ZS 220**	741251

ZS SP

Spannband für Schalter von Zylinder ISO 6432
- Zur Befestigung der Zylinderschalter Typ ZS 24 und ZS 220 an Rundzylindern

Bande de serrage *pour commutateur de cylindre ISO 6432*
- *Pour la fixation des interrupteurs de vérin de type ZS 24 et ZS 220 sur des vérins cylindriques*

Band:	**Edelstahl** (1.4301)	*Ruban:*	***Acier inoxydable*** *(1.4301)*
Spannblock:	**Aluminium**	*Bloc tendeur:*	***Aluminium***



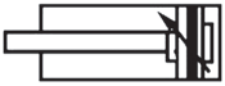
für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	Spannbereich *serrage* D mm	**Prod-No**	Art-No
8 - 25	10 - 30	**ZS 24 SP8**	741249

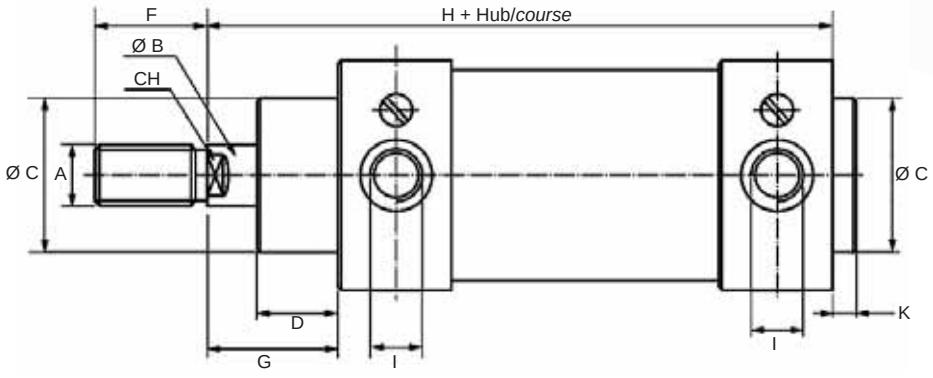
Copyright by H-POWER

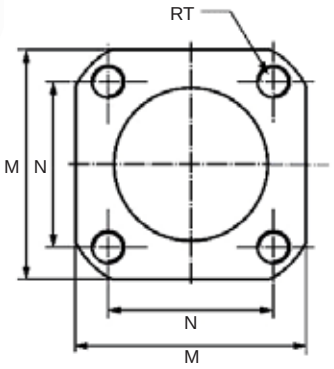
XL

Masstabelle für Profil-Zylinder ISO 15552

Table de dimensions pour cylindres profilés ISO 15552







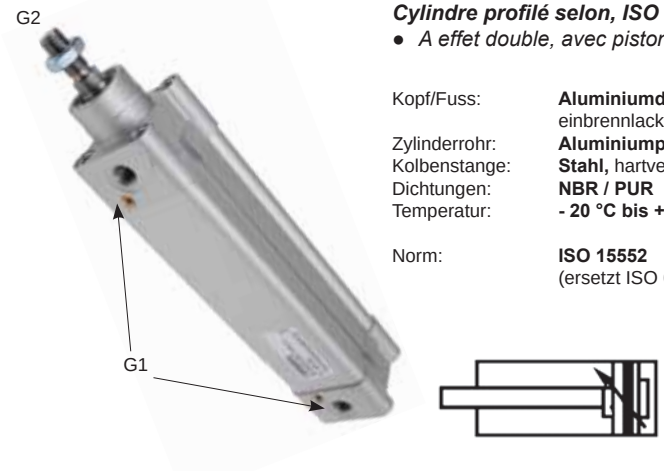
	Durchmesser Kolben *diamètre de piston*						
	32 mm	40 mm	50 mm	63 mm	80 mm	100 mm	125 mm
A	M10 x 1,25	M12 x 1,25	M16 x 1,5	M16 x 1,5	M20 x 1,5	M20 x 1,5	M27 x 2,0
B	12	16	20	20	25	25	32
C	30	35	40	45	45	55	60
D	18	18	25,5	25	35	38	46
F	22	24	32	32	40	40	54
G	26	30	37	37	46	51	65
H	120	135	143	158	174	189	225
I	G1/8-28	G1/4-19	G1/4-19	G3/8-19	G3/8-19	G1/2-14	G1/2-14
K	4	4	4	4	4	4	5
M	48	54	65	75	94	111	140
N	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
K	45	55	65	75 (80)	95	115	140
CH	10	13	17	17	22	22	27

Druck-Kraft-Tabelle für Pneumatikzylinder */ tabelle de force et pression pour cylindres pneumatiques;* Seite/*page 13*

Copyright by H-POWER

Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

XL 32 mm



Profilzylinder, ISO 15552, inklusive Stangenmutter
- Doppelwirkend, mit Magnetkolben und einstellbarer Endlagedämpfung

Cylindre profilé selon, ISO 15552, *inclus écrou de tige*
- *A effet double, avec pistons magnétiques et amortissement de fin de course réglable*

Kopf/Fuss:	**Aluminiumdruckguss,** einbrennlackiert	*Tête/pied:*	***Fonte d'aluminium,*** *thermolaquée*
Zylinderrohr:	**Aluminiumprofilrohr,** eloxiert	*Tube du cylindre:*	***Aluminium,*** *éloxé*
Kolbenstange:	**Stahl,** hartverchromt	*Piston:*	***Acier,*** *chromé dur*
Dichtungen:	**NBR / PUR**	*Joints:*	***NBR / PUR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***
Norm:	**ISO 15552** (ersetzt ISO 6431-VDMA)	*Norme:*	***ISO 15552*** *(remplace ISO 6431-VDMA)*

Hub *course* mm	Anschlussgewinde innen *filetage de raccord intérieur* G1	Stangengewinde aussen *filetage de piston extérieur* G2	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
32 mm Ø Kolben / *Piston*					
25	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/25**	741280
50	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/50**	741282
80	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/80**	741283
100	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/100**	741284
125	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/125**	741285
160	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/160**	741286
200	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/200**	741287
250	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/250**	741288
320	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/320**	741477
400	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/400**	741478
500	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/500**	741479
600	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/600**	742530
700	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/700**	742531
800	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/800**	742532
900	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/900**	742533
1000	G1/8-28	M10 x 1,25	10	**XL 32/1000**	742534

XL 32 REP

Reparatursatz XL 32

Set de réparation XL 32

Kolben Ø *piston Ø* mm	**Prod-No**	Art-No
32	**XL 32 REP**	742410

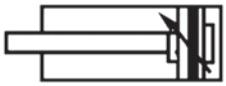
Auf Anfrage grössere Kolben und andere Hübe lieferbar / *d'autres dimensions de piston et courses sur demande*
Druck-Kraft-Tabelle für Pneumatikzylinder / *tabelle de force et pression pour cylindres pneumatiques,* Seite / *page 13*

Copyright by H-POWER

XL 40 mm

Profilzylinder, ISO 15552, inklusive Stangenmutter
- Doppelwirkend, mit Magnetkolben und einstellbarer Endlagendämpfung

Cylindre profilé selon, ISO 15552, *inclus écrou de tige*
- *A effet double, avec pistons magnétiques et amortissement de fin de course réglable*



Kopf/Fuss:	**Aluminiumdruckguss,** einbrennlackiert	*Tête/pied:*	***Fonte d'aluminium,*** *thermolaquée*
Zylinderrohr:	**Aluminiumprofilrohr,** eloxiert	*Tube du cylindre:*	***Aluminium,*** *éloxé*
Kolbenstange:	**Stahl,** hartverchromt	*Piston:*	***Acier,*** *chromé dur*
Dichtungen:	**NBR / PUR**	*Joints:*	***NBR / PUR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***
Norm:	**ISO 15552** (ersetzt ISO 6431-VDMA)	*Norme:*	***ISO 15552*** *(remplace ISO 6431-VDMA)*

Hub *course* mm	Anschlussgewinde innen *filetage de raccord intérieur* G1	Stangengewinde aussen *filetage de piston extérieur* G2	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
40 mm Ø Kolben / *Piston*					
25	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/25**	741305
50	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/50**	741306
80	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/80**	741307
100	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/100**	741308
125	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/125**	741309
160	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/160**	741310
200	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/200**	741311
250	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/250**	741312
320	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/320**	741480
400	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/400**	741481
500	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/500**	741482
600	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/600**	742535
700	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/700**	742536
800	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/800**	742537
900	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/900**	742538
1000	G1/4-19	M12 x 1,25	10	**XL 40/1000**	742539

XL 40 REP

Reparatursatz XL 40

Set de réparation XL 40

Kolben Ø *piston Ø* mm	**Prod-No**	Art-No
40	**XL 40 REP**	742411

Auf Anfrage grössere Kolben und andere Hübe lieferbar / *d'autres dimensions de piston et courses sur demande*
Druck-Kraft-Tabelle für Pneumatikzylinder / *tabelle de force et pression pour cylindres pneumatiques;* Seite/*page 13*

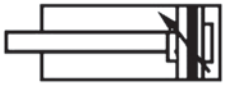
Copyright by H-POWER

XL 50 mm

Profilzylinder, ISO 15552, inklusive Stangenmutter
- Doppelwirkend, mit Magnetkolben und einstellbarer Endlagedämpfung

Cylindre profilé selon, ISO 15552, *inclus écrou de tige*
- *A effet double, avec pistons magnétiques et amortissement de fin de course réglable*

Kopf/Fuss:	**Aluminiumdruckguss,** einbrennlackiert	*Tête/pied:*	***Fonte d'aluminium,*** *thermolaquée*
Zylinderrohr:	**Aluminiumprofilrohr,** eloxiert	*Tube du cylindre:*	***Aluminium,*** *éloxé*
Kolbenstange:	**Stahl,** hartverchromt	*Piston:*	***Acier,*** *chromé dur*
Dichtungen:	**NBR / PUR**	*Joints:*	***NBR / PUR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***
Norm:	**ISO 15552** (ersetzt ISO 6431-VDMA)	*Norme:*	***ISO 15552*** *(remplace ISO 6431-VDMA)*



Hub *course* mm	Anschlussgewinde innen *filetage de raccord intérieur* G1	Stangengewinde aussen *filetage de piston extérieur* G2	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
50 mm Ø Kolben / *Piston*					
25	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/25**	741326
50	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/50**	741327
80	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/80**	741328
100	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/100**	741329
125	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/125**	741330
150	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/150**	742540
160	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/160**	741331
200	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/200**	741332
250	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/250**	741333
300	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/300**	742625
320	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/320**	741334
400	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/400**	741483
500	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/500**	741484
600	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/600**	742541
700	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/700**	742542
750	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/750**	742543
800	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/800**	742544
900	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/900**	742545
1000	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/1000**	742546
1200	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/1200**	742547
1400	G1/4-19	M16 x 1,5	10	**XL 50/1400**	742548

XL 50 REP

Reparatursatz XL 50

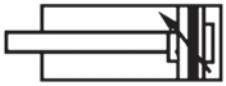
Set de réparation XL 50

Kolben Ø *piston Ø* mm	**Prod-No**	Art-No
50	**XL 50 REP**	742412

Auf Anfrage grössere Kolben und andere Hübe lieferbar / *d'autres dimensions de piston et courses sur demande*
Druck-Kraft-Tabelle für Pneumatikzylinder / *tabelle de force et pression pour cylindres pneumatiques;* Seite/*page 13*

Copyright by H-POWER

XL 63 mm



Profilzylinder, ISO 15552, inklusive Stangenmutter
- Doppelwirkend, mit Magnetkolben und einstellbarer Endlagedämpfung

Cylindre profilé selon, ISO 15552, *inclus écrou de tige*
- *A effet double, avec pistons magnétiques et amortissement de fin de course réglable*

Kopf/Fuss:	**Aluminiumdruckguss,** einbrennlackiert	*Tête/pied:*	***Fonte d'aluminium,*** *thermolaquée*
Zylinderrohr:	**Aluminiumprofilrohr,** eloxiert	*Tube du cylindre:*	***Aluminium,*** *éloxé*
Kolbenstange:	**Stahl,** hartverchromt	*Piston:*	***Acier,*** *chromé dur*
Dichtungen:	**NBR / PUR**	*Joints:*	***NBR / PUR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***
Norm:	**ISO 15552** (ersetzt ISO 6431-VDMA)	*Norme:*	***ISO 15552*** *(remplace ISO 6431-VDMA)*

Hub *course* mm	Anschlussgewinde innen *filetage de raccord intérieur* G1	Stangengewinde aussen *filetage de piston extérieur* G2	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
63 mm Ø Kolben / *Piston*					
25	G3/8-19	M16 x 1,5	10	X**L 63/25**	741335
50	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/50**	741336
80	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/80**	741337
100	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/100**	741338
125	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/125**	741339
140	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/140**	742549
150	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/150**	742550
160	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/160**	741340
200	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/200**	741341
250	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/250**	741342
320	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/320**	741343
400	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/400**	741485
500	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/500**	741486
600	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/600**	742551
700	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/700**	742552
750	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/750**	742553
800	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/800**	742554
900	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/900**	742555
1000	G3/8-19	M16 x 1,5	10	**XL 63/1000**	742556

XL 63 REP

Reparatursatz XL 63

Set de réparation XL 63

Kolben Ø *piston Ø* mm	**Prod-No**	Art-No
63	**XL 63 REP**	742413

Auf Anfrage grössere Kolben und andere Hübe lieferbar / *d'autres dimensions de piston et courses sur demande*
Druck-Kraft-Tabelle für Pneumatikzylinder */ tabelle de force et pression pour cylindres pneumatiques;* Seite/*page 13*

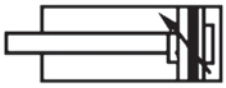
Copyright by H-POWER

XL 80 mm

Profilzylinder, ISO 15552, inklusive Stangenmutter
- Doppelwirkend, mit Magnetkolben und einstellbarer Endlagedämpfung

Cylindre profilé selon, ISO 15552, *inclus écrou de tige*
- *A effet double, avec pistons magnétiques et amortissement de fin de course réglable*

Kopf/Fuss:	**Aluminiumdruckguss,** einbrennlackiert	*Tête/pied:*	***Fonte d'aluminium,*** *thermolaquée*
Zylinderrohr:	**Aluminiumprofilrohr,** eloxiert	*Tube du cylindre:*	***Aluminium,*** *éloxé*
Kolbenstange:	**Stahl,** hartverchromt	*Piston:*	***Acier,*** *chromé dur*
Dichtungen:	**NBR / PUR**	*Joints:*	***NBR / PUR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***
Norm:	**ISO 15552** (ersetzt ISO 6431-VDMA)	*Norme:*	***ISO 15552*** *(remplace ISO 6431-VDMA)*



Hub *course* mm	Anschlussgewinde innen *filetage de raccord intérieur* G1	Stangengewinde aussen *filetage de piston extérieur* G2	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
80 mm Ø Kolben / *Piston*					
50	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/50**	741487
80	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/80**	741488
100	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/100**	741489
125	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/125**	741490
150	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/150**	742557
160	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/160**	741491
170	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/170**	742558
200	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/200**	741492
250	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/250**	741493
320	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/320**	741494
400	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/400**	741495
500	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/500**	741496
600	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/600**	742559
700	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/700**	742560
750	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/750**	742561
800	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/800**	742562
900	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/900**	742563
1000	G3/8-19	M20 x 1,5	10	**XL 80/1000**	742564

XL 80 REP

Reparatursatz XL 80

Set de réparation XL 80

Kolben Ø *piston Ø* mm	**Prod-No**	Art-No
80	**XL 80 REP**	742414

Auf Anfrage grössere Kolben und andere Hübe lieferbar / *d'autres dimensions de piston et courses sur demande*
Druck-Kraft-Tabelle für Pneumatikzylinder / *tabelle de force et pression pour cylindres pneumatiques;* Seite/*page 13*

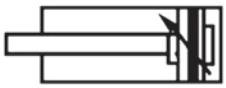
Copyright by H-POWER

XL 100 mm

Profilzylinder, ISO 15552, inklusive Stangenmutter
- Doppelwirkend, mit Magnetkolben und einstellbarer Endlagedämpfung

Cylindre profilé selon, ISO 15552, *inclus écrou de tige*
- *A effet double, avec pistons magnétiques et amortissement de fin de course réglable*

Kopf/Fuss:	**Aluminiumdruckguss,** einbrennlackiert	*Tête/pied:*	***Fonte d'aluminium,*** *thermolaquée*
Zylinderrohr:	**Aluminiumprofilrohr,** eloxiert	*Tube du cylindre:*	***Aluminium,*** *éloxé*
Kolbenstange:	**Stahl,** hartverchromt	*Piston:*	***Acier,*** *chromé dur*
Dichtungen:	**NBR / PUR**	*Joints:*	***NBR / PUR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***
Norm:	**ISO 15552** (ersetzt ISO 6431-VDMA)	*Norme:*	***ISO 15552*** *(remplace ISO 6431-VDMA)*



Hub *course* mm	Anschlussgewinde innen *filetage de raccord intérieur* G1	Stangengewinde aussen *filetage de piston extérieur* G2	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
100 mm Ø Kolben / *Piston*					
50	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/50**	741497
80	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/80**	741498
100	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/100**	741499
125	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/125**	741500
150	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/150**	742496
160	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/160**	741502
200	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/200**	741503
250	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/250**	741504
320	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/320**	741505
400	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/400**	741506
500	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/500**	741507
600	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/600**	742565
700	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/700**	742566
800	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/800**	742567
900	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/900**	742568
1000	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/1000**	742569
1200	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/1200**	742570
1300	G1/2-14	M20 x 1,5	10	**XL 100/1300**	742571

XL 100 REP

Reparatursatz XL 100

Set de réparation XL 100

Kolben Ø *piston Ø* mm	**Prod-No**	Art-No
100	**XL 100 REP**	742415

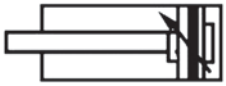
Auf Anfrage grössere Kolben und andere Hübe lieferbar / *d'autres dimensions de piston et courses sur demande*
Druck-Kraft-Tabelle für Pneumatikzylinder / *tabelle de force et pression pour cylindres pneumatiques;* Seite/*page 13*

Copyright by H-POWER

XL 125 mm

Profilzylinder, ISO 15552, inklusive Stangenmutter
- Doppelwirkend, mit Magnetkolben und einstellbarer Endlagedämpfung

Cylindre profilé selon, ISO 15552,*inclus écrou de tige*
- *A effet double, avec pistons magnétiques et amortissement de fin de course réglable*



Kopf/Fuss:	**Aluminiumdruckguss,** einbrennlackiert	*Tête/pied:*	***Fonte d'aluminium,*** *thermolaquée*
Zylinderrohr:	**Aluminiumprofilrohr,** eloxiert	*Tube du cylindre:*	***Aluminium, éloxé***
Kolbenstange:	**Stahl,** hartverchromt	***Piston:***	***Acier,*** *chromé dur*
Dichtungen:	**NBR / PUR**	*Joints:*	***NBR / PUR***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 80 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 80 °C***
Norm:	**ISO 15552** (ersetzt ISO 6431-VDMA)	*Norme:*	***ISO 15552*** *(remplace ISO 6431-VDMA)*

Hub *course* mm	Anschlussgewinde innen *filetage de raccord intérieur* G1	Stangengewinde aussen *filetage de piston extérieur* G2	Betriebsdruck *pression de service* bar	**Prod-No**	Art-No
125 mm Ø Kolben / *Piston*					
25	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/25**	742572
50	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/50**	742573
80	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/80**	742574
100	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/100**	742575
125	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/125**	742576
150	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/150**	742577
160	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/160**	742578
200	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/200**	742579
250	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/250**	742580
300	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/300**	742581
320	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/320**	742582
400	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/400**	742583
500	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/500**	742584
600	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/600**	742585
650	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/650**	742586
700	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/700**	742587
800	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/800**	742588
900	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/900**	742589
1000	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/1000**	742590
1100	G1/2-14	M27 x 2	10	**XL 125/1100**	742591

XL 125 REP

Reparatursatz XL 125

Set de réparation XL 125

Kolben Ø *piston Ø* mm	**Prod-No**	Art-No
125	**XL 125 REP**	742592

Auf Anfrage grössere Kolben und andere Hübe lieferbar / *d'autres dimensions de piston et courses sur demande*
Druck-Kraft-Tabelle für Pneumatikzylinder / *tabelle de force et pression pour cylindres pneumatiques;* Seite/*page 13*

Copyright by H-POWER

GM

Mutter für Kolbenstange, Innengewinde

Ecrou tige de piston, *filetage intérieur*

Material: **Stahl,** verzinkt — *Matériel:* ***Acier,*** *galvanisé*

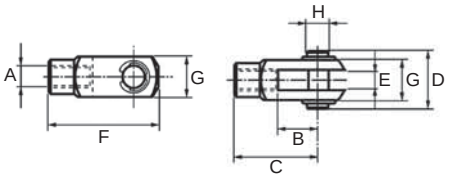
für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	Gewinde innen *filetage intérieur*	SW mm	Prod-No	Art-No
25 + 32	M10 x 1,25	17	**GM 10125 ST**	741279
40	M12 x 1,25	19	**GM 12125 ST**	741317
40 + 63	M16 x 1,50	24	**GM 1615 ST**	741241
80 + 100	M20 x 1,50	30	**GM 2015 ST**	741508
125	M27 x 2,00	41	**GM 272 ST**	742593

GAK

Gabelkopf mit Bolzen, Innengewinde

Levier à fourche avec cheville, *filetage intérieur*

Material: **Stahl,** verzinkt — *Matériel:* ***Acier,*** *galvanisé*



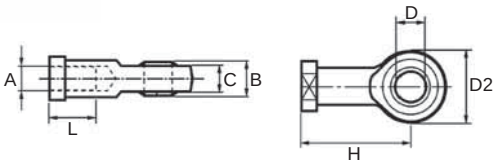
für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	Gewinde innen *filetage intérieur* A	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	Prod-No	Art-No
25 + 32	M10 x 1,25	20,0	40,0	27,0	10,0	52,0	20,0	10,0	**GAK 25/32**	741292
40	M12 x 1,25	24,0	48,0	33,0	12,0	62,0	24,0	12,0	**GAK 40**	741316
50 + 63	M16 x 1,50	32,0	64,0	43,0	16,0	83,0	32,0	16,0	**GAK 50/63**	741369
80 + 100	M20 x 1,50	40,0	80,0	51,0	20,0	105,0	40,0	20,0	**GAK 80/100**	741509
125	M27 x 2,00	54,0	110,0	72,0	30,0	148,0	55,0	30,0	**GAK 125**	742594

SGS

Gelenkkopf mit Lager, Innengewinde

Embout à rotule, *filetage intérieur*

Material: **Stahl,** verzinkt — *Matériel:* ***Acier,*** *galvanisé*
Lagerung: **Messing / PTFE** — *Roulement:* ***Laiton / PTFE***
Innenring: **100 Cr(VI)** — *Anneau intérieur:* ***100 Cr(VI)***



für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	Gewinde innen *filetage intérieur* A	B mm	C mm	D mm	D2 mm	H mm	L mm	Prod-No	Art-No
25 + 32	M10 x 1,25	14,0	10,5	10,0	29,0	43,0	15,0	**SGS 25/32**	741297
40	M12 x 1,25	16,0	12,0	12,0	33,0	50,0	18,0	**SGS 40**	741364
50 + 63	M16 x 1,50	21,0	15,0	16,0	43,0	64,0	24,0	**SGS 50/63**	741377
80 + 100	M20 x 1,50	25,0	18,0	20,0	51,0	77,0	30,0	**SGS 80/100**	741510
125	M27 x 2,00	37,0	25,0	30,0	71,0	110,0	45,0	**SGS 125**	742595

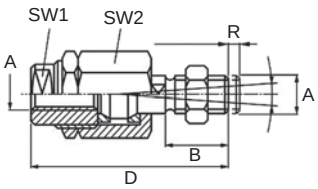
Copyright by H-POWER 15.03.2017 Ss/Fp

FK

Einstellbare Flexokupplung, Innen- und Aussengewinde

Raccord flexo réglable, *filetage intérieur et extérieur*

Material: **Stahl,** verzinkt *Matériel:* ***Acier,*** *galvanisé*



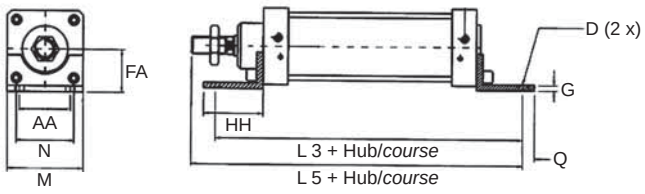
für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	Gewinde *filetage* A	Axialspiel *jeu axial* R mm	B mm	D mm	SW 1 mm	SW 2 mm	**Prod-No**	Art-No
25 + 32	M10 x 1,25	2,0	20,0	71,5	19	30	**FK 25/32**	741298
40	M12 x 1,25	2,0	24,0	77,0	19	32	**FK 40**	741365
50 + 63	M16 x 1,50	2,0	32,0	103,0	27	41	**FK 50/63**	741378
80 + 100	M20 x 1,50	2,0	40,0	119,0	27	41	**FK 80/100**	741511
125	M27 x 2,00	2,0	54,0	147,0	54	65	**FK 125**	742596

TA

Fussbefestigung für Zylinder ISO 15552, mit 2 Befestigungsschrauben

Pied de fixation *pour cylindre ISO 15552, avec 2 vis de fixation*

Material: **Stahl,** verzinkt *Matériel:* ***Acier,*** *galvanisé*



für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	AA mm	D mm	FA mm	G mm	HH mm	L 3 mm	L 5 mm	M mm	N mm	Q mm	**Prod-No**	Art-No
32	32,0	7,0	32,0	4,0	35,0	142,0	166,0	45,0	32,5	11,0	**TA 32**	741289
40	36,0	9,0	36,0	4,0	36,0	161,0	187,0	52,0	38,0	8,0	**TA 40**	741313
50	45,0	9,0	45,0	5,0	47,0	170,0	207,0	65,0	46,5	15,0	**TA 50**	741366
63	50,0	9,0	50,0	5,0	45,0	185,0	222,0	75,0	56,5	13,0	**TA 63**	741351
80	63,0	12,0	63,0	6,0	55,0	210,0	255,0	95,0	72,0	14,0	**TA 80**	741512
100	75,0	14,0	71,0	6,0	57,0	220,0	270,0	115,0	89,0	16,0	**TA 100**	741513
125	90,0	16,0	90,0	8,0	70,0	250,0	324,0	140,0	110,0	25,0	**TA 125**	742597

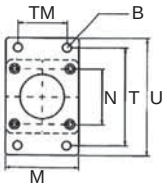
Copyright by H-POWER

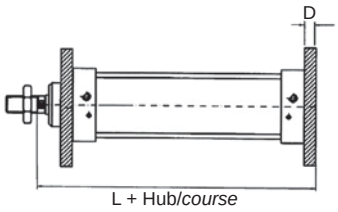
TB

Flanschbefestigung für Zylinder ISO 15552, mit 4 Befestigungsschrauben

Flasque de fixation *pour cylindre ISO 15552, avec 4 vis de fixation*

Material: **Stahl,** verzinkt *Matériel:* ***Acier,*** *galvanisé*





für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	B mm	D mm	L mm	M mm	N mm	T mm	TM mm	U mm	**Prod-No**	Art-No
32	7,0	10,0	130,0	45,0	32,5	64,0	32,0	80,0	**TB 32**	741290
40	9,0	10,0	145,0	52,0	38,0	72,0	36,0	90,0	**TB 40**	741314
50	9,0	12,0	155,0	65,0	46,5	90,0	45,0	110,0	**TB 50**	741367
63	9,0	12,0	170,0	75,0	56,5	100,0	50,0	120,0	**TB 63**	741352
80	12,0	16,0	190,0	95,0	72,0	126,0	63,0	150,0	**TB 80**	741515
100	14,0	16,0	205,0	115,0	89,0	150,0	75,0	170,0	**TB 100**	741514
125	16,0	20,0	245,0	140,0	110,0	180,0	90,0	205,0	**TB 125**	742598

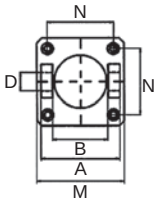
TC

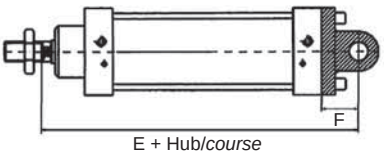
Schwenkbefestigung mit Gabel für Zylinder ISO 15552, mit 4 Befestigungsschrauben

Fixation orientable avec fourche *pour cylindre ISO 15552, avec 4 vis de fixation*

Material mit Buchse: **Aluminium** (AL)
Stahl (ST)

Matériel avec douille: ***Aluminium*** *(AL)*
Acier *(ST)*





für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	A mm	B mm	D mm	E mm	F mm	M mm	N mm	Material *matériel*	**Prod-No**	Art-No	
32	45,0	26,0	10,0	142,0	22,0	45,0	32,5	AL	**TC 32**	741291	
32	45,0	26,0	10,0	142,0	22,0	45,0	32,5	ST	**TC 32 ST**	742819	n)
40	52,0	28,0	12,0	160,0	25,0	52,0	38,0	AL	**TC 40**	741315	
40	52,0	28,0	12,0	160,0	25,0	52,0	38,0	ST	**TC 40 ST**	742820	n)
50	60,0	32,0	12,0	170	27,0	65,0	46,5	AL	**TC 50**	741368	
50	60,0	32,0	12,0	170,0	27,0	65,0	46,5	ST	**TC 50 ST**	742821	n)
63	70,0	40,0	16,0	190,0	32,0	75,0	56,5	AL	**TC 63**	741353	
63	70,0	40,0	16,0	190,0	32,0	75,0	56,5	ST	**TC 63 ST**	742822	n)
80	90,0	50,0	16,0	210,0	36,0	95,0	72,0	AL	**TC 80**	741516	
80	90,0	50,0	16,0	210,0	36,0	95,0	72,0	ST	**TC 80 ST**	742823	n)
100	110,0	60,0	20,0	230,0	41,0	115,0	89,0	AL	**TC 100**	741517	
100	110,0	60,0	20,0	230,0	41,0	115,0	89,0	ST	**TC 100 ST**	742824	n)
125	130,0	70,0	25,0	275,0	50,0	140,0	110,0	AL	**TC 125**	742599	
125	130,0	70,0	25,0	275,0	50,0	140,0	110,0	ST	**TC 125 ST**	742825	n)

n) 08.06.2018 Dm/Fp

Copyright by H-POWER

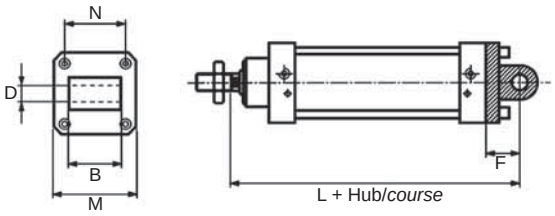
TG

Schwenkbefestigung mit Lasche für Zylinder ISO 15552, mit 4 Befestigungsschrauben

Fixation orientable *à éclisse pour cylindre ISO 15552, avec 4 vis de fixation*

Material mit Buchse: **Aluminium** (AL)
Stahl (ST)

Matériel avec douille: ***Aluminium*** *(AL)*
Acier *(ST)*



für Zylinder Ø *pour cylindre Ø*	B	D	F	L	M	N	Material *matériel*	**Prod-No**	Art-No	
mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm				
32	26,0	10,0	22,0	142,0	45,0	32,5	AL	**TG 32**	741295	
32	26,0	10,0	22,0	142,0	45,0	32,5	ST	**TG 32 ST**	742812	n)
40	28,0	12,0	25,0	160,0	52,0	38,0	AL	**TG 40**	741319	
40	28,0	12,0	25,0	160,0	52,0	38,0	ST	**TG 40 ST**	742813	n)
50	32,0	12,0	27,0	170,0	65,0	46,5	AL	**TG 50**	741372	
50	32,0	12,0	27,0	170,0	65,0	46,5	ST	**TG 50 ST**	742814	n)
63	40,0	16,0	32,0	190,0	75,0	56,5	AL	**TG 63**	741354	
63	40,0	16,0	32,0	190,0	75,0	56,5	ST	**TG 63 ST**	742815	n)
80	50,0	16,0	36,0	210,0	95,0	72,0	AL	**TG 80**	741518	
80	50,0	16,2	36,0	210,0	95,0	72,0	ST	**TG 80 ST**	742816	n)
100	60,0	20,0	41,0	230,0	115,0	89,0	AL	**TG 100**	741519	
100	60,0	20,0	41,0	230,0	115,0	89,0	ST	**TG 100 ST**	742817	n)
125	70,0	25,0	50,0	275,0	140,0	110,0	AL	**TG 125**	742600	
125	70,0	25,0	50,0	275,0	140,0	110,0	ST	**TG 125 ST**	742818	n)

Copyright by H-POWER

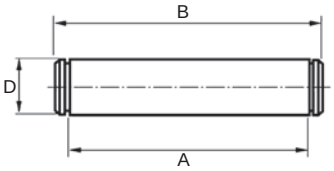
n) 08.06.2018 Dm/Fp

FF

Bolzen und 2 Sicherungsringe für Zylinder ISO 15552

Cheville de fixation et 2 circlips *pour cylindre ISO 15552*

Material: **Stahl,** verzinkt *Matériel:* ***Acier,*** *galvanisé*



für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	A mm	B mm	D mm	**Prod-No**	Art-No
32	46,0	53,0	10,0	**FF 32**	741294
40	53,0	60,0	12,0	**FF 40**	741318
50	61,0	68,0	12,0	**FF 50**	741371
63	71,0	78,0	16,0	**FF 63**	741357
80	91,0	98,0	16,0	**FF 80**	741524
100	111,0	118,0	20,0	**FF 100**	741525
125	132,0	139,0	25,0	**FF 125**	742602

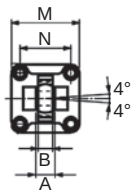
TE

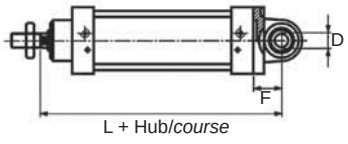
Schwenkbefestigung mit sphärische Lasche für Zylinder ISO 15552, mit 4 Befestigungsschrauben

Fixation orientable *à éclisse sphérique pour cylindre ISO 15552, avec 4 vis de fixation*

Material: **Aluminium** (AL),
Stahl brüniert (ST), TE 125

Matériel: ***Aluminium*** *(AL),*
Acier bruni *(ST), TE 125*





für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	A mm	B mm	D mm	F mm	L mm	M mm	N mm	Material *matériel*	**Prod-No**	Art-No	
32	14,0	10,5	10,0	22,0	142,0	45,0	32,5	AL	**TE 32**	741379	
32	14,0	10,5	10,0	22,0	142,0	450,	32,5	ST	**TE 32 ST**	742833	n)
40	16,0	12,0	12,0	25,0	160,0	55,0	38,0	AL	**TE 40**	741361	
40	16,0	12,0	12,0	25,0	160,0	55,0	38,0	ST	**TE 40 ST**	742834	n)
50	21,0	15,0	16,0	27,0	170,0	65,0	46,5	AL	**TE 50**	741374	
50	21,0	15,0	16,0	27,0	170,0	65,0	46,5	ST	**TE 50 ST**	742835	n)
63	21,0	15,0	16,0	32,0	190,0	75,0	56,5	AL	**TE 63**	741356	
63	21,0	15,0	16,0	32,0	190,0	75,0	58,5	ST	**TE 63 ST**	742836	n)
80	25,0	18,0	20,0	36,0	210,0	115,0	89,0	AL	**TE 80**	741520	
80	25,0	18,0	20,0	36,0	210,0	95,0	72,0	ST	**TE 80 ST**	742837	n)
100	25,0	18,0	20,0	41,0	230,0	115,0	89,0	AL	**TE 100**	741521	
100	25,0	18,0	20,0	41,0	230,0	115,0	89,0	ST	**TE 100 ST**	742838	n)
125	37,0	25,0	30,0	50,0	275,0	140,0	110,0	ST	**TE 125 ST**	742603	

Copyright by H-POWER

n) 08.06.2018 Dm/Fp

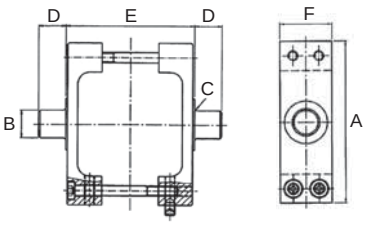
TJX

Schwenkbefestigung Mitte für Zylinder ISO 15552, mit 4 Befestigungsschrauben

***Fixation orientable centrale** pour cylindre ISO 15552, avec 4 vis de fixation*

Material: **Stahl,** verzinkt

Matériel: ***Acier,** galvanisé*



für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	**Prod-No**	Art-No
32	65,0	12,0	1,0	12,0	50,0	25,0	**TJX 32**	741381
40	75,0	16,0	1,5	16,0	63,0	25,0	**TJX 40**	741363
50	95,0	16,0	1,6	16,0	75,0	30,0	**TJX 50**	741376
63	105,0	20,0	1,6	20,0	90,0	30,0	**TJX 63**	741359
80	130,0	20,0	1,6	20,0	110,0	30,0	**TJX 80**	741948
100	145,0	25,0	2,0	25,0	132,0	40,0	**TJX 100**	741949
125	176,0	25,0	2,0	25,0	160,0	40,0	**TJX 125**	742604

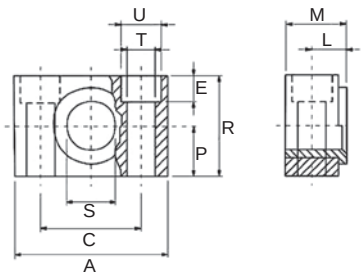
TL

Lagerbock für Mittenschwenkbefestigung für Zylinder ISO 15552

***Support** pour fixation orientable centrale pour cylindre ISO 15552*

Material: **Stahl,** verzinkt
Lagerbuchse: **Bronze,** gesintert

Matériel: ***Acier,** galvanisé*
Coussinets à roulements: ***Bronze,** fritté*



für Zylinder Ø *pour cylindre Ø* mm	A mm	M mm	R mm	P mm	C mm	S mm	L mm	U mm	T mm	E mm	**Prod-No**	Art-No
32	46,0	18,0	30,0	15,0	32,0	12,0	10,5	11,0	6,6	7,0	**TL 32**	741380
40 + 50	55,0	21,0	36,0	18,0	36,0	16,0	12,0	15,0	9,0	9,0	**TL 40/50**	741362
63 + 80	65,0	23,0	40,0	20,0	42,0	20,0	13,0	18,0	11,0	11,0	**TL 63/80**	741950
100 + 125	75,0	28,5	50,0	25,0	50,0	25,0	16,0	20,0	14,0	13,0	**TL 100/125**	741951

Copyright by H-POWER

ZS 3200, ZS 3300, ZS 4300

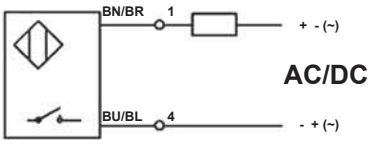
Zylinderschalter für Zylinder-Ø 32 - 125 mm, inklusive Inbusschlüssel
- Für ISO-VDMA-Zylinder Baureihe XL, Führungszylinder und Zylinder mit durchgehender T-Nut
- Kein Befestigungsmaterial notwendig und nur noch ein Schalter für viele Zylinder

Hinweis:
Der Näherungsschalter mit Leuchtdiode wird zur berührungslosen Stellungsanzeige von Zylindern mit Magnetkolben eingesetzt. Die Befestigung erfolgt durch Einschieben in die T-Nut des Zylinders und Arretierung durch den Gewindestift

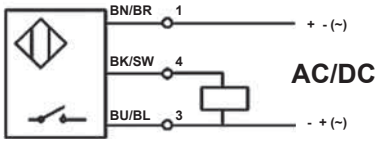
Commutateur de cylindre *pour Ø cylindres 32 - 125 mm, clé inbus incluse*
- *Pour les cylindres ISO-VDMA du type XL, pour d'autres cylindres avec une fente T*
- *Aucun matériel de fixation requis et plus qu'un seul commutateur pour une multitude de vérins*

Remarque:
Le détecteur de proximité avec la LED est utilisée pour l'indicateur de position sans contact avec les cylindres de piston magnétique. Il est fixé en le glissant dans la fente en T du cylindre et en le verrouillant par la tige filetée

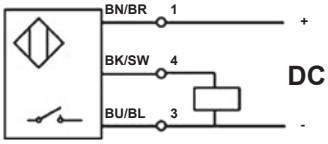
Körper:	**Kunststoff**	*Corps:*	***Matière synthétique***
Gewindeteil:	**Messing**	*Filet:*	***Laiton***
Temperatur:	**- 20 °C bis + 70 °C**	*Température:*	***- 20 °C jusqu'à + 70 °C***
Schutzart:	**IP67**	*Type de protection:*	***IP67***
Anschlussleitung:	**PUR-Kabel** schleppkettentauglich	*Câble:*	***Câble en PUR*** *apte pour chenilles*
Querschnitt:	**2 x 0,14 mm² bzw. 3 x 0,14 mm²**	*ection:*	***2 x 0,14 mm² ou 3 x 0,14 mm²***



Schema/*schéma:* **ZS 3200**



Schema/*schéma:* **ZS 3300**



Schema/*schéma:* **ZS 4300**

	Betriebsspannung *tension* Volt	Schaltstrom/Leistung *courant* mA (W)	elektrischer Anschluss *branchement électrique*	**Prod-No**	Art-No
2-Leiter-Reed Sensor ***Capteur reed à 2 conducteurs***	10 - 230 AC	150 (10)	3 m, 2 x 0,14 mm²	**ZS 3200**	741382
3-Leiter-Reed Sensor ***Capteur reed à 2 conducteurs***	10 - 30 AC/DC	500 (10)	3 m, 3 x 0,14 mm²	**ZS 3300**	741383
Vollelektronisch (verpolungssicher) ***Tout électronique*** *(anti-inversion de polarité)*	10 - 30 DC	130 (10)	3 m, 3 x 0,14 mm²	**ZS 4300**	741384

Copyright by H-POWER

Heizmann
Schlauchtechnik - Hydraulik - Antriebstechnik

Heizmann

24h-Service 0800 300 603

Unsere über 120 H-POWER Stützpunkte sind rund um die Uhr für Sie erreichbar

24h-Service 0800 300 603

Nos plus de 120 points de vente H-POWER sont joignables 24H/24

H-POWER®

SERVICE-FINDER

H-POWER APP

jetzt gratis downloaden

à télécharger gratuitement dès maintenant

iPhone Version | Android Version | Windows Version

Nützen Sie die Vorteile unserer H-POWER SERVICE-FINDER APP, die ab sofort kostenlos in den Stores von Apple, Google und Windows zum Herunterladen bereit ist

Utilisez les avantages de notre appli pour recherche de points de vente H-POWER, elle est immédiatement et gratuitement disponible au téléchargement dans les «Apple, Google et Windows Stores»

Heizmann

Hydraulikleitungen
Conduites hydrauliques

Technische Schläuche
Tuyaux techniques

Antriebstechnik
Transmissions

Fluidtechnik
Technique des fluides

Heizmann AG
Neumattstrasse 8
CH-5000 Aarau
Tel. +41 62 834 06 06
Fax +41 62 834 06 03
www.heizmann.ch
info@heizmann.ch

SYSTEM CERTIFICATION ISO 9001 SGS

H-POWER®